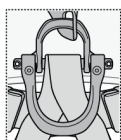
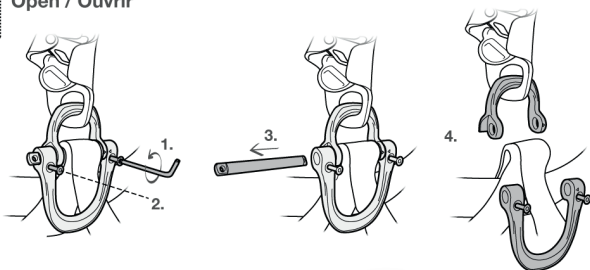


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

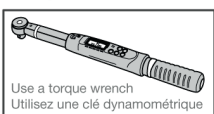
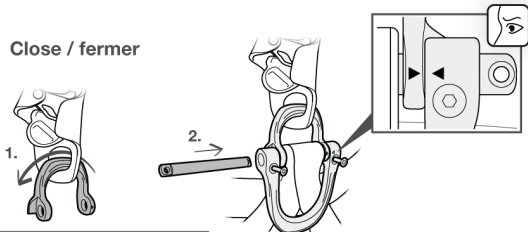


Gated ventral attachment point /
Point d'attache ventral ouvrable

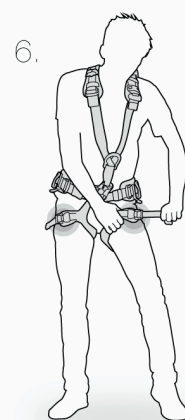
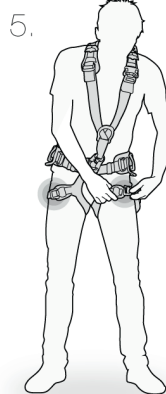
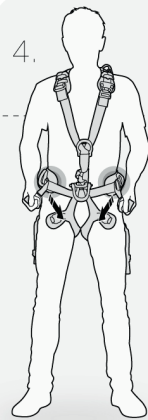
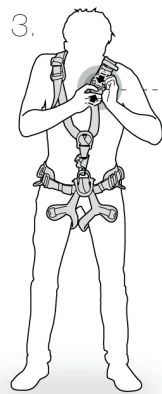
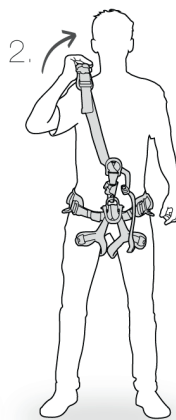
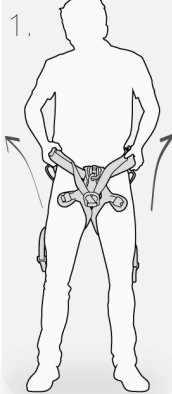
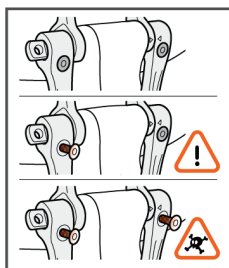
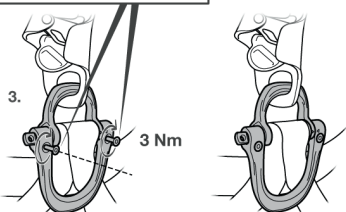
Open / Ouvrir



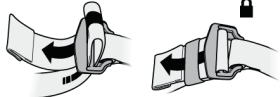
Close / fermer



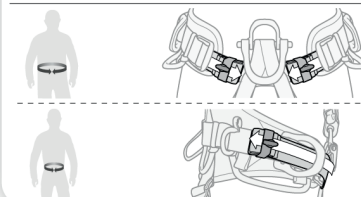
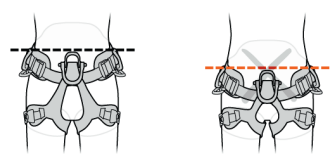
Use a torque wrench
Utilisez une clé dynamométrique



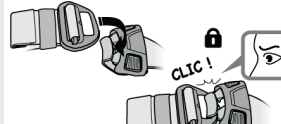
Close / fermer



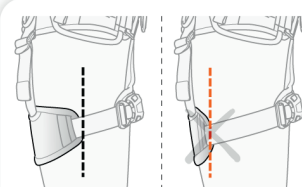
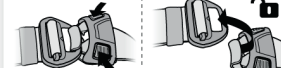
Open / ouvrir



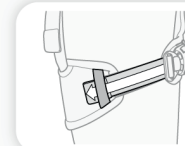
Close / fermer



Open / ouvrir

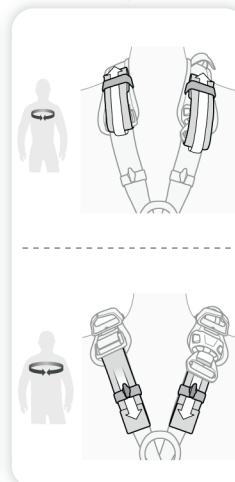
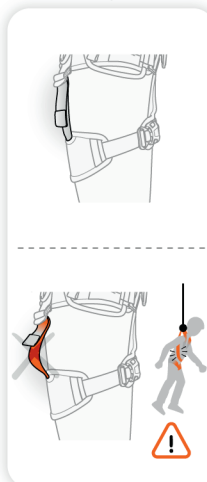
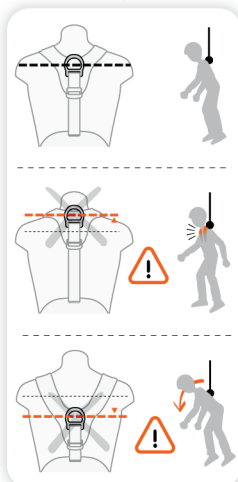
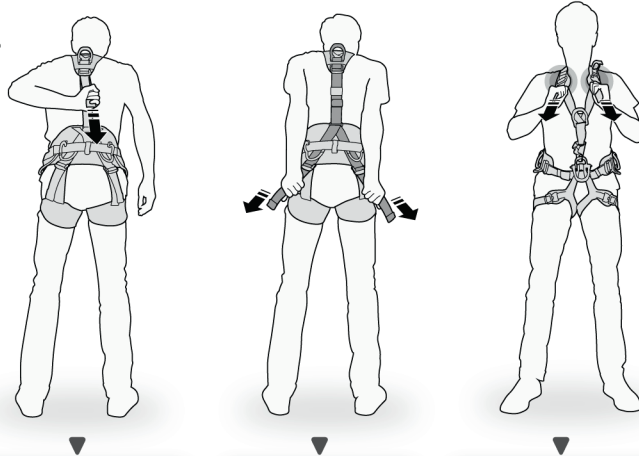


Taille 2
Size 2

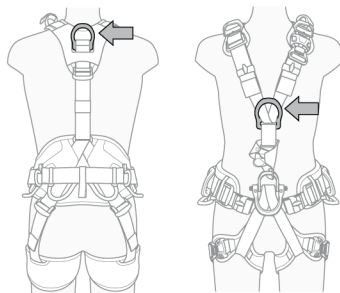


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

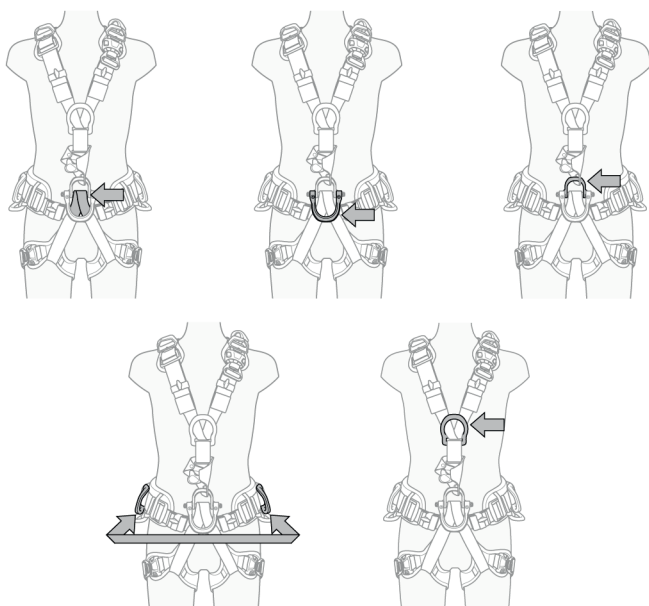
7.



6. Fall arrest harness
Harnais d'antichute

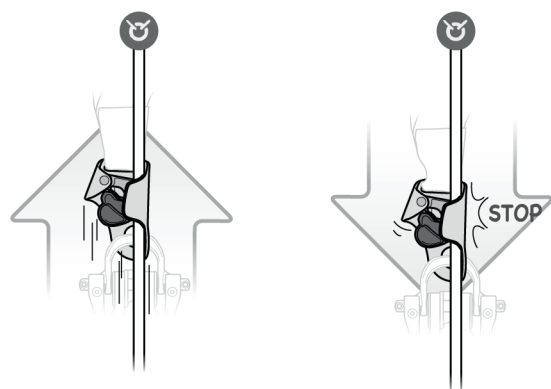


7. Positioning and travel restraint harness
Harnais de positionnement et de retenue

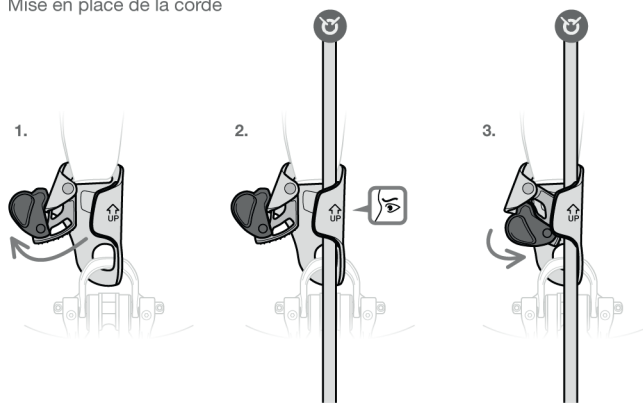


8. CROLL L ventral rope clamp
Bloqueur ventral CROLL L

Function principle and test
Principe et test de fonctionnement

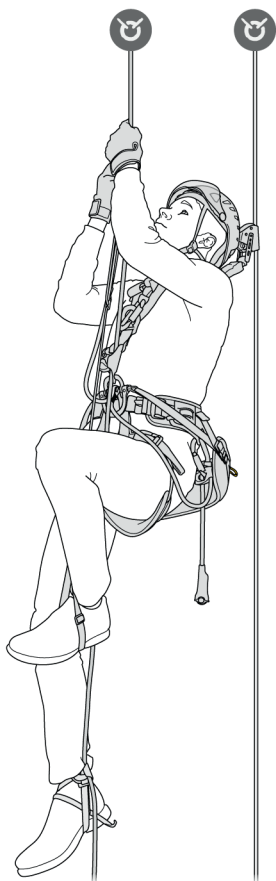


Installing and removing the rope
Mise en place de la corde

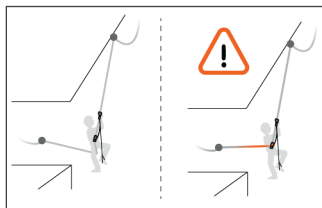


8. CROLL L ventral rope clamp Bloqueur ventral CROLL L

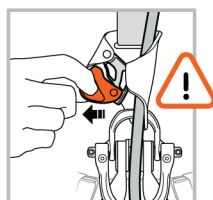
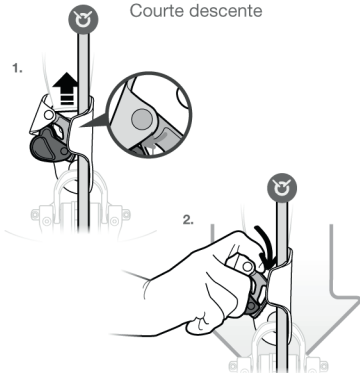
Rope ascending
Remontée sur corde



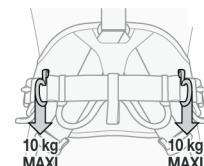
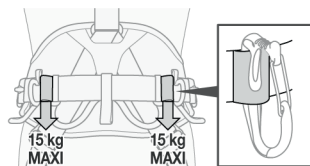
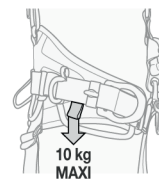
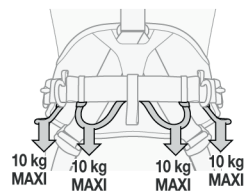
Angled traverse situation
Cas de traversée en oblique



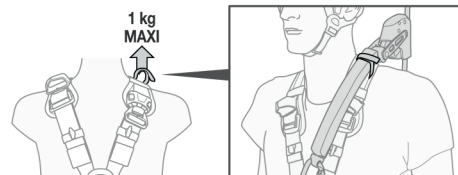
Short rope descent
Courte descente



9. Equipment loops Porte-matériels

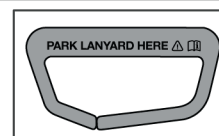
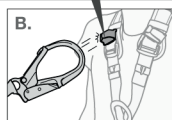
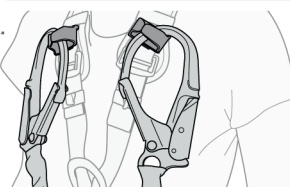


Velcro keeper /
Passant Velcro



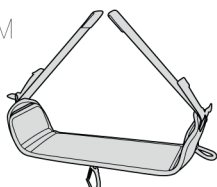
10. Lanyard connector parking Porte-connecteurs de longe d'antichute

A.

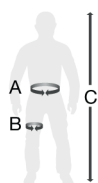


11. Accessories Accessoires

PODIUM



Shackles for PODIUM seat
Manilles pour sellette PODIUM



Taille 0

A
65 - 80 cm
26 - 31 inch

B
44 - 59 cm
18 - 23 inch

C
160 - 180 cm
63 - 70 inch

Taille 1

A
70 - 93 cm
28 - 36 inch

B
47 - 62 cm
19 - 24 inch

C
165 - 185 cm
65 - 72 inch

Taille 2

A
83 - 120 cm
33 - 46 inch

B
50 - 65 cm
20 - 25 inch

C
175 - 200 cm
69 - 78 inch

13. Additional information
Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

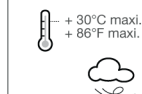
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



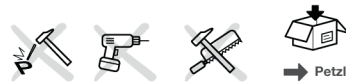
G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Maintenance
Entretien



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.
Rope access harness with gated ventral point and integrated CROLL L rope clamp. Nominal maximum load: 140 kg.
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions, decisions and safety.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Chest harness:

- (1) Dorsal attachment point, (2) Rear dorsal point adjustment buckle, (3) Front shoulder strap adjustment buckle, (4) FAST shoulder strap adjustment buckle, (5) Sternal attachment point, (6) CROLL L ventral rope clamp, (7) Cam, (8) Safety catch, (9) Elastic keepers for straps, (10) Velcro keeper for ASAPSORBER, (11) Fall-arrest lanyard connector parking, (12) Visual indicator.

Sit harness:

- (13a) Gated ventral attachment point, (13b) Textile attachment point, (13c) Small metal D, (13d) Large metal D, (13e) Seat attachment points, (13f) Key, (14) Waistbelt strap, (15) Leg loops, (16) Side attachment points, (17) Rear restraint attachment point, (18a) DOUBLEBACK PLUS adjustment buckles for straps, (18b) FAST LT buckles for leg loops, (19) Equipment loops, (20) Loops for TOOL, BAG tool pouch, (21) DOUBLEBACK adjustment buckles for leg loop-waistbelt linking straps, (22) Loops for CARITool tool holder.

Principal materials:

- Straps: polyester; adjustment buckles: steel; ventral attachment points: aluminum and stainless steel.
- CROLL L frame: aluminum alloy; cam: stainless steel.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.
Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).
WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Harness

Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Be particularly careful to check for cut or loose threads.
Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals... Verify that the DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS and FAST buckles function properly.
Get the visual indicator. The indicator shows red if the dorsal attachment point sustains a shock load greater than 400 daN.
Retire the harness if the visual indicator is visible.

Gated ventral attachment point

Verify the absence of any cracks, deformation, corrosion... Verify that the screws are present. Make sure the screws are securely tightened (correct installation, lack of play...)...

CROLL L

On the product, verify the absence of any cracks, deformation, marks, wear, corrosion...
Check the condition of the frame, the attachment holes, the cam and safety catch, the springs and the cam axle.
Check the mobility of the cam and the effectiveness of its spring.
Verify that the cam's teeth are not dirty.

During use

Regularly verify that the adjustment buckles are properly tightened. It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 connectors).

5. Harness setup

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers.
- Beware of foreign objects that could impede the operation of the FAST buckles (e.g. pebbles, sand, clothing...). Verify that they are correctly fastened (see diagrams).

Gated ventral attachment point

This point allows multiple pieces of equipment to be attached: a PODIUM seat on the pin, a CROLL L rope clamp on the small D, a descender on the large D.
The two screws must be present.
To ensure proper performance of your device, the screws must be correctly installed and tightened to the indicated torque. Using a torque wrench is the only way to verify that the tightening torque is correct.
Carefully follow the instructions for assembly and disassembly: see indicative arrows. It is not necessary to completely remove the screw to free the pin. If you lose a screw, contact Petzl after-sales service.

Initial adjustment of the dorsal attachment point

Adjust the position of the dorsal attachment point to suit your body type and size: position it at the level of the shoulder blades.
Warning: adjustment of the rear leg loop-waistbelt linking straps is important if you use the dorsal point.

Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in the event of a fall. In a safe environment, you must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

6. Fall-arrest harness

The dorsal and sternal attachment points must be connected to a fall-arrest system that meets current standards.
Only these attachment points are to be used for connecting a fall-arrest system, for example a mobile fall arrester, an energy absorber... In a fall, the fall-arrest attachment point elongates. This elongation (approximately 0.6 m max) must be taken into account for the clearance calculation. For the clearance calculation, take into account the length of any connectors that will have an effect on the fall distance.

7. Positioning and travel restraint harness

The ventral attachment point, the sternal attachment point and the side attachment points on the waistbelt are designed to either hold the user in position at a workstation, or to prevent the user from entering an area where a fall is possible.
The ventral attachment point and the side attachment points are not designed for fall-arrest usage.
Always use the two side attachment points together, by linking them with a positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the waistbelt.
The lanyard must be kept taut.

8. CROLL L ventral rope clamp

The CROLL L is a rope clamp that is used to ascend the work rope. The CROLL L is not a fall-arrest device.

Authorized rope diameter

10-13 mm diameter low stretch kernmantle rope.

Function principle and test

This rope clamp is a device for ascending rope. It slides along the rope in one direction and blocks in the other direction.
The cam's teeth initiate a clamping action that blocks the rope by pinching it between the cam and the frame. The slot in the cam allows mud to clear.

Installing and removing the rope

Pull the safety catch down and lock it on the frame of the device. The cam is thus held open. Put the rope in the device. Observe the Up/Down indicator. Release the safety catch so that the cam presses against the rope. In this position, the safety catch helps prevent involuntary

opening of the cam.

To remove the rope, slide the device upwards on the rope while operating the safety catch to disengage the cam.

Rope ascent

Use the CROLL L with another rope clamp (e.g. BASIC) and a foot loop. Always attach yourself to the second rope clamp with an appropriate lanyard.

Angled traverse situation

Starting on an angled rope, put a leg over the rope to align it with the CROLL L's rope channel.

Short descent

Slide the device slightly up the rope and simultaneously push the cam with your index finger. Do not manipulate the safety catch because there is a risk of accidentally opening the cam. Warning: for workers weighing over 100 kg, see the information on Solutions for workers over 100 kg at Petzl.com.

9. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.
WARNING - DANGER: never use equipment loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.
The Velcro keeper may be used to hold your mobile fall arrester's energy absorber in a high position.

10. Fall-arrest lanyard connector parking

- A. To be used only as lanyard connector parking for unused lanyard ends.
B. In the event of a fall, the lanyard connector parking releases the lanyard-end connector, to avoid impeding deployment of the energy absorber.
WARNING: this is not a fall-arrest attachment point.

11. Accessories

PODIUM seat and shackles for PODIUM seat.

12. ANSI additional information

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Rescue plan: you must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- WARNING: when using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- WARNING: chemicals, heat, corrosion and ultraviolet light can damage your harness. Contact Petzl if there is any doubt about the condition of this product.
- Be vigilant when working near sources of electricity, moving machinery or abrasive or sharp surfaces.

13. Additional Information

When to retire your equipment:

- WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).
- A product must be retired when:
- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
 - It has been subjected to a major fall or load.
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history.
 - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

- A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions**
1. Warning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

- a. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - b. Certification organization - c. Traceability: datamatrix - d. Sizing - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Nominal maximum load - n. Manufacturer address - o. Date of manufacture (month/year)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 requirements for proper use and maintenance of full-body harnesses

Note: these are general requirements and information provided by ANSI/ASSP Z359; the manufacturer of this equipment may impose more stringent restrictions on the use of the products they manufacture, see the manufacturer's instructions.

1. It is essential that the users of this type of equipment receive proper training and instruction, including detailed procedures for the safe use of such equipment in their work application. ANSI/ASSP Z359.2, minimum requirements for a managed fall protection program, establishes guidelines and requirements for an employer's managed fall protection program, including policies, duties and training, fall protection procedures, eliminating and controlling fall hazards, rescue procedures, incident investigations and evaluating program effectiveness.
2. Correct fit of a full-body harness is essential to proper performance. Users must be trained to select the size and maintain the fit of their full-body harness.
3. Users must follow manufacturer's instructions for proper fit and sizing, paying particular attention to ensure that buckles are connected and aligned correctly, leg straps and shoulder straps are kept snug at all times, chest straps are located in the middle chest area, and leg straps are positioned and snug to avoid contact with the genitalia should a fall occur.
4. Full-body harnesses that meet ANSI/ASSP Z359.11 are intended to be used with other components of a personal fall-arrest system that limit maximum arrest forces to 1800 pounds (8 kN) or less.
5. Suspension intolerance, also called suspension trauma or orthostatic intolerance, is a serious condition that can be controlled with good harness design, prompt rescue, and post-fall suspension relief devices. A conscious user may deploy a suspension relief device allowing the user to remove tension from around the legs, freeing blood flow, which can delay the onset of suspension intolerance. An attachment element extender is not intended to be attached directly to an anchorage or anchorage connector for fall arrest. An energy absorber must be used to limit maximum arrest forces to 1800 pounds (8 kN). The length of the attachment element extender may affect free fall distances and free fall clearance calculations.
6. Full-body harness (FBH) stretch, the amount the FBH component of a personal fall-arrest system will stretch and deform during a fall, can contribute to the overall elongation of the system in stopping a fall. It is important to include the increase in fall distance created by FBH stretch, as well as the FBH connector length, the settling of the user's body in the FBH, and all other contributing factors when calculating total clearance required for a particular fall-arrest system.
7. When not in use, unused lanyard legs that are still attached to a full-body harness D-ring should not be attached to a work positioning element or any other structural element on the full-body harness unless deemed acceptable by the competent person and manufacturer of the lanyard. This is especially important when using some types of Y-style lanyards, as some (dangerous shock) load may be transmitted to the user through the unused lanyard leg if it is not able to release from the harness. The lanyard parking attachment is generally located in the sternal area to help reduce tripping and entanglement hazards.
8. Loose ends of straps can get caught in machinery or cause accidental disengagement of an adjuster. All full-body harnesses shall include keepers or other components which serve to control the loose ends of straps.
9. Due to the nature of soft loop connections, it is recommended that soft loop attachments only be used to connect with other soft loops or carabiners. Snap hooks should not be used unless approved for the application by the manufacturer.

Sections 10-16 provide additional information concerning the location and use of various attachments that may be provided on this FBH.

10. Dorsal

The dorsal attachment element shall be used as the primary fall-arrest attachment, unless the application allows the use of an alternate attachment. The dorsal attachment may also be used for travel restraint or rescue. When supported by the dorsal attachment during a fall, the design of the full-body harness shall direct load through the shoulder straps supporting the user, and around the thighs. Supporting the user, post fall, by the dorsal attachment will result in an upright body position with a slight lean to the front with some slight pressure to the lower chest. Considerations should be made when choosing a sliding versus fixed dorsal attachment element. Sliding dorsal attachments are generally easier to adjust to different user sizes, and allow a more vertical rest position post fall, but can increase FBH stretch.

11. Sternal

The sternal attachment may be used as an alternative fall-arrest attachment in applications where the dorsal attachment is determined to be inappropriate by a competent person, and where there is no chance to fall in a direction other than feet first. Accepted practical uses for a sternal attachment include, but are not limited to, ladder climbing with a guided type fall arrester, ladder climbing with an overhead self-retracting lifeline for fall arrest, work positioning, and rope access. The sternal attachment may also be used for travel restraint or rescue. When supported by the sternal attachment during a fall, the design of the full-body harness shall direct load through the shoulder straps supporting the user, and around the thighs. Supporting the user, post fall, by the sternal attachment will result in roughly a sitting or cradled body position with weight concentrated on the thighs, buttocks and lower back. Supporting the user during work positioning by the sternal attachment will result in an approximate upright body position. If the sternal attachment is used for fall arrest, the competent person evaluating the application should take measures to ensure that a fall can only occur feet first. This may include limiting

the allowable free fall distance. It may be possible for a sternal attachment incorporated into an adjustable style chest strap to cause the chest strap to slide up and possibly choke the user during a fall, extraction, suspension... The competent person should consider full-body harness models with a fixed sternal attachment for these applications.

12. Ventral

The frontal attachment serves as a ladder climbing connection for guided type fall arrestors where there is no chance to fall in a direction other than feet first, or may be used for work positioning. Supporting the user, post fall or during work positioning, by the frontal attachment will result in a sitting body position, with the upper torso upright, with weight concentrated on the thighs and buttocks. When supported by the frontal attachment, the design of the full-body harness shall direct load directly around the thighs and under the buttocks by means of the sub-pelvic strap.

If the frontal attachment is used for fall arrest, the competent person evaluating the application should take measures to ensure that a fall can only occur feet first. This may include limiting the allowable free fall distance.

13. Shoulder straps

The shoulder attachment elements shall be used as a pair, and are an acceptable attachment for rescue, and entry/retrieval. The shoulder attachment elements shall not be used for fall arrest. It is recommended that the shoulder attachment elements be used in conjunction with a yoke which incorporates a spreader element to keep the full-body harness shoulder straps separated.

14. Waist, rear

The waist, rear attachment shall be used solely for travel restraint. The waist, rear attachment element shall not be used for fall arrest. Under no circumstances is it acceptable to use the waist, rear attachment for purposes other than travel restraint. The waist, rear attachment shall only be subjected to minimal loading through the waist of the user, and shall never be used to support the full weight of the user.

15. Side

The hip attachment elements shall be used as a pair, and shall be used solely for work positioning. The hip attachment elements shall not be used for fall arrest. Hip attachments are often used for work positioning by arborists, utility workers climbing poles, and construction workers tying rebar and climbing on form walls. Users are cautioned against using the hip attachment elements (or any other rigid point on the full-body harness) to store the unused end of a fall-arrest lanyard, as doing so may cause a tripping hazard, or, in the case of a multiple-leg lanyard, could cause adverse loading to the full-body harness and the wearer through the unused portion of the lanyard.

16. Suspension seat

The suspension seat attachment elements shall be used as a pair, and shall be used solely for work positioning. The suspension seat attachment elements shall not be used for fall arrest. Suspension seat attachments are often used for prolonged work activities where the user is suspended, allowing the user to sit on the suspension seat formed between the two attachment elements. An example of this use would be window washers on large buildings.

USER INSPECTION, MAINTENANCE AND STORAGE OF EQUIPMENT

Users of personal fall-arrest systems shall, at a minimum, comply with all manufacturer instructions regarding the inspection, maintenance and storage of the equipment. The user's organization shall retain the manufacturer's instructions and make them readily available to all users. See ANSI/ASSP Z359.2, Minimum requirements for a managed fall protection program regarding user inspection, maintenance and storage of equipment.

1. In addition to the inspection requirements set forth in the manufacturer's instructions, the equipment shall be inspected by the user before each use and, additionally, by a competent person, other than the user, at intervals of no more than one year for:
 - absence or illegibility of markings
 - absence of any elements affecting the equipment form, fit or function
 - evidence of defects in or damage to hardware elements including cracks, sharp edges, deformation, corrosion, damage from chemicals, excessive heating, alteration and excessive wear
 - evidence of defects in or damage to strap or ropes including fraying, unsplicing, unlaying, kinking, knotting, roping, broken or pulled stitches, excessive elongation, chemical attack, excessive soiling, abrasion, alteration, needed or excessive lubrication, excessive aging and excessive wear
2. Inspection criteria for the equipment shall be set by the user's organization. Such criteria for the equipment shall equal or exceed the criteria established by the ANSI/ASSP Z359 standard or the manufacturer's instructions, whichever is greater.
3. When inspection reveals defects in, damage to, or inadequate maintenance of equipment, the equipment shall be permanently removed from service or undergo adequate corrective maintenance, by the original equipment manufacturer or their designee, before return to service.

Maintenance and storage

1. Maintenance and storage of equipment shall be conducted by the user's organization in accordance with the manufacturer's instructions. Unique issues, which may arise due to conditions of use, shall be addressed with the manufacturer.
2. Equipment which is in need of, or scheduled for maintenance shall be tagged as "unusable" and removed from service.
3. Equipment shall be stored in a manner as to preclude damage from environmental factors such as temperature, light, UV, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors or other degrading elements.

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Des panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais d'accès sur corde avec point ventral ouvrable et bloqueur CROLL L Intégré. Charge nominale maximale : 140 kg.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assurer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

Torse :

(1) Point d'attache dorsal, (2) Boucle arrière de réglage du point dorsal, (3) Boucle avant de réglage des bretelles, (4) Boucle FAST de réglage des bretelles, (5) Point d'attache sternal, (6) Bloqueur ventral CROLL L, (7) Gâchette, (8) Taquet de sécurité, (9) Passants élastiques pour les sangles, (10) Passant Vêtro pour ASPAP VORBER, (11) Porte-connecteurs de longe d'antichute, (12) Indicateur d'arrêt des chutes.

Cuissard :

(13a) Point d'attache ventral ouvrable, (13b) Point d'attache textile, (13c) Petit dé métallique, (13d) Grand dé métallique, (13e) Points d'attache de la sellette, (13f) Clé, (14) Sangle de ceinture, (15) Sangles de cuissard, (16) Points d'attache latéraux, (17) Point d'attache arrière de retenue, (18a) Boucles de réglage DOUBLEBACK PLUS des sangles, (18b) Boucles FAST TL des sangles de cuisses, (19) Porte-matériel, (20) Passants pour poche porte-outils TOOLBAG, (21) Boucles de réglage DOUBLEBACK des sangles de liaison cuisses-ceinture, (22) Passants pour porte-outils CARITOOL.

Matériaux principaux :

- Sangles : polyester, boucles de réglage : acier, points d'attache ventraux : alliage d'aluminium et acier inoxydable.
- CROLL L : corps : alliage d'aluminium, gâchette : acier inoxydable.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Prévoyez une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Harnais

Vérifiez les sangles au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité. Attention aux fils coupés ou distendus.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques... Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS et FAST.

Vérifiez l'indicateur d'arrêt des chutes. Cet indicateur apparaît en rouge si le point d'attache dorsal a subi un choc supérieur à 400 N.

Rebutez votre harnais si l'indicateur d'arrêt des chutes est visible.

Point d'attache ventral ouvrable

Vérifiez l'absence de fissures, déformations, corrosion... Vérifiez la présence des vis. Vérifiez le serrage des vis (installation correcte, absence de jeu...).

CROLL L

Sur le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usures, corrosion... Vérifiez l'état du corps, des trous de connexion, de la gâchette et du taquet de sécurité, les ressorts et l'axe de la gâchette.

Contrôlez la mobilité de la gâchette et l'efficacité de son ressort.

Contrôlez l'encaissement des dents de la gâchette.

Pendant l'utilisation

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage. Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (connecteurs EN 362 par exemple).

5. Mises en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants élastiques.
- Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles rapides FAST (cailloux, sable, vêtements...). Vérifiez leur bon verrouillage (voir dessins).

Point d'attache ventral ouvrable

Ce point permet une connexion de plusieurs équipements : une sellette PODIUM sur l'axe, un bloqueur CROLL L sur le petit dé, un descendeur sur le grand dé.

Les deux vis doivent être présentes.

Afin d'assurer les bonnes performances de votre appareil, les vis doivent être installées correctement et serrées au couple indiqué. Suivez l'utilisation d'une clé dynamométrique permet de vérifier que le couple de serrage obtenu est correct.

Suivez précisément les instructions de montage et démontage : voir flèches indicatives. Il n'est pas nécessaire d'enlever complètement la vis pour libérer l'axe. Si vous perdez une vis, contactez le service après-vente Petzl.

Réglage initial du point dorsal

Ajustez le réglage de ce point d'attache dorsal à votre morphologie : positionnez-le au niveau des omoplates.

Attention, l'ajustement des sangles arrière de liaison cuisse-ceinture est important si vous utilisez le point dorsal.

Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté propre du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension sur chaque point de suspension, avec votre matériel, pour être sûr qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimum.

6. Harnais d'antichute

Les points d'attache dorsal et sternal doivent être reliés à un système d'arrêt des chutes conforme aux normes en vigueur.

Seuls ces points servent à connecter un système d'arrêt des chutes, par exemple un antichute mobile sur corde, un absorbeur d'énergie... Lors d'une chute, il y a déploiement du point d'attache d'antichute. Ce déploiement d'environ 0,6 m maximum doit être pris en compte lors du calcul du tirant d'air. Pour le calcul du tirant d'air, tenez compte de la longueur des connecteurs qui influent sur la hauteur de chute.

7. Harnais de positionnement et de retenue

Pour l'attache ventral, le point d'attache sternal et les points d'attache latéraux de ceinture sont destinés à maintenir l'utilisateur en position à son poste de travail, ou à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement où une chute est possible.

Le point d'attache ventral et les points d'attache latéraux ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute.

Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble, en les reliant par une longe de maintien, pour être confortablement en appui dans la ceinture.

La longe doit être maintenue en tension.

8. Bloqueur ventral CROLL L

Le CROLL L est un bloqueur destiné à la progression vers le haut sur la corde de travail. Le CROLL L n'est pas un antichute.

Diamètre de corde autorisé

Corde semi-statique de 10 à 13 mm de diamètre (âme + gaine).

Principe et test de fonctionnement

Ce bloqueur est un dispositif de progression sur corde. Il coulisse le long de la corde dans un sens et bloque dans l'autre sens.

Les dents de la gâchette amorcent le serrage puis la gâchette bloque la corde par pincement. La fente de la gâchette permet d'évacuer la boue.

Mise en place et retrait de la corde

Tirez le taquet vers le bas et verrouillez-le sur le corps de l'appareil. La gâchette reste ainsi en position ouverte.

Placez la corde dans son logement. Respectez le signe Haut et Bas. Libérez le taquet pour que la gâchette prenne appui sur la corde. Dans cette position, le taquet empêche l'ouverture involontaire de la gâchette.

Pour retirer la corde, faites coulisser l'appareil vers le haut sur la corde et simultanément retirez la gâchette en actionnant le taquet.

Remontée sur corde

Utilisez le CROLL L avec un autre bloqueur, par exemple un BASIC et une pédale. N'oubliez pas de vous attacher à ce deuxième bloqueur par une longe appropriée.

Cas de traversée en oblique

Départ corde oblique : passez la jambe sur la corde pour qu'elle soit dans l'axe du passage de corde du CROLL L.

Courte descente

Faites coulisser légèrement l'appareil sur la corde vers le haut et simultanément poussez la gâchette avec l'index. Ne manipulez pas le taquet, car il y a un risque d'ouverture impetusive. Attention, pour les poids de plus de 100 kg, consultez notre information Solutions pour travailleur de plus de 100 kg sur notre site web Petzl.com.

9. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

ATTENTION DANGER, n'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

Ce produit Vêtro peut être utilisé pour maintenir l'absorbeur de votre antichute mobile en position haute.

10. Porte-connecteurs de longe d'antichute

A. À utiliser uniquement comme porte-connecteurs de longe de longe non utilisé.

B. En cas de choc, le porte-connecteurs de longe libère le connecteur de longe de longe pour ne pas entraver le déploiement de l'absorbeur d'énergie.

Attention, ce n'est pas un point d'attache d'antichute.

11. Accessoires

La sellette PODIUM et les manilles pour sellette PODIUM.

12. Informations complémentaires ANSI

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Plan de secours : prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- Attention, un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- Attention, les produits chimiques, la chaleur, la corrosion, les rayonnements ultra-violetes peuvent endommager votre harnais. Contactez Petzl en cas de doute.

- Soyez vigilant lorsque vous travaillez à proximité de sources d'électricité, d'équipements mobiles ou de surfaces abrasives ou coupantes.

13. Informations complémentaires

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - b. Organisme de certification - c. Traçabilité : datamatrix - d. Tailant - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Charge nominale maximale - n. Adresse du fabricant - o. Date de fabrication (mois/année)

Annexe A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 consignes d'utilisation et d'entretien d'un harnais complet

NB : cette notice contient les consignes et informations générales de la norme ANSI/ASSP Z359, le fabricant peut imposer des restrictions d'usage plus rigoureuses, se référer à la notice technique du fabricant.

1. Les utilisateurs doivent se former correctement à l'utilisation du matériel, notamment aux procédures de sécurité spécifiques au lieu de travail. La norme ANSI/ASSP Z359.2 spécifie les exigences minimales concernant les programmes de protection contre les chutes, établit les consignes et exigences concernant les programmes de protection contre les chutes mis en place et gérés par l'employeur, notamment les règles, responsabilités et formations, les procédures de protection contre les chutes, l'élimination et la maîtrise des risques de chute, les procédures de secours, les études des incidents et le bilan d'efficacité du programme mis en place.

2. Le bon réglage d'un harnais complet est essentiel pour optimiser son usage. L'utilisateur doit être formé pour sélectionner la bonne taille et doit maintenir le bon réglage de son harnais complet.

3. L'utilisateur doit suivre les consignes de choix de taille et de bon réglage du fabricant, en faisant très attention à ce que les boucles soient reliées et alignées correctement, que les tours de cuisse et les bretelles soient toujours bien serrés, que les sangles sternales se situent en milieu de poitrine, et que les tours de cuisse soient positionnés et serrés, afin d'éviter tout contact génital en cas de chute.

4. Un harnais complet conforme à la norme ANSI/ASSP Z359.11 doit être équipé d'un système de maintien d'un système d'arrêt des chutes limitant la force de choc à 8 kN maximum.

5. Le syndrome du harnais (SDH), aussi appelé syndrome de suspension, est un phénomène grave, mais maîtrisable avec un harnais bien conçu, un secours rapide et des appareils permettant de soulager la suspension après une chute. Un utilisateur encore conscient peut déployer un appareil permettant de soulager la suspension et la tension autour des jambes, afin d'améliorer la circulation sanguine et de retarder la manifestation du syndrome du harnais. Un prolongateur d'élément de connexion n'est pas conçu pour être connecté directement à un amarrage ou à une connexion d'amarrage d'antichute. Il faut employer un absorbeur d'énergie, afin de limiter la force de choc à 8 kN maximum. La longueur d'un prolongateur d'élément de connexion peut avoir un impact sur la hauteur de chute et sur le calcul du tirant d'air.

6. L'élasticité d'un harnais complet, à savoir la capacité d'un composant du système individuel d'antichute de se étirer et de se déformer lors d'une chute, peut contribuer à l'allongement global du système lors d'une chute. Il faut tenir compte de l'augmentation de la hauteur de chute engendrée par l'élasticité d'un harnais complet, la longueur de connexion du harnais complet, le tassement du corps dans le harnais complet et tout autre facteur important dans le calcul du tirant d'air d'un système d'antichute.

7. Quand elles ne sont pas utilisées, les longes connectées au point d'attache en forme de D du harnais complet ne doivent pas être connectées à un dispositif de positionnement ou tout autre élément structural du harnais complet, sauf si cette connexion est considérée comme acceptable à la fois par une personne compétente et par le fabricant de la longe. Ceci est particulièrement vrai pour les systèmes d'utilisation de la longe. Lorsque la longe est utilisée, elle peut se transmettre à l'utilisateur par le brin non utilisé si ce dernier ne peut pas se détacher du harnais. Le point de rangement d'une longe se situe généralement autour du sternum, afin de réduire le risque d'encombrement ou de trébucher.

8. Les extrémités de sangle peuvent se coincer dans une machine ou provoquer le décrochage d'un appareil de réglage. Tout harnais complet doit être doté de passants ou d'autres composants servant à ranger les extrémités de sangle.

9. Compte tenu de la nature des points d'attache tissés, il est conseillé de les connecter uniquement à d'autres boucles tissées ou à des mousquetons. L'usage d'un mousqueton-crochet est déconseillé, sauf dans des conditions spécifiques validées par le fabricant.

Les parties 10-16 contiennent des informations supplémentaires concernant l'emplacement et l'usage des différents points d'attache d'un harnais complet.

10. Dorsal

Le point d'attache dorsal doit être utilisé comme point d'attache principal d'arrêt des chutes, sauf si les conditions d'usage permettent un autre point d'attache. Le point d'attache dorsal peut également servir de point de retenue ou de secours. Lorsque le point d'attache dorsal retient l'utilisateur lors d'une chute, le harnais doit être conçu pour transmettre la charge par les bretelles et par les tours de cuisse. En retenant l'utilisateur après la chute, le point d'attache dorsal permettra à l'utilisateur de rester en position debout, légèrement penché vers l'avant et avec une légère pression sur la poitrine. Plusieurs éléments doivent être pris en compte pour le choix entre un point d'attache dorsal réglable et fixe. Un point d'attache dorsal réglable est plus facile à régler entre utilisateurs de tailles différentes et permet de se retrouver dans une position plus verticale suite à une chute, mais rend le harnais complet un peu plus élastique.

11. Sternal

Le point d'attache sternal peut servir de point d'attache secondaire d'antichute quand le point d'attache dorsal est considéré, par une personne compétente, comme étant mal adapté et lorsque le risque de chute est uniquement les pieds en avant. Les utilisations acceptables d'un point d'attache sternal sont les suivantes, à titre non exhaustif : monter une échelle à l'aide d'un dispositif d'antichute, monter une échelle à l'aide d'une ligne de vie d'antichute auto-rétractable, le maintien au travail et le travail sur corde. Le point d'attache sternal peut également servir de point de retenue ou de secours.

Lorsque le point d'attache sternal retient l'utilisateur lors d'une chute, le harnais doit être conçu pour transmettre la charge par les bretelles et par les tours de cuisse.

Lorsque le point d'attache sternal retient l'utilisateur lors d'une chute, ce point mettra l'utilisateur en position assise ou repliée et la charge sera transmise principalement aux cuisses, au fessier et au bas du dos.

Dans le maintien au travail, le point d'attache sternal permettra à l'utilisateur de garder une position debout.

Si le point d'attache sternal sert de point d'attache d'antichute, la personne compétente, évaluant les conditions d'usage, doit s'assurer que les chutes puissent uniquement se faire les pieds en avant. Dans ce cas, il faudra potentiellement limiter la distance de chute autorisée. Il est possible qu'un point d'attache sternal, doté d'une sangle sternale réglable, provoque un glissement vers le haut pouvant étouffer l'utilisateur lors d'une chute, d'une extraction ou d'une suspension... La personne compétente doit envisager un harnais complet doté d'un point d'attache sternal fixe pour tout usage de ce type.

12. Ventral

Le point d'attache ventral sert de connexion pour un appareil d'antichute lors de montée d'échelle ou toute chute sera sentir uniquement les pieds en avant ; ce point d'attache ventral peut également servir pour le maintien au travail. Suite à une chute ou en maintien au travail, le point d'attache ventral mettra l'utilisateur en position assise avec le buste en position verticale et la charge sera transmise principalement aux cuisses et au fessier. Quand l'utilisateur est soutenu par le point d'attache ventral, le harnais complet doit transmettre la charge directement aux tours de cuisse et sous le fessier par le biais d'une sangle sous-fessière.

Si le point d'attache ventral sert de point d'attache d'antichute, la personne compétente, évaluant les conditions d'usage, doit s'assurer que les chutes puissent uniquement se faire les pieds en avant. Dans ce cas, il faudra potentiellement limiter la distance de chute autorisée.

13. Bretelles

Il faut utiliser les deux points d'attache des bretelles en même temps ; leur utilisation est possible en secours et en descente/récupération. Les points d'attache des bretelles ne doivent pas servir d'antichute. Il est conseillé d'utiliser conjointement les points d'attache des bretelles et avec un écarteur permettant de garder séparées les bretelles d'un harnais complet.

14. Ceinture, arrière

Le point d'attache à l'arrière de la ceinture doit uniquement servir en retenue. Le point d'attache à l'arrière de la ceinture ne doit pas servir d'antichute. Il est interdit d'utiliser le point d'attache à l'arrière de la ceinture dans une autre situation que la retenue. Le point d'attache à l'arrière de la ceinture ne pourra subir qu'une charge minimale transmise à la ceinture de l'utilisateur, et ne devra jamais servir à soutenir le poids entier de l'utilisateur.

15. Latéral

Les points d'attache latéraux doivent être utilisés ensemble et uniquement pour le maintien au travail. Les points d'attache latéraux ne doivent pas servir d'antichute. Les points d'attache latéraux sont souvent utilisés pour le maintien au travail par les éleveurs, par les travailleurs en hauteur pour graver un pylône et par les ouvriers du bâtiment pour façonner des armatures ou pour escaler un coffrage. Il est déconseillé d'utiliser les points d'attache latéraux (ou tout autre point rigide du harnais complet) pour ranger l'extrémité d'une longe d'antichute, ce qui présenterait un risque de trébucher, ou, dans le cas de plusieurs longes doubles, pourrait provoquer une transmission mal-équilibrée de la charge au harnais complet et donc à l'utilisateur, par la partie non sollicitée de la longe.

16. Sellette de suspension

Les points d'attache d'une sellette doivent être utilisés ensemble et uniquement pour le maintien au travail. Les points d'attache d'une sellette ne doivent pas servir d'antichute. Les points d'attache d'une sellette sont souvent utilisés lors d'un travail prolongé où l'utilisateur est suspendu, permettant ainsi à l'utilisateur de s'asseoir sur la sellette formée entre des deux points d'attache. Par exemple, pour le lavage de vitres d'immeubles.

CONTRÔLE, ENTRETIEN, ET STOCKAGE DU MATÉRIEL PAR L'UTILISATEUR

Les utilisateurs de systèmes d'antichute doivent au minimum respecter les consignes du fabricant concernant le contrôle, l'entretien, et le stockage du matériel. La société ou l'organisme de l'utilisateur doit conserver une copie de la notice technique du fabricant et la rendre disponible à tous les utilisateurs. Voir la norme ANSI/ASSP Z359.2 : les consignes minimales d'un programme d'antichute concernant le contrôle, l'entretien, et le stockage du matériel par l'utilisateur.

1. En plus des consignes de contrôle établies par le fabricant, le matériel sera contrôlé par l'utilisateur avant chaque utilisation, et par une personne compétente autre que l'utilisateur à un intervalle maximum d'un an pour détecter :

- l'absence ou l'illisibilité des marquages,
- l'absence des éléments ayant un impact sur la forme, le réglage ou la fonction du matériel,
- les défauts ou dommages des éléments métalliques, dont les fissures, les arêtes coupantes, les déformations, la corrosion, ou les dommages dus aux produits chimiques, à un échauffement excessif, à une modification ou à une usure excessive,
- les défauts ou dommages aux sangles ou aux cordes dont l'effilochage, le non-épisurage, le détérioration, les villes, les nœuds, les fils arrachés, les coutures déchirées ou enlevées, l'allongement excessif, ou des dommages dus aux produits chimiques, aux salissures excessives, à l'abrasion, à une modification, à une lubrification excessive, à un âge ou une usure excessive.

2. Les critères de contrôle du matériel devront être établis par la société ou l'organisme de l'utilisateur. Ces critères devront être conformes voire plus exigeants que ceux établis par la norme ANSI/ASSP Z359 ou par le fabricant, en appliquant le plus exigeant des deux.

3. Quand un défaut, un dommage ou un entretien inadéquat est relevé lors d'un contrôle, le matériel doit être immédiatement rebuté ou subir une action corrective, par le fabricant ou son représentant, avant toute nouvelle utilisation.

Entretien et stockage

- Tout entretien et stockage du matériel doit être géré par la société ou l'organisme de l'utilisateur et conformément aux consignes du fabricant. Tout problème spécifique à des conditions d'usage particulières doit être signalé et traité en accord avec le fabricant.
- Tout matériel nécessitant un entretien ou destiné à un entretien sera marqué « utilisable » et ne pourra pas être utilisé.
- Tout matériel sera stocké de manière à empêcher les dommages provoqués par des facteurs environnementaux suivants : température, humidité, pluie, produits chimiques et vapeurs associées ou tout autre élément destructif.

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Rücksicht von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Gurt für Seilzugangstechniken mit einem aufschraubbaren ventralen Befestigungspunkt und integrierter CROLL L-Bruststeigklemme. Maximale Arbeitslast: 140 kg. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,
- diegerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein,
- sich für Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen, und
- mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

Brustgurt:

- (1) Dorsale Auffangöse, (2) Rückseitige Schnalle zum Einstellen der dorsalen Auffangöse, (3) Vorderseitige Schnalle zum Einstellen der Schultergurte, (4) FAST-Schnalle zum Einstellen der Schultergurte, (5) Sternale Auffangöse, (6) CROLL L-Bruststeigklemme, (7) Klemmnocken, (8) Sicherheitssperre, (9) Elastische Riemenhalter für das Gurtband, (10) Schlaufe mit Klettverschluss für den ASAP-SORBERR, (11) Verstaussystem für das Verbindungselement des Verbindungsmittels zur Absturzicherung, (12) Sturzdindikator.

Sitzgurt:

- (13a) Aufschraubarer ventraler Befestigungspunkt, (13b) Befestigungsöse aus Gurtband, (13c) Kleiner D-Ring aus Metall, (13d) Großer D-Ring aus Metall, (13e) Befestigungspunkte für das Sitzbrett, (13f) Inbusschlüssel, (14) Gurtband des Hüftgurts, (15) Beinschlaufen, (16) Seitliche Bältchen, (17) Rückseitige Öse zum Einhängen eines Rückhaltesystems, (18a) DOUBLEBACK PLUS-Schnallen zum Einstellen des Gurtbundes, (18b) FAST-IT-Schnallen der Beinschlaufen, (19) Materialschlaufen, (20) Befestigungsmöglichkeiten für TOOLBAU-Werkzeugtasche, (21) DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Gurtbundes der Verbindung zwischen Beinschlaufen und Hüftgurt, (22) Befestigungsmöglichkeiten für CARINTOOL-Geräthalter.

Hauptmaterialien:

- Gurtband: Polyester, Einstellschnallen: Stahl, ventrale Befestigungspunkte: Aluminiumlegierung und rostfreier Stahl.
- CROLL L: Rost: Aluminiumlegierung, Klemmnocken: rostfreier Stahl.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf die Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein. Typ, Modell, Kontaktinformationen, Seriennummer oder individuelle Nummer, Datum, Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Gurt

Überprüfen Sie das Gurtband an den Befestigungsösen, Einstellschnallen und Sichten Sie darauf, dass keine Risse oder durchtrennt sind. Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die auf Abnutzung, Hitzeinwirkung oder Kontakt mit Chemikalien usw. zurückzuführen sind. Stellen Sie sicher, dass die DOUBLEBACK-, DOUBLEBACK PLUS- und FAST-Schnallen richtig funktionieren. Überprüfen Sie den Sturzdindikator. Wenn der rote Indikator sichtbar ist, wurde die dorsale Auffangöse vom Sturz von über 400 cm ausgespart.

Aufschraubarer ventraler Befestigungspunkt

Stellen Sie sicher, dass der Befestigungspunkt keine Risse, Deformationen, Korrosionserscheinungen usw. aufweist. Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben vorhanden sind. Prüfen Sie, ob die Schrauben festgezogen sind (richtige Montage, kein Spiel usw.).

CROLL L

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformationen, Kratzer, Abnutzungen und Korrosionserscheinungen usw. Prüfen Sie den Zustand von Körper, Befestigungsösen, Klemmnocken und Sicherheitssperre, Nockenfedern und -achse. Überprüfen Sie die Gängigkeit des Klemmmechanismus und ob die Rückholfeder einwandfrei funktioniert. Überprüfen Sie, ob die Zähne des Klemmmechanismus verschmutzt sind.

Während des Gebrauchs

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gurtband straff gezogen ist. Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen in System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Die mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Verbindungselemente EN 362).

5. Anliegen des Gurts

- Verstauen Sie das überstehende Gurtband in den elastischen Riemenhaltern, sodass es flach anliegt.

- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper die Funktion der FAST-Schnallen beeinträchtigen (Kiesel, Sand, Kleidung usw.). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen (siehe Abbildungen).

Aufschraubarer ventraler Befestigungspunkt

Er ermöglicht das Einhängen mehrerer Ausrüstungsgegenstände: eines PODIUM-Sitzes am Mittelring, einer CROLL L-Bruststeigklemme am kleinen D-Ring, eines Abszelgeräts am großen D-Ring.

Die beiden Schrauben müssen vorhanden sein.

Damit die Leistungseigenschaften Ihres Geräts gewährleistet werden können, müssen die Schrauben richtig angebracht und mit dem angegebenen Drehmoment angezogen werden. Nur mithilfe eines Drehmomentschlüssels kann überprüft werden, ob das erreichte Anzugsdrehmoment korrekt ist.

Befolgen Sie die Montage- und Demontagehinweise: siehe Pilete. Um den Mittelsitz zu lösen, muss die Schraube nicht vollkommen herausgedreht werden. Wenn Sie eine Schraube verloren haben, wenden Sie sich an den Petzl Kundendienst.

Erstmaliges Einstellen der rückseitigen Auffangöse

Passen Sie die Position der dorsalen Auffangöse an Ihre individuelle Körperform und -größe an: Positionieren Sie diese zur Höhe der Schulterblätter. Die Verlangung von maximal ca. 0,6 m muss bei der Berechnung des Sturzraumes berücksichtigt werden. Für die Berechnung des Sturzraumes muss die Länge der Verbindungselemente berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.

Einstellung und Hängetest

Ihr Gurt sollte gut an Ihre Körperform angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes die Verletzungsgefahr zu verringern.

Sie sollten einige Schritte gehen und sich an jeder Halteöse mitansit Ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängetest), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

6. Auffanggurt

Die dorsale und die sternale Öse müssen mit einem den geltenden Normen entsprechenden Auffangsystem verbunden sein. Verbinden Sie nur diese Auffangösen mit einem Auffangsystem (z. B. am Seil mitlaufendes Auffanggerät oder Faldämpfer), im Falle eines Sturzes wird das System verlängert, um den Fangstoß zu absorbieren. Diese Verlängerung von maximal ca. 0,6 m muss bei der Berechnung des Sturzraumes berücksichtigt werden. Für die Berechnung des Sturzraumes muss die Länge der Verbindungselemente berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.

7. Haltegurt zur Arbeitsplatz-positionierung und zum Rückhalten

Die ventrale, die sternale und die lateralen Halteösen des Hüftgurts dienen der Positionierung des Anwenders am Arbeitsplatz oder um zu verhindern, dass er einen Bereich betritt, in dem

Absturzgefahr besteht.

Die ventrale Halteöse und die seitlichen Halteösen sind nicht als Auffangösen geeignet. Verwenden Sie die beiden seitlichen Halteösen immer zusammen, indem Sie ein Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung in diese einhängen. Das Verbindungsmittel muss straff gehalten werden.

8. CROLL L-Bruststeig-Klemme

Die CROLL L-Bruststeigklemme wird zum Aufstieg am Arbeitsseil eingesetzt. Die CROLL L ist kein Auffanggurt.

Zulässiger Seildurchmesser

Halbstatisches Seil von 10 bis 13 mm Durchmesser (Kern + Mantel).

Bedienung und Funktionsprüfung

Diese Seilklemme ist ein Gerät für den Aufstieg am Seil. In einer Richtung rutscht die Seilklemme am Seil entlang und in der anderen Richtung blockiert sie. Zuerst greifen die Zähne des Klemmnockens ins Seil, welches dann durch den Klemmnocken blockiert wird. Der Nocken ist mit Öffnungen versehen, durch die Schmutz usw. austreten kann.

Einlegen und Herausnehmen des Seils

Ziehen Sie die Seilsicherheitsperre nach unten und verriegeln Sie diese am Körper des Geräts. Auf diese Weise wird der Nocken offen gehalten. Legen Sie das Seil in die vorgesehene Führung ein. Beachten Sie die Kennzeichnung für oben und unten. Schließen Sie die Sicherheitsperre, sodass der Nocken am Seil einrastet. In dieser Position verhindert die Sicherheitsperre das versehentliche Öffnen des Nockens. Zum Entfernen des Seils schieben Sie die Seilklemme leicht nach oben und öffnen den Klemmmechanismus mithilfe der Sicherheitsperre.

Aufstieg am Seil

Verwenden Sie die CROLL L zusammen mit einer anderen Seilklemme (z. B. BASIC) und einer Trittschlinge. Verbinden Sie sich stets mit der zweiten Seilklemme und verwenden Sie hierfür ein passendes Verbindungsmittel.

Quergänge

Beginnt des Aufstiegs am Schrägseil: Sorgen Sie für einen geraden Seilverlauf, indem Sie das Bein auch so Setzen.

Kurzer Abstieg

Schieben Sie das Gerät eine kurze Strecke am Seil nach oben und drücken Sie gleichzeitig mit dem Zeigefinger auf den Nocken, um die Zähne aus dem Seilmantel zu befreien. Ziehen Sie das Gerät anschließend nach unten. Betätigen Sie nicht die Sicherheitssperre, da dies zu einem versehentlichen Öffnen des Nockens führen kann. Achtung: Für Anwender mit einem über 100 kg wiegen, verweisen wir auf die auf unserer Website Petzl.com verfügbaren „Lösungen für Anwender, die über 100 kg wiegen“.

9. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden. ACHTUNG – GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Abselen, Anseln oder Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden. Die Schlaufe mit Klettverschluss kann benutzt werden, um den Faldämpfer Ihres mitlaufenden Aufganggeräts in der oberen Position zu halten.

10. Verstaussystem für das Verbindungselement des Verbindungsmittels zur Absturzicherung

A. Dieses darf ausschließlich zum Verstauen des Verbindungselements am nicht benutzten Ende des Verbindungsmittels verwendet werden.

B. Im Falle eines Sturzes gibt das Verstaussystem das Verbindungselement am Ende des Verbindungsmittels frei, um das Aufreißen des Faldämpfers nicht zu behindern.

Warnung: Dies ist keine Auffangöse.

11. Zubehör

PODIUM-Sitz und Verbindungsbügel für den PODIUM-Sitz.

12. Zusätzliche Informationen bezüglich ANSI

- Die Gebrauchsanleitung muss den Anwendern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Rettungsplan: Der Anwender muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- Warnung: Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- Warnung: Chemikalien, Hitze, Korrosion und UV-Strahlen können Ihren Gurt beschädigen. Sollten irgendwelche Zweifel bestehen, wenden Sie sich an Petzl.
- Seien Sie besonders wachsam, wenn Sie in der Nähe von Stromquellen, mobilen Ausrüstungen, rauen Oberflächen oder scharfen Kanten arbeiten.

13. Zusätzliche Informationen

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresküste, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Es ist älter als 10 Jahre (Kunststoff- und Textilprodukte).
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gefährdungsgeschichte ist nicht bekannt.
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung/Desinfektion – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport – H. Pfleige – I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.
1. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA – b. Akkreditierte Zertifizierungsstelle – c. Rückverfolgbarkeit: Data Meins d. Größe – e. Individuelle Nummer – f. Herstellungsjahr – g. Herstellungsmonat – h. Nummer der Fertigungsreihe – i. Individuelle Produktnummer – j. Normen – k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – l. Modell-Identifizierung – m. Maximale Nennlast – n. Adresse des Herstellers – o. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Anhang A – ANSI

ANSI/ASSP Z359 Gebrauchs- und Wartungsanweisungen für einen Komplettgurt

Anmerkung: Diese Unterseite enthält allgemeine Hinweise und Informationen bezüglich der Verwendung des Produkts. Der Hersteller kann strengere Gebrauchseinschränkungen vorschreiben, bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers.

1. Die Anwender müssen für die Benutzung des Produkts und für die speziellen Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz entsprechend ausgebildet sein. Die Norm ANSI/ASSP Z359-2 legt die Mindestanforderungen an Sicherheitsprogramme für den Schutz gegen Absturz fest, erstellt Anweisungen und Anforderungen bezüglich der vom Arbeitgeber eingeführten und umgesetzten Sicherheitsprogramme, insbesondere im Hinblick auf Regeln, Verantwortlichkeiten und Ausbildungen, Verfahren für den Schutz gegen Absturz, die Beseitigung und Beherrschung der Absturzrisiken, Rettungsverfahren, Untersuchungen von Unfällen und die Auswertung der Wirksamkeit des umgesetzten Programms.
2. Um die optimale Nutzung eines Komplettgurts zu gewährleisten, muss dieser richtig angepasst sein. Der Anwender muss für die Wahl der richtigen Größe ausgebildet sein und die richtige Einstellung seines Komplettgurts überwachen.
3. Der Anwender muss die Hersteller-Hinweise für die Auswahl der richtigen Größe und die richtige Einstellung befolgen und darauf achten, dass die Schnallen richtig verbunden und ausgerichtet sind, dass die Beinschlaufen und Schultergurte immer fest angezogen sind, dass sich die Brustriemen in der Mitte des Brustbereichs befinden und dass die Beinschlaufen richtig positioniert und festgezogen sind, um im Falle eines Sturzes jeglichen Kontakt mit dem Gentalbereich auszuschließen.
4. Ein Komplettgurt entsprechend der Norm ANSI/ASSP Z359-1 muss mit einem den Fangstoß auf maximal 6 kN begrenzenden persönlichen System zur Absturzversicherung ausgestattet sein.
5. Das Hängerauma ist ein lebensbedrohlicher Schockzustand, den sich jedoch mit einem richtig konzipierten Gurt, einer schnellen Rettung sowie Geräten, welche den Körper beim Hängen im Gurt nach einem Sturz entlasten, entgegenwirken lässt. Wenn der Anwender noch bei Bewusstsein ist, kann er ein Gerät befestigen, das den Körper beim Hängen Gurt entlastet und das Einschneiden der Beinschlaufen verringert, um die Blutzirkulation zu verbessern und das Eintreten eines Hängerauma zu verzögern. Eine Verlängerung des Verbindungselements ist nicht für die direkte Befestigung an einem Anschlagpunkt oder der Verbindung eines Anschlagpunkts zur Absturzversicherung geeignet. Um den maximalen Fangstoß auf 6 kN zu begrenzen, ist ein Faldämpfer erforderlich. Die Länge der Verlängerung eines Verbindungselements kann sich auf die Sturzhöhe und die Berechnung des Sturzraumes auswirken.
6. Die Dehnfähigkeit eines Komplettgurts, d.h. die Fähigkeit eines Bestandteils des persönlichen Systems zur Absturzversicherung, sich im Falle eines Sturzes zu dehnen und zu verformen, kann bei einem Sturz zur Verlängerung des Systems beitragen. Bei der Berechnung des erforderlichen Sturzraumes eines Systems zur Absturzversicherung müssen die durch die Dehnung des Komplettgurts, die Länge der Verbindung des Komplettgurts und den im

Komplettgurt zusammengestauchten Körper verursachte Erhöhung der Sturzhöhe sowie alle anderen wesentlichen Faktoren berücksichtigt werden.

7. Die an der D-förmigen Befestigungsöse des Komplettgurts befestigten Verbindungsmittel dürfen, wenn sie nicht benutzt werden, nicht mit einem Positionierungsmittel oder einem anderen Strukturelement des Komplettgurts verbunden werden, es sei denn, dass diese Verbindung sowohl von einer sachkundigen Person als auch vom Hersteller des Verbindungsmittels als zulässig erachtet wird. Dies ist besonders wichtig bei der Verwendung gewisser Y-Verbindungsmittel, da sich der Fangstoß durch den nicht benutzten Strang auf den Anwender übertragen kann, wenn dieser Strang sich nicht vom Gurt lösen kann. Die Verstaumöglichkeit eines Verbindungsmittels befindet sich in der Regel im Bereich des Brustbuns, um den Anwender nicht zu behindern und zu verhindern, dass er stolpert.
8. Gurtbündeln können sich in einer Maschine verfangen oder das Aushängen einer Einstellvorrichtung bewirken. Jeder Komplettgurt muss mit Riemenhaltern oder anderen Komponenten zum Verstauen der Gurtbündeln versehen sein.
9. Befestigungsösen aus Textildgewebe sollten ausschließlich mit Schlaufen aus Textildgewebe oder mit Karabinern verbunden werden. Die Verwendung eines hakenförmigen Karabiners ist nicht empfehlenswert, außer wenn der Hersteller dies unter bestimmten Bedingungen gestattet.

Die Abschnitte 10-16 enthalten zusätzliche Informationen bezüglich der Position und der Verwendung der einzelnen Befestigungspunkte eines Komplettgurts.

10. Dorsal

Die dorsale Öse ist als Haupt-Auffangöse zu verwenden, es sei denn, die Nutzungsbedingungen gestatten die Verwendung einer anderen Auffangöse. Die dorsale Auffangöse kann ebenfalls zum Einhängen eines Rückhaltesystems und in Rettungssituationen benutzt werden. Wenn der Anwender bei einem Sturz von der dorsalen Auffangöse gehalten wird, muss der Gurt so konzipiert sein, dass er die Last auf die Schultergurte und die Beinschlaufen überträgt. Wenn der Anwender nach dem Sturz von der dorsalen Auffangöse gehalten wird, hängt er in aufrechter, leicht nach vorn gebeugter Haltung mit leichtem Druck auf den einseitigen Bein der Brustriemen bei einer einstellbaren und fixen dorsalen Öse sind mehrere Faktoren zu berücksichtigen. Eine einstellbare dorsale Öse erleichtert die Anpassung für Anwender unterschiedlicher Körpergrößen und ermöglicht eine aufrechtere Haltung nach einem Sturz. Andererseits ist die Dehnung des Komplettgurts in diesem Fall etwas größer.

11. Sternal

Die sternale Öse kann als Auffangöse benutzt werden, wenn die dorsale Auffangöse von einer sachkundigen Person als nicht geeignet erachtet wird und wenn sichergestellt ist, dass die Füße des Anwenders im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In folgenden Fällen ist die Verwendung der sternalen Öse zulässig (nicht vollständig Liste): Aufstieg an einer Leiter mit einer Steigschutzvorrichtung, Aufstieg an einer Leiter mit einem automatisch einziehenden Geländesitz für Absturzicherung, Arbeitsplatzpositionierung und seilunterstützte Arbeiten. Die sternale Öse kann ebenfalls zum Einhängen eines Rückhaltesystems und in Rettungssituationen verwendet werden. Wenn der Anwender bei einem Sturz von der sternalen Öse gehalten wird, muss der Gurt so konzipiert sein, dass er die Last auf die Schultergurte und die Beinschlaufen überträgt. Wenn der Anwender bei einem Sturz von der sternalen Öse gehalten wird, hängt er in einer sitzähnlichen oder angewinkelten Position und die Last wird hauptsächlich auf Oberschenkel, Gesäß und den unteren Rückenbereich verteilt. Bei der Arbeitsplatzpositionierung ermöglicht die sternale Öse eine aufrechte Arbeitshaltung. Wenn die sternale Öse als Auffangöse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Anwenders im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden. Es ist möglich, dass bei einer sternalen Öse die Verwendung der sternalen Öse zulässig ist, wenn der Anwender sich in einem freien Hängen das System nach oben wandert und den Hals einschnürt. Die sachkundige Person muss für diese Art der Verwendung einen Komplettgurt mit einer fixen sternalen Öse vorsehen.

12. Ventral

Die ventrale Öse dient zum Einhängen einer Steigschutzvorrichtung für den Aufstieg an einer Leiter, wenn ein Absturz nur mit nach vorn gerichteten Füßen möglich ist; diese ventrale Befestigungsöse kann ebenfalls zur Arbeitsplatzpositionierung benutzt werden. Nach einem Sturz oder bei der Arbeitsplatzpositionierung befindet sich der Anwender in einer sitzähnlichen Position mit aufrechtem Oberkörper, wobei die Last überwiegend auf Oberschenkel und Gesäß übertragen wird. Wenn der Anwender von der ventralen Befestigungsöse gehalten wird, muss der Komplettgurt die Last direkt auf die Beinschlaufen und über ein unterhalb des Gesäßbereichs befindliches Gurtband auf das Gesäß verteilen. Wenn der ventrale Befestigungspunkt als Steigschutzöse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Anwenders im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden.

13. Schulterträger

Die beiden Befestigungspunkte der Schultergurte müssen zusammen verwendet werden. Sie können in Rettungsituationen und beim Abselen/Aufnahmen benutzt werden. Die Befestigungspunkte der Schultergurte dürfen nicht als Auffangösen dienen. Es ist ratsam, die beiden Befestigungspunkte der Schultergurte zusammen und mit einem Abstandhalter zu benutzen, um die Schultergurte des Komplettgurts getrennt zu halten.

14. Hüftgurt, Rückseite

Die rückseitige Öse am Hüftgurt darf ausschließlich zum Einhängen eines Verbindungsmittels zur Rückhaltung benutzt werden. Die rückseitige Öse am Hüftgurt darf nicht als Auffangöse verwendet werden. Es ist untersagt, die rückseitige Öse am Hüftgurt zu einem anderen Zweck als zum Einhängen eines Verbindungsmittels zur Rückhaltung zu benutzen. Die rückseitige Öse am Hüftgurt ist für eine minimale Last ausgelegt, die auf den Hüftgurt des Anwenders übertragen wird. Sie darf auf keinen Fall zum Halten des gesamten Gewichts des Anwenders dienen.

15. Seitlich

Die seitlichen Halteösen müssen zusammen verwendet werden und dienen ausschließlich zur Arbeitsplatzpositionierung. Die seitlichen Halteösen dürfen nicht als Auffangösen verwendet werden. Die seitlichen Halteösen werden häufig von Baupfleger zur Arbeitsplatzpositionierung, von Höhenarbeitern zum Aufsteigen an einem Mast und von Bauarbeitern zum Arbeiten an Tragwerken oder zum Aufstieg an einer Betonverschalung verwendet. Es ist nicht ratsam, die seitlichen Halteösen (oder einen anderen stellen Befestigungspunkt des Komplettgurts) zum Verstauen des Endes eines Verbindungsmittels zur Absturzicherung zu benutzen, was ein Stolperisiko für den Anwender bedeuten würde. Zudem könnte dies bei mehreren doppelten Verbindungsmitteln zu einer ungleichen Lastübertragung durch den nicht belasteten Teil des Verbindungsmittels auf den Komplettgurt und somit auf den Anwender führen.

16. Sitzbrett

Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts müssen zusammen verwendet werden und dürfen ausschließlich zur Arbeitsplatzpositionierung dienen. Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts dürfen nicht zur Absturzicherung benutzt werden. Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts werden häufig bei längeren freihängenden Arbeitseinsätzen verwendet, sodass der Anwender beim Arbeiten auf dem zwischen den beiden Befestigungspunkten befindlichen Sitzbrett sitzt. Beispielsweise beim Fensterputzen an Gebäuden.

KONTROLLE, WARTUNG UND LAGERUNG DER AUSRÜSTUNG DURCH DEN ANWENDER

Der Anwender von Systemen zur Absturzversicherung müssen die Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die Kontrolle, Wartung und Lagerung der Ausrüstung beachten. Das Unternehmen oder die Organisation des Anwenders muss eine Kopie der Gebrauchsanweisung des Herstellers aufbewahren und diese allen Anwendern zur Verfügung stellen. Siehe Norm ANSI/ASSP Z359-2. Mindestanforderungen an ein Programm zur Absturzicherung in Bezug auf die Kontrolle, Wartung und Lagerung der Ausrüstung durch den Anwender.

- 1. Über die vom Hersteller festgelegten Kontrollanweisungen hinaus wird die Ausrüstung vor jedem Einsatz und mindestens einmal im Jahr durch den Anwender und eine andere sachkundige Person überprüft auf:
 - nicht vorhandene oder unlesbare Markierungen,
 - fehlende Bestandteile, die einen Einfluss auf die Form, die Einstellung oder die Funktionsfähigkeit der Ausrüstung haben.
 - Fehler oder Beschädigungen der Metallelemente (Risse, scharfe Kanten, Deformationen, Korrosionserscheinungen oder durch Chemikalien, übermäßige Erhitzung, Modifizierung oder übermäßige Abnutzung hervorgerufene Beschädigungen).
 - Fehler oder Beschädigungen an den Gurtbündeln oder Seilen (Ausfransung, keine Spinnung, Verwicklung, Krangel, Knoten, aufgerissene Fäden, aufgerissene oder entfernte Nähte, übermäßige Dehnung oder durch Chemikalien, übermäßige Verschmutzung, Abrieb, Modifizierung oder übermäßige Schmierung, Alter oder übermäßige Abnutzung hervorgerufene Beschädigungen).
- 2. Die Kriterien für die Überprüfung der Ausrüstung müssen vom Unternehmen oder von der Organisation des Anwenders festgelegt werden. Diese Kriterien müssen mindestens die von der Norm ANSI/ASSP Z359-1 vom vom Hersteller festgelegten Anforderungen erfüllen, wobei jeweils die strengeren Kriterien ausschlaggebend sind.
- 3. Wenn bei einer Überprüfung ein Fehler, eine Beschädigung oder eine ungeeignete Wartung festgestellt wird, muss die Ausrüstung unverzüglich ausgesondert werden oder der Hersteller bzw. sein Vertreter muss vor einer erneuten Benutzung eine entsprechende Korrekturmaßnahme durchführen.

Wartung und Lagerung

1. Wartung und Lagerung der Ausrüstung müssen durch das Unternehmen oder die Organisation des Anwenders in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Auf spezielle Nutzungsbedingungen zurückzuführende Probleme müssen gemeldet und in Abstimmung mit dem Hersteller behandelt werden.
2. Jeder Ausrüstungsgegenstand, der eine Verlangung der Ausrüstung erfordert oder für den eine Wartung vorgesehen ist, wird mit „nicht brauchbar“ gekennzeichnet und darf nicht benutzt werden.
3. Alle Ausrüstungsgegenstände müssen so gelagert werden, dass durch Umwelteinflüsse (Temperatur, UV-Strahlen, Feuchtigkeit, Öl, Chemikalien und damit verbundene Dämpfe sowie alle zerstörenden Elemente) hervorgerufene Beschädigungen ausgeschlossen sind.

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Imbracatura per l'accesso su fune con punto ventrale apribile e bloccante CROLL L integrato. Carico nominale massimo: 140 kg. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE
Letività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Essere familiare con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indicati.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

Portale:

(1) Punto di attacco dorsale, (2) Fibbia posteriore di regolazione del punto dorsale, (3) Fibbia anteriore di regolazione delle bretelle, (4) Fibbia FAST di regolazione delle bretelle, (5) Punto di attacco sternale, (6) Bloccante ventrale CROLL L, (7) Fermacorda, (8) Leva di sicurezza, (9) Passanti elastici per fettucce, (10) Passante Velcro per ASAP/SORBER, (11) Porta connettori del cordino anticaduta, (12) Indicatore di arresto caduta.

Imbracatura bassa:

(13a) Punto di attacco ventrale apribile, (13b) Punto di attacco in tessuto, (13c) Piccolo anello metallico, (13d) Grande anello metallico, (13e) Punti di attacco del sedile, (13f) Chiave, (14) Fettuccia di regolazione cintura, (15) Fettuccia di regolazione cocciali, (16) Punti di attacco laterali, (17) Punto di attacco posteriore di trattenuta, (18a) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK PLUS delle fettucce, (18b) Fibbie FAST LT delle fettucce dei cocciali, (19) Portamateriale, (20) Passanti per custodia porta attrezzi TOOLBAG, (21) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK delle fettucce di collegamento coccia-cintura, (22) Passanti per portamateriale CARITOO.

Materiale principali:

- Fettucce: poliestere, fibbie di regolazione: acciaio, punti di attacco ventrali: lega di alluminio e acciaio inossidabile.
- CROLL L: corpo: lega di alluminio, fermacorda: acciaio inossidabile.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale, date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Imbracatura

Verificare le fettucce a livello dei punti d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza. Attenzione ai fili tagliati o allentati.

Verificare lo stato del corpo, dei fori di collegamento, del fermacorda e della leva di sicurezza, le molle e l'asse del fermacorda.
Controllare il corretto funzionamento delle fibbie DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS e FAST. Controllare l'indicatore di arresto della caduta. Questo indicatore appare rosso se il punto di attacco dorsale ha subito un urto superiore a 400 daN.

Eliminare l'imbracatura se l'indicatore di arresto della caduta è visibile.

Punto di attacco ventrale apribile

Verificare l'assenza di fessurazioni, deformazioni, corrosione... e verificare la presenza delle vite. Verificare il serraggio delle viti (installazione corretta, assenza di gioco...).

CROLL L

Verificare sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione... Verificare lo stato del corpo, dei fori di collegamento, del fermacorda e della leva di sicurezza, le molle e l'asse del fermacorda.
Controllare la mobilità del fermacorda e l'efficacia della sua molla.
Controllare che i denti del fermacorda non siano sporchi.

Durante l'utilizzo

Verificare regolarmente il corretto serraggio delle fibbie di regolazione. È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio connettori EN 362).

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'inserire correttamente le eccedenze di fettuccia (ben appiattita) nei passanti elastici.
- Attenzione ai corpi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie rapide FAST (sassolini, sabbia, abbigliamento...). Controllarne il corretto bloccaggio (vedi disegni).

Punto di attacco ventrale apribile

Questo punto consente il collegamento di più dispositivi: un sedile PODIUM sull'asse, un bloccante CROLL L sul piccolo anello, un discensore sul grande anello. Le due vite devono essere presenti.

Per garantire le buone prestazioni del dispositivo, le vite devono essere installate correttamente e serrate alla coppia indicata. Soltanto l'utilizzo di una chiave dinamometrica consente di verificare che la coppia di serraggio ottenuta sia corretta.

Seguire con precisione le istruzioni di montaggio e smontaggio: vedi frecce indicative. Non è necessario rimuovere completamente la vite per liberare l'asse. Se si perde una vite, contattare il Servizio Post-Vendita di Petzl.

Regolazione iniziale del punto di attacco dorsale

Regolare il punto di attacco dorsale alla propria morfologia: posizionarlo all'altezza delle spalle.

Attenzione, la regolazione delle fettucce posteriori di collegamento cocciale-cintura è importante se si utilizza il punto di attacco dorsale.

Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che la taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

6. Imbracatura anticaduta

I punti di attacco dorsale e sternale devono essere collegati a un sistema di arresto caduta conforme alle norme in vigore.

Solo questi punti servono a collegare un sistema di arresto caduta, ad esempio un anticaduta mobile su corda, un assorbitore d'energia... Durante una caduta, entra in funzione il punto di attacco anticaduta. Questa altezza massima di circa 0,6 m deve essere presa in considerazione nel calcolo del trante d'aria. Per il calcolo del trante d'aria, tenere conto della lunghezza dei connettori che può influire sull'altezza di caduta.

7. Imbracatura di posizionamento e di trattenuta

Il punto di attacco ventrale, il punto di attacco sternale e i punti di attacco laterali della cintura sono destinati a mantenere l'utilizzatore in posizione sul luogo di lavoro o ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile.

Il punto di attacco anticaduta laterali non sono progettati per utilizzi anticaduta. Utilizzare sempre i due punti d'attacco laterali insieme, collegandoli tramite un cordino di posizionamento per essere confortevolmente in appoggio sulla cintura. Il cordino deve essere tenuto in tensione.

8. Bloccante ventrale CROLL L

Il CROLL L è un bloccante destinato alla progressione verso l'alto sulla fune di lavoro. Il CROLL L non è un anticaduta.

Diametro di corda autorizzato

Corda semistatica da 10 a 13 mm di diametro (anima + calza).

Principio e test di funzionamento

Questo bloccante è un dispositivo di progressione su corda. Scorre lungo la corda in un senso, mentre nell'altro blocca.

I denti del fermacorda avviano il serraggio permettendo così al fermacorda di bloccare la corda stringendola. La scanalatura del fermacorda permette la fuoriuscita di fango.

Installazione e rimozione della corda

Abbassare la leva e bloccarla sul corpo del dispositivo. Il fermacorda resta così in posizione aperta.

Sistemare la corda nel suo alloggiamento. Rispettare l'indicazione Alto e Basso. Sbloccare la leva affinché il fermacorda si appoggi sulla corda. In questa posizione, la leva impedisce l'apertura involontaria del fermacorda.

Per rimuovere la corda, far scorrere il dispositivo sulla corda verso l'alto e contemporaneamente togliere il fermacorda azionando la leva.

Risalta su corda

Utilizzare il CROLL L con un altro bloccante ad esempio un BASIC e un pedale. Non dimenticare di collegarsi a questo secondo bloccante con un cordino appropriato.

Caso di traversata obliqua

Partenza corda obliqua: passare la gamba sulla corda perché sia nell'asse del passaggio di corda del CROLL L.

Breve discesa

Far scorrere leggermente l'apparecchio sulla corda verso l'alto e contemporaneamente spingere il fermacorda con l'indice. Non manipolare la leva poiché c'è il rischio di apertura involontaria.

Attenzione, per i lavoratori di peso superiore a 100 kg, consultare l'informazione Soluzioni per lavoratori di peso superiore a 100 kg sul sito web Petzl.com.

9. Portamateriale

I portamateriale devono essere utilizzati unicamente per il materiale.

ATTENZIONE PERICOLO, non utilizzare i portamateriali per assicurare, calarsi, legarsi o assicurarsi.

Il passante Velcro può essere utilizzato per tenere in posizione alta l'assorbitore dell'anticaduta mobile.

10. Porta connettori del cordino anticaduta

A. Utilizzare unicamente come porta connettori di estremità del cordino non utilizzato.
B. In caso di caduta, il porta connettori del cordino libera il connettore di estremità del cordino per non ostacolare l'apertura dell'assorbitore di energia.
Attenzione, non è un punto di attacco anticaduta.

11. Accessori

Il sedile PODIUM e i grilli per sedile PODIUM.

12. Informazioni supplementari ANSI

- Le istruzioni d'uso devono essere fornite all'utilizzatore di questa attrezzatura.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo e nei suoi accessori.

- Procedura di soccorso: prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- Attenzione, un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- Attenzione, i prodotti chimici, il calore, la corrosione e i raggi ultravioletti possono danneggiare l'imbracatura. In caso di dubbio contattare Petzl.

- Fare attenzione quando si lavora in prossimità di fonti di energia elettrica, dispositivi mobili o superfici abrasive o taglienti.

13. Informazioni supplementari

Eliminazione:

ATTENZIONE: un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - **B. Marcatura** - **C. Temperature tollerate** - **D. Precauzioni d'uso** - **E. Pulizia/disinfezione** - **F. Asciugatura** - **G. Stoccaggio/trasporto** - **H. Manutenzione** - **I. Modifiche/riparazioni** (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Dmande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - b. Organismo di certificazione - c. Tracciabilità: datamatrix - d. Taglia - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione del modello - m. Carico nominale massimo - n. Indirizzo del fabbricante - o. Data di fabbricazione (mese/anno)

Allegato A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 istruzioni d'uso e manutenzione di un'imbracatura completa

NB: questa nota informativa contiene le istruzioni e informazioni generali della norma ANSI/ASSP Z359, il fabbricante può imporre restrizioni d'uso più rigorose, fare riferimento all'istruzione tecnica del fabbricante.

1. Gli utilizzatori devono formarsi correttamente all'utilizzo del materiale, in particolare alle specifiche procedure di sicurezza sul posto di lavoro. La norma ANSI/ASSP Z359.2 specifica i requisiti minimi dei programmi di protezione contro le cadute, stabilisce le istruzioni e i requisiti dei programmi di protezione contro le cadute creati e gestiti dal datore di lavoro, in particolare le regole, le responsabilità e le formazioni, le procedure di protezione contro le cadute, l'eliminazione e il controllo dei rischi di caduta, le procedure di soccorso, lo studio degli incidenti e il bilancio di efficacia del programma attatuato.

2. La corretta regolazione di un'imbracatura completa è fondamentale per ottimizzare l'utilizzo. L'utilizzatore deve essere formato per scegliere la taglia giusta e deve conservare la corretta regolazione dell'imbracatura completa.

3. L'utilizzatore deve seguire le istruzioni di scelta della taglia e corretta regolazione del fabbricante, facendo molta attenzione che le fibbie siano collegate e allineate correttamente, che i cocciali e gli spillacci siano sempre ben serrati, che le fettucce sternali siano collocate in mezzo al torace e che i cocciali siano in posizione corretta e serrati per evitare qualsiasi contatto con gli organi genitali in caso di caduta.

4. Un'imbracatura completa conforme alla norma ANSI/ASSP Z359.1.1 deve essere dotata di un sistema anticaduta individuale che riduce la forza di arresto a 8 kN massimo.

5. La sindrome da imbracatura (SDH), chiamata anche sindrome da sospensione, è un fenomeno grave, ma gestibile con un'imbracatura ben progettata, un soccorso rapido e dispositivi che consentono di alleggerire la sospensione dopo una caduta. Un utilizzatore ancora cosciente può attivare un dispositivo che consente di alleggerire la sospensione e la tensione intorno alle gambe, per migliorare la circolazione sanguigna e ritardare la manifestazione della sindrome da imbracatura. Un elemento di prolunga del collegamento non è progettato per essere collegato direttamente ad un ancoraggio o a un collegamento di ancoraggio anticaduta. Occorre utilizzare un assorbitore di energia, per ridurre la forza di arresto a 8 kN massimo. La lunghezza di un elemento di prolunga del collegamento può avere un impatto sull'altezza di caduta e sul calcolo del trante d'aria.

6. L'elasticità dell'imbracatura completa, cioè la capacità di un componente del sistema anticaduta individuale di allungarsi e deformarsi in caso di caduta, può contribuire all'allungamento complessivo del sistema durante una caduta. Occorre tenere conto dell'aumento dell'altezza di caduta generato dall'elasticità di un'imbracatura completa, la lunghezza di collegamento dell'imbracatura completa, la compressione del corpo nell'imbracatura completa e ogni altro fattore importante nel calcolo del trante d'aria di un sistema anticaduta specifico.

7. Quando non sono utilizzati, i cordini collegati al punto di attacco a D dell'imbracatura completa non devono essere collegati a un dispositivo di posizionamento o ad ogni altro elemento strutturale dell'imbracatura completa, a meno che questo collegamento non sia considerato parte di un sistema di protezione contro le cadute. Il collegamento a D deve essere particolarmente importante in caso di utilizzo di alcuni cordini a Y, poiché la forza di arresto si può trasmettere all'utilizzatore mediante il capo non utilizzato se quest'ultimo non può essere staccato dall'imbracatura. Il punto di sistemazione di un cordino si colloca generalmente intorno allo sterno, per ridurre il rischio di ingombro o inciampo.

8. Le estremità di focia possono incastarsi in un meccanismo o provocare lo sgancio di un dispositivo di regolazione. Qualsiasi imbracatura completa deve essere dotata di passanti o altri componenti utili alla sistemazione delle estremità di cordino.

9. Vista la natura dei punti di attacco in tessuto, si raccomanda di collegarli esclusivamente ad altre asole in tessuto o a dei moschettoni. Si sconsiglia l'utilizzo di un moschettone-gancio, tranne in circostanze specifiche condivise dal fabbricante.

Le parti 10-16 contengono informazioni supplementari riguardanti la posizione e l'utilizzo dei vari punti di attacco di un'imbracatura completa.

10. Dorsale

Il punto di attacco dorsale deve essere utilizzato come punto principale di arresto caduta, a meno che le condizioni d'uso non consentano un altro punto di attacco. Il punto di attacco dorsale può anche essere utilizzato come punto di trattenuta o di soccorso. Se il punto di attacco dorsale trattiene l'utilizzatore in una caduta, l'imbracatura deve essere progettata per trasmettere il carico mediante gli spillacci e i cocciali. Trattenendo l'utilizzatore dopo la caduta, il punto di attacco dorsale consentirà all'utilizzatore di rimanere in posizione eretta, leggermente inclinato in avanti e con una leggera pressione sul petto. Devono essere presi in considerazione diversi elementi per la scelta tra un punto di attacco dorsale regolabile e fisso. Un punto di attacco dorsale regolabile è più facile da regolare tra utilizzatori di taglie diverse e consente di

ritrovarsi in una posizione più verticale dopo una caduta, ma rende l'imbracatura completa un po' più elastica.

11. Sternale

Il punto di attacco sternale può essere utilizzato come punto di attacco anticaduta secondario quando il punto di attacco dorsale è considerato inadatto da una persona competente e quando il rischio di caduta è unicamente con i piedi in avanti. A titolo esemplificativo, gli utilizzi accettabili di un punto di attacco sternale sono i seguenti: la risalita su scala mediante un dispositivo anticaduta, la risalita su scala mediante una linea vite anticaduta auto-rettile, il posizionamento sul lavoro e il lavoro su corda. Il punto di attacco sternale può anche essere utilizzato come punto di trattenuta o soccorso.

Quando il punto di attacco sternale trattiene l'utilizzatore in una caduta, l'imbracatura deve essere progettata per trasmettere il carico mediante gli spillacci e i cocciali.

Quando il punto di attacco sternale trattiene l'utilizzatore in una caduta, questo punto metterà l'utilizzatore in posizione seduta o piegata e il carico sarà trasmesso principalmente su cocciali, glutei e zona lombare.

In caso di posizionamento sul lavoro, il punto di attacco sternale consentirà all'utilizzatore di mantenere una posizione eretta.

Se si utilizza il punto di attacco sternale come punto di attacco anticaduta, la persona competente, che valuta le condizioni d'uso, deve assicurarsi che le cadute si possano fare con i piedi in avanti. In questo caso, occorrerà ridurre potenzialmente la distanza di caduta autorizzata. È possibile che un punto di attacco sternale, dotato di una fettuccia sternale regolabile, provochi un'inclinazione verso l'alto che può soffocare trasmissioni su cocciali e glutei. Quando l'utilizzatore è sostenuto dal punto di attacco ventrale, l'imbracatura completa deve trasmettere il carico direttamente sui cocciali e sotto i glutei attraverso una fettuccia sostitante.

Se si utilizza il punto di attacco ventrale come punto di attacco anticaduta, la persona competente, che valuta le condizioni d'uso, deve assicurarsi che le cadute si possano fare con i piedi in avanti. In questo caso, occorrerà ridurre potenzialmente la distanza di caduta autorizzata. È possibile che un punto di attacco ventrale, dotato di una fettuccia ventrale regolabile, provochi un'inclinazione verso l'alto che può soffocare trasmissioni su cocciali e glutei. Quando l'utilizzatore è sostenuto dal punto di attacco ventrale, l'imbracatura completa deve trasmettere il carico direttamente sui cocciali e sotto i glutei attraverso una fettuccia sostitante.

13. Spallacci

Occorre utilizzare contemporaneamente i due punti di attacco degli spallacci; il loro utilizzo è possibile nel soccorso e in discesa/recupero. I punti di attacco degli spallacci non devono essere utilizzati come anticaduta. Si consiglia di utilizzare insieme i punti di attacco degli spallacci e con un distanziatore per tenere separati gli spallacci di un'imbracatura completa.

14. Cintura, parte posteriore

Il punto di attacco nella parte posteriore della cintura deve essere utilizzato esclusivamente come punto di trattenuta. Il punto di attacco nella parte posteriore della cintura non deve essere utilizzato come anticaduta. È vietato utilizzare il punto di attacco posteriore della cintura in una situazione differente dalla trattenuta. Il punto di attacco posteriore della cintura potrà subire soltanto un carico minimo trasmesso sulla cintura dell'utilizzatore e non dovrà mai servire per sostenere i peso totale dell'utilizzatore.

15. Laterale

I punti di attacco laterali devono essere utilizzati insieme ed esclusivamente per il posizionamento sul lavoro. I punti di attacco laterali non devono essere utilizzati come anticaduta. I punti di attacco laterali sono spesso utilizzati per il posizionamento sul lavoro dai politori, dai lavoratori in quota per salire su un traliccio e dagli operai edili per la preparazione delle armature o per salire sulle stesse. Si sconsiglia di utilizzare i punti di attacco laterali (o qualsiasi altro punto rigido dell'imbracatura completa) per sistemare l'estremità di un cordino anticaduta, cosa che comporterebbe un rischio di inciampo, o nel caso di vari cordini doppi, potrebbe provocare uno squilibrio nella trasmissione del carico sull'imbracatura completa e quindi sull'utilizzatore, ad opera della parte non sollecitata del cordino.

16. Sedile di sospensione

I punti di attacco di un sedile devono essere utilizzati insieme ed esclusivamente per il posizionamento sul lavoro. I punti di attacco di un sedile non devono essere utilizzati come anticaduta. I punti di attacco di un sedile sono spesso utilizzati nel lavoro prolungato dove l'utilizzatore che si trova sospeso può sedersi sul sedile formato tra i due punti di attacco. Per esempio, per il lavaggio dei vetri di un edificio.

CONTROLLO, MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DEL MATERIALE DA PARTE DELL'UTILIZZATORE

Gli utilizzatori di sistemi anticaduta devono come minimo rispettare le istruzioni del fabbricante relative al controllo, alla manutenzione e allo stoccaggio del materiale. La società o l'ente dell'utilizzatore deve conservare una copia della nota informativa del fabbricante e metterla a disposizione di tutti gli utilizzatori. Vedi la norma ANSI/ASSP Z359.2: le istruzioni minime di un programma anticaduta riguardano il controllo, la manutenzione e lo stoccaggio del materiale da parte dell'utilizzatore.

1. Oltre alle istruzioni di controllo stabilite dal fabbricante, il materiale sarà controllato dall'utilizzatore prima di ogni utilizzo e da una persona competente diversa dall'utilizzatore con un intervallo massimo di un anno per rilevare:

- l'assenza o l'illeggibilità delle marcature,
- l'assenza di elementi che influiscano sulla forma, sulla regolazione o sulla funzione del materiale.
- i difetti o danneggiamenti degli elementi metallici, tra cui le fessurazioni, le parti taglienti, le deformazioni, la corrosione o i danni dovuti ai prodotti chimici, al riscaldamento eccessivo, a una modifica o usura eccessiva.
- i difetti di usura alle fettucce o alle corde tra cui la sfilacciatura, l'assenza d'impioibitura, l'assenza di trelofilatura, gli aggrovigliamenti, i nodi, i fili staccati, le cuciture strappate o rimosse, l'allungamento eccessivo, o danni dovuti ai prodotti chimici, alla sporcizia eccessiva, all'abrasione, a una modifica, a un'eccessiva lubrificazione, all'età o a un'usura eccessiva.
- I criteri di controllo del materiale dovranno essere stabiliti dalla società o dall'ente dell'utilizzatore. Questi criteri dovranno essere conformi se non addirittura più rigorosi di quelli stabiliti dalla norma ANSI/ASSP Z359 o dal fabbricante, applicando il più rigoroso dei due.
- 3. Quando durante un controllo si rileva un difetto, un danno o una manutenzione inadeguata, il materiale deve essere immediatamente eliminato o subire un'azione correttiva, da parte del fabbricante o del suo rappresentante, prima di un nuovo utilizzo.

Manutenzione e stoccaggio

- Qualsiasi manutenzione e stoccaggio del materiale deve essere gestito dalla società o dall'ente dell'utilizzatore e in conformità con le istruzioni del fabbricante. Qualsiasi problema specifico per condizioni d'uso particolari deve essere segnalato e trattato in accordo con il fabbricante.
- Qualsiasi materiale che richiede o è destinato alla manutenzione sarà contrassegnato come «inutilizzabile» e non potrà essere utilizzato.
- Qualsiasi materiale sarà stoccato in modo da impedire i danni provocati dai seguenti fattori ambientali: temperatura, raggi UV, umidità, olio, prodotti chimici e vapori associati o qualsiasi altro elemento distruttivo.

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilizations y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Árnés para el acceso por cuerda con punto ventral con cierre y bloqueador CROLL L integrado. Carga nominal máxima: 140 kg.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

Torso:

- (1) Punto de enganche dorsal, (2) Hebilla posterior de regulación del punto dorsal, (3) Hebilla delantera de regulación de los tirantes, (4) Hebilla FAST de regulación de los tirantes, (5) Punto de enganche lateral, (6) Bloqueador ventral CROLL L, (7) Leva, (8) Tope de seguridad, (9) Tirillas elásticas para las cintas, (10) Tirilla con Velcro para ASAP-SORBER, (11) Tirillas de los portaahorros del elemento de amarre anticaídas, (12) Indicador de detención de caída.

Árnés de asiento:

- (13a) Punto de enganche ventral con cierre, (13b) Punto de enganche textil, (13c) D pequeña metálica, (13d) D grande metálica, (13e) Puntos de enganche del asiento, (13f) Llave, (14) Cinta del cinturón, (15) Cintas de las perras, (16) Puntos de enganche laterales, (17) Punto de enganche posterior de retención, (18a) Hebilla de regulación DOUBLEBACK PLUS de las cintas, (18b) Hebillas FAST LT de las cintas de las perras, (19) Anillos portamaterial, (20) Anillas para bolsa portaherramientas TOOLBAG, (21) Hebillas de regulación DOUBLEBACK de las cintas de unión perras-cinturón, (22) Alojamientos para portaherramientas CARITOOL.

Materiales principales:

- Cintas: poliéster, hebillas de regulación: acero, puntos de enganche ventrales: aleación de aluminio y acero inoxidable.
- CROLL L: cuerpo: aleación de aluminio, leva: acero inoxidable.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Árnés

Compruebe las cintas al nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad. Atención a los hilos cortados o flojos.

Vigile los cortes, desgastes y daños de los cintos al uso, al calor, a los productos químicos... Compruebe el correcto funcionamiento de las hebillas DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS y FAST.

Compruebe el indicador de detención de caída. Este indicador aparece en rojo si el punto de enganche dorsal ha sufrido un choque superior a 400 daN. Desheche el árnés si el indicador de detención de caída es visible.

Punto de enganche ventral con cierre

Compruebe la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión... Compruebe la presencia de los tornillos. Compruebe el apretado de los tornillos (instalación correcta, ausencia de holgura...).

CROLL L

Compruebe que el producto no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgastes, corrosión... Compruebe el estado del cuerpo, de los orificios de conexión, de la leva y del tope de seguridad, los muelles y el eje de la leva.

Controle la movilidad de la leva y la eficacia de su muelle.

Controle que los dientes de la leva no estén obstruidos.

Durante la utilización

Compruebe regularmente el correcto ceñido de las hebillas de regulación. Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el árnés deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, conectores EN 362).

5. Colocación del árnés

- Procure guardar correctamente la cinta superior (bien aplana) en las tirillas elásticas.
- Atención: los cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas rápidas FAST (piedras, arena, vestimenta...). Compruebe su correcto bloqueo (consulte los dibujos).

Punto de enganche ventral con cierre

Este punto permite una conexión de varios equipos: un asiento PODIUM en el eje, un bloqueador CROLL L en la D pequeña y un descensor en la D grande.

Los dos tornillos deben estar presentes.

Con el fin de asegurar el funcionamiento correcto de su aparato, los tornillos deben estar instalados correctamente y apretados con el par indicado. Solo la utilización de una llave dinamométrica permite comprobar que el par de apriete obtenido sea correcto.

Siga exactamente las instrucciones de montaje y desmontaje: consulte las flechas indicativas. No es necesario retirar completamente el tornillo para liberar el eje. Si pierde un tornillo, contacte con el servicio posventa de Petzl.

Regulación inicial del punto dorsal

Ajuste la regulación de este punto de enganche dorsal a su morfología: cóloquelo al nivel de los omóplatos.

Atención: el ajuste de las cintas posteriores de unión perras-cinturón es importante si utiliza el punto dorsal.

Regulación y prueba de suspensión

Su árnés debe estar bien ajustado al cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída. Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

6. Arnés anticaídas

Los puntos de enganche dorsal y lateral deben estar unidos a un sistema anticaídas conforme a las normas en vigor.

Solo estos puntos sirven para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía... Debido a la caída, el punto de enganche anticaídas se desliza. Este deslizamiento de aproximadamente 0,6 m como máximo debe tenerse en cuenta al calcular la altura libre. Para el cálculo de la altura libre, debe tener en cuenta la longitud de los conectores, ya que influye en la altura de la caída.

7. Arnés de posicionamiento y de retención

El punto de enganche ventral, el punto de enganche lateral y los puntos de enganche laterales del cinturón están destinados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona en la que se pueda producir una caída. El punto de enganche ventral y los puntos de enganche laterales no están diseñados para ser utilizados como anticaídas.

Para descansar cómodamente en el cinturón, utilice siempre los dos puntos de enganche laterales a la vez uniéndolos con un elemento de amarre de sujeción. El elemento de amarre debe estar en tensión.

8. Bloqueador ventral CROLL L

El CROLL L es un bloqueador destinado a la progresión hacia arriba por la cuerda de trabajo. El CROLL L no es un anticaídas.

Diámetro de cuerda autorizado

Cuerda semiestática de 10 a 13 mm de diámetro (alma + funda).

Principio y prueba de funcionamiento

Este bloqueador es un dispositivo de progresión por cuerda. Desliza a lo largo de la cuerda en un sentido y bloquea en el sentido contrario.

Los dientes de la leva inician la presión y, después, la leva bloquea la cuerda por pinzamiento. La ranura de la leva permite evacuar el barro.

Instalación y tirada de la cuerda

Tire del tope de seguridad hacia abajo y bloquéelo sobre el cuerpo del aparato. Así la leva permanece en posición abierta.

Coloque la cuerda en su emplazamiento. Respete el signo Arriba y Abajo. Desbloquee el tope de seguridad para que la leva pueda apoyarse sobre la cuerda. En esta posición, el tope de seguridad impide la apertura involuntaria de la leva.

Para retirar la cuerda, haga deslizar el aparato hacia arriba sobre la cuerda y simultáneamente abra la leva accionando el tope de seguridad.

Asenso por cuerda

Utilice el CROLL L con otro bloqueador, por ejemplo un BASIC y un estribo. No olvide engancharse a este segundo bloqueador mediante un elemento de amarre apropiado.

Caso de flaqueo oblicuo

Inicie con cuerda oblicua: pase la pierna sobre la cuerda para que esté en el eje del paso de la cuerda por el CROLL L.

Descenso corto

Haga deslizar ligeramente el aparato hacia arriba, sobre la cuerda y, simultáneamente, empuje la leva con el dedo índice. No manipule el tope de seguridad, ya que existe el riesgo de apertura accidental.

Atención: para los trabajadores de más de 100 kg, consulte nuestra información Soluciones para trabajadores de más de 100 kg en nuestra página web Petzl.com.

9. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material.

ATENCIÓN PELIGRO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarre.

La tirilla con Velcro puede ser utilizada para mantener el absorbedor de su anticaídas deslizante en una posición alta.

10. Portaconectores del elemento de amarre anticaídas

A. Utilizar únicamente como portaconectores de la punta del elemento de amarre no utilizable.

B. En caso de caída, el portaconectores del elemento de amarre libera el conector de la punta del elemento de amarre para no obstrucitar el despliegue del absorbedor de energía. Atención: no es un punto de enganche anticaídas.

11. Accesorios

El asiento PODIUM y los grilletes para el asiento PODIUM.

12. Información complementaria ANSI

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Plan de rescate: prevenga los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- Atención: un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- Atención: los productos químicos, el calor, la corrosión, los rayos ultravioleta pueden dañar su árnés. Contacte con Petzl en caso de duda.

- Preste mucha atención cuando trabaje cerca de fuentes de electricidad, de equipamientos móviles o de superficies abrasivas o cortantes.

13. Información complementaria

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...). Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos...).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizations para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - b. Organismo de certificación - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Talleje - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Carga nominal máxima - n. Dirección del fabricante - o. Fecha de fabricación (mes/año)

Anexo A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 instrucciones de utilización y de mantenimiento de un árnés completo

NB: este folleto contiene las instrucciones y la información general de la norma ANSI/ASSP Z359; el fabricante puede imponer restricciones de utilización más rigurosas, remítase a la ficha técnica del fabricante.

1. Los usuarios se deben formar correctamente en la utilización del material, especialmente en los procedimientos de seguridad específicos al lugar de trabajo. La norma ANSI/ASSP Z359.2 especifica las exigencias mínimas relativas a los programas de protección contra las caídas, establece las instrucciones y las exigencias relativas a los programas de protección contra las caídas implantados y gestionados por el empresario, especialmente las reglas, las responsabilidades y la formación, los procedimientos de protección contra las caídas, la eliminación y el control de los riesgos de caída, los procedimientos de rescate, el estudio de los incidentes y la evaluación de la eficacia del programa implantado.

La correcta regulación de un árnés completo es esencial para optimizar su utilización.

El usuario debe ser formado para seleccionar la talla correcta y debe mantener la correcta regulación de su árnés completo.

3. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para la elección de la talla y la correcta regulación, prestando mucha atención a que las hebillas estén conectadas y alineadas correctamente, que las perras y los tirantes siempre estén bien ceñidos, que las cintas laterales se sitúen en medio del pecho y que las perras estén posicionadas y ceñidas, para evitar cualquier contacto genital en caso de caída.

4. Un árnés completo conforme a la norma ANSI/ASSP Z359.11 debe estar equipado con un sistema individual anticaídas que limite la fuerza de choque a 8 kN como máximo.

6. El síndrome del árnés (SDA), también denominado trauma por suspensión, es un fenómeno grave, pero que se puede reducir con un árnés bien diseñado, un rescate rápido y aparatos que permitan aliviar la suspensión después de una caída. Un usuario consciente puede desplegar un aparato que permita aliviar la suspensión y la tensión alrededor de las piernas, para mejorar la circulación sanguínea y retrasar la manifestación del síndrome del árnés.

Un prolongador del elemento de conexión no está diseñado para ser conectado directamente a un anclaje o a una conexión de anclaje anticaídas. Se debe emplear un absorbedor de energía, para limitar la fuerza de choque a 8 kN como máximo. La longitud de un prolongador del elemento de conexión puede influir en la altura de la caída y en el cálculo de la altura libre.

La elasticidad de un árnés completo, es decir la capacidad de un componente del sistema individual anticaídas en estirarse y deformarse debido a una caída, puede contribuir al alargamiento global del sistema debido a una caída. Hay que tener en cuenta el aumento de la altura de la caída generada por la elasticidad de un árnés completo, la longitud de la conexión del árnés completo, la deformación del cuerpo en el árnés completo y cualquier otro factor importante en el cálculo de la altura libre de un sistema anticaídas específico.

7. Cuando los elementos de amarre conectados al punto de enganche en forma de D del árnés completo no se utilizan, éstos no deben estar conectados a un dispositivo de posicionamiento o a cualquier otro elemento estructural del árnés completo, excepto si esta conexión es considerada aceptable a la vez por una persona competente y por el fabricante del elemento de amarre. Esto es particularmente importante en caso de la utilización de algunos elementos de amarre en Y, ya que la fuerza de choque se puede transmitir al usuario a través del cabo no utilizado si este último no se puede desenganchar del árnés. El punto para guardar un elemento de amarre se sitúa generalmente alrededor del esternón, para reducir el volumen o el riesgo de tropezar.

8. Las puntas de las cintas se pueden enganchar en una máquina o provocar el desenganche de un aparato de regulación. Cualquier árnés completo debe estar provisto de tirabolas o de otros componentes que sirvan para guardar las puntas de las cintas.

9. Teniendo en cuenta la naturaleza de los puntos de enganche tejidos, es aconsejable conectarlos únicamente a otros anillos tejidos o a mosquetones. La utilización de un mosquetón-gancho es desaconsejable, excepto para las condiciones específicas validadas por el fabricante.

Los puntos 10-16 contienen información adicional relativa a la ubicación y la utilización de los diferentes puntos de enganche de un árnés completo.

10. Dorsal

El punto de enganche dorsal se debe utilizar como punto de enganche anticaídas principal, excepto si las condiciones de utilización permiten otro punto de enganche. El punto de enganche dorsal también se puede utilizar como punto de retención o de rescate. Cuando el punto de enganche dorsal retiene al usuario durante una caída, el árnés debe estar diseñado para transmitir la carga a través de los tirantes y de las perras. Al retener al usuario después de la caída, el punto de enganche dorsal permitirá al usuario permanecer en posición de pie, ligeramente inclinado hacia delante y con una ligera presión en el pecho. Al elegir entre un

punto de enganche dorsal regulable o uno fijo se deben de tener en cuenta varios elementos. Un punto de enganche dorsal regulable es más fácil de regular entre usuarios de tallas diferentes y permite acabar en una posición más vertical después de una caída, pero hace que el árnés completo sea un poco más elástico.

11. Estral

El punto de enganche lateral se puede utilizar como punto de enganche anticaídas secundario (cuando el punto de enganche dorsal es considerado, por una persona competente, como mal adaptado) y cuando el riesgo de caída es únicamente de pie. Las utilizations aceptables de un punto de enganche lateral, a título no exhaustivo, son las siguientes: subir por una escalera con la ayuda de un dispositivo anticaídas, subir por una escalera con la ayuda de una línea de seguridad anticaídas retráctil, la sujeción y el trabajo mediante cuerda. El punto de enganche lateral también se puede utilizar como punto de retención o de rescate.

Cuando el punto de enganche lateral retiene al usuario durante una caída, el árnés debe estar diseñado para transmitir la carga a través de los tirantes y de las perras.

Cuando el punto de enganche lateral retiene al usuario durante una caída, este punto pondrá al usuario en posición sentada o recogida y la carga será transmitida principalmente a los muslos, a las nalgas y a la zona lumbar.

En sujeción, el punto de enganche lateral permitirá al usuario mantener una posición de pie. Si el punto de enganche lateral se utiliza como punto de enganche anticaídas, la persona competente, evaluando las condiciones de utilización, se debe asegurar de que las caídas puedan ser únicamente de pie. En este caso, habrá que potencialmente limitar la distancia de la caída autorizada. Es posible que un punto de enganche lateral, provisto de una cinta lateral regulable, provoque un deslizamiento hacia arriba que podría asfixiar al usuario durante una caída, una extracción o una suspensión... La persona competente debe prever un árnés completo provisto de un punto de enganche lateral fijo para cualquier utilización de este tipo.

12. Ventral

El punto de enganche ventral sirve de conexión para un aparato anticaídas al subir por una escalera y en descenso/recuperación. Los puntos de enganche de los tirantes no se deben utilizar como anticaídas. Es aconsejable utilizar conjuntamente los puntos de enganche de los tirantes y con un separador que permita mantener separados los tirantes de un árnés completo.

13. Tirantes

Hay que utilizar los dos puntos de enganche de los tirantes a la vez; su utilización es posible en rescate y en descenso/recuperación. Los puntos de enganche de los tirantes no se deben utilizar como anticaídas. Es aconsejable utilizar conjuntamente los puntos de enganche de los tirantes y con un separador que permita mantener separados los tirantes de un árnés completo.

14. Cinturón, posterior

El punto de enganche posterior del cinturón únicamente se debe utilizar como retención. El punto de enganche posterior del cinturón no se debe utilizar como anticaídas. Está prohibido utilizar el punto de enganche posterior del cinturón en cualquier otra situación que no sea la retención. El punto de enganche posterior del cinturón sólo podrá soportar una carga mínima transmitida a la cintura del usuario, y nunca se deberá utilizar para soportar todo el peso del usuario.

15. Lateral

Los puntos de enganche laterales se deben utilizar a la vez y únicamente para la sujeción. Los puntos de enganche laterales no se deben utilizar como anticaídas. Los puntos de enganche laterales se suelen utilizar para la sujeción por los podadores, por los trabajadores en altura para subir a una torre metálica y por los trabajadores de la construcción para construir estructuras o para escalar un encofrado. Es desaconsejable utilizar los puntos de enganche laterales (o cualquier otro punto rígido del árnés completo) para guardar la punta de un elemento de amarre anticaídas, ya que presentaría un riesgo de tropezar o, en el caso de varios elementos de amarre dobles, podría provocar una transmisión mal equilibrada de la carga al árnés completo y, por tanto, al usuario, por la parte no solicitada del elemento de amarre.

16. Asiento de suspensión

Los puntos de enganche de un asiento se deben utilizar a la vez y únicamente para la sujeción. Los puntos de enganche de un asiento no se deben utilizar como anticaídas. Los puntos de enganche de un asiento se suelen utilizar durante un trabajo prolongado en el que el usuario está suspendido, permitiendo así al usuario sentarse en el asiento formado entre los dos puntos de enganche. Por ejemplo, durante la limpieza de cristales de edificios.

CONTROL, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL MATERIAL POR EL USUARIO

Los usuarios de sistemas anticaídas deben como mínimo respetar las instrucciones del fabricante relativas al control, mantenimiento y almacenamiento del material. La empresa o el organismo del usuario debe conservar una copia de la ficha técnica del fabricante y ponerla a disposición de todos los usuarios. Consulte la norma ANSI/ASSP Z359.2: las instrucciones mínimas de un programa anticaídas relativos al control, mantenimiento y almacenamiento del material por el usuario.

1. Además de las instrucciones de control establecidas por el fabricante, el material será controlado por el usuario antes de cada utilización, y por una persona competente diferente del usuario en un intervalo máximo de un año para detectar:

- La ausencia o ilegibilidad de los marcos.
- La ausencia de elementos que tengan un impacto en la forma, la regulación o las funciones del material.

- Los defectos o daños en los elementos metálicos, como fisuras, aristas cortantes, deformaciones, corrosión o daños debidos a los productos químicos, a un calentamiento excesivo, a una modificación o a un desgaste excesivo.

- Los defectos o daños en las cintas o en las cuerdas, como deshilachados, despalmes, destrenzados, torsionados, nudos, hilos amarrados, costuras desgastadas o eliminadas, alargamiento excesivo, o daños debidos a los productos químicos, a la suciedad excesiva, a la abrasión, a una modificación, a una lubricación excesiva, al envejecimiento o un desgaste excesivo.

2. Los criterios de control del material deberán ser establecidos por la empresa o el organismo del usuario. Estos criterios deberán ser conformes o incluso más exigentes que los establecidos por la norma ANSI/ASSP Z359 o por el fabricante, aplicando el más exigente de los dos.

3. Cuando durante un control se detecta un defecto, un daño o un mantenimiento inadecuado, el material se debe dar de baja inmediatamente o realizar una acción correctiva, a través del fabricante o de su representante, antes de una nueva utilización.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Cualquier mantenimiento y almacenamiento del material debe ser gestionado por la empresa o el organismo del usuario y conforme a las instrucciones del fabricante. Cualquier problema específico a condiciones de utilización particulares se debe señalar y tratar de acuerdo con el fabricante.

2. Cualquier material que requiera un mantenimiento o que esté destinado a un mantenimiento será marcado como «no utilizable» y no podrá ser utilizado.

3. El material será almacenado de forma que impida los daños provocados por los factores ambientales siguientes: temperatura, rayos UV, humedad, aceite, productos químicos y vapores asociados o cualquier otro elemento destructivo.

Esta notificação técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilidades e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Torne conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Arnês de acesso por corda com ponto de fixação ventral que se pode abrir e bloqueador CROLL L integrado. Carga nominal máxima: 140 kg. Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um só destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

Torso:

(1) Ponto de fixação dorsal, (2) Fivela posterior de ajuste do ponto dorsal, (3) Fivela anterior de ajuste das alças, (4) Fivela FAST de ajuste das alças, (5) Ponto de fixação esternal, (6) Bloqueador ventral CROLL L, (7) Mortiente, (8) Patilha de segurança, (9) Passador elástico para fitas, (10) Passador Vêlro para ASAP+SCORPER, (11) Porta-conectores de longe de antequeda, (12) Indicador de travamento de queda.

Arnês de cintura:

(13a) Ponto de fixação ventral que se pode abrir, (13b) Ponto de fixação têxtil, (13c) Pequeno metalco, (13d) Grande D metalco, (13e) Pontos de fixação do assento, (13f) Chave, (14) Fita do cinto, (14f) Fitas das pernas, (16) Pontos de fixação laterais, (17) Ponto de fixação posterior de restrição, (18a) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK PLUS das fitas, (18b) Fivelas FAST LT das fitas das pernas, (19) Porta-material, (20) Passadores para bolsa porta-ferramentas TOOLBAG, (21) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK das fitas de ligação pernas-cinto, (22) Passadores para porta-ferramentas CARITOOl.

Materiais principais:

- Fitas: poliéster, fivelas de ajuste: aço, pontos de fixação ventrais: liga de alumínio e aço inoxidável.
- CROLL L: corpo: liga de alumínio, mortiente: aço inoxidável.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados na ficha de verificação do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas de fabrico, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Arnês

Verifique as fitas ao nível dos pontos de fixação, das fivelas de ajuste e das costuras de segurança. Atenção aos fios cortados ou danificados. Controle os cortes, desgastes e danos devidos à utilização, ao calor, aos produtos químicos... Verifique o bom funcionamento das fivelas DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS e FAST. Verifique o indicador de travamento de queda. Este indicador aparece vermelho se o ponto de fixação dorsal tiver sido sujeito a um impacto superior a 400 daN. Deslize o seu arnês se o indicador de travamento de queda está visível.

Ponto de fixação ventral que se pode abrir

Verifique a ausência de fissuras, deformações, corrosão... Verifique a presença dos parafusos. Verifique o aperto dos parafusos (instalação correcta, sem folga...).

CROLL L

No produto, verifique a ausência de fissuras, deformação, marcas, desgaste, corrosão... Verifique o estado do corpo, dos orifícios de conexão, do mortiente e da patilha de segurança, das molas e do eixo do mortiente. Controle a mobilidade do mortiente e a eficácia da sua mola. Controle a colmatação dos dentes do mortiente.

Durante a utilização

Verifique regularmente o correto aperto das fivelas de ajuste. É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Os elementos utilizados com o seu arnês devem estar conformes às normas em vigor no seu país (conectores EN 362 por exemplo).

5. Equipar-se com o arnês

- Procure arrumar o excesso de fitas (bem coladas) nos passadores elásticos.
- Atenção aos objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento das fivelas rápidas FAST (pedras, areia, vestuário...). Verifique que estejam bem fechadas (ver desenhos).

Ponto de fixação ventral que se pode abrir

Este ponto permite uma conexão de vários equipamentos: um assento PODIUM no eixo, um bloqueador CROLL L no pequeno D, um descensor no grande D.

Os dois parafusos devem estar presentes. Para assegurar o bom desempenho do seu aparelho, os parafusos devem estar instalados correctamente e apertados com o torque indicado. Apenas com a utilização de uma chave dinamométrica pode verificar se o torque obtido é o correcto. Siga com precisão as instruções de montagem e de desmontagem: ver setas indicativas. Não é necessário retirar completamente o parafuso para libertar o eixo. Se perder um parafuso, contacte o serviço pós-venda da Petzl.

Ajuste inicial do ponto dorsal

Ajuste este ponto de fixação dorsal à sua morfologia: posicione-o ao nível das omoplatas. Atenção, o ajuste das fitas posteriores de ligação pernas-cinto é importante se utilizar o ponto dorsal.

Ajuste e teste de suspensão

O seu arnês deve estar ajustado ao corpo para reduzir o risco de ferimento em caso de queda. Deve efectuar movimentos e um teste de suspensão em cada ponto de fixação, com o seu material, para estar seguro de que o arnês tem a medida correcta e o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e com o ajuste optimizado.

6. Arnês antequeda

Os pontos de fixação dorsal e esternal devem estar ligados a um sistema de travamento de quedas conforme as normas em vigor. Somente estes pontos servem para conectar um sistema de travamento de quedas, como por exemplo, um antequeda móvel na corda, um absorvedor de energia... Durante uma queda, existe um desdobramento do ponto de fixação antequedas. Este desdobramento de aproximadamente 0,6 m no máximo deve ser dito em conta durante o cálculo da zona livre desimpedida. Para o cálculo da zona livre desimpedida, tenha em conta o comprimento dos conectores que influenciam a altura da queda.

7. Arnês de posicionamento e de restrição

O ponto de fixação ventral, o ponto de fixação esternal e os pontos de fixação laterais do cinto são destinados a manter o utilizador em posição no seu posto de trabalho, ou a impedir o utilizador de alcançar um local onde uma queda seja possível. O ponto de fixação ventral e os pontos de fixação laterais não estão concebidos para utilizações antequeda. Para os pontos de fixação laterais em conjunto, ligando-os por uma longe de posicionamento, para estar apoiado confortavelmente na cintura. A longe deve ser mantida em tensão.

8. Bloqueador ventral CROLL L

O CROLL L é um bloqueador destinado à progressão ascendente na corda de trabalho. O CROLL L não é um antequedas.

Diâmetro da corda autorizada.

Corda semi-estática de 10 a 13 mm de diâmetro (alma + capa).

Princípio e teste de funcionamento

Este bloqueador é um dispositivo de progressão em corda. Desliza ao longo da corda num sentido e bloqueia no outro. Os dentes do mortiente dão início à fixação e depois o mortiente bloqueia a corda por aperto. As fendas no mortiente permitem evacuar a sujidade.

Montagem e desmontagem na corda

Puxe a patilha de segurança para baixo e prenda-a por baixo do corpo do aparelho. O mortiente mantém-se assim em posição aberta. Coloque a corda no seu devêlro. Respeite o sinal Cima e Baixo. Solte a patilha para que o mortiente se apoie na corda. Nesta posição, a patilha de segurança impede a abertura involuntária do mortiente. Faça deslizar na corda o aparelho para cima e simultaneamente refire o mortiente accionando a patilha de segurança.

Subida em corda

Utilize o CROLL L com um outro bloqueador, por exemplo um BASIC e um estribo. Não esqueça de se prender a um segundo bloqueador com uma longe apropriada.

Caso de travessia oblíqua

Saída em corda oblíqua: passe a perna sobre a corda para que esta esteja no eixo de passagem da corda do CROLL L.

Descida curta

Faça deslizar ligeiramente o aparelho para cima na corda e simultaneamente empurre o mortiente com o indicador. Não manipule a patilha de segurança já que corre o risco de abertura involuntária. Atenção, para os trabalhadores com mais de 100 kg, consulte a nossa informação Workers 100 kg+, Soluções para trabalhadores com mais de 100 kg no nosso site Petzl.com.

9. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material. ATENÇÃO PERIGO, não utilize os porta-material para assegurar, descer, encordar ou para as longe. O passador Vêlro pode ser utilizado para manter o observador do seu antequeda móvel em posição alta.

10. Porta-conectores de longe de antequeda

A. A utilizar unicamente como porta-conectores de ponta de longe quando não está a ser usada. B. No caso de queda, o porta-conectores de longe liberta o conector de ponta de longe para não entrar o despoletar do absorvedor de energia. Atenção, não se trata de um ponto de fixação antequeda.

11. Acessórios

O assento PODIUM e as manilhas para assento PODIUM.

12. Informações complementares ANSI

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento.
- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- Plano de resgate: preveja os meios de socorro necessários para intervir rapidamente no caso de surgirem dificuldades.
- Atenção, um perigo pode ocorrer durante a utilização de vários equipamentos nos quais a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.
- Atenção, os produtos químicos, calor, corrosão e raios ultra-violetas podem danificar o seu arnês. Contacte a Petzl em caso de dúvida.
- Esteja vigilante durante o trabalho na proximidade de fontes de electricidade, equipamentos móveis ou superfícies abrasivas ou cortantes.

13. Informações complementares

Descartar um equipamento:

- ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma sua utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...). Um produto deve ser descartado quando:
- Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico ou têxtil.
 - Foi sujeito a uma queda ou a um estorpo importante.
 - O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Não conhecer o seu histórico de utilização completo.
 - Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidades com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/limpeção - F. Socorro - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/repараções (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - b. Organismo de certificação - c. Rastreio: datamatrix - d. Tamanho - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Carga nominal máxima - n. Endereço do fabricante - o. Data de fabrico (mês/ano)

Anexo A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 regras de utilização e manutenção dum arnês completo

NB: esta notícia contém as regras e informações gerais da norma ANSI/ASSP Z359, o fabricante pode impor restrições de utilização mais rigorosas, para esse efeito, tomar como referência a notícia técnica do fabricante.

- Os utilizadores devem estar correctamente formados na utilização do material, particularmente nos procedimentos de segurança específicos no local de trabalho. A norma ANSI/ASSP Z359.2 especifica as exigências mínimas referentes aos programas de protecção contra quedas, estabelece as regras e exigências referentes aos programas de protecção contra quedas em altura instalados e geridos pelo empregador, em particular as regras, responsabilidade e formações, os procedimentos de protecção contra quedas, a eliminação e controlo dos riscos de quedas, os procedimentos de resgate, os estudos de incidentes e o balanço de eficácia do programa implementado.
- O ajuste correcto do arnês completo é essencial para optimizar a sua utilização. O utilizador deve estar formado para seleccionar o tamanho ideal e deve manter o ajuste correcto do seu arnês completo.
- O utilizador deve seguir as regras de escolha de tamanho e correcto ajuste do fabricante, tomando particular atenção para que a fivela estejam fechadas e correctamente alinhadas, que as pernas e as alças estejam bem apertadas, que as fitas estejam se situem no meio do peito e que as pernas estejam posicionadas e apertadas, afim de evitar todo o contacto genital no caso de queda.
- Um arnês completo conforme à norma ANSI/ASSP Z359.11 deve estar equipado de um sistema individual de antequeda limitando a força choque máxima a 8 kN.
- A síndrome do arnês (SCA), também apelidado de síndrome de suspensão, é um fenómeno grave, mas controlável com um arnês bem concebido, um resgate rápido e aparelhos que permitam aliviar a suspensão após uma queda. Um utilizador ainda consciente pode despoletar um aparelho de alívio da suspensão e a tensão em torno das pernas, afim de melhorar a circulação sanguínea e retardar a manifestação da síndrome do arnês. Um prolongamento do elemento de conexão não foi concebido para ser conectado directamente a uma ancoragem ou a uma conexão de ancoragem de antequeda. É necessário utilizar um absorvedor de energia, afim de limitar a força choque a um máximo de 8 kN. O comprimento do prolongamento do elemento de conexão pode ter um impacto sobre a altura de queda e o cálculo da zona livre desimpedida.
- A elasticidade do arnês completo, ou seja, a capacidade de um componente do sistema individual de antequeda de se alongar e deformar durante uma queda, pode contribuir para o alongamento global do sistema durante uma queda. É necessário ter em conta o aumento da altura de queda gerado pela elasticidade do arnês completo, a compressão do corpo no arnês completo e qualquer outro factor importante no cálculo da zona livre desimpedida dum sistema de antequeda específico.
- Quando não estão a ser utilizadas, as longes conectadas ao ponto de fixação em forma de D do arnês completo não devem ser conectadas a nenhum dispositivo de posicionamento ou a qualquer outro elemento estrutural do arnês completo, salvo se essa conexão é considerada como aceitável por uma pessoa competente e pelo fabricante da longe. Tal é particularmente importante em caso de utilização de certas longes em Y, já que a força de choque pode ser transmitida ao utilizador pela ponta não utilizada se esta não puder se soltar do arnês. O ponto de arrumação duma longe situa-se geralmente em torno do esterno, afim de reduzir o risco de volumulosidade ou de tropeçar.
- As extremidades da fita podem ficar entaladas numa máquina ou provocar o soltar de um aparelho de ajuste. Qualquer arnês completo deve estar dotado de passadores ou outros componentes que sirvam para arrumar as extremidades da fita.
- Tendo em conta a natureza dos pontos de fixação em têxteis, é aconselhado que estes se conectem unicamente a outros anéis têxteis ou a mosquetões. A utilização de um mosquetão-gancho é desaconselhado, salvo em condições específicas validadas pelo fabricante.

As partes 10-16 contém informações suplementares referentes à colocação e utilização dos diferentes pontos de fixação de um arnês completo.

Dorsal

O ponto de fixação dorsal deve ser utilizado como ponto de fixação principal de travamento de queda, salvo se as condições de utilização permitirem um outro ponto de fixação. O ponto de fixação dorsal pode também servir de ponto de retenção ou de resgate. Quando o ponto de fixação dorsal detém o utilizador durante uma queda, o arnês deve estar concebido para

transmitir a carga para as alças e para as pernas. Ao deter o utilizador após a queda, o ponto de fixação dorsal permitirá ao utilizador manter-se na posição em pé, ligeiramente inclinado para a frente e uma leve pressão sobre o peito. Vários elementos devem ser tidos em conta para a escolha entre um ponto de fixação dorsal ajustável e um fixo. Um ponto de fixação dorsal ajustável é mais fácil de ajustar entre utilizadores de diferentes tamanhos e permite estar numa posição mais vertical após a queda, mas torna o arnês completo um pouco mais elástico.

11. Esternal

O ponto de fixação esternal pode servir de ponto de fixação secundário de antequeda quando o ponto de fixação dorsal é considerado, por uma pessoa competente, como estando mal adaptado e quando o risco de queda é unicamente com os pés primeiro. As utilizações aconselháveis de um ponto de fixação esternal são as seguintes, a título não exaustivo: subir uma escada com a ajuda de um dispositivo de antequeda, subir uma escada com a ajuda de uma linha de vida de antequedas auto-retráctil, o posicionamento no trabalho e o trabalho em corda. O ponto de fixação esternal pode também servir de ponto de retenção ou de resgate. Quando o ponto de fixação esternal detém o utilizador durante uma queda, o arnês deve estar concebido para transmitir a carga para as alças e para as pernas. Quando o ponto de fixação esternal retém o utilizador durante uma queda, esse ponto colocará o utilizador na posição sentado ou dobrado e a carga será transmitida principalmente às pernas, às nádegas e à base das costas.

No posicionamento no trabalho, o ponto de fixação esternal permitirá ao utilizador manter uma posição de pé.

Se o ponto de fixação esternal servir de ponto de antequeda, a pessoa competente, avaliando as condições de utilização, deve assegurar-se que as quedas só podem ocorrer unicamente com os pés primeiro. Nesse caso, poderá ser necessário limitar a distância de queda permitida. É possível que um ponto de fixação esternal, dotado de uma fita esternal ajustável, provoque um deslizamento para cima que possa sufocar o utilizador quando de uma queda, de uma extração ou de uma suspensão... A pessoa competente deve prever um arnês completo dotado de um ponto de fixação esternal fixo para todo o tipo de utilizações.

12. Ventral

O ponto de fixação ventral serve de conexão para um aparelho de antequeda durante subidas em escada onde qualquer queda será unicamente com os pés primeiro; este ponto de fixação ventral pode também servir para posicionamento no trabalho. Após uma queda ou em posicionamento no trabalho, o ponto de fixação ventral colocará o utilizador na posição sentado com o busto na posição vertical e a carga será transmitida através das pernas e das nádegas. Quando o utilizador está suspenso no ponto de fixação ventral, o arnês completo deve transmitir a carga directamente às pernas e sob as nádegas através de uma fita debaixo do assento que liga as duas pernas.

Se o ponto de fixação ventral serve de ponto de antequeda, a pessoa competente, avaliando as condições de utilização, deve assegurar-se que as quedas só podem ocorrer unicamente com os pés primeiro. Nesse caso, poderá ser necessário limitar a distância de queda permitida.

13. Alças

Deve-se utilizar dois pontos de fixação das alças ao mesmo tempo: a sua utilização é possível em caso de resgate e descida/recuperação. Os pontos de fixação das alças não devem servir de antequeda. É aconselhado utilizar juntamente com os pontos de fixação das alças, um afastador que permite manter afastadas as alças de um arnês completo.

14. Cinto, posterior

O ponto de fixação posterior do cinto deve servir unicamente para retenção. O ponto de fixação posterior do cinto não deve servir de antequeda. É interdito utilizar o ponto de fixação posterior do cinto numa outra situação que não seja a de retenção. O ponto de fixação posterior do cinto não pode ser sujeito senão a uma carga mínima a ser transmitida à cintura do utilizador, e nem deverá nunca suster o peso inteiro do utilizador.

15. Lateral

Os pontos de fixação laterais devem ser utilizados em conjunto e unicamente para o posicionamento no trabalho. Os pontos de fixação laterais não devem servir de antequeda. Os pontos de fixação laterais são muitas vezes utilizados para o posicionamento no trabalho pelos agricultores, trabalhadores em altura para subir num poste, na construção civil na montagem das armaduras de betão ou para escalar uma cofragem. É desaconselhado utilizar os pontos de fixação laterais (ou qualquer outro ponto rígido do arnês completo) para guardar uma extremidade de uma longe de antequeda, o que apresenta um risco de tropeçar, ou no caso de várias longes, poderá provocar uma transmissão mal-compensada da carga ao arnês completo, e por inerência ao utilizador, pela parte não solicitada da longe.

16. Assento de suspensão

Os pontos de fixação de um assento devem ser utilizados em conjunto e unicamente para o posicionamento no trabalho. Os pontos de fixação de um assento não devem servir de antequeda. Os pontos de fixação de um assento são muitas vezes utilizados durante um trabalho prolongado em que o utilizador está suspenso, permitindo ao utilizador sentar-se num assento rígido formado a partir dos dois pontos laterais. Por exemplo: lavagens de vidros dos edifícios.

CONTROLO, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO MATERIAL PELO UTILIZADOR

Os utilizadores de sistemas de antequeda devem no mínimo, respeitar os conselhos do fabricante no que se refere ao controlo, manutenção e armazenamento do material. A sociedade ou organismo do utilizador deve conservar uma cópia da notícia técnica do fabricante e torná-la disponível a todos os utilizadores. Ver a norma ANSI/ASSP Z359.2: as regras mínimas de um programa de antequeda referentes a controlo, manutenção e armazenamento do material pelo utilizador.

1. Para além das regras de controlo estabelecidas pelo fabricante, o material será controlado pelo utilizador antes de cada utilização e por uma pessoa competente que não o utilizador num intervalo máximo de um ano para detectar:

- ausência ou ilegibilidade de marcações,
- ausência de elementos que têm um impacto na forma, ajuste ou função do material,
- defeitos ou danos dos elementos metálicos: fissuras, arestas cortantes, deformações, corrosão ou danos devidos a produtos químicos, a uma aquecimento excessivo, a uma modificação ou desgaste excessivo,
- defeitos ou danos nas fitas ou cordas de tipo peludo, cortes, fios puxados ou ausentes nas costuras, torção ou fios puxados, entrançamento desfilto, nós, terminação danificada, alongamentos excessivos, danos devido a produtos químicos, sujidade em excesso, abrasão, modificações, lubrificação excessiva, idade ou desgaste excessivo.

2. Os critérios de controlo do material deverão ser estabelecidos pela sociedade ou organismo do utilizador. Esses critérios devem estar conformes ou mais exigentes que os estabelecidos pela norma ANSI/ASSP Z359 ou pelo fabricante, aplicando sempre o mais exigente dos dois.

3. Quando um defeito, dano ou manutenção inadequados é encontrado durante um controlo, o material deve ser imediatamente descartado ou sujeito a uma acção correctiva, pelo fabricante ou seu representante, antes de poder ser utilizado novamente.

Manutenção e Armazenamento

- Qualquer manutenção ou armazenamento do material deve ser gerido pela sociedade ou organismo do utilizador e em conformidade com os conselhos do fabricante. Qualquer problema específico relativo a condições de utilização particulares deve ser assinalado e tratado de acordo com o fabricante.
- Qualquer material que necessite uma manutenção ou destinado a uma manutenção será marcado «inutilizável» e não poderá ser utilizado.
- Qualquer material será armazenado de forma a impedir danos provocados pelos factores ambientais seguintes: temperatura, raios UV, humidade, óleo, produtos químicos e vapores associatos ou qualquer outro elemento destrutivo.

NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwbordsen geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevalen.

Gordel voor rope-access met ventrail met 1 met opening en een geïntegreerde CROLL L stijgklem. Maximale nominale last: 140 kg.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voorrad u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van de twee waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

Borstgordel:

(1) Dorsaal inbindpunt, (2) Regelbare gesp achteraan van het dorsale inbindpunt, (3) Regelbare gesp vooraan van de schouderriemen, (4) Regelbare FAST gesp van de schouderriemen, (5) Sternaal inbindpunt, (6) CROLL L ventrale stijgklem, (7) Blokkeerpal, (8) Veiligheidspal, (9) Elastische doorsteeklusken voor bandlussen, (10) Velcro doorsteeklus voor ASAP-SORBER, (11) Karabinerhouder van de antivalleeflijn, (12) Valstopindicator.

Zitgordel:

(13a) Ventraal inbindpunt met opening, (13b) Inbindpunt in textiel, (13c) Kleine metalen D-ring, (13d) Grote metalen D-ring, (13e) Inbindpunt van het zijle, (13f) Sleutel, (14) Heupriem, (15) Beenlussen, (16) Laterale inbindpunten, (17) inbindpunt achteraan voor werkplaatsbeperking. (18a) Regelbare DOUBLEBACK PLUS gesp van de bandlussen, (18b) FAST LT gesp van de beenlussen, (19) Materiaallus, (20) Doorsteeklusken voor het TOOLBAG materiaalzakje, (21) Regelbare DOUBLEBACK gesp van de verbinding beenlussen-heupriem, (22) Doorsteeklusken voor de CARITOOl materiaaldrager.

Voornaamste materialen:

- Bandlussen in polyester, regelbare gespen in staal, ventrale inbindpunten in aluminiumlegering en roestvrij staal.
- CROLL L: body in aluminiumlegering, spanveer in roestvrij staal.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveilt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controller.

Vóór elk gebruik

Gordel

Kijk de bandlussen ter hoogte van de inbindpunten, de regelbare gespen en de veiligheidsteeklus na. Let op voor doorgesneden of uitgelopen vezels.

Controleer op scheuren, slijtageverschillen en schade ten gevolge van het gebruik, hitte, chemische producten enz. Check de goede werking van de DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS en FAST gespen.

Controleer de valstopindicator. Deze indicator is rood als het dorsale inbindpunt een schok van maximaal 400 daN heeft ondergaan.

Gebruik uw gordel niet langer als de valstopindicator zichtbaar is.

Ventraal inbindpunt met opening

Controleer op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, corrosie enz. Controleer of alle schroeven aanwezig zijn. Controleer dat de schroeven goed aangedraaid zijn (juiste plaatsing, geen speling ...).

CROLL L

Zie het product na op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Controleer de staat van de body, verbindingsgroeven, blokkeerpal, veiligheidspal, spanveer en veren. Zorg ervoor dat de spanveer op de juiste is uit.

Controleer de mobiliteit van de spanveer en de doeltreffendheid van de veer.

Zorg ervoor dat de tanden van de spanveer van alle vuil ontdaan zijn.

Tijdens het gebruik

Check regelmatig of de regelbare gespen goed aangespannen zijn. Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw gordel gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

5. Aantrekken van de gordel

- Zorg ervoor dat u het overvullige deel van de bandlussen (goed platgedrukt) in de elastische doorsteeklusken opbergt.

- Let op losse voorwerpen die de goede werking van de FAST gespen kunnen hinderen (smeetsel, zand, klei, ...). Controleer of de goed vergrendeld zijn (zie schema).

Ventraal inbindpunt met opening

Op dit punt kunt u verschillende materialen installeren: een PODIUM zijte op de as, een CROLL L stijgklem op de kleine D-ring, een afdaalapparaat op de grote D-ring.

De twee schroeven moeten aanwezig zijn.

Voor een juiste prestatie van uw apparaat moeten de schroeven juist geplaatst zijn en op de vermelde kracht aangespannen zijn. U kunt de aanspanningskracht enkel met een dynamometrische sleutel controleren.

Volg nauwgezet de instructies voor (de)montage: zie pijltjes. U hoeft de schroef niet volledig te verwijderen om de as los te maken. Bij verlies van een schroef: neem contact op met de dienst na verkoop van Petzl.

Eenmalige afstelling van het dorsale inbindpunt

Pas de afstelling van dit dorsale inbindpunt aan uw lichaamsbouw aan: plaats hem ter hoogte van de schouderbladen.

Let op: het is belangrijk dat u de achterste gespen van de heupriemen aanpast als u het dorsale punt gebruikt.

Afstelling en ophangingstest

Uw gordel moet zo goed mogelijk op uw lichaam aansluiten om het risico op verwondingen bij een val te beperken.

U moet een ophangingstest op elk inbindpunt en verschillende bewegingen met uw uitrusting uitvoeren, om er zeker van te zijn dat dit de gepaste maat is en voldoende comfort verzekert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

6. Antivalgordel

De dorsale en sternale inbindpunten moeten verbonden zijn met een valstopstelsysteem dat conform de geldende normen is.

Enkel deze inbindpunten dienen voor het verbinden van een valstopstelsysteem zoals een mobiele antivalbeveiliging op touw, een energieabsorber ... Tijdens een val wordt het inbindpunt geactiveerd om de val te stoppen. U moet rekening houden met deze 0,6 m (maximaal) bij de berekening van de tirant d'air. Houd bij de berekening van de tirant d'air rekening met de lengte van de karabiners die de valhoogte beïnvloedt.

7. Gordel voor werkpositionering of werkplaatsbeperking

Het ventrale inbindpunt, het sternale inbindpunt en de laterale inbindpunten zijn bedoeld om de gebruiker in positie te houden op zijn werkplaats of om hem te verhinderen een plaats te bereiken waar een valrisico bestaat.

Het ventrale inbindpunt en de laterale inbindpunten zijn niet geschikt voor toepassingen in een antivalbeveiliging.

Gebruik steeds beide laterale inbindpunten samen door ze te verbinden met een leeflijn voor werkpositionering, zodat u comfortabel gestuurd wordt in de heupriem.

Houd de leeflijn mooi onder spanning.

8. CROLL L ventrale stijgklem

De CROLL L is een stijgklem voor verplaatsingen naar boven op het werktouw. De CROLL L is geen antivalbeveiliging.

Toegelaten touwdiameter

Semistatisch touw met een diameter van 10 tot 13 mm (kern + mantel).

Principe en werkingstest

Deze stijgklem is een apparaat voor het voortbewegen op touw. De stijgklem glijdt langs het touw in één richting en blokkeert in de andere richting.

De tanden van de spanveer starten het klemmen en daarna blokkeert de spanveer het touw door het vast te knijpen. De gleuven in de spanveer dienen voor de evacuatie van neerslag op het touw.

Plaatsing en verwijdering van het touw

Trek de blokkeerpal naar beneden en vergrendel hem op de body van het apparaat. De spanveer blijft zo in open positie.

Plaats het touw in de voorziene gleuf. Respecteer het teken "Onder" en "Boven". Ontgrendel de pal zodat de spanveer tegen het touw kan drukken. In deze stand voorkomt de veiligheidspal dat de spanveer ongewild open gaat.

Om het touw te verwijderen, laat het apparaat naar boven glijden op het touw en verwijder gelijktijdig de spanveer door de pal over te halen.

Opklim langs touw

Gebruik de CROLL L samen met een andere stijgklem, bv. een BASIC en een voetlus. Verget niet om u met een geschikte leeflijn op deze tweede stijgklem te verbinden.

In geval van schuine oversteek

Vertrek op schuin touw: steek uw been door het touw om in de as van de touwdoorsteek van de CROLL L te zitten.

Kort afdalend

Laat het apparaat iets naar boven glijden op het touw en duw gelijktijdig de spanveer in met de wijsvinger. Korn niet aan de veiligheidspal, want er is een gevaar dat de spanveer ongewild open gaat.

Let op: voor gebruikers die meer dan 100 kg wegen, raadpleeg onze informatie 'Oplossingen voor gebruikers van meer dan 100 kg' op Petzl.com.

9. Materiaallus

De materiaallusjes mogen enkel gebruikt worden voor het transporteren van materiaal.

LET OP - GEVAAR: gebruik de materiaallusjes niet voor het beveiligen, voor afdalenden, om u in te binden of om u te verbinden met een leeflijn.

U kunt de Velcro doorsteeklus gebruiken om de absorber van uw mobiele antivalbeveiliging in hoge positie te houden.

10. Karabinerhouder van de antivalleeflijn

A. Mag enkel gebruikt worden als karabinerhouder van een antivalleeflijn die niet in gebruik is. B. Bij een val laat de karabinerhouder de karabiner op het einde van de leeflijn los om de activering van de energieabsorber niet te hinderen.

Let op: dit is geen antivalinbindpunt.

11. Accessoires

Het PODIUM zijte en de verbindingssamen voor het PODIUM zijte.

12. Aanvullende informatie ANSI

- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting.

- De gebruiksstructies, bepaald in de bijsluiter van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- Noodplan: voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- Let op: er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- Let op: chemische producten, de warmte, corrosie en uw stralen kunnen uw gordel beschadigen. Neem bij twijfel contact op met uw lokale Petzl verdeler.

- Waakzaamheid is vereist als u in de buurt van elektriciteitsbronnen, mobiele apparaten, of scherpe of ruwe oppervlakken werkt.

13. Extra informatie

Af schrijven:

- U OP: een typezinwoordig voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en is samengesteld uit plastic of textiel.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, overeenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).
- Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur - **10 jaar** - **B. Markering** - **C. Toegelaten temperatuur** - **D. Gebruiksvoorschriften** - **E. Reiniging/disinfectie** - **F. Droging** - **G. Berging/transport** - **H. Onderhoud** - **I. Veranderingen/hetstellingen** (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **J. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwbordsen

- Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tratering

a. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - b. Keuringsorganisme - c. Tracering: datamatrix - d. Maat - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricage maand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijlage 1. Identificatie van het model - m. Maximale nominale last - n. Adres van de fabrikant - o. Fabricagedatum (maand/jaar)

Bijlage A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 gebruiks- en onderhoudsvoorschriften van een compleetgordel

NB: deze bijlage bevat de voorschriften en algemene informatie van de norm ANSI/ASSP Z359. We verwijzen u echter ook steeds naar de technische bijsluiter van de fabrikant, want deze kan strengere gebruiksbeperkingen opleggen.

1. De gebruikers moeten een gepaste opleiding volgen over het gebruik van het materiaal, met name de specifieke veiligheidsprocedures voor de bepaalde werkplaats. De norm ANSI/ASSP Z359.2 verduidelijkt de minimale vereisten betreffende de beschermingsprogramma's tegen vallen, stelt de voorschriften en vereisten op betreffende de beschermingsprogramma's tegen vallen, ingevoerd en beheerd door de werkgever, i.e. de regels, verantwoordelijkheden en opleidingen, de procedures voor de bescherming tegen vallen, de wegwerking en het beheer van de valrisico's, de procedures voor noodgevallen, de studies van de incidenten en balans van de doeltreffendheid van het ingevorderde programma.

2. De juiste afstelling van de compleetgordel is essentieel voor een optimaal gebruik ervan. De gebruiker moet goed opgeleid zijn voor het kiezen van de juiste maat en moet toezien op de juiste afstelling van zijn compleetgordel.

3. De gebruiker moet de voorschriften van de fabrikant voor de keuze van de juiste naat en afstelling volgen. Hij let hierbij vooral op: gespen correct verbonden en uitgelijnd, beenlussen en schouderriemen goed aangespannen, sternale bandlussen in het midden van de borst en beenlussen gepositioneerd en aangespannen om, bij een val, elk contact met de geslachtsorganen te vermijden.

4. Een compleetgordel conform de norm ANSI/ASSP Z359.11 moet voorzien zijn van een individueel antivalstelsysteem dat de valmpact tot maximaal 6 kN beperkt.

5. Het Harness Suspension Trauma (HST) is een ernstig fenomeen, dat kan voorkomen worden met een degelijke gordel, een snelle reddingsactie en hulpmiddelen die de druk op het lichaam na een val verlichten. Indien de gebruiker nog bij bewustzijn is, kan hij een apparaat inschakelen om het hangen in de gordel en de druk op de benen te verlichten, om zodoende de bloedcirculatie te verbeteren en HST zo veel mogelijk uit te stellen. Een connector van een verbindingselement is niet bedoeld voor de rechtstreekse verbinding met een verankering of een verbinding van de antivalverankering. U moet een energieabsorber gebruiken om de valimpact tot maximaal 6 kN te beperken. De lengte van een connector van een verbindingselement kan een invloed hebben op de valhoogte en de berekening van de trant d'air.

6. De elasticiteit van een compleetgordel, i.e. de capaciteit van een element van het individuele antivalstelsysteem om zich uit te trekken en zich te vervormen tijdens een val, kan bijdragen tot de algemene rek van het systeem bij een val. U moet rekening houden met de verhoging van de valhoogte als gevolg van de elasticiteit van een compleetgordel, de lengte van de verbinding van de compleetgordel, wegzinking van het lichaam in de compleetgordel en alle andere factoren die van belang zijn bij de berekening van de tirant d'air van een specifiek antivalstelsysteem.

7. Wanneer ze niet gebruikt worden, mogen de leeflijnen die verbonden zijn met het inbindpunt in D-vorm van de compleetgordel, niet verbonden worden met een positioneringsapparaat of andere structurele elementen van de compleetgordel, tenzij een bevoegd persoon of de fabrikant van de leeflijn deze verbinding als aanvaardbaar beschouwt. Dit is vooral belangrijk bij gebruik van bepaalde leeflijnen in Y-vorm, want de valimpact kan zich overzetten op de gebruiker via het niet-gebruikte uiteinde, indien dit niet los kan van de gordel. Het opbergpunt van een leeflijn zit gewoonlijk ter hoogte van het borstbeen om het risico op belemmering of struikelen te beperken.

8. De uiteinden van de bandlussen kunnen verstrikt raken in een machine of een regelapparaat loshaken. Elke compleetgordel moet voorzien zijn van doorsteeklusken of andere elementen om de uiteinden van de bandlussen in vast te steken.

9. Rekening houdend met de aard van de geweven inbindpunten, is het raadzaam om ze enkel te verbinden met andere geweven bandlussen of met karabiners. Het gebruik van een haakkarabiner is afgeraden, behalve in specifieke gevallen die goedgekeurd zijn door de fabrikant.

De punten 10 t/m 16 bevatten extra informatie over de plaatsing en het gebruik van de verschillende inbindpunten van een compleetgordel.

10. Dorsaal

Het dorsale inbindpunt moet gebruikt worden als belangrijkste inbindpunt in een valstopstelsysteem, behalve wanneer de gebruiksomstandigheden en ander inbindpunt toelaten. Het dorsale inbindpunt kan ook dienst doen als inbindpunt voor werkplaatsbeperking of reddingsoperaties. Wanneer het dorsale inbindpunt de gebruiker bij een val vasthoudt, moet de gordel zo ontworpen zijn dat hij de last via de schouderriemen en beenlussen verplaatst. Het dorsale inbindpunt houdt de gebruiker na de val vast en houdt hem mooi rechtop, lichtjes voorovergebogen en met een lichte druk op de borstkas. Voor de keuze tussen een verstelbaar en vast dorsaal inbindpunt moet u rekening houden met verschillende elementen. Een verstelbaar dorsaal inbindpunt is gemakkelijker te verstellen tussen gebruikers van verschillende grootte en houdt de gebruiker na een val in een meer verticale positie, maar maakt de compleetgordel iets elastischer.

11. Sternaal

Het sternale inbindpunt kan dienst doen als secundair inbindpunt in een valstopstelsysteem wanneer een bevoegd persoon het dorsale inbindpunt beschouwt als slecht aangepast en wanneer er enkel een risico is op een val met de voeten eerst. Een sternaal inbindpunt is geschikt voor de volgende toepassingen (niet-exhaustieve lijst): een ladder opklimmen met een antivalstelsysteem, een ladder opklimmen met een automatisch herkende antivalleeflijn, werkpositionering en het werken op touw. Het sternale inbindpunt kan ook dienst doen als inbindpunt voor werkplaatsbeperking of reddingsoperaties.

Wanneer het sternale inbindpunt de gebruiker bij een val vasthoudt, moet de gordel zo ontworpen zijn dat hij de last via de schouderriemen en beenlussen verplaatst.

Wanneer het sternale inbindpunt de gebruiker vasthoudt bij een val, zal dit punt de gebruiker in zittende of gebogen positie brengen, en wordt de last hoofdzakelijk verplaatst naar de benen, het zijvlak en de onderarm.

Bij werkpositionering blijft de gebruiker rechtop dankzij het sternale inbindpunt.

Wanneer het sternale inbindpunt dienst doet als antivalinbindpunt, moet de bevoegde persoon, die de gebruiksomstandigheden evalueert, zich ervan vergewissen dat er enkel een risico bestaat op een val met de voeten eerst. In dit geval moet u de toegelaten valafstand mogelijk beperken. Een sternaal inbindpunt, voorzien van een verstelbare sternale bandlus, kan ervoor zorgen dat het touw naar boven glijdt en de gebruiker de adem afspoelt bij een val, extractie of ophanging. Voor dergelijke toepassingen moet de bevoegde persoon dus een compleetgordel met een vast sternaal inbindpunt overwegen.

12. Ventraal

Het ventrale inbindpunt dient als verbinding voor een antivalapparaat tijdens het opklimmen op een ladder waarbij de gebruiker enkel met de voeten eerst zo vallen. Dit ventrale inbindpunt kan ook gebruikt worden voor werkpositionering. Na een val of tijdens de werkpositionering brengt het ventrale inbindpunt de gebruiker in zittende positie met de borst verticaal en de last wordt hoofdzakelijk verplaatst naar de benen en het zijvlak. Wanneer de gebruiker onderstund wordt door het ventrale inbindpunt, moet de compleetgordel de last direct verplaatsen naar de beenlussen en de bandlus onder het zijvlak.

Wanneer het ventrale inbindpunt dienst doet als antivalinbindpunt, moet de bevoegde persoon, die de gebruikersvoorwaarden evalueert, zich ervan vergewissen dat er enkel een risico bestaat op een val met de voeten eerst. In dit geval moet u de toegelaten valafstand mogelijk beperken.

13. Schouderriemen

U moet beide inbindpunten van de schouderriemen tegelijk gebruiken. Het gebruik ervan is mogelijk tijdens een reddingsoperatie en afdaling/recuperatie. De inbindpunten van de schouderriemen mogen niet gebruikt worden als antivalinbindpunten. Het is raadzaam om de inbindpunten van de schouderriemen tegelijk te gebruiken en met een spreider om de schouderriemen van een compleetgordel uit elkaar te houden.

14. Heupriem, achterkant

U mag het inbindpunt achteraan de heupriem enkel gebruiken voor werkplaatsbeperking. U mag het inbindpunt achteraan de heupriem niet gebruiken als antivalinbindpunt. Het is verboden om het inbindpunt achteraan de heupriem voor iets anders te gebruiken dan werkplaatsbeperking. Het inbindpunt achteraan de heupriem mag maar een minimale last ondergaan die naar de heupriem van de gebruiker wordt verplaatst en mag nooit gebruikt worden om het volledige gewicht van de gebruiker te ondersteunen.

15. Lateraal

De laterale inbindpunten moeten samen gebruikt worden, en enkel voor werkpositionering. De laterale inbindpunten mogen niet gebruikt worden als antivalinbindpunten. De ventrale inbindpunten worden vaak gebruikt door boomsnoeiers voor werkpositionering, door hoogtewerkers voor de beklimming van een mast en door bouwvakkers voor het metselen van muurankers of het klauteren op een bekisting. Het is afgeraden om de laterale inbindpunten (of elk ander stijf punt van de compleetgordel) te gebruiken voor het wegbergen van het uiteinde van een antivalleeflijn. Dit zou immers een risico inhouden op struikelen of, in het geval van meerdere dubbele leeflijnen, zou dit kunnen leiden tot een onoverwinnige verplaatsing van de last naar de compleetgordel en dus de gebruiker, door het niet-gebruikte deel van de leeflijn.

16. Zijte voor hangend werken

De laterale inbindpunten van een zijte moeten samen gebruikt worden, en enkel voor werkpositionering. De inbindpunten van een zijte mogen niet gebruikt worden als antivalinbindpunten. De inbindpunten van een zijte worden vaak gebruikt bij langdurig hangend werken, zodat de gebruiker zich kan verzetten op het zijte tussen de twee inbindpunten. Bijvoorbeeld voor het wassen van de ramen van een groot gebouw.

CONTROLE, ONDERHOUD EN BERGING VAN HET MATERIAAL DOOR DE GEBRUIKER

De gebruikers van antivalstelsystemen moeten op zijn minst de voorschriften van de fabrikant voor de controle, het onderhoud en de berging van het materiaal naleven. De onderneming of de organisatie van de gebruiker moet een exemplaar van de bijsluiter van de fabrikant bijhouden en ter beschikking stellen van alle gebruikers. Zie de norm ANSI/ASSP Z359.2: de minimale voorschriften van een antivalprogramma voor de controle, het onderhoud en de berging van het materiaal door de gebruiker.

1. Bovenop de controlevoorschriften van de fabrikant wordt het materiaal ook gecontroleerd door de gebruiker vóór elk gebruik en binnen een periode van één jaar door een bevoegd persoon (niet de gebruiker) op de volgende punten:

- afwezigte of onleesbare markeringen
- afwezige elementen met een impact op de vorm, de afstelling of de werking van het materiaal,
- kapotte of beschadigde metalen elementen, i.e. scheuren, snijdende randen, vervormingen, corrosie of schade als gevolg van chemische producten, oververhitting, wijziging of overmatige slijtage
- kapotte of beschadigde bandlussen of touwen, i.e. uitrafeling, splicing, ontstengeling, torsing, knopen, losse vezels, gescheurde of losgekomen randen, overmatige uittrekking of schade als gevolg van chemische producten, overmatig vuil, wrijving, wijziging, overmatige smering, ouderdom of overmatige slijtage.

2. De controlecriteria van het materiaal moeten door de onderneming of organisatie van de gebruiker opgesteld zijn. Deze criteria moeten conform de zijte strenger zijn dan de bepalingen van de norm ANSI/ASSP Z359.2 of de fabrikant. Leef steeds de strengste criteria na.

3. Wanneer tijdens de controle een fout, schade of ongepast onderhoud wordt vastgesteld, moet het materiaal onmiddellijk afgeschreven worden of vóór elk nieuw gebruik opnieuw op punt worden gezet door de fabrikant of diens vertegenwoordiger.

Onderhoud en berging

Het onderhoud en de berging van het materiaal moeten steeds worden worden door de onderneming of de organisatie van de gebruiker, en conform de voorschriften van de fabrikant. Elk specifiek probleem voor een bepaalde situatie moet worden gemeld en behandeld in overeenstemming met de fabrikant.

2. Elk materiaal dat onderhoud nodig heeft of bedoeld is voor onderhoud, wordt aangeduid met het teken "onbruikbaar" en mag niet gebruikt worden.

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring.

Søle til erhvervsklatring med læseligt mavefastgørelsespunkt og integreret CROLL L rebklemme. Nominel maksimal belastning: 140 kg.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- På specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

Brystsæle:

(1) Rygstøttespænde, (2) Justerbart spænde til ryggens fastgørelsespunkt, (3) Justerbart spænde (foran) til skulderstropper, (4) FAST justerbart spænde til skulderstropper, (5) Brystfastgørelsespunkt, (6) CROLL L rebklemme, (7) Låsekam, (8) Sikkerhedstropper, (9) Elastiske stroppeholdere, (10) Velcrolholder for ASAP®SORBER, (11) Karabinholder til faldclimperløse, (12) Faldsikringsindikator.

Siddesæle:

(13a) Læseligt mavefastgørelsespunkt, (13b) Fastgørelsespunkt af tekstil, (13c) Lille D-ring af metal, (13d) Stor D-ring af metal, (13e) Sædets fastgørelsespunkter, (13f) Nøgle, (14) Bæltærm, (15) Benlækker, (16) Sidefastgørelsespunkt, (17) Bagfastgørelsespunkt til fastspænding, (18a) DOUBLEBACK PLUS justerbare spænder, (18b) FAST L spænder til benlækker, (19) Udstyrsholder, (20) Holdere til TOOLBAG væpneposse, (21) DOUBLEBACK justerbare spænder til forbindelsessropper mellem benlækker og hoftebælte, (22) Holdere til CARITOOL.

Hovedmaterialer:

- Remme og stropper: polyester; justerbare spænder: stål; mavefastgørelsespunkter: aluminiumslægning og rustfrit stål.
- CROLL L remme: aluminiumslægning; låsekam: rustfrit stål.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Advarsel: Afhængig af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV); Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

Sele

Kontroller remme og stropper ved fastgørelsespunkterne, de justerbare spænder og ved sikkerhedssyningerne. Vær særlig opmærksom på odelagte eller løse tråde. Hold øje med revner, skader og skader, som skyldes brug af udstyret, varme og kemikalier, m.m.m. Kontroller, at DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS og FAST spænderne fungerer korrekt.

Kontroller faldsikringsindikatoren. Indikatoren bliver rød, hvis rygstøttespændet bliver udsat for en chokbelastning større end 400 daN.

Kasser sælen, hvis faldsikringsindikatoren er synlig.

Læseligt mavefastgørelsespunkt

Kontroller produktet for revner, deformationer, mærker, korrosion, osv. Kontroller, at skruerne er på plads. Kontroller, at skruerne er spændt ordentligt (korrekt montering, ingen skruer, osv.).

CROLL L

Kontroller produktet for revner, deformationer, mærker, slitagepor, korrosion, osv. Kontroller produktets ramme, fastgørelsesshuller, låsekam, sikkerhedstropper, fjedre og låsekamens aksel.

Kontroller, at låsekammen kan bevæge sig frit, og at fjedren fungerer effektivt.

Kontroller, at låsekammen er fri for snævs.

Under anvendelsen

Kontroller regelmæssigt, at spænderne er spændt korrekt. Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kolier, at produktet er overensstemmende med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed – de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes). Det udstyr, som anvendes sammen med selen, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 forbindelsesled).

5. Sådan sættes selen på

- De overskydende remme og stropper skal føres korrekt tilbage under de elastiske stroppeholdere.

- Vær opmærksom på fremmede elementer, som kan forhinde FAST spændernes funktion (småsten, sand, tolv, osv.). Kontroller, at de er låst korrekt (se tegninger).

Læseligt mavefastgørelsespunkt

På dette fastgørelsespunkt er det muligt at fastgøre mere udstyr: et PODIUM sæde på akslen, en CROLL L rebklemme på den lille D-ring og en nedfjerdingsbremse på den store D-ring. Begge skruer skal være på plads.

For at sikre udstyrets ydeevne skal skruerne monteres korrekt og være fastspændt efter det angivne tilspændingsmoment. Anvend en mommentnøgle for at kontrollere, at det opnåede tilspændingsmoment er korrekt.

Følg monterings- og afmonteringsvejledningen nøje: Se indikatorpølse. Det er ikke nødvendigt at fjerne skruen helt for at frigøre akslen. Kontakt Petzls kundeservice, hvis du taber en skruer.

Førstegangsjustering af ryggens fastgørelsespunkt

Justér placeringen af ryggens fastgørelsespunkt, således at det passer til din kropbygning: Det skal ligge mellem skulderbladene.

Advarsel: Det er vigtigt at justere forbindelsessropper mellem benlækker og hoftebælte bagpå, når du anvender ryggens fastgørelsespunkt.

Justering og siddesæt

Siddesæten skal tilpasses, så den sidder tæt, for at mindske risikoen for kvæstelser ved fald. Brugeren skal bevæge sig rundt og udøve en siddesæt ved at hænge i selen fra hvert forankringspunkt med udstyr, for at kontrollere at selen er korrekt tilpasset til den enkelte bruger, så den giver optimal komfort ved den pågældende anvendelsesform.

6. Sele til faldsikring

Ryg- og brystfastgørelsespunkterne skal tilkøbes til et faldsikringsystem, som opfylder de gældende standardkrav og er godkendt til at fastgøre et faldsikringsystem, f.eks.

Dese fastgørelsespunkter anvendes kun til at fastgøre et faldsikringsystem, f.eks. en mobil faldsikring til reb, en faldclimper, eller lignende systemer. I tilfælde af fald vil fastgørelsespunktet til faldsikring strække sig ud fra selen. Denne forlængelse på maks. 0,6 m skal tages i betragtning, når frihøjden beregnes. Frihøjdeberegningen skal indeholde længden på forbindelsesledene, som har en betydning for faldlængden.

7. Sele til arbejdspositionering og fastspænding

Mave- og brystfastgørelsespunkterne samt sidefastgørelsespunkterne på hoftebæltet er designet til at holde brugeren i en god arbejdsposition eller at holde brugeren væk fra zoner, hvor der er risiko for fald.

Mave- og sidefastgørelsespunkterne er ikke designet til anvendelse til faldsikring. Anvend altid begge sidefastgørelsespunkter samtidigt ved at forbinde dem med en passende sikkerhedsline for at opnå den optimale støtte af hoftebæltet. Sikkerhedslinen skal holdes stram.

8. CROLL L rebklemme

CROLL L er en rebklemme til klatring på reb i arbejdsituationer. CROLL L er ikke en faldsikring.

Tilladt rebdiameter

Semi-statisk 10-13 mm reb (kerne + strompe).

Funktionsprincip og funktionstest

Denne rebklemme er en anordning til klatring på reb. Anordningen glider langs rebet i opadgående retning og låser i nedadgående retning. Låsekammerens tænder begrænser at klemme på rebet, derefter blokerer låsekammer rebet. Åbningen i låsekammeren gør det muligt at fjerne snævs.

Installation og fjernelse af rebet

Træk sikkerhedstropperen ned og ud, og lås den fast på rammen. På denne måde forbliver låsekammen åben.

Placer rebet i rammens hulrum. Vær opmærksom på mærkningen Up/Down. Frigør sikkerhedstropperen, så låsekammen presses mod rebet. I denne position forhindrer låsekammen sikkerhedstropperen i at åbne sig uligeflett.

For at fjerne rebet skal du lade anordningen glide op ad rebet, mens du åbner sikkerhedstropperen for at frakoble låsekammen.

Klatring på reb

Anvend CROLL L sammen med en anden rebklemme (f.eks. BASIC) og en fodslynge. Fastgør dig altid til den anden rebklemme med en passende sikkerhedsline.

Tværgående klatresituationer

Ved start på skråt reb: læg et ben over rebet, således at rebet følger samme retning som CROLL L rebline.

Krøt nedfiring

Lad anordningen glide forsigtigt op langs rebet, samtidig med, at du trykker låsekammen ned med pefingefing. Forkert håndtering af sikkerhedstropperen kan øge risikoen for, at låsekammen åbner sig uligeflett.

Advarsel: For arbejde, der kræver mere end 100 kg: Læs vores information "Løsninger for arbejdere på mere end 100 kg" på hjemmesiden Petzl.com.

9. Udstyrsholder

Udstyrsholdere må kun anvendes til fastgørelse af udstyr. ADVARSEL - FARE: Udstyrsholdere må ikke bruges til sikring, nedfiring, indbinding med reb eller sikkerhedsline.

Velcrolholderen kan bruges til at fastholde faldclimperen i den mobile faldsikring i høj position.

10. Karabinholder til faldclimperløse

A. Skal udelukkende anvendes til at fastholde det forbindelsesled, som sidder på faldclimperløsenes ende, når den ikke bruges.

B. I tilfælde af fald finder holderen forbindelsesledet for ikke at forhindre, at faldclimperen folder sig ind.

Advarsel: Det er ikke et fastgørelsespunkt for faldsikring.

11. Tilbehør

PODIUM sæde og sjækker til PODIUM sæde.

12. Supplerende oplysninger om ANSI

- Der skal vedlægges en brugsanvisning til brugeren af dette udstyr.

- Instruktionerne i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.

- Redningsplan: Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.

- Advarsel: Der kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.

- Advarsel: Kemikalier, varme, korrosion og UV-stråling kan beskadige selen. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl.

- Vær forsigtig, når du arbejder i nærheden af elektricitet, bevægeligt udstyr og slidende, skarpe overflader.

13. Supplerende oplysninger

Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvor produktet anvendes (færdige miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.m.

Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:

- Det mindst er 10 år gammelt og er lavet af plastik eller tekstiler.

- Det har været udsat for et stort fald eller beskadigelse.

- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.

- Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.

- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.). Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetids - 10 år - B. Mærkning - C. Tilladte temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Remningsinstruktioner - F. Tøring - G. Opbevaringstransport - H. Vedligeholdelse - I. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udsåkning af reservedele) - J. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilte

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel farsættelse, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilit.

Sporbarhed og mærkning

1. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - b. Certificeringsorgan - c. Sporbarhed: datamatrx - d. Størrelse - e. Individuelt nummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Standarder - k. Læs brugsanvisningen grundigt - l. Modelreference - m. Maksimal nominal belastning - n. Producentens adresse - o. Fremstillingsdato (måned/år)

Bilag A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 Krav om korrekt anvendelse og vedligeholdelse af helkropssele

Bemærk: Denne brugsanvisning indeholder krav og almindelige oplysninger fra ANSI/ASSP Z359. Producenten af dette udstyr kan have strengere restriktioner til anvendelse af udstyret. Der henvises til producentens brugsanvisning.

1. Det er vigtigt, at brugeren af dette udstyr får den korrekte træning og oplæring, herunder om de relevante sikkerhedsprocedurer ved sikkert brug af udstyret på arbejdspladsen. ANSI/ ASSP Z359.2 fastsætter minimumskravene om faldsikringsprogram og etablerer instrukser og krav for arbejdsgiverens faldsikringsprogram, herunder fremgangsplaner, ansvarsområder og træning, procedurer for faldsikring, ermindring af og kontrol over risici ved fald, redningsprocedurer, undersøgelser om hændelser og evaluering af programmets effektivitet. 2. En korrekt indstilling af helkropselen er nødvendig for at optimere selens anvendelse. Brugeren skal opføres i at vælge den rigtige størrelse og sikre den korrekte indstilling af helkropselen. 3. Brugeren skal følge producentens anvisninger om korrekt størrelse og indstilling og være særlig opmærksom på, at spænderne er korrekt forbundet og tilpasset, at benlækkerne og skulderstropperne altid holdes stramme, at bryststropperne befinder sig midt på brystet og at benlækkerne sidder korrekt og er stramme for at undgå enhver kontakt med gentaler i tilfælde af et fald. 4. Helkropsselel, som overholder ANSI/ASSP Z359.11, er designet til at anvendes sammen med et personligt faldsikringsystem, som begrænser chokbelastningen ved et fald til maks. 8kN. 5. Et hænge-trauma, også kaldt ortostatisk intolerance, er en alvorlig tilstand, som kan kontrollere ved hjælp af redesignede seiler, hurtig redning og udstyr, som kan mindske belastningen efter et fald. En bruger, som stadig er ved bevidsthed, kan udfolde udstyr, som er designet til at aflaste og fjerne belastningen fra benene, og dermed forbedre blodcirkuløbet og udsætte forekomsten af et hænge-trauma. Et forbindelsesled til forlængelse er ikke designet til at blive fastgjort direkte til en forankring eller til et forbindelsesled til faldsikring. En faldclimper skal anvendes for at begrænse chokbelastningen til maks. 8kN. Længden til forbindelsesledetforlængeren kan påvirke faldlængden og frihøjdeberegningen.

6. Helkropsselelens elasticitet, dvs. hvor meget en helkropsselelekomponent i et faldsikringsystem kan strække sig og deformeres under et fald, kan medvirke til, at hele systemet forlænges ved et fald. Ved beregning af frihøjde i et givet faldsikringsystem er det vigtigt at indregne den øgede faldlængde fra helkropselen, samt længden på selens forbindelsesled, kroppens sammenfald i helkropssele og alle andre medvirkende faktorer. 7. De sikkerhedsidler, som er fastgjort til en D-ring på helkropsselel men som ikke er i brug, skal ikke tilkøbes til et fastgørelsespunkt til arbejdspositionering eller til andre fastgørelsespunkter på helkropsselel, som er tiltrækt strukturkomponenter, medmindre de er godkendt af en kompetent person eller af sikkerhedslinens producent. Dette er særligt vigtigt ved brug af enkelte Y-type sikkerhedsidler, idet brugeren kan få en stor chokbelastning gennem den ubrugte del af sikkerhedslinen, hvis denne ikke kan løses fra selen. Sikkerhedslinens opbevaringspunkt er placeret i brystområdet for at mindske risikoen for, at sikkerhedslinen filter sig sammen, eller at man snubler i den. 8. Stroppernes leser eller kan hægte sig fast i mekanismer eller forårsage en uventet frakobling af justeringsudstyret. Alle helkropsselel skal inkludere holdere eller lignende for at holde styr på stroppernes lese ender.

9. Af hensyn til uiformningen af de blade løkker, anbefales det at disse kun fastgøres til andre blade løkker eller til karabiner. Karabiner med krog bør ikke bruges, medmindre de er godkendt til bestemte anvendelser af producenten.

Sektionerne 10-16 indeholder supplerende oplysninger vedrørende placering og anvendelse af de forskellige fastgørelsespunkter på helkropsselel.

10. Fastgørelse til ryggen

Ryggen fastgørelsespunkt skal anvendes som hovedfastgørelsespunkt til faldsikring, medmindre forholdene gør det muligt at anvende et andet fastgørelsespunkt. Ryggens fastgørelsespunkt kan også anvendes til fastspænding eller redning. Ved belastning af ryggens fastgørelsespunkt i tilfælde af et fald, skal selens konstruktion føre belastningen igennem skulderstropperne og benlækkerne. Efter et fald vil ryggens fastgørelsespunkt støtte brugeren oprejst og lænet lidt fremad og med en let tryk på brystet. Flere faktorer bør tages i betragtning ved valget mellem et flytbart eller fast rygstørelsespunkt. Et flytbart rygstørelsespunkt er lettere at justere til forskellige brugerstørrelser og giver en mere oprejst stilling efter et fald, men det øger helkropsselelens elasticitet lidt.

11. Fastgørelse til brystet

Brystets fastgørelsespunkt kan anvendes alternativt til fastgørelsespunkt til faldsikring, når rygstørelsespunktet anses som uegnet af en kompetent person, eller når der ingen anden mulighed for fald er end med fodderne først. Godkendte praktiske anvendelser af brystets fastgørelsespunkt inkluderer, men er ikke begrænset til: klatring på stige ved hjælp af en retningsstyret faldclimper, klatring på stige ved hjælp af en selvoprulende livline til faldsikring,

arbejdspositionering og erhvervsklatring. Brystets fastgørelsespunkt kan også anvendes til fastspænding eller redning.

Ved belastning af brystets fastgørelsespunkt i tilfælde af et fald, skal selens konstruktion føre belastningen igennem skulderstropperne og benlækkerne.

Efter et fald vil brystets fastgørelsespunkt holde brugeren i siddende eller sammenkrøbet stilling, og belastning bliver hovedsageligt overført til lårene, bagdelen og den nederste del af ryggen.

Ved belastning under arbejdspositionering ved brug af brystets fastgørelsespunkt holdes brugeren i oprejst stilling.

Hvis brystets fastgørelsespunkt anvendes til faldsikring, skal den kompetente person, som evaluerer anvendelsesforholdene, sikre sig, at et fald kun kan ske med fodderne først. I dette tilfælde bør det inkludere en begrænsning af den tillatte længde for frit fald. Hvis brystfastgørelsespunktet anvendes sammen med en justerbart bryststrop, kan bryststroppen glide opad og potentielt kvæle brugeren under et fald, en hejsning eller i hengående stilling, m.m. Ved disse anvendelser bør den kompetente person overveje en helkropsselelmodel med et fast brystfastgørelsespunkt.

12. Fastgørelse til maven

Mavens fastgørelsespunkt anvendes til at fastgøre et faldsikringsystem ved klatring på stige, hvor et fald kun kan ske med fodderne først. Dette fastgørelsespunkt kan også anvendes til arbejdspositionering. I tilfælde af et fald eller ved arbejdspositionering vil mavens fastgørelsespunkt holde brugeren i siddestilling med overkroppen i oprejst stilling, og belastning bliver hovedsageligt overført til lårene og bagdelen. Ved belastning af mavens fastgørelsespunkt vil helkropsselel overføre belastningen direkte rundt om lårene og under bagdelen ved hjælp af en siddestropp.

Hvis mavens fastgørelsespunkt anvendes til faldsikring, skal den kompetente person, som evaluerer anvendelsesforholdene, sikre sig, at et fald kun kan ske med fodderne først. I dette tilfælde bør det inkludere en begrænsning af den tillatte længde for frit fald.

13. Fastgørelse til skulderstropper

Begge skulderstroppers fastgørelsespunkter skal anvendes samtidigt og er anvendelige ved redning og nedfiring/opvarmning. Skulderstroppers fastgørelsespunkter må ikke anvendes til faldsikring. Det anbefales at anvende begge skulderstroppers fastgørelsespunkter samtidigt med en gaffelformet slynge, som holder helkropsselelens skulderstropper adskilt.

14. Fastgørelse til hoftebæltet, bag

Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet skal udelukkende anvendes til fastspænding. Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet må ikke anvendes til faldsikring. Under ingen omstændigheder må fastgørelsespunktet bag hoftebæltet anvendes til andet end fastspænding. Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet må kun udsættes for minimal belastning gennem brugsens bælte og må derfor aldrig anvendes til at holde brugersens fribelt vægt.

15. Fastgørelse til siderne

Sidefastgørelsespunkterne kan anvendes sammen og udelukkende til arbejdspositionering. Sidefastgørelsespunkterne må ikke anvendes til faldsikring. Sidefastgørelsespunkterne anvendes ofte til arbejdspositionering af træpløjere, af højdearbejdere ved klatring på master, og af bygningsarbejdere ved klatring på udstøbningsblokke. Brugeren frarådes at anvende sidefastgørelsespunkterne (eller andre faste punkter på helkropsselel) til at placere den ubrugte ende af en faldclimperløse. Dette vil medføre en risiko for at snuble eller, hvis der anvendes en dobbelt sikkerhedsline, kan det forårsage en ugunstig belastning på helkropsselel og brugeren gennem den ubrugte del af sikkerhedsline.

16. Sæde

Sædets fastgørelsespunkter skal anvendes sammen og udelukkende til arbejdspositionering. Sædets fastgørelsespunkter må ikke anvendes til faldsikring. Sædets fastgørelsespunkter anvendes ofte til lange arbejdsaktiviteter, hvor brugeren er hengående og kan derfor bruge sædet, der er koblet til de to fastgørelsespunkter. F.eks. vinduespudere på højde.

BRUGERENS INSPEKTION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING AF UDS TYR

Som et minimum skal brugere af faldsikringsystemer følge producentens instrukser vedrørende inspektion, vedligeholdelse og opbevaring af udstyret. Brugersens selskab eller organisation skal gemme et eksemplar af producentens brugsanvisning og sørge for, at den er let tilgængelig for alle brugere. Se ANSI/ASSP Z359.2, minimumskrav for faldsikringsprogram i forhold til brugers inspektion, vedligeholdelse og opbevaring af udstyr.

1. Udover de inspektionskrav, som er fastsat af producenten, skal udstyret inspiceres af brugeren for enhver anvendelse, samt kontrolleres mindst en gang årligt af en kompetent person, som ikke er brugeren. Kontrollen skal pågæ:

- fraver eller manglende læselighed af mærkninger,
- standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.),
- tegn på mangler eller skader på metaldele, herunder revner, skarpe kanter, deformationer, korrosion, eller skader, som skyldes brug af kemikalier, væpnepåvirkning, ændringer og hård støj,
- tegn på mangler eller skader på stropper eller reb, som inkluderer optrævling, manglende spjæsning, vrindinger, knuder, oprevne tråde, revnede eller odelagte selen, stor forlængelse, eller

SE

Dessa instruktionser förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och anordningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Är du själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används vid risk för fall från hög höjd. Sele för repararbete med öppningsbar främre inkopplingspunkt och integrerad CROLL L-repklämma. Nominell maxbelastning: 140 kg. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiverat där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner
- få särskild övning i hur utrustningen ska användas
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarslös person. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

Ställe:

(1) Rygginkopplingspunkt, (2) Bakre justeringsplåne för ryggpunkt, (3) Främre justeringspånne för axelrem, (4) FAST-justeringsplåne för axelrem, (5) Bröstinkopplingspunkt, (6) Främre CROLL L-repklämma, (7) Kam, (8) Säkerhetsspår, (9) Elastiska hållor för remmar, (10) Karbonbrehållaren för ASAP®SORBER, (11) Hållare för karbin till fallskyddsslinga, (12) Visuellt ställe.

Sittsele:

(13a) Öppningsbar främre inkopplingspunkt, (13b) Inkopplingspunkt i textil, (13c) Litet D i metall, (13d) Stort D i metall, (13e) Inkopplingspunkt för sits, (13f) Nyckel, (14) Rem till midjebälte, (15) Benslingor, (16) Sidoplacerade inkopplingspunkter, (17) Bakre inkopplingspunkt för fallhindrande system, (18a) DOUBLEBACK PLUS-justeringspänner för remmar, (18b) FAST L-spännaren för benslingor, (19) Utrustningsöglor, (20) Öglor för TOOLBAG-verktygsåska, (21) DOUBLEBACK-justeringspänner för remmar mellan midjebälte och benslingor, (22) Öglor för CARITOOL-verktygshållare.

Huvudsakliga material:

- Remmar, polyester, justeringspänner: stål, främre inkopplingspunkter: aluminium och rostfritt stål

- CROLL L: koppur i aluminiumlegering, kam i rostfritt stål.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används). VARNING: Den frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktuppgifter, serienummer eller individuellt nummer, datum för tillverkning, riksp, föresta användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Sele

Kontrollera väbänden vid inkopplingspunkter, justeringspännen och sömmar. Leta särskilt efter trasiga eller lösa trådar.

Leta efter sår, skick och skador som uppkommit på grund av användning, värme, kemikalier osv. Kontrollera att DOUBLEBACK-, DOUBLEBACK PLUS- och FAST-spännena fungerar ordentligt.

Kontrollera den visuella indikator. Indikatorn visar rätt om inkopplingspunkten i ryggen har utsatts för en chockbelastning som överstiger 400 daN.

Kassera selen om den visuella indikatorn är synlig.

Öppningsbar främre inkopplingspunkt

Kontrollera att den är fri från sprickor, deformationer, rost m.m. Kontrollera att skruvarna sitter på plats. Kontrollera att skruvarna är ordentligt ådragna (korrekt monterng, avsaknad av glapp osv.).

CROLL L

Kontrollera att produkten är fri från sprickor, deformationer, märken, slitage, rost m.m. Kontrollera skicket på kroppen, inkopplingshålen, kammen och säkerhetsspårn, fjädringarna och kamaxen.

Kontrollera kammens rörlighet och att dess fjädrar fungerar som den ska.

Kontrollera kammen så att inga tänder är smutslagda.

Under användning

Kontrollera regelbundet att justeringsspännena är ordentligt ådragna. Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i det system som används (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. EN 362-karbiner).

5. Justering av selen

- Se till att stoppa in lösa remmar korrekt (vikta platt) i de elastiska hållorna.

- Var uppmärksam på främmande föremål som kan försämma FAST-spännans funktion (småsten, sand, kläder osv.). Kontrollera att de är ordentligt stängda (se figur).

Öppningsbar främre inkopplingspunkt

Med denna punkt går det att koppla in flera utrustningsdelar: en PODIUM-sits på sprinten, en CROLL L-repklämma i den låta D-ringen och ett färringsdon i den stora D-ringen.

De två skruvarna måste sitta på plats.

För att utrustningen ska fungera som den ska måste skruvarna monteras korrekt och dras åt till angivet vridmoment. Det enda sättet att kontrollera korrekt vridmoment är att använda en momentnyckel.

Följ instruktionerna för monterng och demontering noggrant (se pilarna för rätt riktning). Det är inte nödvändigt att ta bort skruvar helt för att fästga sprinten. Kontakta Petzls kundtjänst om du skulle råka tappa bort skruven.

Inledande justering av rygginkopplingspunkten

Justera positionen på rygginkopplingspunkten efter din kroppssform och längd. Placera den så att den hamnar i höjd med skulderbladen.

Varning: Om du använder ryggpunkten är det viktigt att även justera de bakre remmarna mellan benslingorna och midjebältest.

Justering och belastningstest

Selen måste sluta tätt om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall. Du måste röra på dig och hänga i selen från varje inkopplingspunkt för att kontrollera att selen passar, är bekväm och att den är riktigt inställd.

6. Fallskyddssele

Inkopplingspunkterna i ryggen och på bröstet måste vara kopplade till ett fallskyddssystem som uppfyller gällande standarder.

Endast dessa inkopplingspunkter får användas för inkoppling av ett fallskyddssystem, t.ex. ett mobilt fallskydd eller en falldämpare. Vid ett fall förlängs fallskyddspunkten. Denna förlängning (maximal cirka 0,6 m) måste tas med i beräkningen av frihöjd. Vid beräkning av frihöjden måste du ta hänsyn till längden på eventuella karbiner som kan påverka fällängden.

7. Sele för positionering och fallhindrande system

Den främre inkopplingspunkten, bröstinkopplingspunkten och de sidoplacerade inkopplingspunkterna på midjebältet är utformade för att antingen hålla användaren i rätt position på arbetsstället eller för att hindra användaren från att beträda områden där det finns risk för fall.

Den främre inkopplingspunkten och de sidoplacerade inkopplingspunkterna är inte gjorda för att användas till fallskydd.

Använd alltid de två sidoplacerade inkopplingspunkterna tillsammans genom att koppla ihop dem med en positioneringsslinga, så att du får bekvämt stöd från midjebältet. Slingan måste hållas spänd.

8. Främre CROLL L-repklämma

CROLL L är en repklämma som används för klättring på arbetsrepet. CROLL L är inte någon fallskyddsanordning.

Tillåten repdiameter

Semistatiskt kårmantelrep på 10–13 mm.

Funktionsprincip och test

Denna repklämma är en anordning för klättring på rep. Repklämman löper längs med repet i en riktning och blockerar i motsatt riktning.

Den tandade kammen blockerar repet genom att klämma fast det mellan kammen och kroppen. Skåran i kammen leder bort lera och smuts.

Installation och avinstallation av repet

Dra ner säkerhetsspårnen och lås fast den på repklämmans kropp. På så vis hålls kammen öppen.

Sätt fast repet i anordningen. Observera Upp/Ner-indikator. Släpp säkerhetsspårnen så att kammen trycks mot repet. I detta läge förhindrar säkerhetsspårnen att kammen öppnas av misstag.

För att ta loss repet, skjut anordningen uppåt längs repet och öppna samtidigt säkerhetsspårnen så att kammen lossas.

Klättring på rep

Använd CROLL L tillsammans med en annan repklämma (t.ex. BASIC) samt en fotslinga. Kolla alltid in dig i den andra repklämman med en lämplig slinga.

Diagonal traversering

Start på ett vinklat rep: Lågg ett ben över repet så att repet hamnar i linje med CROLL L:s repkanal.

Kort nedåttklättring

Skjut försiktigt anordningen uppåt längs repet samtidigt som du trycker på kammen med pekfinger. För inte säkerhetsspårnen eftersom detta kan leda till att kammen öppnas av misstag.

Varning: För arbete som väger över 100 kg, se informationen i "Solutions for workers over 100 kg" på Petzl.com.

9. Utrustningsöglor

Utrustningsöglorna ska enbart användas för utrustning.

VARNING – FARA: Använd aldrig utrustningsöglorna för säkring, fining, inknytning eller förankring. Karbonbrehållaren kan användas för att hålla det mobila fallskyddets falldämpare i högläge.

10. Hållare för karbin till fallskyddsslinga

A. Enbart för användning som hållare för oanvända slingådr.

B. Vid ett eventuellt fall släpper hållaren slingandens karbin för att inte hindra falldämparens funktion.

Varning: Denna inkopplingspunkt är inte en fallskyddspunkt.

11. Tillbehör

PODIUM-sits och schacklar till PODIUM-sits.

12. Ytterligare ANSI-information

- Användarinstruktionerna måste finnas tillgängliga för användaren av denna produkt.

- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Rådningssplan: Du måste ha en rådningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Varning: När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- Varning: Kemikalier, värme, rost och ultraviolett ljus kan skada selen. Kontakta Petzl om du är osäker på produktens skick.

- Var vaksam vid arbete nära strömkällor, maskiner i rörelse och skrovliga eller vassa ytor.

13. Ytterligare information

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Produkten måste kasseras när

- den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil
- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte helt och hållet känner till dess funktioner
- den bär omodern gång ändringar i lagstiftningen, nya standarder eller ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder vid användning - E. Rengöring/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/transport - H. Underhåll - I. Ändringar/repARATION (e) tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar)
J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Nummer på testorgan som ansvarar för produktionskontroll av denna PPE - b. Certifieringsorgan - c. Spårbarhet: datamatrix - d. Storlek - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsadress - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs anvisningstexterna noggrant - l. Modellbeteckning - m. Nominell maxbelastning - n. Tillverkarens adress - o. Tillverkningsdatum (månad/år)

Bilaga A – ANSI

ANSI/ASSP Z359: Krav för korrekt användning samt underhåll av fallskyddsselar

Observera: Detta är allmänna krav och information enligt ANSI/ASSP Z359. Tillverkaren av denna utrustning kan ställa högre krav för användning av produkten (se tillverkarens instruktioner).

1. Det är av yttersta vikt att användarna av denna typ av utrustning får korrekt träning och utbildning, inbegripet detaljerade anvisningar för säker användning av utrustningen i en arbetssituation. 1 ANSI/ASSP Z359.2: Minimikrav för ett lyckat fallskyddsprogram" anges riktlinjer och krav för ett lyckat fallskyddsprogram för arbetsgivare. Här ingår policyer, skyldigheter, utbildning, fallskyddsrutiner, ruddringsprocedurer, eliminering och kontroll av fallrisker, utredning av incidenter samt utvärdering av programmets effektivitet.

2. För att helkroppsselen ska fungera som den ska är det av yttersta vikt att den har god passform. Användarna måste få lära sig hur man väljer rätt storlek och bibehåller passformen på helkroppsselen.

3. Användarna måste följa tillverkarens instruktioner vad gäller korrekt passform och storlek. De måste vara speciellt uppmärksamma på att spännena är korrekt kopplade och placerade, att benslingorna och axelremmarna alltid sitter snävt, att bröstremmarna sitter på mitten av bröstet och att benslingorna är placerade och ådragna på så sätt att ingen kontakt med genitalerna kan uppstå vid ett eventuellt fall.

4. Helkroppsselar som uppfyller kraven i ANSI/ASSP Z359.11 är avsedda för användning med andra komponenter i ett personligt fallskyddssystem som begränsar den maximala bromskraften till högst 8 kN (1 800 pund).

5. Ortostatisk intolerans, även kallat hängtrauma, är ett allvarligt tillstånd som kan undvikas genom god sedesign, omedelbar räddning samt utrustning som lättar på hängspänningen efter ett fall. En användare vid medvetande kan använda utrustning som lättar på hängspänningen för att minska spänningen kring benen på den drabbade personen, vilket ökar blodclet och skuter upp symtomen på hängtrauma. Inkopplingskomponentens förlängning är inte avsedd för direkt inkoppling i ett ankare eller en ankarkarbin för fallskydd. En falldämpare måste användas för att begränsa den maximala bromskraften till högst 8 kN (1 800 pund). Längden på inkopplingskomponentens förlängning kan påverka frifällängden samt beräkningen av frihöjden.

6. Helkroppsselens (HKS) tøjning, det vill säga hur mycket HKS-komponenten i ett personligt fallskyddssystem töjs ut och deformeras vid ett fall, kan bidra till systemets totala förlängning vid bromsning av ett fall. Vid beräkning av den totala frihöjd som krävs för ett visst fallskyddssystem är det viktigt att inkludera ökningen av fallhöjden till följd av HKS-tøjningen, längden på HKS-karbinen, användarens positionering i helkroppsselen och alla andra bidragande faktorer.

7. När slingådror som är inkopplade i helkroppsselens D-ring inte används får de inte kopplas in i en arbetspositioneringskomponent eller andra strukturella delar på helkroppsselen, om inte detta anses som acceptabelt av en kompetent person och tillverkaren av slingan. Detta är särskilt viktigt vid användning av vissa Y-slingor, där viss (färlig) chockbelastning kan föras över till användaren genom en oanvänd slingådra om denna inte kan frigöras från selen. Inkopplingspunkten för den oanvända slingåden sitter vanligtvis på bröstpartiet, vilket minskar risken för att användaren ska snubbla eller trassla in sig.

8. Lösa remändar kan fastna i maskiner eller göra så att repklämmor lossnar av misstag. Alla helkroppsselar ska ha hållor eller andra komponenter där lösa remändar kan stivas undan.

9. På grund av dess egenskaper bör mjuka inkopplingsöglor enbart användas för inkoppling till andra mjuka öglor eller karbiner. Spårnhakar ska inte användas om inte de är godkända för användning av tillverkaren.

I avsnitt 10–16 finns ytterligare information angående placering och användning av olika inkopplingsl som kan användas med denna helkroppsssele.

10. Rygginkopplingspunkt

Rygginkopplingspunkten ska användas som primär fallskyddsinkoppling, om inte situationen gör en alternativ inkoppling godtagbar. Rygginkopplingspunkten kan även användas för ett fallhindrande system eller vid räddning. Vid ett fall gör rygginkopplingspunkten att helkroppsselen genom sin utformning riktar belastningen till axelremmarna som stöttar användaren samt till remmarna kring låren. Efter fallet gör inkopplingen i ryggen att användaren stöttas i en upprätt, lätt framåtlutad position med ett lätt tryck mot undre delen av bröstet. Överväg noga om du ska välja en glidande eller en fast rygginkopplingskomponent. Glidande rygginkopplingar är vanligtvis lättare att justera efter olika kroppstorlekar och ger en mer upprätt vilsposition efter ett fall, men de kan orsaka större tøjning av helkroppsselen.

11. Bröstinkopplingspunkt

Bröstinkopplingspunkten kan användas som en alternativ fallskyddspunkt i situationer där en kompetent person bedömer att en rygginkoppling skulle vara olämplig och det inte finns någon risk för fall annat än ved fötterna först. Accepterade användningsområden för bröstinkoppling inkluderar, men begränsas inte till, klättring på stegen med en styrd falldämpare, klättring på stegen med en självspännande livlina över användaren som fallskydd, arbetspositionering och

repararbete. Bröstinkopplingspunkten kan även användas för ett fallhindrande system eller vid räddning.

Vid ett fall gör bröstinkopplingspunkten att helkroppsselen genom sin utformning riktar belastningen till axelremmarna som stöttar användaren samt till remmarna kring låren. Efter fallet gör inkopplingen på bröstet att användaren hamnar i en sittande eller hopkrupen ställning och att vikten koncentreras till låren, stussen och låndryggen.

Om användaren stöttas med en bröstinkoppling vid arbetspositionering medför det en relativt upprätt position.

Om bröstinkopplingspunkten används för fallskydd ska en kompetent person utvärdera situationen och vidta åtgärder för att säkerställa att ett eventuellt fall enbart kan ske med fötterna först. Detta kan inbegripa begränsning av den tillåtna frifällängden. En bröstinkoppling som är införärd i en justerbar bröstrem kan göra så att bröstremmen glider upp, vilket medför en kvävningssrisk för användaren vid ett fall, vid utdragning eller vid hängande. För dessa användningsområden bör den som är ansvarig överväga användning av en helkroppsssele med en fast bröstinkoppling.

12. Främre inkopplingspunkt

Den främre inkopplingspunkten används för inkoppling vid stegklättring med styrd falldämpare där det inte finns någon risk för fall annat än ved fötterna först. Den kan också användas för arbetspositionering. Efter ett fall eller vid arbetspositionering hamnar användaren i en sittande ställning med upprätt överkropp där vikten koncentreras till låren och stussen. Inkoppling i den främre inkopplingspunkten medför att helkroppsselen genom sin utformning riktar belastningen till låren och under skinkorna, med hjälp av remmen under bakenet.

Om den främre inkopplingspunkten används för fallskydd ska en kompetent person utvärdera situationen och vidta åtgärder för att säkerställa att ett eventuellt fall enbart kan ske med fötterna först. Detta kan inbegripa begränsning av den tillåtna frifällängden.

13. Axelremmar

Axelinkopplingskomponenterna ska användas tillsammans och är en godtagbar inkopplingspunkt vid räddning samt inträde/hämtnng. Axelinkopplingskomponenterna får inte användas för fallskydd. Vi rekommenderar att du använder axelinkopplingskomponenterna tillsammans med en bygel med en avståndsgrejlare som håller helkroppsselens axelremmar åtskilda.

14. Bakre inkopplingspunkt i midjan

Den bakre inkopplingspunkten i midjan ska enbart användas för ett fallhindrande system.

Den bakre inkopplingspunkten i midjan får inte användas för fallskydd. Den bakre inkopplingspunkten i midjan får under inga omständigheter användas till något annat än ett fallhindrande system. Den bakre inkopplingspunkten i midjan ska enbart belastas minimalt via användarens midja och får aldrig användas till att bära upp användarens fulla vikt.

15. Sidoplacerade inkopplingspunkter

Höftinkopplingskomponenterna ska användas tillsammans och enbart för arbetspositionering. Höftinkopplingskomponenterna får inte användas för fallskydd. Höftinkopplingar används ofta för arbetspositionering av arbetstider, underhållsarbete som klättring i stolpar och byggarbete som placerar armeringsjärn eller klättrar på väggformar. Användarna varnas för att använda höftinkopplingskomponenterna (eller andra styva punkter på helkroppsselen) för att sätta fast fallskyddsslingor som inte används, eftersom detta kan orsaka snubbelolyckor eller, fall slingan har flera ändar, oöynsam belastning av helkroppsselen och användaren genom den oanvända delen av slingan.

16. Sittplanka

Sittplankans inkopplingspunkter ska användas tillsammans och enbart för arbetspositionering. Sittplankans inkopplingspunkter får inte användas för fallskydd. Sittplankans inkopplingspunkter används ofta vid tidskrävande arbeten där användaren arbetar hängande. Det gör att användaren kan sitta på diet säte som formas mellan de två inkopplingspunkterna. Ett exempel på detta är förstupersäte på stora byggnader.

ANVÄNDARINSPEKTION, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV UTRUSTNINGEN

Användare av personliga fallskyddssystem ska följa alla tillverkarens instruktioner gällande inspektion, underhåll och förvaring av utrustningen. Användarens organisation ska behålla tillverkarens instruktioner och göra dem tillgängliga för alla användare. Se "ANSI/ASSP Z359.2: Minimikrav för ett lyckat fallskyddsprogram" vad gäller användarinspektion, underhåll och förvaring av utrustningen.

1. Utöver de inspektionskrav som anges i tillverkarens instruktioner ska utrustningen inspekta ska av användarens organisation och av en kompetent person, annan än användaren, minst en gång om året. Vid inspektionen ska följande uppmärksammas: - skadade eller oläsbara markeringar - avsaknad av komponenter som kan påverka utrustningens form, passform eller funktion - tecken på defekta eller skadade hårdvarudeelar, såsom sprickor, vassa kanter, deformationer, rost, skador från kemikalier, överhettning, ändringar och onormalt slitage - tecken på defekta eller skadade remmar och rep, såsom fransning, upptvinnning, delaminering, trassel, knutar, sammanbindningar, trasiga sömmar, lösa trådar, överdriven förlängning, kemisk påverkan, överdriven smuts, nötning, ändringar, nötvädning eller överdriven smörjning samt onormalt åldrande och slitage.

2. Inspektionskrakterna för utrustningen ska bestämmas av användarens organisation. Sådana kriterier för utrustningen ska vara likadana eller högre än vad som framgår av ANSI/ASSP

Z359-standarden eller tillverkarens instruktioner, beroende på vilka kriterier som är strängast. 3. Om inspektionen avslöjar defekter, skador eller felaktigt underhåll av utrustningen ska utrustningen sluta användas helt och hållet eller genomgå lämpligt korrigerande underhåll, utfört av den ansvariga tillverkaren eller dennes representant, innan den åter tas i bruk.

Underhåll och förvaring

1. Utrustningen ska underhållas och förvaras av användarens organisation i enlighet med tillverkarens instruk

FI

Näissä käyttöohjeissa kerrotaan, miten varusteita käytetään oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esitelty. Varoituslausekkeet antavat tietoa joistakin varusteiden käyttöön liittyistä vaaroista, mutta on mahdollista muita näitä, että huomiet varoitukset ja lisätiedot osoitteesta Petzi.com. Oikeus vastuusta siitä, että huomiet varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Korkealla putoamiselta suojauttava käytettävä henkilökohtainen suojaruusu (henkilönsuojain). Käytökäskentelyajattelava atavalla lantokinnityspisteellä ja integroidulla CROLL L -nousuvarmistimella. Suurin nimelliskyky: 140 kg. Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestopuvin, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet
- harkkia sen käyttöä varten erikoiskoulutus
- tutustua sen käyttökelpoisuuteen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päteviä ja vastuullisen henkilön välittömän välittömän välittömän alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja annat vastuun tekokesi seurauksista. Jos et ole kokenyvä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

Valjaat

(1) Seläkinnityspiste, (2) Säästöpuolen säätösokki, (3) Olkahihnojen etupuolen säätösokki, (4) Olkahihnan FAST-säätösokki, (5) Rintakinnityspiste, (6) CROLL L -nousuvarmistin, (7) Tarrainsalpa, (8) Turvasalpa, (9) Hihnojen joustavat pidikkeet, (10) Tarrapidike ASAP/SORBER-syöksyenäivementimelle, (11) Pidikkeet putoamisen pysäyttävän liitoskyöden kinnittimille, (12) Putoamisen pysäytyksen ilmaisin.

Istunvaljaat

(13a) Avattava vatsakinnityspiste, (13b) Tekstiilinen kinnityspiste, (13c) Pieni metallinen D-rengas, (13d) Iso metallinen D-rengas, (13e) Istuimen kinnityspiste, (13f) Avain, (14) Lantiovien hihna, (15) Jalakenkiä, (16) Sivukinnityspiste, (17) Takakinnityspiste rajoituskyöden käyttöön, (18a) Hihnojen DOUBLEBACK PLUS -säätösokjet, (18b) Jalakenkien FAST LT -sokjet, (19) Varustelengk, (20) Lenkit TOOLBAG-työkalusokille, (21) Lantiovien ja jalakenkien yhdistävän hihnan DOUBLEBACK-säätösokjet, (22) Lenkit CARITool-työkalukinnittimelle.

Päämateriaalit

- hihnat: polyesteria; säätösokjet: terästä; vatsakinnityspisteet: alumiinia ja ruostumatonta terästä.
- CROLL L: alumiiniseos (runko), ruostumaton teräs (tarrainsalpa).

3. Tarkastuskohteet

Varusteille luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suosittelee, että asiantuntija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käytöksen säädiöistä sekä käyttöolosuhteista). VAROITUS: käytön turvallisuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojaimesi tätä useammin. Noudata ostoasihteeri Petzi.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönnumero; valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöä

Valjaat

Tarkasta hinnat kinnityspisteiden, säätösokkien ja turvaommetten kohdalta. Varmista erityisen huolellisesti, etteivät kuidut ole katkeilleet tai purkaukuneet. Tarkastele, ettei niissä ole viiltoja ja etteivät ne ole kuluneet tai vaurioituneet käytön, kuumuuden tai keuhkien tms. vuoksi. Varmista, että DOUBLEBACK-, DOUBLEBACK PLUS- ja FAST-sokjet toimivat moitteettomasti.

Tarkasta putoamisen pysäytyksen ilmaisin. Ilmaisin on punainen, mikäli seläkinnityspiste on otanut vastaan yli 400 daN näykysovoiman.

Poista valjaat käytöstä, mikäli putoamisen pysäytyksen ilmaisin näkyy.

Avattava vatsakinnityspiste

Varmista, ettei tuoteessa ole halkeamia, väärntymä, syöpmisyjäkä mts. Varmista, että ruuvit ovat mukana. Varmista, että ruuvit ovat pitävästi ja tukasti kiinni (oikea asennus, ei välystä...).

CROLL L

Tuote: varmista, ettei siinä ole halkeamia, väärntymä, jousia, kulumia ja syöpmisyjäkä. Tarkasta rungon kunto, kinnityspiste, tarrainsalpa ja turvasalpa, jousek ja tarrainsalvan akseli. Tarkasta tarrainsalvan liikkuvuus ja sen jousien lukkuvuus. Varmista, etteivät tarrainsalvan hampaat ole likaiset.

Käytön aikana

Varmista säännöllisesti, että säätösokjet ovat asianmukaisesti kristettyinä. Tuotteen kunto ja kinnittymisen järjestelmän muhin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Varmista, että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). Valjaiden kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 362 -sukkenkaudet).

5. Valjaiden säätäminen

- Taittele ylämääräiset hihnat litteiksi ja laita ne joustaviin pidikkeisiin.

- Varmu ukopuolisia kappaleita, jotka saattavat estää FAST-sokien toiminnan (pikkukivet, hiekka, vaatteet jne.). Varmista, että ne on kinnittely oikein (ks. kuvat).

Avattava vatsakinnityspiste

Tähän pisteseen voidaan kinnittää useanlaisia varusteita: sokkaan kinnitettävä PODIUM-istuin, pienen D-renkaaseen kinnitettävä CROLL L -nousuvarmistin tai suuren D-renkaaseen kinnitettävä laskeutumislatte. Kummankin ruuvien pitää olla paikollaan. Varusteen asennuksen suotuskyövin varmistamiseksi ruuvit pitää asentaa oikein ja kiristää ilmoitettuun momenttiin. Ainoastaan momenttiavaimella pystytään varmistamaan, että kiristymomentti on oikea.

Noudata tarkoin kokeita- ja purkuohjeita: katso ohjeen nuluja. Ruuvia ei tarvitse irrottaa kokonaan sokan irtottamiseksi. Jos kadotat ruuvit, ota yhteyttä Petzi-asiakaspalveluun.

Seläkinnityspiteiden alustava säätö

Säädi seläkinnityspisteet varalsi työt ja koon mukaan: aseta se lapaluiden korkeudelle. Varoitus: jalakenkiä ja lantiovien yhdistävän hihnojen säätäminen on tärkeää, jos käytät seläkinnityspisteitä.

Sääti ja roikkumiskoe

Valjaat on säädettävä niin, että ne istuvat tukevasti. Tämä vähentää loukkaantumiserisikiä putoamistilanteissa.

Sinun tulee kokeilla liikkumista valjeissa ja rokkua niiden varassa jokaista kinnityspisteestä varustetdesi kanssa varmistaaksesi, että valjaat istuvat hyvin, ovat riittävän mukavat odotettavissa olevaa käyttöä säälmää pitien ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

6. Putoamissuojain-valjaat

Selki- ja rintakinnityspiteiden pitää olla kinnitettynä voimassa olevien standardien mukaiseen putoamisen pysäyttävään järjestelmään. Vain kyseisiä kinnityspisteitä saa käyttää putoamisen pysäyttävään järjestelmän (esim. köystarraimen tai rykäkyenservaimen tms.) kinnittäminen. Putoamisen pysäyttävään kinnityspiste pidentyy. Tämä pidentyn (ennittäin noin 0,6 m) pitää ottaa huomioon turvaetäisyyttä laskessa. Turvaetäisyyttä laskettaessa tulee ottaa huomioon kinnittimen pituus, joka vaikuttaa putoamisestäsyteen.

7. Valjaat työasemointiin ja putoamisen ehkäisemiseen

Vatsakinnityspiste, rintakinnityspiste ja sivukinnityspisteet on suunniteltu joko pitämään käyttäjä oikeassa asennossa työpisteellä tai estämään käyttäjää menemästä putoamisvaaralliselle alueelle.

Lantiovien etu- tai sivukinnityspisteitä ei ole suunniteltu putoamisen pysäyttämiseen. Käytä aina molempia sivukinnityspisteitä yhdessä yhdistämällä ne asemointiköydellä, jotta lantiovien tukee käyttäjää mukavasti. Liitoskyösi tulee pitää kiireinä.

8. CROLL L -nousuvarmistin

CROLL L on köystarrain, jota käytetään työkyödessä nousuiseen. CROLL L ei ole putoamisen pysäyttävä laite.

Hyväksytty köyden halkaisija

Vähäjoistoinen 10–13 mm halkaisjan ydinköysi.

Toiminnan periaate ja testi

Tämä köystarrain on apuväline köydessä nousuiseen. Tuote liikkuu köyttä pitkin yhteen suuntaan ja estää liikkumisen toiseen suuntaan. Tarrainsalvan hampaat aiheuttavat tarttumisen, mikä estää köyden liikkumisen puristamalla sen salvan ja rungon välillä. Tarrainsalvan loven ansiosta tuote poistuu salvesta.

Köyden asentaminen ja irtottaminen

Vedä turvasalpa alas ja lukitse se laitteen runkoon. Sten tarrainsalpa pysyy auki. Laita köysi laitteeseen. Huomioi Ylös/Alas-suunnanosotin. Vapauta turvasalpa, jolloin tarrainsalpa pönnyä kyttyä vasten. Tässä asennossa turvasalpa auttaa estämään tarrainsalvan aukaamisen vahingossa. Köysi nostetaan lu utarmalla laitetta ylöspään köyttä pitkin ja käyttämällä samanlaisesti turvasalpa niin, että tarrainsalpa nousee irti köydestä.

Köydessä nousuminen

Käytä CROLL L -nousuvarmistinta toisen köystarraimen (esim. BASiCin) ja jalkalengen kanssa. Kinnittävyyä aina toiseen köystarraimen asianmukaisella liitoskyöydellä.

Viistosuuntainen eteneminen

Viistossa köydessä aloittaminen: laita jalka köyden yli saadaksesi sen samansuuntaiseksi CROLL L -nousuvarmistimen väpysarran kanssa.

Lyhyt laskeutuminen

Lu lta laitetta köydessä hienan ylöspäin ja paina samalla tarrainsalpa etusomella. Älä käsittele turvasalpa, koska tämä tuo mukanaan vaaran, että tarrainsalpa avautuu itsestään. Varotus: korkeapainekäytönkenteiltä, jotka painavat yli 100 kg, tutustukaa lisäinformaatioon (Solutions for workers over 100 kg) internet-osoitteessa Petzi.com.

9. Varustelengk

Varustelengkissa saa käyttää vain varusteiden kantamiseen. VAROITUS – VAARA: älä koskaan käytä varustelengkkeä laskeutumiseen, henkilön varmistamiseen, köysikynnityksen tai ankurointiin.

Tarrapidikkeiden avulla köystarraimen näkyksenvarminnin voidaan pitää korkealla.

10. Pidike putoamisen pysäyttävän liitosköyden kinnittimelle

A. Käytetään vain liitosköyden käyttämättömien päiden sulkuengspidikkeinä. B. Putoamistilanteissa pidike vapauttaa liitosköyden pään sulkuengkaan, jotta näkyksenvarminnin pääsee avautumaan. Varotus: tämä kinnityspiste ei sovellu putoamisen pysäyttämiseen.

11. Tarvikkeet

PODIUM-istuin ja PODIUM-istuimen kinnitysrenkaat.

12. ANSI – lisätietoja

– Tämän varusteen käyttäjälle on annettava varusteen käyttöohjeet.

– Kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohdaisia käyttöohjeita on noudatettava.

– Pelastustunnuslatta: sinulla on otettava pelastustunnuslatta ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinot, jos tämän varusteen käytön aikana ilmaantuu ongelmia.

– VAROITUS: kun uselta varustetta käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatointinto saattaa häiritä toisen varusteen turvatointintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

– VAROITUS: kinnitysohjeet, kuumuus ja syöpmysrien voivat vahingoittaa valjaista. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma tuotteen kunnoista.

– Ole tarkkana työskennellessä lähellä sähkölaitteita, liikkuvia koneita tai kuluttavia tai teräviä pintoja.

13. Lisätietoja

Milöin varusteet poistetaan käytöstä:

- VAROITUS: poikkeustilanteissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön raistavuudesta ja työolosuhteista (ankarat olosuhteet, myrmyräristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit tms.). Tuote on poistettava käytöstä, kun:
 - se on yli 10 vuotta vanha ja valmistuksen muovista tai tekniikstä ei on alituttunut rajalle pudotuskelle tai rasakke kuormitukselle.
 - se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienkin epäily sen luotettavuudesta
 - et tunne sen käyttöhistoriaa täysin
 - se vanheene länsäädäntöön, standardien, tekniikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.
- Tuota käytöstä poistetut varusteet, jotka kukaanikäytä niitä enää.

Kuvakkeet

A. Käyttöä: 10 tuotta - B. Merkinnit - C. Hyväksytty säätösäätömpötilat - D. Käytön varoitimet - E. Puhdistus/desinifointi - F. Kylväminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (jokleitet muiden kuin Petziin toimesta, ei koske varasioia) - J. Kysymykset/yhteydenotot

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirat. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, haponettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja välimpäättämötyöden tai sellaisen käyttöä aiheuttamat vauriot, joita tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisaava. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Tämän henkilönsuojaimen tuotannon valjaksi ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - b. Sertifioinnin suorittava organisaatio - c. Jäljitettävyyty: tietomäärä - d. Koko - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnistus - j. Standardit - k. Luo käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistus - m. Nimellinen enimmäiskyörmittus - n. Valmistajan osoite - o. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)

Liite A – ANSI

ANSI/ASSP Z359 -standardin vaatimukset kokovartalovaljaiden oikeanlaisesta käytöstä ja huollosta

Huomio: nämä ovat ANSI/ASSP Z359 -standardin mukaisia yleisiä vaatimuksia ja tietoja; tämän varusteen valmistaja saattaa asettaa valmistamissa tuotteissa käytölle tukempia rajoituksia, joten perehdy valmistajan ohjeisiin.

- On olennaisen tärkeää, että tämän tyyppisten varusteiden käyttäjät saavat asianmukaisen koulutuksen ja ohjeistuksen, mukaan lukien tarkan perehdytyksen varusteiden turvalliseen käyttöön työympäristöissä. ANSI/ASSP Z359 -standardin osassa 2 "The Minimum Requirements for a Managed Fall Protection Program" (Ohjatun putoamissuojausohjelman vähimmäisvaatimukset) on määritelty työntäjän johtaman putoamissuojausohjelman suositukset ja vaatimukset toimintatapojen, velvoitusten ja koulutuksen, putoamissuojausmenettelyjen, putoamisvarojen poistamisen ja hallinnan, laatuvarmistuksen ja ohjelman toinnuuden arvioinnin osalta.
- Kokoväljaiden oikeanlaisten istuvuus on oleellisen tärkeää asianmukaisen toimivuuden kannalta. Käyttäjät pitää kouluttaa kokoväljaiden koon valinnassa ja niiden kunnon ylläpitämisessä.
- Käyttäjien pitää noudattaa valmistajan ohjeita oikean kokoisten ja oikein istuvien valjaiden valinnassa, ja heidän tulee kinnittää erityistä huomiota siihen, että sokjet on kinnittelyt oikein ja asetettu suoraan; että jalka- ja olkahihnat ovat sopivan kireällä; että rintaohjat ovat rinta-alueen keskellä; ja että jalkahihnat ovat paikollaan ja asetettuna mukavan kireälle siten, etteivät ne putoamisen satuessa ole kosketuksissa genitaalialueeseen.
- ANSI/ASSP Z359 -standardin osan 11 vaatimukset täyttävät kokovaljaat on tarkoitettu käytettäväksi muiden henkilökohtaisen putoamisen pysäyttävään järjestelmän osien kanssa, jotka täyttävät enimmäiskyövoimatt 816 kilogrammaa (8 kN) tai vähemmän.

- Roikkumistrauma ei orstostaaltainen intoleranssi on vakava lta, jonka riskiä voi pienentää hyvin suunnitellulla valjalla, nopealla pelastuksella ja putoamisen jälkeistä kireyttä helpottavalla laitteella. Tajuassaan oleva käyttäjä voi laukaista rokkumista aiheuttavan laitteen, mikä mahdollistaa kireiden holläisimisen jalkojen ympäriltä ja ankuriemori edistämisen ja mahdollisesti viivytää eten rokkumistrauman ilmentymistä. Kinnitysohjeiden pidentävää laitetta ei ole tarkoitettu kinnittäväksi suoraan ankuriin tai ankeriuskurenkaaseen putoamisen pysäyttämistä varten. Näkyksenvarminninta tulee käyttää, jotta enimmäisnäkykysovoimat rajoittavat 816 kilogrammaa (8 kN). Kinnityselementtiä pidentävän laitteen pituus voi vaikuttaa vapaan pudotuksen etäisyyksiin ja vapaan pudotuksen turvaetäisyyden laskemiseen.
- Kokoväljaiden verryminen eli määrä, jonka kokovaljaan osuus putoamissuojainjärjestelmässä venyy ja antaa periksi putoamisen satuessa, voi lisätä koko järjestelmän pidentymistä putoamisen pysäytystilanteessa. Tietyt putoamissuojainjärjestelmän turvaetäisyyttä laskettaessa on tärkeää ottaa huomioon kokovaljaiden verryminen, kuten myös kokovaljaiden kinnittimen pituus, käyttäjän vartalon asento kokovaljaissa ja kaikki muut vaikuttavat tekijät.
- Kun liitoskyösin harjoja ei käytetä ja ne ovat vielä kiinni kokoväljaiden D-renkaassa, niitä ei pidä kinnittää työasemointielementtiin tai mihinkään muuhunkaan kokovaljaan rakenteeseen, että asiantuntija henkilö tai liitosköyden valmistaja anna siihen lupaa. Tämä on erityisen tärkeää joltakin Y:n muotoisia liitosköyksiä käytettäessä, sillä käyttäjään voi käyttämättömän liitosköyden haaran kautta kohdistua (vaarallisia rykäys-voimia, mikäli liitosköysi ei pääse irtomaan valjaista. Liitosköyden säilytyssiteet sijaitsee yleensä niiden alueella, mikä vähentää kompustamisen ja takertumisen vaaraa.
- Nauhojen rokkia päää voivat takertua koneistoihin tai aiheuttaa liitosköyden säätäjän irtamisen vahingossa. Kaikissa kokovaljaissa tulee olla pidikkeet tai muut osat, joiden tehtävänä on pitää nauhojen päällä.
- Pehmeiden liikkikynnityksen kanssa on suositeltavaa, että niihin kinnitetään vain toisia pehmeitä lenkkejä ja sukkurunkaita. Kinnityskoukkuja ei pidä käyttää, ellei valmistaja ole hyväksynyt sitä.

Osoiessa 10–16 on lisätietoja erilaisten, näissä kokovaljaissa mahdollisesti esiintyvien kinnitysten sijainnista ja käytöstä.

10. Selkä

Seläkinnityselementtiä pitää käyttää pääasiallisena kinnityspisteenä putoamisen pysäyttämiseen, ellei kohde mahdollista toisen kinnityspiteen käyttöä. Seläkinnityspisteitä ei käytä myös putoamissuuele pääsyn estämiseen tai pelastukseen. Kun seläkinnityspiste kannattelee kokovaljaita putoamisen aikana, valjaiden rakenteen tulee ohjata näkysovoima käyttäjää tukevien olkahihnojen läpi ja reisien ympäri. Kun seläkinnityspiste kannattelee käyttäjää putoamisen jälkeen, vartalo päätyy hienan eteenpäin nojaavaan pystyasentoon, jolloin rinnan alaosan kohdistuu lievästi puristusta. Valjaissa liitessä tulee harkita, onko parempi vetää liukuva vai kiinteä seläkinnityselementti. Liukuvat seläkinnitykset on yleensä helpompia säätää erikoisille käyttäjille, ja ne mahdollistavat suuremman pystyasennon putoamisen jälkeen, mutta ne saattavat lisätä kokovaljaiden verrymistä.

11. Rinta

Rintakinnitystä voi käyttää vaihtoehtoisena putoamisen pysäyttävänä kinnityspisteenä tilanteissa, joissa asiantuntija on määritellyt seläkinnityksen epäsojapiksi ja joissa ei ole

mahdollista pudota muissa asennossa kuin jalat edellä. Rintakinnityspiteen hyväksyttyä käyttöyhteyksiä ovat esimerkiksi tikkaissa kiipeämien ohjatun putoamisen pysäyttävän laitteen kanssa: tikkaissa kiipeäminen yläpuolella olevan, itsestään kelaautuvan ja putoamisen pysäyttävän turvaköyden kanssa; työsemonitit; ja köysilyökenteily. Rintakinnityspisteitä voi käyttää myös putoamissuuele pääsyn estämiseen tai pelastukseen.

Kun rintakinnityspiste kannattelee kokovaljaita putoamisen aikana, valjaiden rakenteen tulee ohjata näkysovoima käyttäjää tukevien olkahihnojen läpi ja reisien ympäri. Kun rintakinnityspiste kannattelee käyttäjää putoamisen jälkeen, vartalo päätyy suunnilleen olvaan asentoon siten, että paino kohdistuu reisiin, pakaroihin ja alaselään.

Rintakinnityspiteen käyttäminen työsemonnin aikana johtaa siihen, että käyttäjän vartalo on suunnilleen pystyasennossa asennossa.

Mikäli rintakinnitystä käytetään putoamisen pysäyttämiseen, kokonaissuuta arvioivan pätevän henkilön pitää varmistaa, että putoaminen voi tapahtua vain jalat edellä. Siihen voi kuulla sallivan vapaan putoamisestäisyyden rajoittamisen. Säädettävään rintanauhuan yhdistetty rintakinnitys voi johtaa rintanauhan ylös liukumiseen ja mahdollisesti käyttäjän kurstumiseen putoamisen, poistumisen tai rokkumiseen jne. aikana. Pätevän henkilön tulee harkita tällaisia tilanteita varten kokovaljaissa, jossa on kiinteä rintakinnitys.

12. Vatsa

Etukinnitystä käytetään työasemointiin tai tikaskiipeämisessä kinnityspisteenä ohjatuille putoamisen pysäyttävälle laitteille, kun putoaminen ei ole mahdollista muuten kuin jalat edellä. Etukinnitystä käytettäessä putoamisen jälkeen tai työsemonnin aikana vartalon asento on istuva siten, että ylävartalo on suorassa ja paino kohdistuu reisiin ja pakaroihin. Etukinnityksestä kannateltuna kokovaljaiden muotillon pitää ohjata iskuvoina suoraan reisien ympäri ja pakaroiden alle lantionaliseen hihnan kautta. Mikäli etukinnitystä käytetään putoamisen pysäyttämiseen, kokonaissuuta arvioivan pätevän henkilön pitää varmistaa, että putoaminen voi tapahtua vain jalat edellä. Siihen voi kuulla sallivan vapaan putoamisestäisyyden rajoittamisen.

13. Olkahihnat

Oukahinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Käyttämättömyyden suositeltavaa, että okukahinnityselementtejä käytetään yhdessä levittimellisen tangon kanssa, joka pitää kokovaljaat ja olkahihnat erillään.

14. Lantiovien takakinnityspiste

Lantiovien takakinnityspisteistä tulee käyttää vain putoamisvaarallisella alueelle kulkemisen ehkäisemiseen. Lantiovien takakinnityselementtiä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Lantiovien takakinnitystä ei missään tilanteessa saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin putoamisvaaralliselle alueelle kulkemisen ehkäisemiseen. Lantiovien takakinnitykseen saa kohdistua vain vähäistä kuormitusta käyttäjän työtarjon kautta, ja sitä ei koskaan saa käyttää käyttäjän koko painon kannattamiseen.

15. Sivu

Lantion sivukinnityselementtejä pitää käyttää yhdessä, ja niitä saa käyttää vain työasemointiin. Sivukinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Sivukinnityspisteet ovat usein arboristien, pylvästyöntekijöiden ja seinillä kiipeävien, raudotustankoja tekevien rakennustyöntekijöiden käytössä työsemonnitia varten. Käyttäjä varoitetaan käyttämästä lantion sivukinnityselementtejä, jotta vältetään huonoja käytäntöjä, jotka voivat johtaa käyttäjän käyttämättömän putoamissuojaimen vaurioitumisen liitosköyden pään säilyttämiseen, sillä se voi aiheuttaa kompustusvaaran tai –monhaaraan liitosköyden tapakassa – liitosköyden istuimiston osuus voi kuormittaa valjaita ja käyttäjää väärin.

16. Istuin rokkumiseen

Istuimen kinnityselementtejä pitää käyttää yhdessä, ja niitä saa käyttää vain työasemointiin. Istuimen kinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Istuimen kinnityksiä käytetään usein pitkäaikaisiin työtöhtäviin, joissa käyttäjä työskentelee rokkuen, jolloin käyttäjä voi istua kahden kinnityselementin välisellä istumella. Esimerkiksi suurten rakennusten ikkunapesijät voivat käyttää istuinta näin.

VARUSTEIDEN TARKASTAMINEN, HUOLTO JA SÄILYTYS

Henkilökohtaisten putoamisen pysäyttävien järjestelmien käyttäjien pitää noudattaa vähintäänkin kaikkia valmistajan ohjeita varusteiden tarkastamiseen, huoltoon ja säilytykseen liittyen. Valmistajan ohjeita pitää säilyttää käyttäjän työpaikalla, ja niiden pitää olla kaikkien käyttäjien helposti saatavilla. Tarkasta käyttäjältä vaaditut varusteen tarkastus-, huolto- ja säilytysmenettelyt ANSI/ASSP Z359 -standardin osassa 2 "The Minimum Requirements for a Managed Fall Protection Program" (Ohjatun putoamissuojausohjelman vähimmäisvaatimukset).

1. Valmistajan ohjeissa määriteltyjen tarkastusvaatimusten lisäksi käyttäjän pitää tarkastaa varusteet ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen, minkä lisäksi pätevän henkilön, joka ei ole käyttäjä, pitää tarkastaa varusteet vähintään vuoden välein seuraavien asioiden varalta:

- merkinnit, korroosioita, kemiallisia vaurioita, liiallisesta kuumenemisesta, muunnoksista ja liiallisesta kulumisesta
- merkkejä nauhojen tai köyien violoista tai vahingollisuudesta, kuten ripaantumisesta, pönkosen avautumisesta, säikeille purkautumista, sykkyräle tai solmille pääsymistä, kiertymistä, kankaaneista tai kysälle menneistä ompelpeistä, liiallisesta verrymisestä, kemiallisista vaurioista, liiallisesta likaantumista, kulumisesta, muunnoksista, puutteellisesta tai liiallisesta vortelusta, liiallisesta kääntymisestä tai liiallisesta kulumisesta
- 2. Käyttäjän työpaikan pitää asettaa varusteen tarkastuskriteerit. Näiden kriteerien pitää olla vähintään yhtä tiukat kuin ANSI/ASSP Z359 -standardin vaatimukset tai valmistajan ohje

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlyst verneutstyr (PVU) for beskyttelse mot fall fra høyden. Sele for tilknettsmekkikk med låsbart festepunkt foran og integrert CROLL L taukleppe. Nominell maksimal belastning: 140 kg. Produktet må ikke brukes utover disse begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet, er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørgre for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

Byttestyle

(1) Høyt festepunkt bak, (2) Justeringsspenne for høyt festepunkt bak, (3) Justeringsspenne for skulderstropper foran, (4) FAST justeringsspenne for skulderstropper, (5) Høyt festepunkt foran, (6) CROLL L taukleppe foran, (7) Låsekam, (8) Stopper, (9) Elastiske båndholdere for stopper, (10) Børsteholder for ASAP/SORBER, (11) Holdere for koblingsstykker på forbindelseslinser for falloppfang, (12) Indikator for fangrykk.

Sittesæle: (13a) Låsbart lavt festepunkt foran, (13b) Festepunkt i tekstil, (13c) Liten D-ring i metall, (13d) Stor D-ring i metall, (13e) Festepunkt for sitteplate, (13f) Unbrakonøkkel, (14) Stopper til hottebeltet, (15) Lårkrok, (16) Sidelester på hoftene, (17) Festepunkt for fallforhindrende system bak, (18a) DOUBLEBACK PLUS justeringsspenner for stopper, (18b) FAST LT-spenner for lårkroker, (19) Utstyrslokker, (20) Løkker for TOOLBAG verktøypose, (21) DOUBLEBACK justerbare spenner for stopper mellom lårkroker og hottebelte, (22) Løkker for CARITool verktøyholder.

Hovedmaterialer

- Stopper, polyester; justeringsspenner: stål; festepunkter foran: aluminium og rustfritt stål.
- CROLL L ramme i aluminiumslegering, låsekam i rustfritt stål.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). ADVARSEL: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatene inn i et PVU-kontrollskjema: utstyrstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer: produksjonsdato, kjepsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, dato for neste periodiske kontroll; problemer, kommentarer, kontrollørens navn og signatur.

For bruk

Sele

Sjekk alltid bånd ved festepunkter, justeringsspenner og ved bærende sømmer. Se spesielt etter avkuttete eller løse tråder. Se etter kutt, slitasje og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier osv. Kontroller at DOUBLEBACK-, DOUBLEBACK PLUS- og FAST-spennene fungerer som de skal. Sjekk indikatoren for fangrykk. Indikatoren er red dersom det høye festepunktet bak belastes med et fangrykk på mer enn 400 daN. Kasser selen dersom indikatoren for fangrykk er synlig.

Låsbart lavt festepunkt foran

Kontroller at det ikke er noen sprekker, deformasjoner eller korrosjon osv. Kontroller at skruene er tilstede. Sørg for at skruene er tilstrekkelig strammet (at de er korrekt montert, at det ikke er sterk osv.).

CROLL L

Kontroller at det ikke er noen sprekker, deformasjoner, merker, slitasje eller korrosjon på produktet.

Sjekk rammen, tilkoblingshullene, låsekammen, stopperen, fjærene og bolten. Sjekk bevegeligheten til låsekammen og at fjæringen fungerer som den skal. Påse at tennene på låsekammen ikke er skinte.

Under bruk

Kontroller regelmessig at justeringsspennene er korrekt strammet. Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal, og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Ustyr som brukes sammen med selen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

5. Klargjøring av selen

- Fest overfløidige bånd i de elastiske båndholderne. Sørg for at de ligger flatt.
- Vær oppmerksom på fremmedelementer som kan hindre FAST-spennene i å fungere som de skal (småstein, sand, klær o.l.). Kontroller at de er korrekt festet (se tegninger).

Låsbart lavt festepunkt foran

Dette punktet tillater samtidig tilkobling av flere enheter: PODIUM sitteplate på pinnen, en CROLL L taukleppe på den lille D-ringen, en nedfjærråms på den store D-ringen. De to skruene må være tilstede.

For å sikre at produktet fungerer optimalt må skruene være korrekt montert og strammet med det momentet som er oppgitt. Bruk en momentnøkkel er den eneste måten å sikre at skruen blir strammet med riktig moment.

Følg nye instruksjoner for montering og demontering: se pilene på produktet. Det er ikke nødvendig å fjerne skruen fullstendig for å frigjøre bolten. Kontakt Petzl kundeservice dersom du mister en skru.

Slik tilpasser du det høye festepunktet bak

Styr for at det høye festepunktet bak er tilpasset din kroppsforn og størrelse: det skal ligge mellom skulderbladene dine. Advarsel: Ved bruk av det høye festepunktet bak er det viktig å justere stroppene mellom hottebeltet og lårklossene.

Tilpasning og funksjonstest

Selen må sitte tett på kroppen. Dette vil redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall. Du må bevege deg i selen og prøve å henge i den fra alle festepunktene for å være sikker på at den er riktig tilpasset. Selen bør være komfortabel å ha på i de tiltenkte arbeidsposisjonene.

6. Sele for fallsikring

De høye festepunktene bak og foran må kobles til et falloppfangende system som tilfredsstiller krav i gjeldende standarder. Bruk kun disse festepunktene for tilkobling til et falloppfangende system, for eksempel løpebrems, faldemper e.l. Ved et eventuelt fall vil festepunktet for falloppfangning forlenges. Denne forlengelsen (omtrent 0,6 m maksimum) må tas hensyn til under beregning av klaringshøyden. Lengden på koblingsstykket som brukes vil ha betydning for fallengden. Dette må tas hensyn til når klaringshøyden beregnes.

7. Sele for posisjonering og adgangsbegrensning

Det lave festepunktet foran, det høye festepunktet foran og sidefestene på hoften er laget for å holde brukeren i posisjon på arbeidsstedet, eller å hindre brukeren i å komme til på områder hvor det er mulighet for fall.

Det lave festepunktet foran og sidefestene på hoften er ikke beregnet for bruk i falloppfangende systemer. Bruk kun alltid de to sidefestene på hoften sammen ved bruk av en støttestropp, for å oppnå en komfortabel posisjon. Støttestroppen må holdes stram.

8. CROLL L brystkleppe

CROLL L er en taukleppe for oppstigning på arbeidstauet. CROLL L skal ikke brukes til falloppfangning.

Tillatte tau diameter

Semistatiske tau 10–13 mm diameter med jevre og stømpe.

Funksjonsprinsipp og funksjonssjekk

Denne taukleppen er et produkt for oppstigning på tau. Den skir på tauet ved oppstigning og låser ved belastning nedover.

Tennene på låsekammen klemmer tauet mellom låsekammen og rammen på taukleppen. Sporet på låsekammen bidrar til at grums og skitt forsvinner raskere.

Slikk kobler du til og fra tauet

Trek stopperen nedover og lås den mot rammen. Låsekammen holdes da åpen. Legg tauet i klemmen. Vær oppmerksom på Opp/Ned-indikatoren. Trykk stopperen ned slik at låsekammen presses mot tauet. I denne posisjonen forhindrer stopperen at låsekammen åpnes ved uhell.

For å fjerne tauet flyttes enheten oppover på tauet mens man samtidig drar låsekammen tilbake ved å bevege stopperen.

Oppstigning på tau

Bruk CROLL L sammen med en annen taukleppe (for eksempel BASIC) og en fotlokke. Fest alltid den andre taukleppen til døg selv med en egnet forbindelsesline.

På skrå løpstreng

Ved tilkobling til et skråstilt tau: Legg et bein over tauet for å komme i tilsvarende vinkel som taukanalen på CROLL L.

Kort nedfiring

For enheten illt opp langs tauet samtidig som du trykker med låsekammen med peketeringen. Ikke rør stopperen, da dette kan føre til at låsekammen kan åpnes. ADVARSEL: Brukere som veier mer enn 100 kg må se våre nettsider for ytterligere informasjon. Se Solutions for workers over 100 kg på Petzl.com.

9. Utstyrslokker

Utstyrslokkene må kun brukes til utstyr.

ADVARSEL - FARE: Bruk aldri utstyrslokke til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.

Børsteholderne kan brukes til å plassere faldempren på den mobile løpebremsen i en høy posisjon.

10. Holder for forbindelseslinens koblingsstykke

A. Skal kun brukes til parkering av forbindelseslinens endskoblingsstykker når disse ikke er i bruk. B. Ved et fall vil holderen frigjøre koblingsstykket på enden av forbindelselinen, slik at den ikke hindrer utløsning av faldempren. ADVARSEL: Dette skal ikke brukes som festepunkt for falloppfangning.

11. Tilbehør

PODIUM sitteplate og sjaker for PODIUM sitteplate.

12. ANSI tilleggssinformasjon

- Bruksanvisningen må være tilgjengelig for brukere av dette utstyret.

- Bruksanvisningene for all utstyr som brukes sammen med dette produktet, må følges.

- Redningsplan: Du må ha en redningsplan og utstyr til i raskt sette i gang redning dersom du kommer i vanskeligheter ved bruk at dette produktet.

- Advarsel: Ved bruk av flere utstyr samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom sikkerhetsfunksjonen i ett utstyr påvirker sikkerhetsfunksjonen på annet utstyr. - ADVARSEL: Kjemikalier, varme, korrosjon og UV-stråling kan skade selen din. Kontakt Petzl dersom du er i tvil.

- Vær varsom når du jobber i nærheten av elektrisitet, bevegelige maskiner eller skarpe og slående overflater.

13. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyret kasseres:

- ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk, uavhengig av type bruk, hvor ofte det brukes og miljøet det setteses for. Eksempler på dette er eksponering for bærskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.
- Et produkt må kasseres når:
 - Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.
 - Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
 - Det ikke blir godkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.
 - Du ikke kjenner produktets fullstendige historikk.
- Det blir foretatt på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.
- Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - B. Møking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring/desinfeksjon - F. Tøking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I. Modifisering/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av utbyttable deler) - J. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselsymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utsyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Nummer på det tekniske kontrollorganet som godkjenner produksjonsprosessen av dette PVU - b. Sertifiserende organisasjon - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Størrelse - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standard - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Nominell maksimal belastning - n. Produsentens adresse - o. Produksjonsdato (måned/år)

ANSI - Tillegg A

ANSI/ASSP Z359 Krav for korrekt bruk og vedlikehold av kroppsssele

Merk: Dette er generelle krav og informasjon fra ANSI/ASSP Z359. Produsenten av dette utstyret kan pålegge strengere restriksjoner på bruken av utstyret de produserer. Se produsentens bruksanvisning.

- Det er nødvendig at brukeren av dette utstyr får tilstrekkelig trening og opplæring. Inkludert detaljerte prosedyrer for sikker bruk av utstyret på arbeidsstedet. ANSI/ASSP Z359.2, minimumskrav for program for fallsikring, er å etablere retningslinjer og krav for den ansattes opplæring. Dette inkluderer fremgangsmåter, ansvansområder og trening, prosedyrer for sikring mot fall, eliminering og kontroll av farer ved fall, redningsprosedyrer, granskning av hendelser og program for evaluering av programets effektivt.
- For å oppnå god ytelse er det nødvendig med korrekt tilpasning av kroppsselen. Brukere må læres opp til å velge korrekt størrelse og å vedlikeholde tilpasningen av kroppsselen.
- Brukere må følge produsentens bruksanvisning for passform og tilpasning, med særlig fokus på at spennene er koblet til og posisjonert korrekt, lær- og skulderstropper holdes stramme til enhver tid, at bryststroppen er lokalisert midt på brystet og at lårklossene er posisjonert og sitter korrekt for å unngå kontakt med genitalia ved et fall.
- Kroppsseler som møter kravene i ANSI/ASSP Z359.11 er tiltenkt å brukes sammen med andre elementer i et personlig falloppfangende system, som begrenser kreftene fra et fall til 8 kN (1800 lbs) eller mindre.
- Hengelraums, også kalt ortostatisk intoleranse, er en alvorlig tilstand som kan kontrolleres ved god utforming av sele, hurtig redning og utstyr for lindring av vektbelastning etter et fall. En bevisst bruker kan ta i bruk traumestropper for avlastning rundt lårene, dette åpner for økt blodcirkulasjon og utsetter dermed starten på hengertraumet. Et tilkoblingselement for forlengelse er ikke tiltenkt å kobles direkte til et forankringspunkt eller til koblingsstykket til forankringspunktet ved fallsikring. En faldemper må benyttes for å begrense kreftene i et fall til 8 kN (1800 lbs). Lengden på forlengeren til tilkoblingselementet kan påvirke klaringshøyden og beregningene av denne.
- Kroppsselestrøk, hvor mye en kroppsselle strekker seg og deformeres ved et fall, påvirker den totale lengden av systemet under oppbremsing av et fall. Ved beregning av klaringshøyden er det viktig å inkludere lengden på kroppssellestrøken, lengden på koblingsstykker, hvordan brukers kropp setter seg og alle andre faktorer som kan påvirke fallengden.
- Deler av forbindelseliner som ikke er i bruk, og som fortsatt er koblet til en D-ring på kroppsselen, bør ikke kobles til festepunkter for arbeidsposisjonering eller andre strukturelle eller lastbærende deler av kroppsselen, med mindre det er godkjent av en kompetent person eller produsenten av forbindelselinen. Dette er spesielt viktig ved bruk av enkelte typer Y-forbindelseliner, da brukeren kan få stor sjokkbelastning gjennom den ubrukte delen av forbindelselinen dersom den ikke kan frigjøres fra selen. Oppbevaringspunktet for forbindelselinen er vanligvis plassert i brystområdet for å redusere sannsynligheten for at den hekter seg opp eller at man snubler i den.
- Løse ender på bånd kan trekket seg fast i bevegelig maskineri eller forårsake uønsket åpning av spenner. Alle kroppsseler skal ha båndholdere eller liknende slik at endene på båndene kan samles og kontrolleres.
- På grunn av utformingen av de myke løkene, anbefales det at disse kun kobles sammen med andre myke løkker eller karabinere. Karabinere uten lås bør ikke brukes med mindre de er godkjent for det angitte bruksområdet av produsenten.

Seksjonene 10–16 gir ytterligere informasjon om plassering og bruk av de ulike festepunktene på kroppsselen.

10. Høyt festepunkt bak

Det høye festepunktet bak skal brukes som primær tilkobling for fallsikring, såfremt situasjonen ikke tillater bruk av alternativ festepunkter. Det høye festepunktet bak kan også brukes til adgangsbegrensning og redning. Ved belastning av det høye festepunktet bak under et fall, skal utformingen på kroppsselen styre belastningen gjennom skulderstroppene for å støtte brukeren, og rundt lårene. Etter et fall, vil det høye festepunktet bak støtte brukeren slik at en oppreist og lett feroverliten person varetas, med noe trykk mot den nedre delen av brystet. Valget mellom et fast eller bevegelig festepunkt bak må vurderes nye. Et bevegelig, høyt festepunkt bak er generelt lettere å justere til ulike størrelser, og gir mer oppreist posisjon etter et fall, men kan gi mer kroppsselestrøk.

11. Høyt festepunkt foran

Det høye festepunktet foran kan brukes som et alternativ ved tilkobling for fallsikring når det høye festepunktet bak vurderes som uegnet av en kompetent person, og når det ikke foreligger sannsynlighet for fall med noe annet enn føttene først. Godkjente, praktiske bruksområder for det høye festepunktet foran inkluderer, men er ikke begrenset til, stigeaktning med et vertikalt sikringssystem, stigeaktning med selvstrammende fallblokk for falloppfangning, arbeidsposisjonering og tilknettsmekkikk. Det høye festepunktet foran kan også brukes til

adgangsbegrensning eller redning.

Ved belastning av det høye festepunktet foran under et fall, skal utformingen på kroppsselen styre belastningen gjennom skulderstroppene for å støtte brukeren, og rundt lårene.

Etter et fall, vil brukeren holdes i det høye festepunktet foran og få en slags sittende og vuggelignende posisjon der vekten er fokusert på lår, sete og nedre del av ryggen. Bruk av det høye festepunktet foran til posisjonering, vil gi brukeren en tilnærmet oppreist posisjon.

Dersom det høye festepunktet foran brukes til fallsikring, bør den kompetente personen som vurderer bruken iverksette tiltak slik at et fall kun kan skje med føttene først. Dette kan inkludere begrensning av den tillatte lengden for fritt fall. Dersom det høye festepunktet foran brukes sammen med en type justerbar bryststropp, kan bryststroppen gli opp og potensielt kvele brukeren under et fall, under redning, i hengende tilstand osv. Ved denne typen bruk bør den kompetente personen vurdere løsninger med et fast, høyt festepunkt.

12. Lavt festepunkt foran

Det lave festepunktet foran kan brukes ved kobling under stigeaktning med skinnbasert falloppfangningssystem, der det ikke er risiko for fall med noe annet enn føttene først. Det kan også brukes til arbeidsposisjonering. Etter et fall eller ved arbeidsposisjonering, vil man ved bruk av det lave festepunktet foran oppnå en vissende posisjon med overkroppen oppreist og vekten konsentrert mot lår og sete. Under henging etter det lave festepunktet foran, vil utformingen på kroppsselen fordele vekten direkte til lår og setet ved hjelp av båndet mellom hottebeltet og lårklossene.

Dersom det lave festepunktet foran brukes til fallsikring, bør den kompetente personen som vurderer bruken iverksette tiltak slik at et fall kun vil skje med føttene først. Dette kan inkludere begrensning av den tillatte lengden for fritt fall.

13. Skulderstropper

Elementene for tilkobling på skuldrene skal brukes sammen, og utgjør et akseptabelt festepunkt for redning, uthenting og heising. Elementene for tilkobling på skuldrene må ikke brukes til fallsikring. Det anbefales at elementene for tilkobling på skuldrene brukes sammen med en spredd, slik at skulderstroppene på kroppsselen holdes addskilt.

14. Hofte, lavt festepunkt bak

Det lave festepunktet bak skal kun brukes til adgangsbegrensning. Det lave festepunktet bak må ikke brukes til falloppfangning. Ikke under noen omstendigheter skal det lave festepunktet bak brukes til noe annet enn adgangsbegrensning. Det lave festepunktet bak skal kun utsettes for minimal belastning via hoftene til brukeren og skal aldri brukes til å støtte brukerens fulle vekt.

15. Sidefester på hoftene

Elementene for tilkobling på hoftene skal alltid brukes sammen, og utelukkende til arbeidsposisjonering. Elementene for tilkobling på hoftene må ikke brukes til falloppfangning. Sidefestene på hoftene brukes ofte til arbeidsposisjonering ved trepleie, stigeaktning og til ulike typer anleggsarbeid. Brukere frarådes å bruke sidefestene på hoftene (eller andre faste punkter på kroppsselen) til å plassere ubrukte ender på forbindelselinen. Dette medfører fare og kan, der det brukes forbindelseliner med flere armer, gi uønsket belastning på kroppsselen og brukeren gjennom den ubrukte delen av forbindelselinen.

16. Tilkobling av sitteplate

Elementene for tilkobling av sitteplate skal alltid brukes sammen, og utelukkende til arbeidsposisjonering. Elementene for tilkobling av sitteplate må ikke brukes til fallsikring. Festepunktene for sitteplate brukes ofte der arbeidet pågår over lang tid mens brukeren er hengende, dette gjelder brukeren i stand til å sitte på sitteplate som er koblet mellom de to festepunktene. Et eksempel på dette er vindusvaskere på store bygninger.

BRUKERINSPEKSJON, VEDLIKEHOLD OG LAGRING AV UTSTYR

Som et minimum skal brukere av falloppfangende systemer følge alle instruksjoner fra produsenten når det gjelder inspeksjon, vedlikehold og lagring av utstyr. Brukerens organisasjon skal oppbevare produsentens bruksanvisninger og sørge for at disse er lett tilgjengelig for alle brukere. Se ANSI/ASSP Z359.2, minimumskrav for fallsikringsprogram, for informasjon om bruksinspeksjon, vedlikehold og lagring av utstyr.

1. I tillegg til kravene for inspeksjon slik de er beskrevet i produsentens bruksanvisning, skal utstyret inspiseres av brukeren for det tas i bruk. I tillegg til forbrukssjekk skal en annen kompetent person kontrollere følgende minst én gang årlig:

- fraver og lesbarhet av merkinger
- fraver av elementer som påvirker utstyrets passform, utsende eller funksjon
- tegn på mangler eller skade på elementer av hardgods som inkluderer sprekker, skarpe kanter, deformering, korrosjon, kjemisk påvirkning, varmpåvirkning, endringer og stor slitasje
- tegn på mangler eller skade på stopper eller tau som inkluderer flising, delaminering, vridninger, odelagte eller revnende sømmer, stor forlengelse, kjemisk påvirkning, slitasje, endringer, akdring osv.
- 2. Kriterier for inspeksjon av utstyr skal fastsettes av brukerens organisasjon. Slike kriterier for utstyr skal være like eller gå utover de kriteriene som er etablert i ANSI/ASSP Z359 eller i produsentens bruksanvisning.
- 3. Når inspeksjon avslører defekter eller skade på utstyr, eller mangel på vedlikehold av utstyr, bør utstyret permanent tas ut av bruk og repareres av den originale utstaysprodusenten eller deres representant, for utstyret tas i bruk igjen.

Vedlikehold og lagring

- Vedlikehold og lagring av utstyr skal utføres av brukerens organisasjon i samsvar med produsentens instruksjoner. Særlifteller, som kan oppstå under bruk, skal tas direkte med produsenten.
- Ustyr som har behov for eller er planlagt for vedlikehold skal merkes med "defekt" og tas ut av bruk.
- Ustyr skal lagres slik at det tas hensyn for miljømessige faktorer som temperatur, lys, UV, fukt, øje, kjemikalier og damp fra disse, eller andre skadelige elementer.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。チェストアッセンダー CROLL L 付属、ゲート付腹部アタッチメントポイント付ロープアクセス用ハーネスです。最大使用荷重: 140 kg 本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受ける人のみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

チェストハーネス:
(1) 背部アタッチメントポイント、(2) 背部アタッチメントポイント調節バックル、(3) ショルダーストラップ調節バックル、(4) ショルダーストラップ調節 FAST バックル、(5) 胸部アタッチメントポイント、(6) チェストアッセンダー CROLL L (7) カム、(8) セーフティキャッチ、(9) 伸縮性ストラップリテーナー、(10) マジックテープ式 ASAP/SORBER 用リテーナー、(11) フォールアレスト用ランヤードのコネクターホルダー、(12) フォールインジケーター
シットハーネス
(13a) ゲート付腹部アタッチメントポイント、(13b) 繊維製アタッチメントポイント、(13c) 金属製 D 型 アタッチメントポイント S、(13d) 金属製 D 型 アタッチメントポイント L、(13e) 作業用シート取付用アタッチメントポイント、(13f) 六角レンチ、(14) ウェストベルトストラップ、(15) レッグループ、(16) 側部アタッチメントポイント、(17) 後部ストレイトイン用アタッチメントポイント、(18a) ストラップ用 DOUBLEBACK PLUS 調節バックル、(18b) レッグループ用 FAST LT バックル、(19) ギアリーブ、(20) キーパーグ TOOLBAG 取付用スロット、(21) レッグループおよびウェストベルトをつなぐストラップ用 DOUBLEBACK 調節バックル、(22) ツールホルダー CARITOOL 取付用スロット
主な素材:
- ストラップ: ポリエステル、調節バックル: スチール、腹部アタッチメントポイント: アルミニウム合金およびステンレススチール
- CROLL L: フレーム: アルミニウム合金、カム: ステンレススチール

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください。種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ハーネス

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。縫製部分が切れたり破れているんだしいないことを特に注意して確認してください。使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。DOUBLEBACK バックル、DOUBLEBACK PLUS バックルおよび FAST バックルが正常に機能することを確認してください。フォールインジケーターを点検してください。背部アタッチメントポイントに 400 daN を超える衝撃荷重がかかると、赤いインジケーターが見えます。フォールインジケーターが見えているハーネスは、廃棄してください。

ゲート付腹部アタッチメントポイント

製品に亀裂や変形、腐食等がないことを確認してください。スクリーウが取り付けられていることを確認してください。スクリーウがしっかり締まっていることを確認してください (正しく取り付けられ、ゆるみがないこと等)。

CROLL L

製品にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。フレーム、アタッチメントホール、カム、セーフティキャッチ、スプリング、カムの軸の状態を確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。カムの歯に泥等が詰まっていることを確認してください。

使用中の注意点

調節バックルがしっかりと締められていることを常に確認してください。この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で伸縮性リテーナーにしまってください
- FAST バックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、砂、衣服等が

挟まれないように注意してください。調節バックルが正しく締められていることを確認してください (図参照)

ゲート付腹部アタッチメントポイント

このアタッチメントポイントには複数の器具を連結可能です: ピンには作業用シート PODIUM、D 型アタッチメントポイント S にはチェストアッセンダー CROLL L、D 型アタッチメントポイント L には下降器。2本のスクリーウが取り付けられていることを確認してください。器具が正しく機能するには、スクリーウを正しく取り付け、指定のトルクで締める必要があります。トルクレンチの使用によってのみ、トルク値が正しいことを確認することができます。取り付けおよび取り外しの際は、説明書に正確に従ってください: 失印を参照してください。ピンを外し、スクリーウを完全に取り外す必要はありません。スクリーウを紛失した場合は、(株) アルテリアにご相談ください。

背部アタッチメントポイント位置の調節

体型にあわせて、背部アタッチメントポイントの位置を肩甲骨の位置と同等に高くなるように調節してください。警告: 背部アタッチメントポイントを使用する場合は、レッグループとウエストベルトをつなぐ後部ストラップの調節が重要です。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にびつたりとフィットするよう調節してください。ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントから吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

6.フォールアレスト用ハーネス

背部または胸部アタッチメントポイントは、必ず最新の規格に適合したフォールアレストシステムに連結してください。モバイルフォールアレスターやエネルギーアブソーバー等のフォールアレストシステムに接続することができると、これらのアタッチメントポイントのみです。墜落を止める際、アタッチメントポイントは伸長します。クリアランスを計算する時は、この伸び (最大約 0.6 m) を考慮する必要があります。墜落距離に関係するコネクターの長さも考慮して、必要なクリアランスを計算してください。

7.ボジョニングとレストレイン用ハーネス

腹部または胸部アタッチメントポイントおよびウェストベルトの側部アタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支えて作業位置で安定した体勢をとる (ボジョニング)、または墜落の可能性がある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する (レストレイン) ために使用します。腹部または側部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用するものではありません。ウェストベルトの快適なサポート性を得るため、必ず両側部のアタッチメントポイントをワークボジョニング用ランヤードで連結して使用してください (U 字吊り)。ランヤードは常にたるみのない状態を維持してください。

8.フォールアレステンダー CROLL L

CROLL L はロープ登高用アッセンダーです。CROLL L はフォールアレスト用の用具ではありません。

許容されるロープの直径

直径 10 ~ 13 mm セミスタティックロープ (コア + シース)。

機能の原理と確認

この製品はロープ登高に使用します。ロープ上を一方にスライドし、反対方向にはロックします。カムの歯がロープを噛むことにより、フレームとの間でロープを挟んでロックします。ロープに付いた泥等によるつまりを防ぐために、カムにはスロットがあります。

ロープの取り付けと取り外し

カムを開くには、セーフティキャッチを親指と人差し指でつまみ、カムから離しながら引いて、右側の本体部分にひっかけます。これでカムが開いた状態でロックされます。ロープを挿入します。上の向きを示すマークを確認してください。セーフティキャッチを下し、カムがロープを押さえいることを確認してください。セーフティキャッチは不意にカムが解除されるのを防ぎます。ロープから取り外すには、器具を上にもスライドさせながらセーフティキャッチを引き、カムを解除してください。

ロープ登高

CROLL L とツットループを取り付けた別のロープクランプ (BASIC 等) を使用します。必ず別のロープクランプとハーネスを適切なランヤードで連結してください。

斜めにトラバースする場合

ロープが斜めになっている箇所で登り始める時は、ロープをまたいで、ロープが CROLL L に対して平行に流れるようにしてください。

短い距離の下降

器具をゆっくりに上にスライドさせながら人差し指でカムを下に押してください。その際、指を挟まないよう注意してください。セーフティキャッチは操作しないてください。不意にカムを解除してしまう危険があります。警告: 体重が 100 kg を超えるユーザーが使用する場合は、ベツルのウェブサイト (Petzl.com) で Solutions for workers over 100 kg を確認してください。

9.ギアリーブ

ギアリーブは用具を携行 / 整理する目的でのみ使用してください。警告、危険: ギアリーブは、バiley、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。マジックテープ式リテーナーは、モバイルフォールアレスターに連結されたエネルギーアブソーバーを高い位置に維持するために使用できます。

10.フォールアレスト用ランヤードのコネクターホルダー

A.ランヤード先端のコネクターをクリップする以外で用途使用しないでください。
B.このコネクターホルダーにダブルランヤードの片方のコネクターをクリップした状態で墜落をしても、エネルギーアブソーバーの伸長を妨げません。
警告: このアタッチメントポイントは、フォールアレスト用アタッチメントポイントではありません。

11.アクセサリ

作業用シート PODIUM および PODIUM 用ジャックル。

12.ANSI 規格に基づく補足情報

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーに提供されなければなりません。
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。
- レスクユープラン: ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスクユープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- 警告: 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: ハーネスは、化学物質や熱、腐食、紫外線によって損傷することがあります。器具の状態に疑問がある場合、(株) アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご相談ください
- 電源や稼働中の機械類の近く、表面がざらざらしている、または尖ったものや近くで作業する場合は十分注意してください

13.補足情報

廃棄基準

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マークキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び - H.メンテナンス - I.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しはけない内容です。

トレーサビリティとマークキング

a.この個人用保護具の製造を監督する公認機関の ID 番号 - b.認証機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.サイズ - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.最大使用荷重 - n.製造者住所 - o.製造日 (月 / 年)

付録 A - ANSI 規格

ANSI/ASSP Z359.2 規格におけるフルボディーハーネスの適切な使用およびメンテナンスについての要求事項

注意: これらは、ANSI/ASSP Z359 規格に基づく情報および一般的要求事項です。この用具を製造するメーカーにより、使用について厳格な規定が適用される可能性があります。メーカーの取扱説明書を参照してください。

1.これらの用具を使用するユーザーは、それぞれの作業環境において用具を安全に使用する詳細な手順を含む適切な訓練および教育を受けている必要があります。墜落防止計画の管理に関する最低要件を定める ANSI/ASSP Z359.2 規格は、雇用者による墜落防止計画の管理について、次の項目を含むガイドラインおよび要求事項を定めています: 方針、任務と訓練、墜落防止の手順、墜落の危険性の排除または管理、レスキューの手順、事故調査、管理方法の有効性の評価。
2.製品を適切に使用するためには、フルボディーハーネスを正しく装着する必要があります。ユーザーは、正しいサイズを選択し、フルボディーハーネスを常に適切に装着できるように教育を受けている必要があります。
3.ハーネスの適切な装着およびサイズ選択については、メーカーの取扱説明書に従う必要があります。特に次の点に注意する必要があります: バックルが正しく連結されていること、レッグループおよびショルダーストラップが常に適切に調節されていること、チェストストラップが胸部の中心にくること、墜落した際にレッグループが生産器に干渉しないように適切に調節されていること。
4.ANSI/ASSP Z359.11 規格に適合したフルボディーハーネスは、最大衝撃荷重を 8 KN 以下に抑える個人用フォールアレストシステムを構成する他の用具と併せて使用してください。
5.深刻な症状を起こす起立失調 (スバペンショントラウマ等とも呼ばれます) は、ハーネスの適切なデザイン、迅速な救助、由吊り状態での荷重を分散する用具により抑制することができず、作業員に意識がある場合、由吊り状態で荷重を分散する用具を使用することにより、脚にかかっている圧力を軽減し、血流を良くすることで、起立失調の発症を遅らせることができます。アタッチメントポイントを延長するためのランヤード (D リングエクステンション) は、支点や支点に取り付けられたコネクターに直接連結するためのものではありません。墜落時の最大衝撃荷重を 8 KN 以下に抑えるために、エネルギーアブソーバーを使用する必要があります。D リングエクステンションの長さは、墜落距離およびクリアランスの計算に影響します。

6.墜落時にフルボディーハーネスを含むフォールアレストシステムを構成する用具が伸び、変形することにより、墜落停止時のシステム全体の伸長が大きくなります。フォールアレストシステムにおいて必要なクリアランスを計算するためには、フルボディーハーネス自体の伸び、コネクターの長さ、ハーネス装着時の身体の位置やその他の要素により、落下距離が長くなることを考慮する必要があります。
7.フルボディーハーネスのアタッチメントポイントに連結されたランヤードのアームは、適任者およびメーカーによって認められていない限り、その他のアタッチメントポイント等、フルボディーハーネスを構成するパーツにクリップしてはいけません。これは、Y 字型ランヤードを使用する際に特に重要です。使用していない側のアームの先端を、ハーネスのその他のアタッチメントポイント等にクリップした状態で墜落した場合、エネルギーアブソーバーの伸長が妨げられ、許容の範囲を超える衝撃荷重がユーザーに加わる危険があります。使用していないアームの先端をクリップしておくための専用ループは、つまづいたり、絡まったりする危険を抑えるため、通常胸部の位置に取り付けられています。
8.ストラップの先端が余っていると、機械類に巻き込まれたり、偶発的に調節バックルが外れたりする危険があります。全てのフルボディーハーネスは、ストラップの余った先端を収納するためのリテーナー等を備えている必要があります。
9.柔軟性のある U 字状のアタッチメントポイントは、その性質上、柔軟性のあるループもしくはカラビナと連結することを推奨します。メーカーによるその使用が認められていない限り、スナップフックの使用は推奨しません。

このフルボディーハーネスの各アタッチメントポイントの位置および使用に関する補足情報については、10-16 に記載されています。

10. 背部

使用用途によって他のアタッチメントポイントの使用が認められている場合を除き、フォールアレストにおいては、基本的に背部アタッチメントポイントを使用してください。背部アタッチメントポイントは、レストレインやレスキューでも使用できます。墜落時に背部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディーハーネスのデザインにより、荷重はユーザーを支えているショルダーストラップおよび大腿部周辺に分散されます。墜落後、背部アタッチメントポイントにより吊り下がっている場合、ユーザーの上半はわずかに前傾姿勢を保ち、胸部の下が若干圧迫されます。スライド式もしくは固定式の背部アッチメン

トポイントのいずれかを選択するかについては、検討を要します。スライド式背部アタッチメントポイントは、通常ユーザーの体形に合わせた位置調節が容易で、また墜落後に身体をより真っ直ぐな状態に保ちますが、フルボディハーネスの伸びは増加します。

11.胸部

背部アタッチメントポイントの使用が適任者により不適切と判断された場合や、必ず足から墜落することが想定される場合、胸部アタッチメントポイントをフォールアレストの目的で使うことができます。胸部アタッチメントポイントの実用的な使用は、次のものを含みますが、これらに限定されません。安全ブロックを使用しての梯子の登下降、ワークポジショニングおよびロープアクセス。胸部アタッチメントポイントは、レストレインやレスキューでも使用できます。墜落時に胸部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重はユーザーを支えているショルダーストラップおよび大腿部周辺に分散されます。墜落後、胸部アタッチメントポイントにより吊り下がった場合、ユーザーの身体はおおよそ座ったような姿勢となり、大腿部、臀部、背中の下部に荷重がかかります。胸部アタッチメントポイントをワークポジショニングに使用する場合、ユーザーの身体はおおよそ上体が起きた状態となります。胸部アタッチメントポイントをフォールアレストの目的で使用する場合、適任者は使用方法の評価を行い、必ず足から墜落するように対策をとる必要があります。許容落下距離を抑えるための対策も必要です。胸部アタッチメントポイントが調節型チェストストラップに取り付けられている場合、墜落の際や吊られた際にチェストストラップが上部にスライドし、ユーザーの首が締めつけられる可能性があります。このような状況が想定される場合、適任者は固定式の胸部アタッチメントポイントを採用したフルボディハーネスの選択を検討する必要があります。

12.腹部

腹部アタッチメントポイントは、必ず足から墜落することが想定される場合にスライド式フォールアレストと連結して梯子の登下降に使用したり、ワークポジショニングの目的で使ったりすることができます。腹部アタッチメントポイントを使用した場合、墜落後やワークポジショニングの際、ユーザーは上半身が起きて座った姿勢となり、大腿部と臀部に荷重がかかります。腹部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重は大腿部周辺にかかります。また、骨盤周辺のストラップにより、臀部にも分散されます。腹部アタッチメントポイントをフォールアレストの目的で使用する場合、適任者は使用方法の評価を行い、必ず足から墜落するように対策をとる必要があります。許容落下距離を抑えるための対策も必要です。

13.ショルダーストラップ

ショルダーアタッチメントポイントは、2つのポイントを合わせて使用する必要があります。レスキュー、下降、吊り上げ用のアタッチメントポイントとして使用可能です。ショルダーアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的では使用できません。ショルダーアタッチメントポイントから吊り下がる場合、左右のショルダーストラップの間隔を維持するために、スプレッダーを併用することを推奨します。

14.腰部および後部

腰部および後部アタッチメントポイントは、レストレインの目的でのみ使用できます。腰部および後部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的では使用できません。どのような状況においても、腰部および後部アタッチメントポイントをレストレイン以外の用途に使用できません。腰部および後部アタッチメントポイントは、ユーザーのウエストから受ける小さな荷重にのみ対応します。ユーザーの全体重を支える使用はできません。

15.側部

側部アタッチメントポイントは、ワークポジショニング専用で、2つのポイントを合わせて使用する必要があります。側部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的では使用できません。側部アタッチメントポイントは、アーボリスト、鉄塔を登る高所作業者、および型枠・鉄筋工事を行う建設作業者用のワークポジショニングの目的で多く使用されます。使用していないフォールアレスト用ランヤードのアームの先端を、側部アタッチメントポイントにクリップすることは推奨しません(フルボディハーネスのその他の硬いポイントについても同様)。つまづく危険や、Y字型のランヤードの場合には、墜落の際にエネルギーアブソーバーの伸長が妨げられ、許容の範囲を超える衝撃荷重がユーザーに加わる危険があります。

16.作業用シート

作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、ワークポジショニング専用で、2つのポイントを合わせて使用する必要があります。作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、墜落を止める目的では使用できません。作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、2つのポイントに作業用シートを連結し、ユーザーが座ることができるため、吊り下がった状態で長時間作業する場合に多く使用されます。例として、ビルの窓ガラス清掃作業での使用が挙げられます。

ユーザーによる用具の点検、メンテナンスおよび保管

フォールアレストシステムを使用するユーザーは、用具の点検、メンテナンスおよび保管について、少なくともメーカーの取扱説明書に定められた要求事項を守る必要があります。ユーザーが所属する組織は、メーカーの取扱説明書を保管し、全てのユーザーがいつでも参照できるようにしなくてはなりません。墜落防止計画の管理に関する最低要件を定める ANSI/ASSP Z359.2 規格における、ユーザーによる用具の点検、メンテナンスおよび保管に関する内容をご参照ください。

1.メーカーの取扱説明書に定められた点検についての要求事項に加え、毎回使用前にユーザーによる用具の点検が必要です。またユーザー以外の適任者により、1年以内の間隔で次の項目の点検が必要です:

- マーキングが欠落したり、判読不能になっていないこと
- 用具の形状、装着感や機能に影響を与えるパーツの欠損がないこと
- 金属部分の欠陥や損傷を示す形跡、亀裂、鋭利な角、変形、腐食、化学薬品による損傷、過度な加熱、変更またはまたは過度の修正
- ストラップやロープに欠陥や損傷を示す形跡(すり切れ、アブライスのほどけ、ほつれ、キンク、ノット、ねじれ、破損または引き延ばされた編み目、過度の伸び、汚れや摩耗、化学物質による損傷、変質、過度の潤滑または不足、経年劣化)がないこと

2.ユーザーが所属する組織は、用具の点検基準を定める必要があります。この点検基準は、ANSI/ASSP Z359 規格もしくはメーカーの定める要求事項と同等、もしくはそれ以上に厳格である必要があります。

3.点検によって用具の欠陥、損傷、メンテナンスの不足が見つかった場合、その用具は廃棄するか、再使用する前に用具のメーカーや代理者により適切なメンテナンスが行われる必要があります。

メンテナンスおよび保管

1.用具のメンテナンスおよび保管は、ユーザーが所属する組織によりメーカーの取扱説明書に従って行われなければなりません。使用状況によって生じる個別の問題については、メーカーに問い合わせてください。

2.メンテナンスが必要もしくは予定されている用具については、「使用不可」と表示した上で隔離する必要があります。

3.周囲の環境(例: 気温、光、紫外線、湿気、油、化学物質およびその蒸気等)から損傷を受けないように用具を保管しなければなりません。

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variují symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Jakékoliv nesprávné použití tohoto vybavení naruší vaši bezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodů, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranné prostředky (OOP) používají při ochraně proti pádu. Postroje pro lanový přístup s rozebiratelným předním přípojkovacím bodem a integrovaným lanovým blokemntem CROLL L. Jmenovitě maximální zatížení: 140 kg. Tento výrobek nesmí být používán přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnots zahrnující používání výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přísným vedením a dohledem těchto osob. Za své čny, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stěně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis části

Přístroj: (1) Zádový přípojkovací bod, (2) Zadní nastavovací přezka zádového přípojkovacího bodu, (3) Přední nastavovací přezka ramenního popruhu, (4) FAST nastavovací spona ramenního popruhu, (5) Hrudní přípojkovací bod, (6) Hrudní lanový blokant CROLL L, (7) Vačka, (8) Bezpečnostní západka, (9) Elastické přídržovače popruhů, (10) Přídržovače ze suchého zipu pro A&SPORBER, (11) Přídržovače spojek spojovacího prostředku pro zachycení pádu, (12) Indikátor zachycení pádu.
Sedačí postoj: (13a) Rozebiratelný přední přípojkovací bod, (13b) Textilní přípojkovací bod, (13c) Malé kovové D oko, (13d) Velké kovové D oko, (13e) Přípojkovací body pro sedačku, (13f) Klič, (13g) Klič, (14) Popruhy pásu, (15) Nožní popruhy, (16) Postranní přípojkovací body, (17) Zadní přípojkovací bod pro zadní pás, (18a) DOUBLEBACK PLUS nastavovací přezky popruhů, (18b) Přezky FAST LT u nožních popruhů, (19) Poutka na materiál, (20) Poutka na pouzdro TOOLBAG, (21) DOUBLEBACK nastavovací přezky spojovacích pásků nožních popruhů a pásu, (22) Sloty pro nosiče materiálu CARITOOl.

Hlavní materiály:

- Popruhy: polyester, nastavovací přezky: ocel; přední přípojkovací body: hliník a nerezová ocel.
- CROLL L: tělo: slitina hliníku, vačka: nerezová ocel.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušení vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkové revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 2 měsíce (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). UPOZORNĚNÍ: intervizé vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba částí být provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, přemohu použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Postroj

Zkontrolujte stav popruhů v místech přípojkovacích bodů, u nastavovacích přezek a bezpečnostních švů. Zvláštní pozornost věnujte přetřepením nebo vytažením nitím. Zaměřte se na řezy, opotřebení a poškození vnitřní povrchům, vysokou teplotou, chemikáliemi... Ujistěte se, že všechny přezky DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS a FAST správně fungují.

Zkontrolujte vizuální indikátor. Indikátor ukazuje červenou barvu pokud byl zádový přípojkovací bod vystaven rázovému zatížení většímu než 400 daN. Pokud je indikátor viditelný, postroj vyřadte.

Rozebiratelný přední přípojkovací bod

Zkontrolujte, nejsou-li přítomny praskliny, deformace, koroze, atd. Zkontrolujte přítomnost šroubků. Ujistěte se, že šroubky jsou bezpečně dotaženy (správná instalace, bez vůle...).

CROLL L

Na produktu zkontrolujte, nejsou-li přítomny praskliny, deformace, vryp, opotřebení, koroze, atd. Zkontrolujte stav těla, přípojkovacích otvorů, vačky a bezpečnostní pojistky, pružin a čepu vačky. Zkontrolujte pohyb vačky a účinnost pružiny. Zkontrolujte, že hroty vačky nejsou znečištěné.

Během používání

Pravidelně kontrolujte, jsou-li nastavovací přezky řádně dotaženy. Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení v systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Vybavení používané s vaším postrojem musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

5. Nastavení úvazku

- Nezapomenejte správně založit přesahující popruhy (naplocho poskládané) do elastických přídržovačů.
- Pozor na cizí předměty, které by mohly způsobit netučnost přezek FAST (např. kamínky, písek, oděv...). Ověřte jejich správné dotažení (viz nákresey).

Rozebiratelný přední přípojkovací bod

Tento bod umožňuje připojení několika kusů vybavení na jeden: sedačka PODIUM na koliku, lanový blokant CROLL L na malém D oku, slachovací zařízení na velkém D oku. Vše šroubky musí být přítomny.

Pro zajištění správné funkce vašeho prostředku musí být šroubky správně nastalnovány a dotaženy na uvedený točový moment. Použití momentového klíče je jediný možný způsob, jak ověřit správnost točivého momentu.

Pozorně sledujte pokyny pro sborku a rozboruku: viz znázorněné šipky. Není nutné zcela vyšroubovat šroubky ze závitu. Pokud ztratíte šroubek, kontaktujte servisní centrum Petzl.

Počáteční nastavení výšky zádového přípojkovacího bodu

Výšku zádového přípojkovacího bodu nastavte dle vaší postavy: buď umístíte měle lopatky. Zadejte správné nastání spojovacích popruhů nohaviček a výška je důležitá pokud používáte zádový přípojkovací bod.

Nastavení a zkuška zavešení

Postroj musí být nastaven tak, aby pohodlně padnul a snížil riziko poranění v případě pádu. Zavešete se v postroji s vaším vybavením, použijte postupně všechny přípojkovací body, vyzkoušejte si pohyby vešmi směry a ve všech polohách, ověřte si zda vám postroj dobře padne a poskytuje dostatečně pohodlí pro požadovaný způsob použití a že je optimálně nastaven.

6. Zachycovací postroj

Zádový a hrudní přípojkovací bod musí být připojen k systému zachycení pádu, který splňuje současné normy.

Pouze tyto přípojkovací body smí být použity k připojení systému zachycení pádu, například pohyblivý zachycovač pádu, tlumič pádu... Při pádu se přípojkovací bod pro zachycení pádu prodlouží. Toto prodloužení (přibližně 0,6 m) musí být bráno v úvahu při výpočtu volné hloubky. Při výpočtu volné hloubky počítejte s délkou jakýchkoli spojek, které mohou mít vliv na délku pádu.

7. Postroj pro polohování a zadržení

Přední, hrudní a postranní přípojkovací body na pásu jsou určeny buď k udržování polohy na pracovním stanovišti, nebo k zabránění vstupu uživatele do prostoru s možností pádu. Přední přípojkovací bod a postranní přípojkovací body nejsou určeny k připojení systému zachycení pádu.

Vždy používejte oba postranní přípojkovací body současně, spojené polohovacím spojovacím prostředkem, zajištěte si tak dokonalou oporu pásu. Spojovací prostředek musí být udržován napnutý.

8. Hrudní blokant CROLL L

CROLL L je lanový blokant používaný k výstupům po pracovním laně. CROLL L není prostředek pro zachycení pádu.

Schválený průměr lana

Nízkopružné lano s opláštěným jádrem o průměru 10-13 mm.

Princip fungování a zkuška funkčnosti

Tento lanový blokant je směrku pro výstupy po laně. Blokant prokluzuje po laně v jednom směru a bkloupe se ve směru opádném.

Hroty na vačkové západce incují seřazení lana západkou proti trtu blokantu a dojde k zablkování lana. Otvor ve vačce umožňuje odvod nečistot.

Založení a vyjmutí lana

Bezpečnostní pojistku zatláčte dolů a zajištěte o tělo blokantu. Tím zůstane vačka otevřená. Lano vložíte do blokantu. Zkontrolujte značku směru UP/DOWN. Uvolněte bezpečnostní západku tak, že vačka stlačí lano. V této pozici bezpečnostní pojistka zabráňuje nechtěnému otevření vačky.

Chcete-li lano vyjmout, posunujte blokant po laně vzhůru a současně pomocí bezpečnostní západky uvolněte vačku.

Výstup po laně

Použijte blokant CROLL L společně s dalším lanovým blokantem (např. BASIC) a nožní blokant. Vždy se připojte ke druhému lanovému blokantu odpovídajícím spojovacím prostředkem.

Případy pohybu po šikmém laně

Nástup na šikmé lano: zahákněte se nohou za lano, aby byl kanál pro lano na blokantu CROLL L paralelně s lanem.

Krátký sestup

Leďte posuňte pomůckou vzhůru po laně a současně zatáhnete ukazovačkem za vačku směrem dolů. Nemanipulujte přitom s bezpečnostní západkou, hrozí riziko otevření vačky. Upozornění: u pracovníků vážících více než 100 kg, prohlédněte si informace v kapitole Řešení pro uživatele vážící více než 100 kg na našich internetových stránkách Petzl.com.

9. Poutka na materiál

Poutka na materiál jsou určena pouze pro nošení a organizování pomůcek. POZOR - NEBEZPEČÍ: poutka na materiál nikdy nepoužívejte k jštění, slachování, navazování ani připojování do kotvického bodu. Přídržovače ze suchého zipu smí být používán k připevnění vašeho tlumiče pádu od pohyblivého zachycovače pádu ve vyšší poloze.

10. Přídržovače pro spojky spojovacího prostředku pro zachycení pádu

A. Slouží k odození nepoužitého konce spojovacího prostředku.

B. V případě pádu přivádí jedné spojky na konci spojovacího prostředku, aby se tlumič pádu mohl neomezeně vytáhnout.

Upozornění: není to přípojkovací bod pro zachycení pádu.

11. Příslušenství

Sedačka PODIUM a závěsky pro sedačku PODIUM.

12. ANSI dodatkové informace

- Návod k použití musí být poskytnut uživateli tohoto produktu.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Zachránny plán: musíte mít zachránny plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- POZOR: jestliže používáte různé části výrobte, může nastat nebezpečná situace, ve které je zachycovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výrobce.
- UPOZORNĚNÍ: chemikálie, vysoká teplota, koroze a ultrafialové záření mohou poškodit vaší postroj. Máte-li jakékoliv pochybnosti o stavu výrobku, kontaktujte zástupce firmy Petzl ve vaší zemi.

- Buďte pozorní pokud pracujete v blízkosti zdroje elektrického proudu, pohybujících se strojů, nebo drsných, či ostrých povrchů.

13. Doplňkové informace

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištění prostředků, morská prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Je starší než 10 let a výrobek z plastu nebo textilií.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nezdáříte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením...

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakazány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

Šlētá zúrka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotěbením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Číslo oznamného subjektu odpovědného za kontrolu výroby tohoto OOP - b. Certifikační organizace - c. Sledovatelnost: označení - d. Velikosti - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální identifikační číslo - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikace typu - m. Maximální jmenovité zatížení - n. Adresa výrobce - o. Datum výroby (měsíc/rok)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 požadavky pro správné používání a údržbu celotělového postroje

Poznámka: jedná se o všeobecné požadavky a informace poskytované ANSI/ASSP Z359; výrobce tohoto vybavení musí stanovit přísnější omezení na použití produktů, které vyrábí, viz návod k použití výrobce.

1. Je nezbytné nutně, aby uživatel tohoto typu vybavení obdržel řádný výcvik a pokyny k používání, včetně podobných postupů pro bezpečné používání takového vybavení při jejich pracovních činnostech. ANSI/ASSP Z359.2, minimální požadavky na řízení program ochrany proti pádu, stanoví postup a požadavky na zaměstnavatele, týkající se řízeného programu ochrany proti pádu, včetně metod, povinností a výcviku, postupů ochrany proti pádu, eliminace a kontroly rizik pádu, postupu zachrany, vyšetřování nehod a účinnosti vyhodnocovacího programu.

2. Správné padnutí celotělového postroje je důležité pro jeho správnou účinnost. Uživatel musí být proskolen, jak si správně zvolit a udržovat nastavení jejich celotělového postroje.

3. Uživatel se musí řídit pokyny výrobce pro správnou velikost a padnutí postroje, musí věnovat zvláštní pozornost kontrole zapnutí a poloze přezek, noží a ramenní popruhy musí být po celou dobu udržovány přitáhnuté, hrudní popruhy jsou umístěny uprostřed hrudniku, a noční popruhy jsou umístěny s přitáhl tak, aby v případě pádu nedošlo ke kontaktu s genitáliemi.

4. Celotělové postroje, které splňují ANSI/ASSP Z359.11, jsou určeny k použití s dalšími prvky osobního systému zachycení pádu, který tlumí maximální pádové sálu na 1800 liber (8 kN) nebo méně.

5. Nezávislost zavešení, nazývaná též jako trauma z visu, nebo ortostatická intolerance, je vážný stav, který lze regulovat dobře navrženým postrojem, kamžitou zachranou a nadlehčovacimi prostředky pro případ visu po pádu. Uživatel, který je v vědomí, může sám použít nadlehčovací prostředky, které mu pomohou odstranit tlak kolem nožních popruhů, čímž obnoví průtok krve a oddálí začátek traumatu z visu. Spojovací prostředek není určen k přímému připojení ke kotvicím bodu nebo kotvící spoje pro zachycení pádu. Musí být použit tlumič pádové energie, který ztlumí maximální pádovou sílu na 1800 liber (8 kN). Díky spojovacímu prostředku ovlivní déku volného pádu a výpočet volné hloubky pádu. 6. Protážení celotělového postroje (CTP), hodnota o kterou se CTP jako prvek osobního systému zachycení pádu protáhne a deformuje, přispěje k celkovému prodloužení systému při zasetavení pádu. Proto je důležité do výpočtu celkové volné hloubky pro daný systém zachycení pádu zahrnout i vzdálenost způsobenou protažením CTP a délkou spojek CTP. 7. Pokud nejsou používány, nesmí se konce nepoužívaných spojovacích prostředků, které jsou stále připojeny do přípojkovacího bodu D-kroužku celotělového postroje, připojit do polohovacích prvků, nebo jiných strukturovaných prvků celotělového postroje, pokud to není jinak stanoveno odpovídouce prostředku. Toto je obzvláště důležité při použití některých spojovacích prostředků typu V, protože pokud se nepoužívají prostředek neuvolní z postroje, dojde k přenesení určité [nebezpečné rázové] zátěže na uživatele. Přípojkovací element pro nepoužívány spojovací prostředek je všeobecně umístěn v oblasti hrudniku, aby se snížilo riziko zakopnutí, nebo zabluknutí.

8. Volné konce přesahajících popruhů se mohou zachytit stříchy, nebo mohou způsobit rozpojení nastavovacích prvků. Všechny kontrolní prvky postroje by měly být opatřeny přídržovači, nebo jinými prvky sloužícími ke kontrole volných konců popruhů.

9. Vzhledem k charakteru spojení textilními oky, doporučujeme, aby se používaly pouze ke spojení s dalšími textilními oky, nebo s karabinami. Nesmí se používat spojení kábelů, pokud to není schváleno firmou výrobcem.

Body 10-16 poskytují doplňkové informace týkající se umístění a použití různých přípojkovacích bodů, které jsou na CTP.

10. Zádový

Zádový přípojkovací prvek by se měl používat jako hlavní přípojkovací bod pro zachycení pádu, pokud způsob použití nepovoliuje jiné připojení. Zádové připojení lze také použít pro zadržení nebo záchranu. Při zavešení v zádovém přípojkovacím bodě během pádu by měla konstrukce celotělového postroje směřovat zátěž přes ramenní popruhy držíci uživatele, a kolem stehén. Výsledkem zavešení uživatele po pádu v zádovém přípojkovacím bodě bude jeho vzpřímená poloha s mírným náklonem vpřed a mírným tlakem v dolní části hrudniku. Při výběru je nutné rozhodnout, jestli zvolit pevný, nebo posuvný zádový přípojkovací bod. Posuvné zádové přípojkovací body se všeobecně lépe nastaví různým velikostem uživatele a umožní vertikálnější klidovou polohu po pádu, ale mohou zvýšit průtah CTP.

11. Hrudní

Hrudní přípojkovací bod lze použít jako alternativní přípojkovací bod pro zachycení pádu v případech, kdy je zádový přípojkovací bod stanoven odpovědnou osobou jako nevhodný, a kde není žádná možnost směru pádu, než nahmí napřed. Akceptované praktické použití hrudního přípojkovacího bodu zahrnuje, bez omezení, výstup po žebříku s tlumičem pádu - jezdcem na zajišťovacím vedení, výstup po žebříku se zavešeným samonavazovacím zachycovačem pádu, pracovní polohování, lanový přístup. Hrudní připojení lze také použít pro zadržení nebo záchranu. Při zavešení v hrudním přípojkovacím bodě během pádu by měla konstrukce celotělového

postroje směřovat zátěž přes ramenní popruhy držíci uživatele, a kolem stehén.

Výsledkem zavešení uživatele po pádu v hrudním přípojkovacím bodě bude zhruba sed s mírným náklonem vzad, s hmotností koncentrovanou na stehnech, hýždích a bedrech.

Zavešení uživatele při pracovním polohování v hrudním přípojkovacím bodě má zajišť přibližně přímoú polohu těla.

Pokud se pro zachycení pádu použije hrudní přípojkovací bod, odpovědná osoba vyhodnocující dané operace si musí ověřit a ujistit se, že případný pád proběhne pouze nohami napřed, nebo to může zahrnovat omezení povolené volné hloubky pro pád. Hrudní přípojkací bod, který je integrován do nastavitého systému, může při pádu, natažení, zavešení, skokovnat vzhůru a uchlodí uživatele. Pro takové případy musí odpovědná osoba rozhodnout o použití typů s pevným hrudním přípojkovacím bodem.

12. Přední

Přední přípojkovací bod slouží ke spojení jezdce s tlumičem pádu na zajišťovacím vedení při výstupu po žebříku v případech, kdy není možné spadnout jinak než nohami napřed, nebo smí být použit pro pracovní polohování. Výsledkem zavešení uživatele po pádu v předním přípojkovacím bodě bude sed, se vzpřímenou horní polovinou těla, s hmotností koncentrovanou na stehnech, hýždích a bedrech. Při zavešení v předním přípojkovacím bodě má konstrukce celotělového postroje směřovat zatížení přímo kolem stehén a po hýždě prostřednictvím pánevých popruhů.

Pokud se pro zachycení pádu použije přední přípojkovací bod, odpovědná osoba vyhodnocující dané operace si musí ověřit a ujistit se, že případný pád proběhne pouze nohami napřed. To může zahrnovat omezení povolené volné hloubky pro pád.

13. Ramenní popruhy

Ramenní přípojkovací prvky musí být použity v páru a toto připojení je akceptované při záchraně, anebo vstupu uživatele. Ramenní přípojkovací prvky nesmí být použity pro zachycení pádu. Doporučuje ramenní přípojkovací prvky používat ve spojení se třmenem, který obsahuje rozpršku udržující popruhy celotělového postroje od sebe.

14. Zadní strana pásu

Zadní přípojkovací bod se smí používat pouze pro omezení pohybu zadržením. Zadní přípojkací prvek nesmí být použit pro zachycení pádu. V žádném případě není povolené použít zadní přípojkovací bod k jiným účelům, než k omezení pohybu zadržením. Zadní přípojkovací bod má být vystaven pouze minimálnímu zatížení přes pás uživatele a nikdy nesmí být použit k celkovému zavešení jiné hmotnosti uživatele.

15. Postranní

Postranní přípojkovací prvky musí být použity v páru a pouze pro pracovní polohování. Postranní přípojkovací prvky nesmí být použity pro zachycení pádu. Postranní připojení je často používáno arboristy, elektriky na sloupech a dělníky na konstrukcích. Uživatelé používající postranní přípojkovací prvky (nebo jiné pevné body na celotělovém postroji) si musí dát pozor, aby do nich nepřipojival nepoužité konce spojovacích prostředků pro zachycení pádu, protože může dojít k zakopnutí, nebo v případě zdvojeného prostředku k nebezpečnému rozložení zátěže do postroje a na uživatele.

16. Závěsná sedačka

Přípojkovací prvky závěsné sedačky musí být použity v páru a pouze pro pracovní polohování. Přípojkovací prvky závěsné sedačky nesmí být použity pro zachycení pádu. Připojení závěsné sedačky se často používá při dlouhotrvajících pracovních aktivitách, kdy je uživatel v zavešení, což mu umožňuje sedět na závěsné sedačce vytvořené mezi dvěma přípojkovacími prvky. Příkladem takového zavešení mohou být umývání oken na vysokých budovách.

PROHLÍDKY UŽIVATELE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VYBAVENÍ

Uživatelé osobních systémů zachycení pádu by měli minimálně dle návodů k používání výrobků týkajících se revizí, udržovat a skladovat jejich vybavení. Informace sdružující uživatele by měla uchovávat návodů k používání výrobků a mít je neustále k dispozici pro všechny uživatele. Viz ANSI/ASSP Z359.2, Minimální požadavky na řízení program ochrany proti pádu, týkající se revizí uživatele, údržby a skladování vybavení.

1. Vzhledem k požadavkům na revize stanovenými výrobci, by mělo být vybavení používáno udržováno před každým použitím, a další odpovědnou osobou mimo uživatele, v intervalu ne déším jak jeden rok, na:

- absenci nebo čitelnost označení

- absenci jakýchkoli prvků ovlivňujících tvar vybavení, stříh, nebo funkcí

- přítomnost závad nebo poškození kovových prvků zahrnujících praskliny, ostré hrany, deformace, korozi, chemické poškození, nadměrné teploty, úpravy a nadměrné opotřebení
- přítomnost závad nebo poškození popruhů nebo lan zahrnujících spečení, rozjetí, rozložení, zamotání, zauzlování, přetření nebo vytažení nití, nadměrné prodloužení, chemické poškození, nadměrné znečištění, oděr, úpravy, zamaštění, stáří a nadměrné opotřebení.
2. Kritéria revizí stanoví organizace sdružující uživatele. Tato kritéria by měla odpovídat, nebo přehledovat kritéria stanovená normou ANSI/ASSP Z359, nebo výrobcem, podle toho, která hodnota je vyšší.

3. Pokud kontrola odhalí závady, poškození nebo nedostatečnou údržbu vybavení, musí být toto vybavení trvale vyřazeno z provozu, nebo před návratem do provozu podstoupit příiměřenou nápravnou údržbu, provedenou originálním výrobcem nebo jehož určenou

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije posvečajte Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnost. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebnava varovalna oprema (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci z višine.

Pri uporabi tega opozorila na prvi in slednjem navedenim mestem za odpiranje in integrirano CROLL L vrnno prižemo. Nazivna maksimalna obremenitev: 140 kg. Teža izdelka ne sme uprabljati preko njegovih zmogljivosti ali za katere koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali ne ste čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljate tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

Prsni pas:

(1) hrbno navezalno mesto, (2) spunka za navdajanje hrbtnega navezalnega mesta, (3) spunka za nastavitve ramenskih trakov sredaji, (4) FAST spunka za nastavitve ramenskih trakov, (5) prsno navezalno mesto, (6) CROLL L srednja vrvna prižema, (7) čeljust, (8) varnostna zapraka, (9) elastična držala za trakove, (10) Velcro držalo za ASAP® SORBER, (11) držala vporke na podaljšku za ustavljanje padca, (12) indikator ustavljanja padca

Sedilni pas:

(13a) srednje navezalno mesto na odpiranje, (13b) mesto za navezovanje iz blaga, (13c) mali kovinski D, (13d) velik kovinski D, (13e) navezalno mesto za sedež, (13f) ključ, (14) trakovi ledvenega dela pasu, (15) nožni zanki, (16) stranska navezalna mesta, (17) hrbno navezalno mesto za omejitvev gibanja, (18a) DOUBLEBACK PLUS spunka za nastavitve trakov, (18b) FAST LT spunka za nožni zanki, (19) zanke za opremo, (20) zanke za TOOLBAG torbico za orodje, (21) DOUBLEBACK spunka za nastavitve povezovalnih trakov med nožno zanko in ledvenim delom pasu, (22) zanke za CARITOOL nosilec za orodje

Glavni material:

- Trakovi: poliester; spunka za nastavitve: jeklo; srednje navezalna mesta: aluminij in nerjav jeklo;
- CROLL L okvir: aluminijeva zlitina; čeljust: nerjav jeklo.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme.

Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecih (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši pogovje uporabe). OPOZORILO: intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serjsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, vrve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Pas

Preverite trakove na navezovalnih mestih, na sponkah za nastavitve ter varnostne šive. Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali raztržljive šive.

Bodite pozorni na zareze, odprte in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij... Preverite, da sponke DOUBLEBACK®, DOUBLEBACK PLUS in FAST pravilno delujejo.

Preverite indikator ustavljanja padca. Če hrbno navezalno mesto utрпи sunkovito obremenitev večjo od 400 daN, se pokaže rdeč indikator. Če je indikator ustavljanja padca viden, pas umaknite iz uporabe.

Srednje navezalno mesto na odpiranje

Preverite, da ni nobenih razpok, deformacije, korozije... Preverite, da so vijaki prisotni. Prepričajte se, da so vijaki dobro priviti (pravilna namestitvev, brez ohlapnosti...).

CROLL L

Na izdelku preverite, da nima razpok, deformacij, prask, obrabe, korozije...

Preverite varnostne telesa, odprtni za pritrdjevanje, čeljusti in varnostne zaprte, vzmeti in osi čeljusti. Preverite močnost čeljusti in učinkovitost njene vzmeti. Prepričajte se, da zobje čeljusti niso umazani.

Med uporabo

Redno preverjajte, da so sponke za nastavitve ustrezno zapete. Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (pr. EN 362 vršne členi).

5. Nastavitev pasu

- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravljen (plosko zložen) v elastična držala.
- Bodite pozorni na zareze, ki lahko ovirajo delovanje FAST spunk (pr. pesek, mivka, obseka...). Preverite, da so pravilno zapete (glejte slike).

Srednje navezalno mesto na odpiranje

Ta točka omogoča pritrditev več kosov opreme: sedež PODIUM na priponko, CROLL L vrvno prižmo na mali D, vrvno zavoro na veliki D.

Oba vijaka morata biti prisotna.

Da zagotovite pravilno delovanje vaše priprave, morajo biti vijaki pravilno nameščeni in priviti do navedenega nivoja. Uporaba momentnega ključa je edini način, da preverite ali je zatezni vrvi pravilen.

Pazljivo upoštevajte navodila za montažo in demontažo: glejte označevalne puščice. Ni potrebno popolnoma odstraniti vijaka, da osvobodite priponko. Če izgubite vijak, kontaktirajte Petzlovo podporjano službo.

Začetna nastavitve hrbtnega navezovalnega mesta

Naravnajte hrbno navezalno mesto tako, da ustreza vašemu tipu postave in velikosti vašega telesa: namestite ga v višino lopatic.

Opozorilo: nastavitve zadnjih povezovalnih trakov med nožno zanko in ledvenim delom pasu je pomembna, če uporabljate hrbno točko.

Nastavitve in test visenja

Vaš pas mora biti nastavljen udobno, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe. Uporabnik mora z gibanjem in prostim visenjem na vseh navezovalnih mestih z opremo preveriti pravilno prileganje izdelka, si zagotoviti ustrezno udobje za predvideno uporabo in najboljše prileganje.

6. Pas za zaustavitev padca

Hrbtno in prsno navezalno mesto mora biti povezano s sistemom za ustavljanje padca, ki ustreza veljavnim standardom.

Samo ta navezalna mesta se uporabljata za povezovanje s sistemom za ustavljanje padca, npr. prenosnim lovilcem padca, bližničnim sunkom... Pri padcu se navezalno mesto za ustavljanje padca podaljša. To podaljšanje (največ približno 0,6 m) je treba upoštevati pri izračunu čistine. Pri izračunu čistine upoštevajte dolžino vseh veznih členov, ki bodo imeli vpliv na dolžino padca.

7. Pas za namestitvev in omejitvev delokroga

Srednje navezalno mesto, prsno navezalno mesto in stranski navezalni mesti na pasu so namenjeni za namestitvev uporabnika pri delu ali za omejitvev gibanja v območju, kjer je možen padec.

Srednja in stranska navezalna mesta niso namenjena za ustavljanje padca.

Vedno uporabite obe stranski navezalni mesti; povežete ju s podaljškom za namestitvev pri delu, da vam pas nudi udobno podporo.

Ta podaljšek mora biti napet.

8. CROLL L prsna vrvna prižema

CROLL L je vrvna prižema, ki se uporablja za vzpenjanje po delovni vrvi. CROLL L ni pripomoček za ustavljanje padca.

Dovoljeni premeri vrvi

Oplaščena vrv z majhnim raztezkom premera 10-13 mm.

Princip delovanja in test

Vrvna prižema je pripomoček za vzpenjanje po vrvi. V eno smer drsi po vrvi in blokira v drugo smer. Zobje čeljusti zagrabijo vrv in jo blokirajo tako, da jo stisnejo med okvir in čeljust. Utor v čeljusti omogoča umik blata.

Namestitvev in odstranitev vrvi

Varnostno zaporo poglobite navzdol in jo zatankite za rob pripomočka. Čeljust prižeme tako ostane odprta.

Vstavite vrv v pripomoček. Upoštevajte indikator Gor/Do! (Up/Down). Sprostite varnostno zaporo, da čeljust lahko pritisne na vrv. V tem položaju varnostna zapora pomaga preprečiti nenamerno odprtje prižeme.

Vu vrv tako, da gotovite pripravo po vrvi navzgor, medtem ko s pomočjo varnostne zapore sprostite čeljust.

Vzpenjanje po vrvi

Uporabite CROLL L z dodatno ročno prižmo (npr. BASIC) in nožno zanko. Na drugo prižmo se vedno pripenite z ustreznim vrvnim podaljškom.

Prehena pod kotom

Začetak na vrvi pod kotom: postavite nogo čez vrv, da jo poravnate s kanalom za vrv v CROLL L.

Kratek spust

Pripomoček nežno polistnite po vrvi navzgor in z vašim kazalcem istočasno pritisnite na čeljust. Ne izvajajte manevra z varnostno zaporo; ker lahko pride do neželenega odprtja čeljusti.

Opozorilo: za delavce, ki so težji od 100 kg - preverite informacije v poglavju Reševate za delavce težje od 100 kg na naši spletni strani Petzl.com.

9. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

POZOR - NEVARNOST! nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovanje ali pritrdjevanje osebe na sidrišče. Velcro držalo lahko uporabljate, da držite vaš bližilec energije prenosnega lovica padca v visokem položaju.

10. Prostor za spravilo veznega člena na podaljšku za ustavitvev padca

A. Uporablja se samo kot nosilec veznega člena za konce podaljškov, ki niso v uporabi. B. V primeru padca nosilec veznega člena sprost vezni člen na koncu podaljška tako, da ne ovira bližnjega sunka.

Opozorilo: ni za ustavljanje padca.

11. Dodatki

PODIUM sedež in člena za PODIUM sedež.

12. ANSI dodatne informacije

- Uporabniku te opreme je treba zagotoviti navodila za uporabo.
- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.
- Načrt reševanja: imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.
- OPOZORILO: pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.
- OPOZORILO: kemikalije, toplota, korozija in ultravijolična svetloba lahko poškodujejo vaš pas.
- V kolikor dovolj imate v dobro stanje izdelka, navežite stik s Petzloom.
- Bodite pozorni pri delu v bližini vrvi električne energije, premikajočih strojev ali grobih oz. ostrih površin.

13. Dodatne informacije

Kotni umaknitvi izdelek iz uporabe:

POZOR: izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je star več kot 10 let in je izdelan iz 1 umetnih mas ali tekstila;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegovo zanesljivost;
- ne poznae njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikih oz. neskladen z drugo opremo...
- Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Očiščanje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Pribede/popravila (izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - J. Vprasanja/kontakt

3-letna garancija

Za ktere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izbaza, oksidacija, predelave ali pribede, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katore izdelkek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdržljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Številka prilašenelega organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - b. Organizacija za certificiranje - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Velikost - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna označba - j. Standardi - k. Natančno prebrerite navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Nazivna maksimalna obremenitev - n. Naslov proizvajalca - o. Datum proizvodnje (mesec/leto)

Dodatek A - ANSI

ANSI/ASSP Z359
Zahteve za pravilno uporabo in vzdrževanje kompletnih pasov

Opomba: to so splošne zahteve in informacije, ki jih zagotavlja ANSI/ASSP Z359; proizvajalec te opreme lahko določi strožje pogoje za uporabo izdelkov - glejte navodila proizvajalca.

- Bistveno je, da uporabniki opreme tega tipa opravijo ustrezno izobraževanje in usposabljanje, vključno s podrobnimi postopki za vrno uporabo takšne opreme pri svojem delu. ANSI/ASSP Z359,2, minimalne zahteve za voden program zaščite pred padci določa smernice in zahteve za voden program zaposlenega za zaščito pred padci, vključno z usmeritvami, dolžnostmi in usposabljanji, postopki zaščite pred padci, odpravljanjem in obvladovanjem nevarnostim padca, reševalnimi postopki, raziskavami dogodkov in vrednotenjem učinkovitosti programa.
- Pravilno prileganje kompletnega pasu je bistvenega pomena za ustrezno izvajanje. Uporabniki morajo biti usposobljeni za izbiro velikosti in ohranjanje prilagoditve kompletnega pasu.
- Uporabniki morajo upoštevati navodila proizvajalca glede pravilnega prileganja in velikosti; posebej morajo biti pozorni, da so sponke zapete in pravilno poravnane, da se nožni in ramenski trakovi ves čas tesno prilagajo, da so prsni trakovi na sredini prsnega koša, da so nožni trakovi nameščeni in zategnjeni, da se v primeru padca izognejo stika z gentilijami.
- Completni pasovi, ki ustrezajo ANSI/ASSP Z359.11 so namenjeni uporabi z drugimi sestavnimi deli sistema za ustavljanje padca, katerih največje sile zaustavitve so 1800 funtov (8 kN) ali manj.
- Intoleranca visenja, imenovana tudi poškodba visenja ali ortostatska intoleranca, je resno stanje, ki se lahko razvije pri dobro znano pasu, hitrim reševanjem in pripomočki za razbremenitev visenja po padcu. Uporabnik pri zavesti lahko uporabi pripomoček za razbremenitev visenja, ki mu omogoča, da odstrani pritisk okoli nog, sprost pretok krvi, da pride kasneje do intolerance visenja. Podaljšek navezovalnega dela ni namenjen za neposredno pritrjevanje v sidrišče ali sidriščno vponko za ustavljanje padca. Bližilec sunka je treba uporabiti za omejitve maksimalne sile zaustavitve na 1800 funtov (8 kN). Dolžna podaljška navezovalnega dela lahko vpliva na dolžino prostega padca in izračne čistine pri prostem padu.
- Raztezek kompletnega pasu (KP), dolžina dela osebnega sistema za ustavljanje padca KP, ki se bo med padcem povečala in deformirala, lahko vpliva k splošnemu raztezku sistema pri zaustavitvi padca. Pomembno je, da se pri dolžni padca vključi raztezek KP, kakor tudi dolžina pasov KP, prilagodeno uporabljenega telesa v KP in vse ostale dejavnike, ki imajo vpliv pri izračunu potrebne čistine za določen sistem za ustavljanje padca.
- Kadar niso v uporabi, naj neuporabni kraki podaljška, ki so še vedno pritrjeni na D-obroček na kompletnem pasu, ne bi bili pritrjeni na elemente za namestitvev pri delu ali katere koli druge konstrukcijske elemente na kompletnem pasu, razen v primeru, da je to sprejemljivo za pristojno osebo in proizvajalca podaljška. To je še posebej pomembno pri uporabi nekaterih podaljškov Y oblike, saj se nekatere obremenitve (nevarni sunek) lahko prenesejo na uporabnika preko neuporabljenega kraka podaljška, če se ta ne more odpeti od pasu. Mesto za spravilo podaljška se običajno nahaja na prsih, da se izogne nevarnostim spotikanja in zapletanja.
- Nepriprtni kosi trakov se lahko ujamejo v stroje ali povzročijo nenamerno sprostitvev nastavitvev. Vsi kompletni pasovi naj imajo držala ali druge sestavne dele, ki služijo za nadzor neuporabljenih trakov.
- Zaradi samih lastnosti povezav iz mehkih zank je priporočljivo, da se mehke zanke uporabljata samo za povezavo z drugimi mehkanji zankami ali vponkami. Uporaba kljuk za pripenjanje ni dovoljena, razen če jo odobri proizvajalec.

V poglavjih 10-16 so dodatne informacije glede mest in uporabe različnih pritrftiv, ki so lahko na tem KP.

10. Hrbtno

Hrbtni pritrilni element se uporablja kot primarna pritrilev za ustavljanje padca, razen če izvedba omogoča uporabo nadomestnega navezovalnega mesta. Hrbtno navezovanje se lahko uporablja tudi za omejitvev delokroga ali reševanje. Ko ste v primeru padca navezani na hrbno navezalno mesto, oblika kompletnega pasu usmeri silo skozi ramenska trakova, ki podpirajo uporabnika in okrog stegen. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi hrbtnega navezovalnega mesta odražala v pokončnem položaju telesa z rahlo nagnostjo naprej in manjšim pritiskom na spodnji del prsnega koša. Premisliti je treba ob izbii drugega oz. fiksnega hrbtnega pritrilnega elementa. Druge hrbne navezalna mesta so na splošno lažje prilagoditi večjim uporabnikom in omogočajo bolj vertikalni položaj za počitek po padcu, vendar lahko povečajo raztezek KP.

11. Prsno

Prsno navezovanje se lahko uporablja kot alternativo navezovanje za ustavljanje padca v izvedbah, kjer pristojna oseba upravi, da je hrbno navezovanje neprimerno in če ni možnosti za padev v drugi smeri kot na nogo. Sprejemljive praktične uporabe za prsno navezovanje vključujejo, vendar niso omejene na: plezanje, plezanje po lestvi z vodenimi napravami za ustavljanje padca, plezanje po lestvi z samozadržno vrno ograjo nad glavo za ustavljanje padca in za vzpenjanje po vrvi. Prsno navezovanje se lahko uporablja tudi za omejitvev delokroga ali reševanje.

Ko ste v primeru padca navezani na prsno navezalno mesto, oblika kompletnega pasu

usmeri silo skozi ramenska trakova, ki podpirajo uporabnika in okrog stegen.

Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi prsnega navezovalnega mesta odražala v skoraš sedečem ali usloženem položaju telesa s težo skoncentrirano na stegnih, zadnji in spodnjem pritrilni element.

Podpora uporabnika med namestitvijo pri delu z navezavo na prsno navezalno mesto, se bo odražala v približni pokončni drži telesa.

Če se prsno navezalno mesto uporablja za zaustavljanje padca, mora pristojna oseba, ki ocenjuje izvedbo, sprejeti ukrepe za zagotovitev, da lahko prvič pride do padca le na nogo. To lahko vsebuje omejevanje dovoljene razdalje prostega padca. Za prsno navezalno mesto, ki je vgrajeno v nastavitvi tip prsnega traku je možno, da povzroči, da prsni trak zdrzne navzgor in lahko uporabnika med padcem, izruvanjem, zaustavljanjem itd. zaduši. Pristojna oseba mora za take uporabe razmislii o modelih kompletnih pasov s fiksnim prsnim navezovalnim mestom.

12. Sprejad

Sprejdnje navezovanje služi kot povezava za plezanje po lestvi z vodenimi napravami za ustavljanje padca, kjer ni možnosti padca v kateri drugi smeri kot na nogo ali pa se lahko uporabi za namestitvev pri delu. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi srednjega navezovalnega mesta odražala v sedečem položaju telesa, z zgornjim delom pokončni in s težo skoncentrirano na stegnih in zadnjioci. Ob uporabi srednjega navezovalnega mesta, oblika kompletnega pasu s pomočjo podmedeničnega traku usmeri silo neposredno okoli stegen in pod zadnjico.

Če se sprejdnje navezalno mesto uporablja za zaustavljanje padca, mora pristojna oseba, ki ocenjuje izvedbo, sprejeti ukrepe za zagotovitev, da lahko prvič pride do padca le na nogo. To lahko vsebuje omejevanje dovoljene razdalje prostega padca.

13. Ramenski trakovi

Ramenska pritrilna elementa se uporabljata v paru in sta sprejemljiva za reševanje in vstop/umik. Ramenska pritrilnega elementa ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Priporoča se, da se ramenski pritrilni element uporabljata v povezavi s pasom, ki vsebuje razširjevalni element, ki vzdrža ramenska trakova kompletnega pasu ločena.

14. Pas, zadaj

Navezalno mesto na pasu zadaj se lahko uporablja izključno za omejitvev delokroga.

Navezalnega mesta na pasu zadaj ne smete uporabljati za ustavljanje padca. V nobenem primeru ni sprejemljivo uporabljati navezalno mesto na pasu zadaj za druge namene kot je omejitvev delokroga. Navezalno mesto na pasu zadaj je lahko preko pasu uporabnika izpostavljeno samo minimalnim obremenitvam in se nikoli ne sme uporabiti za podporo uporabnikove polne teže.

15. Boki

Pitrilna elementa na bokih se uporabljata v paru in izključno za namestitvev pri delu.

Pitrilnega elementa ne bokih ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Pitrilni element na bokih se pogosto uporablja za namestitvev pri delu arboristov, komunalnih delavcev, ki plezajo po drogovih in gradbenih delcih, ki vežajo armaturo in plezajo po opaznih stenah. Uporabniki so opozorjeni pred uporabo pritrilnega elementa na bokih (ali katerih koli drugih togih točkah na kompletnem pasu), da shranijo neuporabljen konec podaljška za ustavljanje padca, ker lahko predstavlja nevarnost ali v primeru podaljška z več kraki povzroči škodljivo obremenitev na kompletnem pas in uporabnika preko neuporabljenega kraka podaljška.

16. Višeci sedež

Pitrilna elementa višecga sedeža se uporabljata v paru in izključno za namestitvev pri delu. Pitrilnega elementa višecga sedeža ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Pitrilni element višecga sedeža se pogosto uporablja za daljše delovne aktivnosti, kjer je uporabnik ustavljen in omogoča uporabniku, da sedi na sedežu, ki je med dvema pritrilnima elementoma. Primer take uporabe so čistilni kosi na večjih zgradbah.

UPORABNIKOV PREGLED, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE OPREME

Uporabniki osebnih sistemov za ustavljanje padca morajo najmanj upoštevati navodila proizvajalca glede pregledov, vzdrževanja in shranjevanja opreme. Organizacija uporabnika naj shrani proizvajalčeva navodila ter poskrbi, da so dostopna vsem uporabnikom. Glej ANSI/ASSP Z359,2, Minimalne zahteve za voden program zaščite pred padci glede uporabnikovega pregleda, vzdrževanja in shranjevanja opreme.

- Poleg zahtev za pregled, ki so določene v navodilih

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helyzetben használati módot ismertetni. A terméknek legújabb használati módozatáról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásását, betárazását és a felszerelés helyes használatáról mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védfelszerelés (EVE) a munkában magából való leesés elleni védelemre.

Kötélben való kötéledzésre szolgáló hevederzt nyitható hasi bekötési ponttal és beépített CROLL L mászóeszközzel. Névleges maximális terhelés: 140 kg.

A terméknek tilos a megadott szaktárszárságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül célra használni.

Feladóképesség

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiert és biztonságáért.

A termék használata előtt követelményül szükséges, hogy a felhasználó:

- Előrevassa és megértse a termék mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Ára jócskánut személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiert és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a feladatséget vállalja vagy ha nem értte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

Mellheveder:

(1) Hátsó bekötési pont, (2) Hátsó bekötési pont állítócsapja, (3) Vállhevederek első állítócsapja, (4) Mellső hevederek FAST állítócsapja, (5) Mellső bekötési pont, (6) CROLL L hasi mászóeszköz, (7) Fogazott nyélv, (8) Nyitókár, (9) Tápózáras bujtató a hevedervegeknek, (10) Tápózáras bujtató ASAP/SORBER számára, (11) Fül zuhanást megtartó kántárvegek kiakasztására, (12) Esés megtartásztól szelí szál.

Beülőheveder

(13a) Nyitható hasi bekötési pont, (13b) Textil bekötési pont, (13c) Kis fém D elem, (13d) Nagy fém D elem, (13e) Ülőpad csatlakoztatási pontjai, (13f) Csavarrakucs, (14) Derékrész hevedere, (15) Combérész hevederei, (16) Oldalsó bekötési pontok, (17) Hátsó bekötési pont munkahely pozícionálására, (18a) A hevederek DOUBLEBACK PLUS állítócsapja, (18b) A combérész hevedereinek FAST L csapja, (19) Felszereléstartó, (20) Bujtatók TOOLBAG szerszámokra rögzítésére, (21) A derék- és combérész közötti hevederek DOUBLEBACK állítócsapja, (22) Bujtatók CARITFOOL felszereléstartók számára.

Fő alanyagok:

- Hevederek: poliszter, állítócsatok: acél, hasi bekötési pontok: alumíniumötvözt és rozsdamentes acél.
- CROLL L: test: alumíniumötvözt, fogazott nyelrv: rozsdamentes acél.

3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

Felszerelésének ép állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javaslja a felszerelések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). Figyelem: a használat intenzitásától függően szükség lehet az egyéni védfelszerelés gyakrabbi felülvizsgálatára. Tartozék a Petzl.com honlapon ismertetett ellenőrzési folyamatokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyilvántartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó elérhetősége, egyedi azonosító vagy sziériaszám, gyártás, vásárlás és első használatbavételi dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenő neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Beülőheveder

Vizsgálja meg a hevedereket a bekötési pontok, állítócsatok és a biztonsági varratok körül. Ügyeljen a szakadt vagy láza szaklára.

Ügyeljen a kopásokra, az elhasználódott részekre valamint a használat, magas hőmérséklet utáni egyéb anyagok általi okozott elváltozásra. Vizsgálja meg a DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS és a FAST csatok működőképességét.

Ellenőrizze az esés megtartásztól szelí szálát. Ez a piros jelszál az akkor jelenik meg, ha a termék hátsó bekötési pontját 400 daN-nál nagyobb erőhatás érte.

Ha a jelszál látható, a terméket le kell szelektálni.

Nyitható hasi bekötési pont

Ellenőrizze, nem láthatók-e repedések, deformációk, korrozó jelek stb. Ellenőrizze a csavarok megillet. Ellenőrizze a csavarok zárodását (megfelelő behelyezés, nincs játék stb.).

CROLL L

Ellenőrizze, nem láthatók-e a terméken repedések, deformációk, karcoklások, az elhasználódás vagy korrozó nyomai stb.

Vizsgálja meg a testet a csatlakozványlások, a nyelv valamint a biztonsági kar állapotát és a nyelv rugóit és tengelyét.

Ellenőrizze a fogazott nyelv mozgását és rugója működését.

Ügyeljen arra, hogy a nyelv fogak közötti részek ne legyenek eltömődve.

A használat során

Vizsgálja meg, hogy az állítócsatok jól záródnak-e. Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

A hevederzettelt együtt használni eszközöknek meg kell felelnük az adott ország előírásainak (pl. Európában a karabinereknek az EN 362 szabványának stb.).

5. A beülőheveder felvétele

A kilógó hevedervegeket gondosan (környv) letesse el az elastikus bujtatók alá.

- Ügyeljen az idegen testekre (kavics, homok, ruházat stb.), melyek akadályozhatják a FAST gyorscsatok működését. Vizsgálja meg a csatok kilyőgésétlan zárodását (lásd az ábrákat).

Nyitható hasi bekötési pont

Enbe a pontba több elem is beakasztható: PODIUM ülőpad a tengelybe, CROLL L mászóeszköz a kis D elembe, ereszkedészköz a nagy D elembe.

A két csavar nem hiányozhat.

Az eszköz jó működése érdekében a csavarokat megfelelően kell behelyezni és az adott nyomattal kell meghúzni. Csak nyomtérkémrő csavarhúzó használatra biztosítja a csavarok megfelelő záradást.

Kövesse pontosan a fel- és leszerelésre vonatkozó utasításokat: lásd a nyilatkat. A tengerly felszabadításához nem szükséges a csavart teljesen kivenni. Ha egy csavar elveszik, forduljon a Petzl ügyfélszolgálatához.

A hátsó bekötési pont egyszeri beállítása

A hátsó bekötési pont magasságát egyéni alkátának megfelelően állítsa be, körülbelül a lapockák magasságába.

Figyelem: a hátsó bekötési pontot használatánál fontos a derék- és combhevedereket hátul összekötő heveder beállítása.

Beállítás és kipróbálás

Hevederzett mindg állítsa be pontosan saját testméretére, hogy az esetleges zuhanás esetén a sérülésveszélyt csökkentse.

Minden bekötési pontban próbáljon mozogni, és lógjon bele a hevederbezt felszerelésével együtt, hogy meggyőződjön a hevederzt helyes méretéről, optimális beállításáról és a várható használati mócnak megfelelő kényelméről.

6. Testhevederzt zuhanás megtartására

A hátsó és mellső bekötési pontot a hatályos jogszabályoknak megfelelő, zuhanást megtartó rendszerhez kell csatlakoztatni.

Kizárólag ezek a pontok alkalmasak zuhanás megtartászt szolgáló rendszer, pl. kötélre szánt mobil zuhanásgőtlő, energiaerővel stb. csatlakoztatására. Esés megtartásánál a zuhanást megtartó bekötési pontot csatlakoztatni rendszer meghosszabbodik. Ezt a legfeljebb 0,6 m meghosszabbodást bele kell kalkulálni a szabad eséstér kiszámításába. A szabad eséstér kiszámításánál figyelembe kell venni az összekötőelemek hosszát, mert ez befolyásolja az esés magasságát.

7. Munkahelyzetet pozícionáló és zuhanást megtartó rendszer beállítás

A hasi, mellsiai és a derékrész oldalsó bekötési pontjai egyrészt segítik a felhasználót egyensúlyi helyzetének megtartásában munkahelyén, másrészt megakadályozzák abban, hogy olyan helyre eslerjen, ahol zuhanás veszélye áll fenn.

A hasi és oldalsó bekötési pontok nem alkalmasak zuhanás megtartására. A két oldalsó bekötési pontot mindig együtt kell használni, egy munkahelyzetet pozícionáló kántárál összeiktve, hogy a derékrész a törzset kényelmesen megtámassza. A kántár maradjon feszes.

8. CROLL L hasi mászóeszköz

A CROLL L egy kötérse szánt mászóeszköz a munkakötélben való felmászásra. A CROLL L nem alkalmas zuhanás megtartására.

Megfelelő kötélmórtérő

10 - 13 mm átmérőjű felstatikus (kőrszövött) kötél.

Működőképesség vizsgálata

Ez a mászóeszköz kötélben való felmászásra használatból. Egyik irányban csúsztható a kötélben, a másik irányban blokkol.

A nyelv fogó beleakadnak a kötélbe, és a szortínynyelv blokkolja a kötelet. A nyelven található résen át távozhat a sár.

Kötélre helyezés és kötélről való levétel

Húzza a nyitókárt lefelé és akassza ki az eszköz házára. A fogazott nyelv így nyitott állásban marad.

Hehelyezze be a kötelet a jábába. Ügyeljen a „Fent” és „Lent” jelzésekre. Oldja a kiakasztott nyitókárt, hogy a nyelv felkúdjújon a kötélre. Ebben a helyzetben a biztonsági kar meggőjtőja a nyelv véletlen kinyúlását.

A kötél kivételéhez fogja az eszközt a kötélben felfelé, és ezzel egy időben a nyitókár segítségével húzza lefelé a szortínynyelvet.

Kötélben való felmászás

Használja a CROLL L-ly egy másik, kézi mászóeszközzel, pl. BASIC-kel és lépőhurokkal együtt. Ne felejtse ezt a másik eszközt is megfelelő kántárál beülőjéhez rögzíteni.

Ferde felület keresztezése

Eindulás ferde kötélen: vessse át a lábat a kötélben, hogy a kötél a CROLL L vjántárának tengelyében fusson.

Rövid ereszkedés

Tolja az eszközt a kötélben felfelé, és ezzel egy időben mutatójával nyomja lefelé a fogazott nyelvet. A nyitókár nem használható, nehogy véletlenül jussza az eszközt.

Az eszköz 100 kg testtűly feletti felhasználo esetén tájékoztatja a Petzl.com honlapon a „Megoldások 100 kg feletti felhasználók számára” bekezdésben.

9. Felszereléstartó

A felszereléstartó kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni.

VIGYÁZAT! - VESZÉLYFORRÁS: ne használja a felszereléstartót biztosításra, ereszkedésre, dinamaga kántárál való kikötelésre vagy kötélbe való bekötésére. A Veszély jelzésénél nagyobb bujtató a mobil zuhanásgőtlő energiaelhelyének felső pozícióban tartására szolgál.

10. Fül a zuhanást megtartó kántár kiakasztására

A Kizárólag a kántár nem használt szárának kiakasztására használható.

B. Zuhanás megtartásakor a fül elengedi a kántár végén található, kiakasztott összekötőelemet, így nem akadályozza meg az energiaerővel működését. Figyelem: ez a bekötési pont nem alkalmas zuhanás megtartására.

11. Kiegészítő

PODIUM ülőpad és csavars felszerék PODIUM ülőpadhoz.

12. Kiegészítő ANSI információk

- A felhasználóknak rendelkeznie kell a termék használati utasításával.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- Mentési terv. Legyen elérhető távolagsban egy mentőfelszerelés szükség esetlre.

- Vigyázat: többlet felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- Figyelem: a vegyi anyagok, a magas hőmérséklet, a korrozó és az ultrahibya sugárzás károsíthatja a beülőhevedert. Késéges esetben forduljon bizalommal a Petzl-hez.

- Áramforrás, működő berendezések vagy dörzsoló vagy éles felületek közelében végzett munkánál legyen körültekintő.

13. Kiegészítő információk

Leszeleltetés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat módjától és intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengvízjellettel), éleken való felkúlvástól, extrém hőmérséklet viszonoyaitól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozható.

A terméket le kell szelektálni, ha:

- Több mint 10 évvel és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- A termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétség merül fel, a terméket le kell szelektálni.

- Nem ismeri pontosan a termék eltérő használatának körülményeit.

- Használatá elavult (jogszbályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Előttartó: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Övintézkedésék
E. Tisztítás/ferőtlenítés - F. Szántás - G. Törölés/szállítás - H. Karbantartás - I. Működésok/járatások
J - A termék használati utasításának kivételével csak a gyártó szakszervezetben engedélyezett | **J. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogramok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szűfűdőlő. 2. Váratlan esemény vagy sérülés veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelések.

Nyomon követhetőség és jelölés

A Jelen egyéni védfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezett száma - b. A minőségirányítási kód azonosító szívet - c. Nyomjelzők azonosító szívet - d. Méret - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Tételszám - i. Egyedi azonosítószám - j. Szabványok - k. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatást - l. Modell azonosítója - m. Maximális névleges terhelhetőség - n. A gyártó címe - o. Gyártás dátuma (hónap/év)

Függelék A - ANSI

ANSI/ASSP Z359: A teljes testhevederzt használatára és karbantartására vonatkozó előírások

Megjegyzés: jelen utasítás az ANSI/ASSP Z359 szabvány előírásait és általános információit tartalmazza. A gyártó színhát a használatra szigorúbb előírásokat, lásd a gyártói használati utasítást.

- A felhasználó köteles a termék biztonságos használatát, beleértve a munkahelyen való speciális folyamatokat megfelelő oktatáson esllapítani. Az ANSI/ASSP Z359.2 szabvány tartalmazza a zuhanás elleni védelmi programmal kapcsolatos minimális követelményeket, az alkalmazott zuhanás elleni védelmi programmal kapcsolatos, munkaváltozóra vonatkozó előírásokat és irányelveket, nevezetesen a szabályokat, a feladókészlet és képzést, a zuhanás elleni védekezés folyamatait, a zuhanásnak elkerülését, a kockázátértékelést, a mentés folyamatát, a balesetek kivizsgálását, és az alkalmazott program hatékonyságának mérlegét.
- A teljes testhevederzt megfelelő beállítássa elengedhetetlen az optimális használatához. A felhasználó ki kell képezni, hogy képes legyen a megfelelő méret kiválasztására, és be tudja állítani magán a testhevederztet.
- A felhasználó tartsa be a gyártó előírását a méret kiválasztására és beállítására vonatkozóan, különös tekintettel a csatok tökéletes zárodására és illeszkedésére, a combhevederek és a vállpántok tökéletes zárodásra, a mellhevederek pozíciójára a mellsik közpőn, és a combhevederek megfelelő pozíciójára és zárodására, hogy a gntátlók zuhanás közben ne sérüljenek.
- Az ANSI/ASSP Z359.11 szabványnak megfelelő teljes testhevederztnet rendelkeznie kell olyan egyedi zuhanást megtartó rendszerrel, mely legfeljebb 8 kN megtartási rántásértéket enged meg.
- A beülőben eszméletlen állapotban való lógás súlyos traumás következményeket járhat (szuszpenziós intolerancia szindróma), de a megfelelő kialakítású hevederzt, a gyors mentés és a zuhanás megtartászt követően megfelelő testhelyzetet biztosító eszközök segítségével a trauma elkerülhető. A meg eszméletlen lévő baba juttul személy képes olyan eszköz felhelyezésére, mely levezeti a terhelést a combhevederekről, így fenntartatható a normális vérkeringés, és késleltethető a szindróma fellépése. A csatlakozóelem meghosszabbítása nem a kikötési ponthoz vagy a zuhanást megtartó kikötési ponthoz való közvetlen csatlakoztatásra szolgál. A megtartási rántást 8 kN értékben kell maximalizálni, ehhez energiaerőlyőt kell használni. A csatlakozóelem meghosszabbításának hossza kihat az eszmásgasságra, így azt a szabad eséstér kiszámításánál figyelembe kell venni.
- A teljes testhevederzt rugalmassága, vagyis az egyéni vederzrendszer nyúló és deformálódó elemének kapacitása zuhanás megtartásakor a teljes rendszer megnyúlását okozhatja. A szabad eséstér kiszámításánál számolni kell a teljes testhevederzt rugalmasságával, csatlakozóelemeknek hosszával, a testnek a hevederzveten való megeregzésével és minden más jelentős tényezővel, melyek az eszmásgasságot növelik.
- A teljes testhevederzt D alakú bekötési pontjához csatlakoztatott kántárak használaton kívül szárát tilos a teljes testhevederzt részt képező pozícionáló vagy egyéb elemhez rögzíteni, kivéve ha a csatlakoztatást kompetens személy vagy a kántár gyártója megvizsgálja és alkalmasnak találta erre a célra. Ez különösen fontos egyet h kántárak használatánál, mivel a megtartási rántást a használaton kívüli szár továbbbóthatja a felhasználóra, ha az nem tud leakadni a beülőről. A kántár kiakasztására alkalmas pont a beakadás és beelőbótás elkerülésére általában a mellsik környéken van.
- A kilógó hevedervegek beakadhatnak a gépekbe vagy az állítóeszközök kialakását okozhatják. Minden teljes testhevederztnet rendelkeznie kell bujtatókkal vagy a kilógó hevedervegek erejtésére szolgáló más kialakításal.
- A texti bekötési pontokat szorított kántárál más texti hurkokhoz vagy karabinerekhez csatlakoztatni. Nem ajánlott ezekre kampók akasztása, kivéve azokat a speciális eseteket, amikor a gyártó ezt engedélyezte.

Az 10-16 pontok kiegészítő információkat tartalmaznak a teljes testhevederzt különböző bekötési pontjainak elhelyezkedéséről és használatáról.

10. Hátsó

Zuhanás megtartására a hátsó bekötési pontot kell használni, kivéve ha a körülmények megengedik más bekötési pontt használatát. A hátsó bekötési pontt szolgálhat ezenkívül munkahelyzet pozícionálására vagy mentésre is. Ha a hátsó bekötési pontt tartja meg a felhasználó zuhanását, a teljes testhevederztnet kialakításánál fogva tovább kell adnia a

terhelést a mell- és a combhevederekre. Zuhanás megtartászt követően a hátsó bekötési pontt a felhasználót függőleges testhelyzetben, enyhén előre, a hasra-mellsikra előve tartja. A fix és az állítható hátsó bekötési pont közötti választásnál több tényezőzt is figyelembe kell venni. Az állítható hátsó bekötési pontt könnyebben állítható különböző testméretű felhasználók közötti, és esés megtartása után függőesebb helyzetben tart, ugyanakkor a testhevederztnet kissé rugalmasabb tesz.

11. Mellsiai

A mellsiai bekötési pontt szolgálhat másodlagos zuhanást megtartó bekötési pontként, amikor kompetens személy a hátsó bekötési pontt alkalmazatlanok lét, és amikor csak lábbal előre való zuhanás veszélye áll fenn. A mellsiai bekötési pontt 7 fő felhasználási területet (a lista nem kizárólagos): felmászás létrán mobil zuhanásgőtlő alkalmazásába, felmászás létrán ontebőzu zuhanásgőtlő alkalmazásában, munkahelyzet pozícionálása és kötélben való munkavégzés. A mellsiai bekötési pontt szolgálhat ezenkívül munkahelyzet pozícionálására vagy mentésre is. Ha a mellsiai bekötési pontt tartja meg a felhasználó zuhanását, a teljes testhevederzt kialakításánál fogva a terhelésnek a mell- és a combhevederekre kell jutnia. Ha a zuhanást a mellsiai bekötési pontt tartja meg, a felhasználó idő vagy hajlítot testhelyzetben fog függeni, és a terhelés elsősorban a combokra, a fenékre és a hát alsó részére fog jutni.

Munkahelyzetet pozícionálásánál a mellsiai bekötési pontt lehetővé teszi, hogy a felhasználó függőleges helyzetben maradjon.

Ha a mellsiai bekötési pontot zuhanás megtartására használják, szükséges, hogy kompetens személy a felhasznázt terület ismeretében megállaptsa, hogy a zuhanás csak lábbal előre lehetséges. Ebben az esetben jelentősen csökkenteni kell a megengedett eszmásgasságot. Állítható mellhevederrel felszerelt mellsiai bekötési pontnál előfordulhat, hogy a heveder a felcsúszás következtében a felhasználót fojtogatja a zuhanás, felhúzás vagy függés közben. Ilyen típusú használat esetén szükséges, hogy kompetens személy fix mellsiai bekötési ponttal együtt használja a teljes testhevederzt használatát írja elő.

12. Hasi

A hasi bekötési pontt zuhanásgőtlő eszköz csatlakoztatására szolgál létrán való felmászásnál, ahol a zuhanás kizárólag lábbal előre lehetséges; a hasi bekötési pontt szolgálhat munkahelyzet pozícionálására is. A hasi bekötési pontt zuhanás után vagy munkahelyzet pozícionálásánál a felhasználót függőleges felostéttal, ülő helyzetben tartja. A terhelés elsősorban a combokra és a fenékre jut. Ha a felhasználó hasi bekötési pontban függ, a teljes testhevederzt a terhelést a derékrész a combhevederrel összekötő hevederek segítségével közvetlenül a combon és a fenéken viselheti. A combon és a fenéken a bekötési pontba zuhanásigótt csatlakoztatnák, szükséges, hogy kompetens személy a felhasználási terület ismeretében megállapítsa, hogy a zuhanás csak lábbal előre lehetséges. Ebben az esetben jelentősen csökkenteni kell a megengedett eszmásgasságot.

13. Mellheveder

A mellheveder mindkét bekötési pontját egyidejűleg használni kell; ezek használhatók mentésre vagy leeresztésre/felhúzásra. A mellheveder bekötési pontjai nem használhatók zuhanás megtartására. Ajánlott a hasi bekötési pontt és a mellheveder bekötési pontjainak együttes használatát és merőtől használatát, mely elválasztja a kántár a teljes testhevederztet válpántjait.

14. Bekötési pont a derékrész hátsó részén

A derékrész hátsó bekötési pontja kizárólag munkahelyzet pozícionálására használható. A derékrész hátsó bekötési pontja nem használható zuhanás megtartására. A derékrész hátsó bekötési pontja nem használható más célra, mint munkahelyzet pozícionálására. A derékrész hátsó bekötési pontja csak minimális terhelést bír a a derékreztre jutó terhelésből, és soha nem szabad a felhasználó teljes súlyával terhelni.

15. Oldalsó

Az oldalsó bekötési pontok kizárólag együttesen és csak munkahelyzet pozícionálására használhatók. Az oldalsó bekötési pontok nem használhatók zuhanás megtartására. Az oldalsó bekötési pontokat gyakran használják fegyűk, távközlési oszlopok és egyéb szerkezeteken vagy épületeknek magasban dolgozók munkahelyzet poz

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения.

Всегда используйте знаки информации как только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Всегда несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ).

Привязь для систем канатного доступа с разъемной брошюной точки крепления и встраенным грудным жакимом CROLL L. Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ: Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Убедиться в возможности вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

Грудная обвязка:

- (1) Спинная точка крепления,
- (2) Задняя регулировочная пряжка спинной точки крепления,
- (3) Грудная пряжка для регулировки плечевых ремней,
- (4) Пряжка FAST для регулировки плечевых ремней,
- (5) Грудная точка крепления,
- (6) Грудная точка CROLL L,
- (7) Кулачок,
- (8) Застежка безопасности,
- (9) Застежные держатели стропы,
- (10) Липучка Velcro для крепления ASAP/SORBER,
- (11) Петли для закрепления карабинов стропа для защиты от падения,
- (12) Индикатор срыва.

Привязь для положения сидя:

- (3a) Разъемная брошюная точка крепления,
- (13b) Текстильная точка крепления,
- (13c) Мало- D-образное металлическое кольцо,
- (13d) Большое D-образное металлическое кольцо,
- (13e) Точки крепления сиденья,
- (13f) Ключ,
- (14) Поясной ремень,
- (15) Стропы ножных ремней,
- (16) Боксовые точки крепления,
- (17) Задняя точка крепления системы ограничения перемещения,
- (18a) Регулировочные пряжки DOUBLEBACK PLUS,
- (18b) Пряжки FAST L ножных ремней,
- (19) Грузовые петли,
- (20) Точки для крепления сумки TOOLBAG,
- (21) Регулировочные пряжки DOUBLEBACK строп, соединяющих ножные ремни и пояс,
- (22) Крепления для расзесочных карабинов CARITOO.

Основные материалы:

- Стропы: полиэстер; регулировочные пряжки: сталь; брошюные точки крепления: алюминировый сплав и нержавеющей сталь.
- CROLL L: корпус: алюминировый сплав; кулачок: нержавеющей сталь.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой интенсивности использования, сильной коррозии и/или индивидуальной проверке вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносится в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, номер инвентаризационной идентификации, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Привязь

Проверьте состояние строп возле точек крепления, регулировочных пряжек и силовых швов. Убедитесь в отсутствии порезов/надрывов или поврежденных нитей. Убедитесь в отсутствии порезов, следов износа, воздействия высоких температур или других повреждений, повредивших прочность строп и т.д. Убедитесь в правильности работы пряжек DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS и FAST. Проверьте индикатор срыва. Этот красный индикатор становится видимым при получении спинной точки крепления нагрузки свыше 400 даН.

Проверьте использование страховочной привязи, если виден индикатор срыва.

Разъемная брошюная точка крепления

Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций, следов коррозии и т.д. Убедитесь, что винты присутствуют. Убедитесь, что винты правильно затянуты (в правильности установки, отсутствии люфта и т.д.).

CROLL L

Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций, отметин, следов износа и коррозии и т.д. Проверьте состояние корпуса, присоединительных отверстий, кулачка и застежки индикатора, пружины и оси кулачка. Проверьте состояние кулачка. Убедитесь, что кулачок подвижен и его возвратная пружина работает правильно. Проверьте зубья кулачка на наличие загрязнений.

Во время использования

Регулярно проверяйте, что регулировочные пряжки надежно затянуты. Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам снаряжения. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Снаряжение, которое вы используете с вашей привязью, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, соединительные элементы – EN 362).

5. Надевание и регулировка привязи

- Убедитесь, что излишки стропы правильно сложены и зафиксированы в эластичных фиксаторах.

- Остерегайтесь попадания в быстрые пряжки FAST посторонних предметов (мелких камешков, песка, краев одежды и т.д.) – они могут препятствовать работе пряжек. Убедитесь в том, что они правильно заправлены (см. рисунок).

Разъемная брошюная точка крепления

Эта точка крепления позволяет присоединить различное снаряжение: сиденье PODIUM – на ось точки крепления, жаким CROLL L – на малое D-образное металлическое кольцо, силовое устройство – на большое D-образное металлическое кольцо. Оба винта должны иметься в наличии. Для обеспечения качественной работы устройства винты должны быть правильно установлены и плотно затянуты до рекомендуемого значения момента затяжки. Только динамометрический гаечный ключ позволяет убедиться, что полученное значение момента затяжки – правильное. Четко следуйте инструкциям по сборке и разборке элементов снаряжения: см. пояснительные стрелки. Чтобы освободить ось, нет необходимости полностью вынимать винт. Если вы потеряли винт – обратитесь с сервисной службой Petzl.

Начальная регулировка спинной точки крепления

Отрегулируйте положение спинной точки крепления так, чтобы оно подходило вашему телосложению: точка крепления должна располагаться на уровне лопаток. Внимание: правильная регулировка задних строп, соединяющих ножные ремни и пояс, особенно важна, если вы используете спинную точку крепления.

Регулировка и тест на вышивание

Привязь должна быть отрегулирована так, чтобы она плотно прилегала к телу; это снижает риск получения падения. Вы должны подвигаться в привязи, а потом вывеситься (тест на вышивание) вместе со своим снаряжением, нагрузив последовательно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что привязь – нужного размера, что будет обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что она оптимально отрегулирована.

6. Страховочная привязь для защиты от падения

Спинная и грудная точки крепления должны быть присоединены к системе защиты от падения, соответствующей местному законодательству в вашей стране. Только эти точки крепления *служат* для присоединения системы защиты от падения (например, средства защиты от падения ползункового типа, амортизатора рышка и т.д.). При падении произойдет удлинение точки крепления для защиты от падения. Это удлинение в максимум 10,6 метра должно учитываться при расчете необходимого свободного пространства. При расчете необходимого свободного пространства учитывайте длину всех карабинов и соединительных элементов, которые влияют на глубину падения.

7. Привязь для позиционирования на рабочем месте и ограничения перемещения

Брошюная точка крепления, грудная точка крепления и боксовые точки крепления на привязи предназначены для позиционирования на рабочем месте или для предотвращения его попадания в зону возможного падения. Брошюная точка крепления и боксовые точки крепления не предназначены для защиты от падения.

Всегда используйте обе боковые точки крепления, соединяя их стропом для позиционирования. Так вы сможете в полной мере учесть удобство пояса. Строп должны оставаться в натянутом состоянии.

8. Грудный жаким CROLL L

CROLL L – это жаким для подъема по рабочему канату. CROLL L не является устройством для защиты от падения.

Диаметр совместимого каната

Канат с сердечником низкого растяжения (сердечник + оболочка) диаметром от 10 до 13 мм.

Принцип работы и функциональная проверка

Жаким – это устройство для перемещения по канату. Он скользит по канату в одном направлении и зажимает канат при движении в противоположном. Зубья кулачка работают в оболочку каната, вследствие чего кулачок зажимает канат. Через прорезь в кулачке удаляется грязь.

Установка и снятие с каната

Отведите застежку безопасности вини и заблокируйте ее на корпусе устройства. Таким образом, кулачок останется открытым. Установите канат в устройство. Следует обращать внимание на указатель «Вверх»/«Вниз». Разблокируйте застежку безопасности, после чего кулачок прижимет канат. В данном случае, кулачок не будет препятствовать движению каната. Если вы хотите заблокировать канат, одновременно потянув кулачок назад, используя предохранительную застежку.

Подъем по канату

Используйте жаким CROLL L вместе с другим жакимом (например, BASIC) и петлей для ноги. Всегда присоедините себя ко второму жакиму подходящим стропом.

Косой траверс

Если падение осуществляется по наклонному канату, перекиньте ногу через канат так, чтобы он шел параллельно желобку жакима CROLL L.

Короткий спуск

Подвигайте жаким вверх по канату, одновременно надавливая на кулачок указательным пальцем. Не трогайте застежку безопасности ввиду риска непроизвольного открытия кулачка.

Внимание: для работников массой более 100 кг изучите соответствующую информацию в разделе «Решения для работников массой более 100 кг», доступную на сайте Petzl.com.

9. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения. **ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ:** никогда не используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не ввязывайте в них страховочный канат и не вставляте на них на самостраховку. Липучка Velcro может быть использована для удержания средства защиты от падения ползункового типа в верхнем положении.

10. Петли для закрепления карабинов стропа для защиты от падения

А. Для использования исключительно для закрепления конечных карабинов свободного конца стропа для защиты от падения.

В. В случае падения петли для закрепления карабинов освобождают конечные карабины стропа, тем самым не мешая срабатыванию амортизатора рышка.

Внимание: эти петли не предназначены для защиты от падения.

11. Аксессуары

Рабочее сиденье PODIUM и скобы для рабочего сиденья PODIUM.

12. Дополнительная информация по ANSI

- Каждому пользователю данного изделия должны быть предоставлены все необходимые инструкции.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Внимание: в случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.

- Вы должны минимизировать воздействие температуры, коррозии, ультрафиолетовое излучение могут повредить вашу страховочную привязь. В случае возникновения каких-либо сомнений обращайтесь в компанию Petzl.

- Будьте бдительны при работе возле источников электричества, движущихся механизмов или абразивных или режущих поверхностей.

13. Дополнительная информация

Выработка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с химикатами, экстремные температуры, контакт с острыми крошками и т.д.

Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
- Оно падало или подвергалось большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или совместимости с другим снаряжением и т.д.

Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует утилизировать.

Рисунки:

А. Срок службы: 10 лет - **В. Маркировка:** **С. Допустимый температурный режим**
Д. Меры предосторожности: - **Е. Чистка/дезинфекция:** - **Г. Сушка:** - **Ж. Хранение/транспортировка:** - **И. Обслуживание** - **К. Модификация/ремонт** (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - **Л. Вопросы/контакты**

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или передела изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или летального исхода.
2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы.
3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения.
4. Техническая несовместимость.

Прслеживаемость и маркировка продукции

а. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ
б. Сертифицирующий орган - с. Прслеживаемость: матрица данных - д. Размер - е. Серийный номер - f. Год изготовления - г. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Максимальная номинальная нагрузка - n. Адрес производителя - o. Дата производства (месяц/год)

Приложение А – ANSI

ANSI/ASSP Z359 – требования по эксплуатации и обслуживанию полной страховочной привязи

Примечание: данная инструкция содержит общие требования и информацию, соответствующую стандарту ANSI/ASSP Z359. Прямые ссылки на стандарты не являются строгие ограничения по использованию снаряжения; обращайтесь к инструкции по эксплуатации, составленной производителем.

1. Пользователи должны обучиться правильному использованию снаряжения, включая меры предосторожности для каждого конкретного места и контекста работы. Стандарт ANSI/ASSP Z359.2 – минимальные требования по программам защиты от падения, он определяет принципы и требования к использованию программ защиты от падения. Работодатель должен учитывать и обеспечивать исполнение данных требований, регламентирующих правила, обязанности, условия обучения, меры защиты от падения, уменьшение и управление рисками падения, порядок проведения спасательных операций, расследование происшествий и оценку эффективности реализованной программы.
2. Планируемая регулировка полной страховочной привязи имеет большое значение для ее эффективного использования. Пользователь должен быть обучен правильному выбору размера и следить за постоянной правильной регулировкой полной страховочной привязи.
3. Пользователи должны следовать рекомендациям производителя по выбору размера и регулировке снаряжения, обращая внимание на то, чтобы пряжки были правильно соединены и выровнены, чтобы ножные и плечевые ремни всегда были затянуты, чтобы грудные ремни находились в центре груди и чтобы ножные ремни были правильно соединены и выровнены. Также избегайте их контакта с вентиляторами в случае падения.
4. Полная страховочная привязь, отвечающая стандарту ANSI/ASSP Z359.1, должна быть оборудована индивидуальной системой защиты от падения, снижающей силу рышка при падении до величины не более 8 кН.
5. Синдром страховочной привязи (SDH), также называемый синдромом вышивания, – это тяжелое состояние, риск возникновения которого можно уменьшить с помощью грамотно разработанной страховочной привязи, организации быстрых спасательных работ и применения устройств, позволяющих облегчить нахождение в безопасном положении после падения. Находясь в сознании, пользователь должен использовать систему, позволяющую облегчить нахождение в безопасном положении и уменьшить нагрузку на ноги для улучшения кровообращения, и тем самым отсрочить проявления синдрома страховочной привязи. Удлинитель элементов крепления не предназначен для присоединения к соединительному элементу анкерной точки крепления или к соединительному элементу точки анкерного крепления для защиты от падения. Необходимо использовать амортизатор рышка для уменьшения силы рышка до величины не более 8 кН. Длина удлинителя соединительных элементов может влиять на глубину падения и тем самым на величину необходимой свободной пространства.
6. Эластичность полной страховочной привязи, а именно свойство этого элемента индивидуальной защиты от падения растягиваться и деформироваться при падении, может повлиять на общее удлинение системы в случае падения. Необходимо учитывать увеличение грудинки, происходящее вследствие эластичности полной страховочной привязи, растяжения соединительных точек и ссоедания тела в привязи, и любые другие условия, существенные для расчета необходимого свободного пространства для каждой отдельной системы защиты от падения.

7. Когда стропы, прикрепленные к D-образной точке крепления полной страховочной привязи, не используются, они не должны быть прикреплены к системе для позиционирования или любому другому структурному элементу полной страховочной привязи, за исключением элементов, которые оцениваются как подходящие для этой цели: с одной стороны, компетентный пункт, а с другой – производителем стропа. Особенно важно учитывать это правило при использовании некоторых U-образных страховочных стропов, так как сила рышка может быть передана пользователю через стропы, за исключением случаев, когда он не может отсоединиться от страховочной привязи. Точка для прикрепления неиспользуемого конца стропа должна находиться на уровне груди, чтобы уменьшить риск спутывания или ограничения движений.

8. Концы стропы могут застрять в механизме или спровоцировать отщепление одного из регулировочных устройств. Любая попытка отсоединения должна быть оборудована элементами, позволяющими убрать концы строп.

9. Учитывая то, что точки крепления сделаны из ткани, рекомендуется соединять их исключительно с другими тканными петлями или с карабинами. Использование карабинов риска не рекомендуется, кроме как в специальных условиях, указанных производителем.

Пункты 10–16 содержат дополнительную информацию, касающуюся расположения и использования различных точек крепления полной страховочной привязи.

10. Спинная точка крепления

Спинная точка крепления должна использоваться в качестве основной точки крепления для защиты от падения, за исключением условий, позволяющих использовать другую точку крепления. Спинная точка крепления может также использоваться для ограничения перемещения и при спуске по канату. При использовании стропы на спинной точке крепления конструкция привязи должна распределить нагрузку между плечевыми и ножными ремнями. Удерживая пользователя после падения, спинная точка крепления позволяет ему оставаться в вертикальном положении, слегка наклоненным вперед и с небольшим изгибом в талии. При выборе между регулируемой и фиксированной спинными точками крепления необходимо учитывать многочисленные факторы. Регулируемая спинная точка крепления легче настраивается под разные размеры пользователя и позволяет находиться после падения в более вертикальном положении, но требует полную страховочную привязь несколько более эластичной.

11. Грудная точка крепления

Грудная точка крепления может использоваться как вспомогательная точка крепления для защиты от падения, если спинная точка оценивается компетентным лицом как менее подходящая для случая, когда падение может произойти исключительно ногам вниз. Допустимое использование грудной точки крепления (не исчерпывающий список): подъем по вертикальной лестнице с помощью вытяжной гибкой анкерной линии, позиционирование на рабочем месте и веревочные работы. Грудная точка крепления может также использоваться для ограничения перемещения и при спасательных работах.

В случае падения и удержания на грудной точке крепления конструкция привязи должна распределить нагрузку между плечевыми и ножными ремнями.

После падения грудная точка крепления удерживает пользователя в положении сидя или в согнутом положении, при этом вес тела распределяется в основном между бедрами, ягодицами и нижней частью спины.

При позиционировании на рабочем месте грудная точка крепления позволяет пользователю оставаться в вертикальном положении. Задняя точка крепления на пояском ремне Если грудная точка крепления используется в качестве точки крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногам вниз. В этом случае необходимо установить ограничение скорости падения. Задняя точка крепления на пояском ремне Если грудная точка крепления используется в качестве точки крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногам вниз. В этом случае необходимо ответственно ограничить доступную глубину падения.

12. Брошюная точка крепления

Брошюная точка крепления служит для присоединения устройств для защиты от падения при подъеме по вертикальной лестнице только в тех случаях, когда падение возможно лишь ногами вниз. Брошюная точка также может служить для позиционирования на рабочем месте. При падении или позиционировании на рабочем месте брошюная точка крепления удерживает пользователя в положении сидя и сохраняет его в вертикальном положении, при этом вес тела распределяется в основном между бедрами и ягодицами. В случае удержания на брошюной точке крепления конструкция полной страховочной привязи должна через подвздошные ремни распределять нагрузку на ножные ремни, под ягодицы.

Если брошюная точка крепления используется в качестве точки крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногам вниз. В этом случае необходимо ответственно ограничить доступную глубину падения.

13. Плечевые ремни

Необходимо использовать одновременно обе точки крепления плечевых ремней. Их использование возможно при спасательных работах и для спуска/извлечения. Точки крепления плечевых ремней не должны применяться для защиты от падения. Рекомендуется использовать точки крепления плечевых ремней вместе с ремнем, позволяющим оставить свободное пространство между плечевыми ремнями полной страховочной привязи.

14. Поясной ремень, задняя точка крепления

Задняя точка крепления на пояском ремне служит для ограничения перемещения. Задняя точка крепления на пояском ремне не должна использоваться для защиты от падения. Запрещается любое использование задней точки крепления на пояском ремне, кроме как для отсрочки падения. Задняя точка крепления на пояском ремне рассчитана на небольшой вес, прихорщившийся на пояс страховочной привязи, и никогда не должна использоваться для удержания всего веса пользователя.

15. Боксовые точки крепления

Боксовые точки крепления должны использоваться вместе и только для позиционирования на рабочем месте. Боксовые точки крепления не должны использоваться для защиты от падения. Боксовые точки крепления часто используются при позиционировании на рабочем месте, когда требуется выскочка при подъеме на опоры и строениями при формовке арматуры или при облицовочных работах. Не рекомендуется использовать боксовые точки крепления (или любые другие жесткие точки полной привязи) для присоединения концов стропа от падения. Это создаст бы риск запутывания, а в случае использования нескольких стропов может привести к неравномерному распределению нагрузки на полную привязь и, как следствие, на самого пользователя за счет неиспользуемой части стропа.

Боксовые сиденья

Точки крепления на рабочем сиденье должны использоваться вместе и только для позиционирования на рабочем месте. Точки крепления на рабочем сиденье не должны использоваться для защиты от падения. Точки крепления на рабочем сиденье часто используются при длительной работе в безопасном положении, что позволяет пользователю работать, сидя на рабочем сиденье, размещенном между двумя точками крепления. Например, при мытье окон высотных зданий.

ОСМОТР, ПРОВЕРКА, ХРАНЕНИЕ И УХОД ЗА СНАРЯЖЕНИЕМ СО СТОРОНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пользователи системы защиты от падения должны соблюдать требования производителя по осмотру, проверке, хранению и уходу за снаряжением. Организация, в которой работает пользователь, должна хранить в доступном месте копии инструкции, предоставленной производителем. Считрите стандарт ANSI/ASSP Z359.2: минимальные требования для программы защиты от падения, касающиеся осмотра, проверки, хранения и ухода за снаряжением со стороны пользователя.

1. В дополнение к требованиям по осмотру и проверке, установленным производителем, пользователь должен производить осмотр снаряжения перед каждым использованием; кроме того, компетентное лицо как минимум один раз в год должно проводить осмотр снаряжения для обнаружения:

- отсутствующей или нечитаемой маркировки изделия;
- отсутствия элементов, от которых зависит форма, регулировка или функциональность снаряжения;
- таких дефектов или повреждений металлических элементов снаряжения, как трещины, острые кройки, деформации, следы коррозии, повреждения, вызванные воздействием химикатов или перетяжки, модификации или чрезмерный износ;
- таких дефектов или повреждений строп или канатов, как вывихивающиеся нити, нерегулируемые сплетения, распустившиеся нити, перекручивания, узлы, порванные нити, разорванные или отсутствующие швы, чрезмерное растяжение, а также повреждения вследствие химического воздействия или чрезмерного загрязнения, следы истирания, модификаций, чрезмерного употребления смазки, слишком долгого или интенсивного использования снаряжения.

2. Критерии осмотра снаряжения должны быть установлены компаний, в которой работает пользователь. Эти требования должны соответствовать или быть более жесткими по сравнению со стандартом ANSI/ASSP Z359.2, минимальными требованиями для программы защиты от падения, касающиеся осмотра, проверки, хранения и ухода за снаряжением со стороны пользователя.
3. Если при осмотре выявляется дефект, повреждения или следы неправильного ухода, снаряжение должно быть изъято из использования или подвергнуто специальному действию для исправления выявленных проблем. Данные действия могут совершаться только производителем или его официальным представителем, причем они обязательно перед дальнейшим использованием снаряжения.

Уход и хранение

1. Хранение и уход за снаряжением должны быть организованы компанией, в которой работает пользователь, и отвечать требованиям производителя. Любые проблемы, обнаруженные в нестандартных условиях использования снаряжения, должны быть сообщены производителю с целью нахождения решения для заявленных проблем.
2. Любое снаряжение, которое требует дополнительного технического ухода, должно быть промаркировано («нотригидно к использованию») и не должно использоваться.
3. Все снаряжение должно храниться в условиях, позволяющих избежать вредного влияния таких внешних факторов, как температура, ультрафиолетовое излучение, влажность, масло, химикаты и испарения, способствующих разрушению снаряжения.

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

用于高空坠落保护的个人防护设备（PPE）。

配有可开启的腹部连接点和内置CROLL L胸升的绳索行进用安全带。最大负重：140kg。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

胸式安全带：

- （1）背部连接点，（2）背部连接带调节扣，（3）肩带前部调节扣，（4）肩带FAST调节扣，
- （5）胸部连接点，（6）CROLL L胸式上升器，（7）凸轮，（8）安全开关，（9）织带的弹性束带，（10）用于固定ASAPSORBER的Velcro贴，
- （11）止坠锁锁扣存放点，（12）坠落指示器。

座式安全带：

- （13a）腹部可开启连接点，（13b）织物连接点，（13c）小金属D环，（13d）大金属D环，（13e）座板连接点，（13f）扳手，（14）腰带，（15）腿环，（16）侧部连接点，
- （17）后部限位连接点，
- （18a）DOUBLEBACK PLUS调节扣，（18b）腿环FAST LT卡扣，（19）装备挂环，
- （20）TOOLBAG工具包连接点，（21）腿环和腰带连接带上的DOUBLEBACK调节扣，
- （22）CARITOOL工具架连接槽。

主要材料：

- 织带：聚酯；调节卡扣：钢；腹部连接点：铝合金和不锈钢。
- CROLL L：框架：铝合金；凸轮：不锈钢。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请专业人员进行全面检测（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据

Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用和之后每次定期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。每次使用前

安全带

检查扁带的连接点、调节扣以及安全缝线的状况。注意仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

检查是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触过而导致的刺痕、磨损和损坏等状况。检查DOUBLEBACK、DOUBLEBACK PLUS和FAST卡扣是否操作正常。

检查坠落指示器。当背部连接点受到超过400daN的冲击力后，该指示器会显示红色标示。

当坠落指示器可见时，该安全带即可淘汰。

腹部可开启连接点

检查是否有裂痕、变形、腐蚀等。检查是否每个螺丝都在。检查是否所有螺丝已拧紧（正确安装、无间隙）。CROLL L

检查产品是否存在裂纹、变形、划痕、过度磨损、腐蚀等迹象。

检查框架、连接孔、凸轮和安全开关、弹簧和凸轮轴的状态。

检查凸轮能否自由活动及其弹簧的弹性。

检查凸轮上的咬齿是否有污垢。

每次使用时

定期检查调节扣是否正确扣紧。经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性＝良好的功能互动）。

与安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362锁扣标准）。

5.安全带的穿戴

- 确保正确地将多余的织带收（折叠）在弹性束带中。

- 小心外物可能妨碍FAST卡扣的操作（例如小石、沙砾、衣物等）。确保其正确锁上（见图示）。

腹部可开启连接点

该点可连接多个设备：主轴杆连接PODIUM座板、小D环连接CROLL L胸升以及大D环连接下降器。

两个螺丝都必须在。

为了确保装备的良好性能，螺丝必须正确安装并按照说明的扭矩拧紧。只有使用扭矩扳手才能正确地拧紧螺丝。严格遵守安装和拆卸说明：见指示箭头。不需完全拧开螺丝就可以取出杆。如果您丢失了一颗螺丝，请联系Petzl售后服务处。

背部连接点的初始调校

调整背部连接点与身高体型相称：与肩胛同高。

警告：如果使用背部连接点，必须尤其注意腿环和腰带后部连接带的调节。

调节和悬挂测试

安全带必须调节至身以减轻下坠时受伤的风险。

你必须使用工具穿过每个挂点进行悬挂测试，以确保安全带合身，确保它能作为作业提供足够的舒适度，并已调节至最佳状态。

6.止坠安全带

背部连接点和胸部连接点必须连有一套符合现有标准的止坠系统。

只有这两个连接点可被用于连接止坠系统，例如绳索移动止坠器、势能吸收器等……发生坠落后，止坠连接点会从安全带中展开。该延展最大约0.6 m，这必须被考虑入净空高度的计算中。进行净空计算时，将锁扣的长度计算在坠落距离当中。

7.定位及限制工作范围安全带

腹部连接点、胸部连接点以及腰带两侧连接点，设计用于在使用者的工作站起到保护作用，同时防止其进入有坠落危险的区域。

腹部连接点和两侧连接点不可用于止坠用途。

使用一条定位挽索同时连接两侧连接点，可使腰带提供更舒适的支撑。挽索必须处于拉紧状态。

8.内置CROLL L胸式上升器

CROLL L胸升可用于在工作绳上上升。CROLL L不可作为止坠器使用。

可用绳索直径

直径为10至13mm（绳芯＋绳皮）的半静力绳。

功能原理及测试

该上升器是用于与绳索上升的设备。它能够沿着绳索向一个方向滑动，当它向另一方向移动时则会卡死。

凸轮尖齿咬住绳索，然后凸轮将绳索挤压到框架上从而锁定绳索。凸轮的凹槽可将污泥排出。

安装与取下绳索

拉下安全开关并将其卡在设备外框上。凸轮保持打开状态。

将绳索放入设备中。注意上/下方向指示标记。关上安全开关以使凸轮挤压绳索。在这个位置，安全开关可防止凸轮意外打开。

要移除绳索，把设备沿绳索往上滑动，同时拉动安全开关以打开凸轮。沿绳索上升

使用CROLL L配合其他抓绳器，如BASIC及脚踏圈。始终用合适的挽索将您与第二个抓绳器相连。

斜向上升情况

在有角度的绳索上升时，用腿跨过绳索，保持绳索与CROLL L的绳绳平行。

短距下降

把上升器轻轻地沿绳索向上滑动，同时用食指按下凸轮。注意不要按动安全开关，因为这样凸轮有意外打开的危险。

警告：超过100kg的使用者，查看Petzl.com网站关于超过100kg的使用者的解决方案。

9.装备挂环

装备挂环只能用于存放器械。

危险警告：装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。Velcro贴用于将移动止坠器的势能吸收器固定在较高的位置。

10.止坠挽索锁扣存放点

A. 什么能存放不使用的挽索末端的锁扣。

B. 当发生坠落后，锁扣存放点能释放锁扣，避免阻碍势能吸收器的打开。

警告：该连接点不能用于止坠。

11.配件

PODIUM坐板和PODIUM坐板卸扣。

12.ANSI附加信息

- 必须为使用者提供此装备的使用说明。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 救援方案：您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 警告：当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 警告：化学物品、高温、腐蚀和紫外线会损坏您的安全带。如有任何疑问，请联系Petzl。

- 当在电源附近工作、机器或粗糙尖锐的表面移动时，需提高警惕。

13.附加信息

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲坠或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - B.标示 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - L.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）- J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.为PPE做生产检测的认证机构序号 - b.认证机构 - c.追踪：二维码 - d.尺寸 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大工作负荷 - n.生产商家址 - o.生产日期（月份/年份）

附录A-ANSI

ANSI/ASSP Z359.11标准关于全身安全带的正常使用和维护要求

警告：以下是ANSI/ASSP Z359的通用要求和信息；设备的生产商可能会提出更严格的产品使用要求，详见产品说明书。

1.使用者使用这类设备时必须经过正规的培训，包括在他们的工作环境上使用该设备的详细过程。ANSI/ASSP Z359.2标准规定了最低坠落保护系统要求，规定了雇主需建立并管理的坠落保护系统的准则及要求，其中包括以下方面：规则、责任、培训、坠落保护的步骤、消除与控制坠落风险、救援步骤、事故调研以及所建立系统的有效性报告。

2.为了达到更好的效果，必须将全身安全带调节至合适。使用者必须学会选择正确的尺码以及调节全身安全带。

3.使用者必须根据生产商的使用说明选择尺码并进行调节，特别注意卡扣正确连接，腿带和肩带始终系紧，胸带在胸部正中位置，腿带处于正

确的位置并系紧，以防止发生坠落时腿带与生殖器接触。

4.符合ANSI/ASSP Z359.11标准的安全带必须连接最大冲击力不超过8千牛的个人止坠系统。

5.悬挂不耐症，也称为悬挂创伤或直立性不耐症是一个严重的问题，但是如果安全带设计良好、救援迅速并且使用坠落后悬挂缓解设备，这个问题是可以控制的。有意识的被困者可以打开悬挂缓解设备，将腿部的压力转移，让血液顺利地流通，可以延迟悬挂不耐症的发生。连接延长部件不能直接与锚点或止坠锚点的锁扣相连，必须使用势能吸收器，将最大冲击力限制在8kN内，延长的部件会影响坠落的距离和净空距离的计算。

6.个人止坠系统中的部件会在坠落时发生延展和变形，导致全身安全带会被拉伸，在坠落时将安全带的其他结构性组件上，除非同时经过技术人员和挽索生产商的允许。这特别要注意在使用某些Y型挽索时，如发生坠落，如果未使用的挽索臂无法从安全带上释放，冲击力会通过它传递到使用者身上。挽索通常存放在胸部的位置，以降低绊倒和缠绕的风险。

7.当不使用时，全身安全带的D环上连接的未使用的挽索臂不能连接到工作定位设备或全身安全带的其他结构性组件上，除非同时经过技术人员和挽索生产商的允许。这特别要注意在使用某些Y型挽索时，如发生坠落，如果未使用的挽索臂无法从安全带上释放，冲击力会通过它传递到使用者身上。挽索通常存放在胸部的位置，以降低绊倒和缠绕的风险。

8.松开的织带尾部可能会碰到机器中或引起调节器意外打开。全身安全带应该配有束缚带或其他可以固定织带尾部的部件。

9.由于软连接环的特性，建议软连接环只与其他软环或锁扣连接。不建议使用挂钩，除非在经过生产商的允许的特定情况下。

10-16部分提供了全身安全带的位置和使用不同连接点的附加信息。

10.背部

背部挂点应该作为主要的止坠挂点，除非使用环境允许使用其他挂点。背部挂点也能用于限制作业范围或救援。当使用者在背部挂点上坠落时，安全带的设计是通过肩带和腿环分散承重力。坠落后，背部挂点让使用者的身体竖直并稍稍前倾，胸部会轻微受压。必须考虑多项因素，以决定是选择滑动背部挂点还是固定背部挂点。滑动背部挂点能更好地适合不同身材的人员，并且在坠落后身体更竖直，但是会增加全身安全带的延展。

11.胸部

当技术人员认为背部挂点不适合时，以及坠落时的方向上只有双脚在最前方，此时胸部挂点可作为替换的止坠挂点。可以使用胸部挂点的情况（包括但不限于）：使用跟随式止坠器进行梯子攀爬、使用自动收回型生命线进行梯子攀爬、工作定位和绳索作业。胸部挂点也能用于限制作业范围作业或救援。

当使用者在胸部挂点上坠落时，安全带的设计是通过肩带和腿环分散承重力。

坠落后，胸部挂点让使用者呈坐姿或摇篮式的体位，重量集中于大腿、臀部和后背下方。

通过胸部挂点进行工作定位时，身体呈竖直状态。如果使用胸部挂点作为止坠挂点，技术人员需要进行应用的评估，确保坠落方向是双脚在前。在这种情况下，需要限制允许坠落的距离。配有可调节胸带的胸部挂点可能会往上滑动，并在坠落时让使用者窒息、拉伤或悬挂……在这种情况下，技术人员应该考虑使用固定胸部挂点的全身安全带。

12.腹部

腹部挂点适用于在进行梯子攀爬时连接止坠设备，只能用于坠落时双脚在最前方；该腹部挂点也可用于工作定位。坠落后或进行工作定位时，腹部挂点让使用者呈坐姿，上半身直立，重量集中于大腿和臀部。当使用腹部挂点时，全身安全带通过下骨盆的扁带将重量直接分散到大腿和臀部。

如果使用腹部挂点作为止坠挂点，技术人员需要进行应用的评估，确保坠落方向是双脚在前。在这种情况下，需要限制允许坠落的距离。

13.肩部

两个肩部挂点必须同时使用；可以用于救援和下降/撤离。肩部挂点不能作为止坠用途。建议肩部挂点配合一个吊架使用，使得全身安全带的肩部平开。

14.腰部、后部

腰部和后部挂点只用于限制工作范围作业。腰部和后部挂点不能作为止坠用途。除了限制工作范围作业外，禁止在其他情况下使用腰部及后部挂点。腰部和后部挂点只能承受传递到使用者腰带上的很小的力，绝对不能用于承担整个身体的重量。

15.侧部

两个侧部挂点必须同时使用，只用于工作定位。侧部挂点不能作为止坠用途。侧部挂点经常用于树上作业人员、攀爬电杆的电工、绑钢筋和砌墙的建筑工人进行工作定位。不建议使用侧部挂点（或全身安全带上其他硬性的挂点）来存放止坠挽索的一端，因为可能会造成绊倒的风险，或者在带紧的挽索的情况下，不使用的挽索臂可能会对安全带和使用者身上的骨骼产生过大的冲击力。

16.悬挂坐板

悬挂坐板的两个挂点必须同时使用，只用于工作定位。悬挂坐板不能作为止坠用途。悬挂坐板的两个挂点经常用于长时间的悬挂作业，使用者可以坐在两个挂点之间的坐板上。例如建筑物上的玻璃清洁。

使用者进行设备检查、维护和储存

个人止坠系统的检查者必须遵守生产商关于设备检查、维护和储存的最低要求。使用者的公司或组织必须保存生产商的说明书，并且让所有使用者都可阅读。参阅ANSI/ASSP Z359.2标准：使用者在坠落保护项目中进行设备检查、维护和储存的最低要求。

1.在生产商的检查之外，每次使用设备前必须进行检查，此外，必须由非使用者的专门技术人员进行每隔不超过一年的检查：

- 标示缺失或无法辨认
- 缺失影响设备外形、调节或运行的部件
- 金属部件有缺陷或受损，如裂纹、锋利边缘、变形、腐蚀、因与化学品或过热的热源接触、经过改装或过度磨损
- 扁带和绳索上的缺陷或受损迹象有：起毛、脱线、散开、结块、打结、断裂、缝线断开或缺失、过度延长、化学试剂腐蚀、过度磨损、磨损、改装、过度润滑、过期或过度磨损

2.使用者的公司或组织必须有完善的检查标准。产品的检查标准必须遵守甚至超过ANSI/ASSP Z359标准或生产商的标准，必须选择这两者中最严格的一个。

3.当检查发现缺陷、损坏或不佳的维护保护，设备应该立即弃用或由生产商或其代理机构进行修理，再进行使用。

维护及储存

1.设备的维护和储存必须由使用者的公司或组织根据生产商的说明进行。所有关于特别情况的使用问题都必须事先告知生产商，并获得其批准。

2.设备需要维护或计划维护时需要附有“不能使用”的标签，并从使用设备中拿出。

3.储存设备时应远离环境的破坏：如温度、紫外线、潮湿、油渍、化学试剂、蒸汽或其他破坏性因素。

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 정보 전달 기술 및 사용법만 소개된다. 경고 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보를 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

높은 곳으로부터 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비(PPE).

개별 가능한 복부 지점 및 CROLL L 로프 클램프가 통합된 로프 액세스 안전벨트. 공식 최대 하중: 140 kg. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가가 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 지침서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분 명칭

상단 안전벨트:

(1) 등쪽 연결 지점, (2) 후면 등쪽 조절 버클, (3) 앞쪽 어깨 스트랩 조절 버클, (4) FAST 어깨 스트랩 조절 버클, (5) 흉부 연결 지점, (6) CROLL L 복부 로프 클램프, (7) 캠, (8) 안전 캐치, (9) 신축성 있는 스트랩 보관 부분, (10) ASAP 'SORBER'용 벨크로 보관 부분, (11) 추락 제동 랜야드 연결 장비 홀더, (12) 추락 제동 표시기.

시트 안전벨트:

(13a) 개개 가능한 복부 연결 지점, (13b) 섬유 연결 지점, (13c) 소형 금속 D, (13d) 대형 금속 D, (13e) 시트 연결 지점, (13f) 키, (14) 허리벨트 스트랩, (15) 다리 고리, (16) 측면 연결 지점, (17) 후면 제한 연결 지점, (18a) 스트랩용 DOUBLEBACK PLUS 조절 버클, (18b) 다리 그리용 FAST L 버클, (19) 장비 고리, (20) TOOLBAG 장비 파우치용 고리, (21) 다리 고리-허리벨트 연결 스트랩용 DOUBLEBACK 조절 버클, (22) CARITROL® 장비 홀더용 고리.

주요 재질:

- 스트랩: 폴리에스터; 조절 버클: 스틸; 복부 연결 지점: 알루미늄 및 스테인레스 스틸.
- CROLL L: 프레임: 알루미늄 합금; 캠: 스테인레스 스틸.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 안전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따를 것). 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따르다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체 연락처 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 후추 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

안전벨트

부착 지점, 조절 버클, 안전 박음질 부위의 웨빙을 확인한다. 특히 실이 절리거나 느슨해진 부분이 있는지 주의한다. 절단, 마모 및 사용, 열, 화학 제품으로 인해 손상된 부분이 있는지 확인한다. DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS 및 FAST 버클 기둥이 잘 작동하는지 확인한다. 추락 제동 표시기를 확인한다. 등쪽 연결 지점이 400 daN 이상의 충격을 지탱하게 되면 표시기에 적색이 보인다. 만일 추락 제동 표시기가 보이는 경우 본 안전벨트를 폐기해야 한다.

게이트형 복부 부착 지점

균열, 변형, 부식 여부를 확인한다... 나사가 있는지 확인한다. 나사가 단단히 조여졌는지 확인한다 (올바른 설치, 유격 유무...).

CROLL L

제품에 균열, 변형, 자국, 마모, 부식 등이 없는지 확인한다. 프레임, 연결 구멍, 캠, 안전 캐치, 스프링, 캠 축의 상태를 확인한다. 캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다. 캠의 뒤틀린 상태를 확인한다.

제품 사용 도중

조절 버클이 올바르게 조여졌는지 정기적으로 확인한다. 제품의 상태와 시스템의 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용 시 시스템의 다른 구성 요소와 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 호환성). 본 안전벨트와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합해야만 한다(예, EN 362 커넥터).

5. 안전벨트 설치

- 신축성 있는 보관 키퍼에 어른의 웨빙 (평평히 접힘)을 올바르게 넣었는지 확인한다. - FAST 버클의 작동용 방해할 수 있는 이물질이 끼이지 않도록 조심한다 (예, 지갑, 모래, 옷...). 올바르게 고정되었는지 확인한다 (그림 참조). **게이트형 복부 부착 지점** 이 지점에는 여러 개의 장비를 부착 할 수 있다: 핀에 설치 가능한 PODIUM 시트, 소형 D 부분에 설치 가능한 CROLL L 로프 클램프, 대형 D 부분에 설치 가능한 하강기. 두 개의 나사가 있는지 반드시 확인한다. 장비의 적절한 성능을 보장하려면, 나사를 반드시 올바르게 설치하고 표시된 토크로 조여야 한다. 토크를 올바르게 조였는지 확인하는 유일한 방법은 토크 렌치를 사용하는 것이다. 조립 및 분해에 관한 사용법을 주의 깊게 확인한다: 화살 표시된 부분을 참고한다. 핀을 분리 할 때 나사를 완전히 제거

할 필요는 없다. 나사를 분실했을 경우, (주)안나푸르나로 연락한다. **등쪽 연결 지점의 초기 조절** 신세 유형과 크기에 맞게 등쪽 연결 지점의 위치를 조정한다: 긴감골 부분에 위치를 맞추다. 경고: 만일 등쪽 지점을 사용하는 경우, 후면의 다리 고리-허리벨트 연결 스트랩 조절이 매우 중요하다. **조절 및 매달림 테스트** 추락이 발생할 경우 부상의 위험을 줄이기 위해 안전벨트를 반드시 꼭 맞게 조절해야 한다. 안전벨트가 적절하게 착용되었는지, 의도한 용도에 적절한 편안함을 제공하는지, 최적으로 고정되어 있는지 확인하기 위해서는, 반드시 장비를 사용하여 각 연결 지점에서 안전벨트를 착용한 후 이리저리 움직여 보거나 매달려야 한다.

6. 추락-제동 안전벨트

등쪽 및 흉부 연결 지점은 반드시 현재 표준을 충족하는 추락-제동 시스템에 연결되어야 한다. 이러한 연결 지점만 추락-제동 시스템 (예: 이동식 추락 제동 장비, 충격 흡수제)를 연결하는 용도에 사용되어야 한다. 추락 시, 추락-제동 연결 지점이 확장된다. 늘어남 정도 (최대 약 0.6 m)는 반드시 이격거리 계산에 고려되어야 한다. 이격 거리 계산 시, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다.

7. 위치 확보 및 이동 제한 안전벨트

복부 연결 지점, 흉부 연결 지점, 허리벨트의 측면 연결 지점은 작업 현장에서 작업자의 위치를 고정시키거나 사용자가 추락 가능성이 있는 영역에 들어가는 것을 방지하는 용도로 제작되었다.

복부 및 측면 연결 지점은 추락 제동용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 허리벨트로 편안하게 지지할 수 있도록, 항상 두 개의 측면 부착 지점을 위치 확보 랜야드로 연결하여 함께 사용한다. 랜야드는 반드시 팽팽한 상태로 유지되어야 한다.

8. CROLL L 복부 로프 클램프

CROLL L은 작업 로프를 등강한 곳에 사용하는 로프 클램프이다. CROLL L은 추락 제동 장비가 아니다.

검증된 로프 직경

10-13 mm 직경의 신축성이 낮은 케른맨를 로프.

기능 로프 및 테스트

이 로프 클램프는 등강용 로프를 위한 장치이다. 로프를 따라 한 방향으로 미끄러지고, 다른 방향으로 차단된다. 캠의 뒤틀림이 캠과 프레임 사이에 로프를 조여 로프를 차단하는 클램핑 동작을 시작한다. 캠의 슬롯은 진흙을 떨어낸다.

로프 설치 및 제거

안전 캐치를 아래로 당겨 장비의 프레임에 잠근다. 따라서 캠은 열린 상태로 유지된다. 로프를 장비에 넣는다. 위/아래 표시기를 확인한다. 캠이 로프를 잡지 못 수 있게 안전 캐치를 풀어준다. 이 위치에서 안전 캐치는 캠이 자동으로 열리는 것을 방지한다. 로프를 제거하기 위해서는, 장비를 로프 및 방향으로 밀면서 동시에 안전 캐치를 이용하여 캠을 뒤로 당겨낸다.

로프 등강

다른 로프 클램프 (예, BASIC) 및 발 고리와 함께 CROLL L을 사용한다. 적당한 랜야드를 사용하여 본인 사용용 로프 조 로프 클램프와 항상 연결한다.

각이 진드레바스 상황

같이 잡힌 로프상에서 시작하는 경우: 로프 위로 다리를 올려 CROLL L의 로프 이동 채널과 정렬시킨다.

짧은 하강

장비를 살짝 밀어 올리면서 동시에 집게 손가락으로 넣어 캠을 아래로 밀어낸다. 캠이 실제로 열릴 위험이 발생할 수 있으므로 안전 캐치를 조절하지 않는다. 경고: 100kg 이상의 작업자는 Petzl.com에서 100kg 이상의 작업자를 위한 솔루션 정보를 참조한다.

9. 장비 고리

장비 고리는 반드시 장비용오로만 사용되어야 한다. 경고 - 위험: 사람을 발레이, 하중, 타이-인 연결, 확보하기 위해 절대 장비 고리를 사용하지 않는다. 벨크로 보관 지점은 높은 위치에 있는 이동식 추락 충격 흡수제를 보관하는데 사용될 수 있다.

10. 추락-제동 랜야드 연결 장비 홀더

A. 사용용: 있는 랜야드 끝을 위한 랜야드 연결 장비-홀더로만 사용되어야 한다. B. 추적하는 경우, 랜야드 연결 장비 홀더가 랜야드-끝 연결 장비를 풀어주어, 충격 흡수제의 작동을 방해하지 않도록 한다. 경고: 이는 추락-제동 부착 지점이 아니다.

11. 액세서리

PODIUM 시트 및 PODIUM 시트용 새글.

12. ANSI 추가 정보

- 사용 설명서는 반드시 이 장비의 사용자에게 제공되어야 한다. - 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다. - 구조 계획: 사용자는 장비 사용 도중에 어려운 상황이 발생할 수 있도록, 반드시 신중하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다. - 경고: 여러 개의 장비를 함께 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다. - 경고: 화학 물질, 열, 부식, 자외선 등은 안전벨트를 손상시킬 수 있다. 제품 상태에 관한 궁금한 점은 (주) 안나푸르나로 연락한다. - 전기 공급원, 기계류, 염마제 또는 날카로운 표면 근처에서 작업할 때는 반드시 주의한다.

13. 추가 정보

장비 폐기 지점:

경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다: - 플라스티크 또는 섬유 재질로 제작된 장비가 10 년 이상일 경우 경우, - 심한 추락이나 충격 하중을 받은 적이 있는 경우, - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우, - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우, - 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 10 년 - B. 마킹 C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세척/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (Petzl) 시설 외부에서는 무조건 교체를 제외한 모든 작업을 - J. 문의사항/환장

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 긁힘, 화학, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

순척 및 마킹

a. 본 PPE의 생산 과리를 수행하는 인증 기관의 번호 - b. 인증 기관 - c. 추적: 데일리 매트릭스 - d. 사이즈 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기호 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. 제조업체 주소 - o. 제조일 (월/년)

부록 A - ANSI

전신 안전벨트의 적절한 사용 및 관리를 위한 ANSI/ASSP Z359 요구 사항

참고: 이는 ANSI/ASSP Z359 에서 제공하는 일반적인 요구 사항 및 정보이다; 본 장비의 제조업체는 그들이 제조하는 제품의 사용에 대해 보다 엄격한 제한을 가할 수 있다. 제조업체의 지침을 참고한다.

1. 이러한 유형의 장비를 사용하는 사용자는 작업 시 각 장비의 안전한 사용을 위해 자세한 절차를 포함하여 적절한 훈련 및 교육을 받은 것이 중요하다. ANSI/ASSP Z359. 2. 추락 보호 관리 프로그램에 대한 최소 요구 사항은 정책, 의무 훈련, 추락 보호 절차, 추락 위험 요소 제거 및 통제, 구조 절차, 사고 조사 및 평가 프로그램 효율을 포함한 고용주의 추락 보호 관리 프로그램에 대한 가이드라인 및 요구 사항을 수립하는 것이다. 2. 전신 안전벨트의 정확한 착용은 적절한 임무 수행을 위해 필수적이다. 사용자는 자신에게 알맞은 사이즈를 선택하고 전신 안전벨트의 착용을 유지할 수 있도록 반드시 훈련받아야 한다. 3. 사용자가 적절한 착용과 사이즈를 위해 반드시 제조업체의 사용설명서를 반드시 준수해야 하며, 버클이 올바르게 연결되고 정렬되어 있는지, 다리 스트랩과 어깨 스트랩이 항상 편안한 상태인지, 가슴 스트랩이 가슴 부분 중앙에 위치했는지, 다리 스트랩의 위치가 잘 잡혔는지, 추락 발생 시 생식기가 끼이지는 않는지 확인한다.

4. ANSI/ASSP Z359. 11 에 포함하는 전신 안전벨트는 최대 제동력을 1800 파운드 (8 kN) 이하로 제한하는 개인 추락 제동 시스템의 기타 구성 요소와 함께 사용하도록 설계되었다. 5. 매달림에 대한 트라우마 또는 기립성 편협이 불리는 매달린 상태에서 의 공포 상태는 오호한 안전벨트 디자인, 신축한 구조, 및 사용 추락 시스템에서 주요 장부로 통제될 수 있다. 의식이 있는 사용자는 이러한 공포 상태를 제거하기 위해 다리 주변의 혈류를 원활히 하도록 텐션을 제거하는 매달림 완화 장비를 배치할 수 있다. 부착 요소 확장 장치는 추락 제동을 위해 앵커 또는 앵커 연결 장비에 직접 부착하도록 설계되지 않았다. 최대 제동력을 1800 파운드 (8 kN)로 제한하려면 반드시 충격 흡수 장비를 사용해야 한다. 부착 요소 확장 장치의 길이는 자유 추락 거리 또는 자유 이격 거리 계산에 영향을 줄 수 있다.

6. 전신 안전벨트 (FBH) 신축성, 충격, 추락 도중 늘어나거나 변형될 개인 추락-제동 시스템의 FBH 구성 부품의 양은 추락을 중단할 때 시스템의 전반적인 신장성에 영향을 줄 수 있다. 특정 추락 때 시스템에 필요한 전체 이격거리를 계산할 때, FBH 신장으로 인한 추락 거리의 증가는 물론 FBH 연결 장비의 길이, FBH를 착용한 사용자 신체에 안정성 및 그 밖에 다른 영향을 미치는 요소들을 반드시 고려해야 한다.

7. 사용되지 않을 때, 전신 안전벨트 D리에 여전히 부착된 미사용 랜야드 다리는 전료가 또는 랜야드의 제조업체의 승인이 있지 않은 한, 작업 위치 지정 요소 또는 전신 안전벨트의 기타 다른 구조 요소에 부착되서는 안된다. 만약 미사용 랜야드 다리가 안전벨트로부터 풀리지 않는 경우, 일부 하중 (위험한 충격)이 미사용 랜야드 다리를 사용자에게 전달될 수 있기 때문에, Y자 랜야드 유형의 장비 사용 시 특히 중요하다. 랜야드 홀더 부착은 걸려 넘어지거나 얽히게 되는 위험을 줄이기 위해 일반적으로 흉부 부분에 위치한다.

8. 스트랩의 끝이 느슨해지면 기계에 걸리거나 갑작스럽게 조절 장치가 분리될 수 있다. 모든 전신 안전벨트에는 느슨한 스트랩 끝 부분을 통제할 수 있는 보관 키퍼 또는 기타 부품이 포함되어야 한다.

9. 부드러운 고리 연결의 특성상, 부드러운 고리 부착은 다른 부드러운 고리 또는 카라비너와 연결하는데만 사용되는 것을 권장한다. 제조업체에서 적용 승인이 없는 경우 스냅 혹은 사용하지 않는다.

섹션 10-16은 이 전신 안전벨트(FBH)에서 제공될 수 있는 다양한 연결 부분의 위치 및 사용에 관한 추가 정보를 제공한다.

10. 등

대체 부착 사용을 허용하는 경우가 아니라면, 등쪽 부착 요소는 추락 추락 대응 부속으로서 사용되어야 한다. 등쪽 부착은 이동 제한 또는 구조에도 사용될 수 있다. 추락 중 부착에 의해 지탱되고 있는 경우, 전신 안전벨트의 형태는 사용자를 지탱하고 있는 어깨 스트랩과 허벅지 주변을 통해 직접 하중이 실린다. 등 부속으로 사용자를 지탱하면, 가슴 아래쪽으로 약간의 압박과 함께 앞쪽으로 약간 기울어져 골개 세워진 신체 위치를 잡게할 것이다. 슬라이딩 또는 고정식 등 부속 요소 선택 시 고려해야 한다. 슬라이딩 등쪽 부속 부분은 일반적으로 다양한 사용자 사이즈에 맞게 조절이 더욱 용이하며, 더욱 골개 신 상태의 휴식 위치를 제공한다 전신 안전벨트의 신축성을 증가시킨다.

11. 흉부

등쪽 부착이 전문가에 의해 부적합하다고 판단되고 발 이외의 다른 곳으로 추락할 가능성이 없는 경우, 흉부 부착은 대체 추락 제동 부속으로 사용될 수 있다. 흉부 부착에 허용되는 실제 용도는 유도형 추락 제동 장비를 이용한 사다리 등강, 방치용 오버헤드 자체-회회 라이프라인을 이용한 사다리 등강, 작업 위치 확보 및 로프 액세스를 포함한다. 흉부 부착은 이동 제한 또는 구조용으로도 사용될 수 있다. 추락 중 흉부 부착에 의해 지탱되고 있는 경우, 전신 안전벨트의 형태는 사용자를 지탱하고 있는 어깨 스트랩과 허벅지 주변을 통해 직접 하중이 실린다. 사용자가 추락한 후 흉부 부착을 통해 지탱되면 체중이 허벅지, 엉덩이 및 등 아래쪽으로 집중되므로 거의 많은 자세가 된다. 작업 위치 확보 도중 흉부 부착에 의해 사용자가 지탱되면, 거의 신 위치가 된다. 추락 제동을 위해 흉부 부착이 사용된 경우, 이러한 적용을 평가하는 유능한 전문가가 추락이 발생된 এমন 먼저 발생할 수 있도록 조치를 취해야 한다. 여기에는 허용되는 자유 추락 거리를 제한하는 것을 포함할 수도 있다. 조절식 푼트 스트랩에 통합된 흉부 부착은 흉부 스트랩을 위로 돌리 올라가게 하여 추락, 매달림 도중에 사용자를 질식사될 가능성이 있다. 전문가는 이러한 적용을 위해 고정식 흉부 연결형 전신 안전벨트 모델을 고려해야 한다.

12. 복부

전면 부착은 발이 아닌 방향으로 먼저 추락할 가능성이 없는 유도형 추락 제동 장비용 사다리 등강 연결 역할을 하거나, 또는 작업 위치 확보용으로 사용될 수 있다. 추락 후 또는 작업 위치 확보 도중 사용자를 전면 부착으로 지탱하는 경우, 체중이 허벅지와 엉덩이에 집중된 상태로 상체가 곧게 세워진 채 앉은 자세가 된다. 전면 부착에 의해 지탱되는 경우, 전신 안전벨트의 디자인은 골반 아래 스트랩을 사용하여 허벅지 주변 또는 엉덩이 아래로 직접 하중이 실린다. 추락 제동을 위해 전면 부착이 사용된 경우, 이러한 적용을 평가하는 유능한 전문가의 추락이 발에만 먼저 발생할 수 있도록 조치를 취해야 한다. 여기에는 허용되는 자유 추락 거리를 제한하는 것을 포함할 수도 있다.

13. 어깨 스트랩

어깨 부착 요소는 한 쌍으로 사용되어야 하며, 구조 및 접근/후퇴에 허용되는 부착물이다. 어깨 부착 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 어깨 부착 요소는 전신 안전벨트의 어깨 스트랩을 분리한 상태로 유지하기 위해, 스포레드 요소가 통합된 요크와 함께 사용하는 것을 권장한다.

14. 허리, 후면

허리, 후면 부착은 이동 제한에만 사용한다. 허리, 후면 부착 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 이동 제한 이외에 다른 목적으로는 어떤 환경에서도 허리, 후면 부착을 사용할 수 없다. 허리, 후면 부착은 사용자 체중을 통한 최소 하중을 받게 되며 사용자의 전체 체중을 지탱하는데 사용되어서는 안된다.

15. 측면

엉덩이쪽 부착 요소는 쌍으로 사용되어야만 하며, 작업 위치 확보를 위해서만 사용되어야 한다. 엉덩이쪽 부착 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 엉덩이쪽 부착은 종종 수목 관리자의 작업 위치 확보, 기둥을 오르는 전기공들, 콘크리트 강철봉을 설치하고 벽을 오르는 건설현장의 작업자들이 사용할 수 있다. 사용자는 사용되지 않은 추락 제동 랜야드의 끝부분을 보관하는데 엉덩이 부착 요소 (또는 전신 안전벨트의 다른 단단한 지점)를 사용하지 않도록 주의한다. 이 경우 발에 걸릴 위험이 있거나 또는 다중 팔 랜야드의 경우 미사용 랜야드를 통해 전신 안전벨트와 착용자에게 불리한 하중을 유발할 수 있다.

16. 서스펜션 시트

서스펜션 시트 부착 요소는 쌍으로 사용되어야만 하며, 작업 위치 확보를 위해서만 사용되어야 한다. 서스펜션 시트 부착 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 서스펜션 시트 부착은 종종 사용자가 매달린 상태에서 작업 활동이 연장되는 경우 사용하며, 두 개의 부착 요소 사이에 설치된 서스펜션 시트에 앉아서 작업할 수 있도록 돕는다. 이러한 사용의 예시는 대형 빌딩의 윈도우 클리닝 작업에서 찾아볼 수 있다.

사용자의 장비 검사, 점검, 보관

개인 추락 제동 시스템의 사용자는 제조업체의 사용 설명서에 따라 자신의 장비를 검사, 점검, 보관해야 한다. 사용자의 기관은 제조업체의 설명서를 보유해야 하며 모든 사용자가 언제든지 읽어들 수 있도록 준비해두어야 한다. 사용자의 장비에 대한 검사, 점검, 보관에 대한 추락 보호 프로그램의 최소 요건, ANSI/ASSP Z359.2 를 확인한다.

- 1. 제조업체의 지침에 명시된 검사 요건 이외에도 사용자는 매번 사용 전 장비를 점검해야 하며, 추가적으로 사용자가 아닌 권한 있는 사람이 1년 이내에 다음 사항에 대해 검사해야 한다:
 - 마킹이 없거나 판독이 어려운 경우
 - 장비의 형태, 핏, 성능에 영향을 주는 요소의 부재
 - 균열, 날카로운 가장자리, 변형, 부식, 화학물질 접촉, 과도한 열기, 개조, 극심한 마모를 포함한 하드웨어 요소에 결함이나 손상의 증거 유무
 - 해진 부분, 영킹, 폴립, 구부러짐, 매듭 묶임, 로프 묶임, 뜯기거나 당겨진 스티치, 과도한 신장, 화학물질 접촉, 과도한 훼손, 마모, 개조, 윤활제, 지나친 노화 및 마모를 포함한 스트랩 및 로프의 결함이나 손상의 증거 유무
- 2. 장비에 대한 검사 기준은 사용자 기관에 의해 준비될 것이다. 장비에 대한 이러한 기준은 ANSI/ASSP Z359 표준 또는 제조업체의 지침 중 더 큰 것으로 설정된 기준과 동일하거나 또는 더 엄격해야 한다.
- 3. 검사 결과에서 장비의 결함 또는 손상 또는 부적절한 관리 등이 발견되면, 장비는 영구적으로 제외시키거나 또는 해당 제조업체 또는 지정 업체에 의해 적절한 관리 교정을 받아야한다.

점검 및 보관

- 1. 장비의 점검 및 보관은 제조사의 설명에 따라 사용자의 기관에서 수행해야 한다. 사용 상황으로 인해 발생할 수 있는 특별한 문제는 제조업체와 논의하여 해결한다.
- 2. 점검이 필요하거나 예정된 장비는 “사용불가 ”택을 붙이거나 사용에서 제외시켜둔다.
- 3. 장비는 온도, 빛, 자외선, 과도한 습도, 기름, 화학 물질, 수증기 등과 같은 환경적 요인으로 인해 손상되지 않도록 보관해야만 한다.



В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Предпазен колан за външен достъп с ниска отваряща се точка и интегриран самохват CROLL L. Максимално работно натоварване: 140 kg. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ
Действията, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да разберете специфичните особености на използвана употреба.
- Да се съобразявате в работя със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртосносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или в ситуации, в които трябва да бъде под непосредствен зрителиен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

Гръден колан:

- (1) Гръбна точка на окачване, (2) Задна катарамата за регулиране на гръбната точка, (3) Предна катарамата за регулиране на презрамките, (4) Катарамата FAST за регулиране на презрамките, (5) Гръбна точка на окачване, (6) Гръден самохват CROLL L, (7) Палец, (8) Ключалка, (9) Ластични гайки за лентите, (10) Гайка Velcro за ASAP/SORBER, (11) Гайки за осигурителния ремък, (12) Индикатор за падане.

Седалка:

- (13a) Предна ниска отваряща се точка, (13b) Текстилна точка, (13c) Малка метална D-образна точка, (13d) Голяма метална D-образна точка, (13e) Точка за закачане на допълнителна седалка, (13f) Ключ, (14) Ленти на крстияния колан, (15) Бедерни ленти, (16) Странични точки, (17) Задна точка за закачане на ограничителна система, (18a) Регулируеми катарами DOUBLEBACK PLUS на лентите, (18b) Катарами FAST LT на бедерните ленти, (19) Инвентаризация, (20) Гайки за торбичка за инструменти TOOLBAG, (21) Катарами DOUBLEBACK за регулиране на лентите, свързващи крстиян колан с бедерните ленти, (22) Гайки за карабинер за инвентар CARITCOL.

Алуминиеви материали:

- Лентите: полиестер, катарамите за регулиране: стомана; предната ниска точка: алуминиева сплав и неръждаема стомана.
- CROLL L: корпус от алуминиева сплав, палец от неръждаема стомана.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Ръководител. Запишете резултатите и провери в ластична на ЛПС-тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следващи периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Предпазен колан

Проверявайте лентите в мястото на точка за окачване, регулируемиите катарам и основните шевове. Внимавайте да няма скъсани или разтеглени кукми. Внимавайте за скъсване и повреди в ластична на ЛПС-тип, модел, данни, химически вещества и др. Проверявайте правилното функциониране на катарамите DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS и FAST.

Проверявайте индикатора за сериозно падане. Този червен индикатор се появява, ако гръбната точка е подложено на натоварване над 400 kg.

Проверявайте предпазната колан, ако индикаторът за падане се види.

Предна ниска точка с възможност за отваряне

Проверявайте за пукнатини, деформации, корозия и др. Проверете дали винтовете са налице. Проверете как са стегнати винтовете (правилно поставени, без хлабина...).

CROLL L

Проверявайте продукта за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Проверявайте състоянието на корпуса, отворите за качване, палеца и обезопасващата ключалката, джухиите и нгта. Контролирайте подвижността на палеца и ефикасността на пружината му. Следете износването на зъбите на палеца.

По време на употреба

Проверявайте редовно дали лентите не са се разхлабили. Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при всякия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с предпазния колан, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например съединителите да отговарят на EN 362).

5. Поставяне на предпазната колан

- Внимавайте излишната лента да бъде добре прибрана (правилно скатана) в ластичните гайки.
- Внимавайте функционирането на бързите катарами FAST да не бъде затруднено от наличието на чужди тела (камъчета, нисък, дрехи...) Проверете дали са закопчани правилно (вижте рисунките).

Предна ниска точка с възможност за отваряне

Тази точка позволява закачане на няколко средства: седалка PODIUM към оста, самохват CROLL L към малката D-образна точка, десандър към голямата D-образна точка.

Двата винта трябва да са налицни.

За да работи уреда добре, винтовете трябва да са правилно поставени и стегнати с подходяща сила. Само ако използвате динамометричен ключ, можете да сте сигурни, че стигате винтовете с точната сила. Следвайте стриктно инструкциите за монтаж и демонтаж: обърнете внимание на стрелките. Не се налага да изваждате изцено винта, за да се освободи оста. Ако изгубите винта, свържете се с ремонтен сервиз на Petzl.

Регулируемо регулиране на гръбната халка

Първоначално гръбната точка на окачване в зависимост от вашия ръст: тя трябва да е разположена на нивото на плещите. Внимавайте: регулирането на задните ленти, свързващи крстиян колан с бедрата, е важно, ако ще използвате гръбната точка.

Регулиране и тест с увисване

Предпазният колан трябва да припнева плътно към тялото, за да се намали риска от травми при падане. За да сте сигурни, че сбрбута е точния размер, предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършите няколко движения с нея и да я изпробвате като увиснете на всичките ѝ точки на окачване заедно с оборудването.

6. Предпазен колан срещу падане

Гръбната и гръбната точки на окачване трябва да бъдат свързани със спирална система срещу падане, съответстваща на действащите стандарти.

Само тези точки са предназначени за свързване към спирална система например спирално устройство към въже, потгъщател на въже... По време на падане се разгъва лентата, предназначена за спазване на падане. Удължителен след разгъване на лентата и трябва да се вземе предвид при изчисляване на свободното пространство. При изчисляване на свободното пространство трябва да се има предвид и дължината на съединителите, които оказват влияние върху височината на падане.

7. Колан за позициониране и ограничаване

Гръбната ниска точка и гръбната точка на страничните точки на колана са предназначени да задържат работещия в удобна позиция на работното място.

Предната ниска точка и страничните точки не са предназначени за спиране на падане от височина.

Всичките винати двете точки на окачване едновременно, обединявайки ги с позициониращо въже, за да имате удобна опора на колана. Позициониращото въже трябва да бъде опънато.

8. Гръден самохват CROLL L

Средството CROLL L е самохват, предназначен за изкачване по работното въже. CROLL L не е средство срещу падане.

Задължителен диаметър на въжето:

Полустатино въже (сърцевина + броня) с диаметър от 10 до 13 mm.

Принцип на действие и проверка на функционирането

Този самохват е средство за изкачване по въже. Средството се движи по въжето в едната посока и блокира в друга.

Зъбите на челостя захвалят въжето, после челостя го притиска и блокира. Отворът в палеца позволява лесно почистване на калта.

Включване и изваждане на въжето

Дръпнете палеца надолу и го закачете за корпуса на уреда. Така палецът на самохвата остава отворен.

Поставте въжето в предвиденото за това място. Спазвайте маркировките „Горе“ и „Долу“. Пуснете ключалката, така че палецът да захване въжето. В това положение ключалката не позволява нежелано отваряне на палеца.

За да освободите въжето, плъзнете самохвата нагоре по него и едновременно с това отворете палеца посредством ключалката.

Изваждане по въже

Използвайте самохват CROLL L в комбинация с друг самохват например BASIC и педал. Не забравяйте, че самохватът към този самохват е с подпорди ремък.

Случай на премиване през корем на въжето

При тръпане в корем на въжето: прекратете с единия крак въжето, за да стои в оста на гръдния самохват CROLL L.

Късо плъзгане

Плъзнете леко самохвата нагоре по въжето и едновременно с това натиснете палеца на самохвата с вашия показалец. Невправте това с ключалката поради риск от неволно отваряне.

Внимание: ако работещите е над 100 kg, обърнете внимание на информацията „Решения за работещи над 100 kg“, която ще намерите в сайта Petzl.com.

9. Инвентарник

Инвентарниците трябва да се използват само за закачане на инструменти. ВНИМАНИЕ: ОПАСНО: не използвайте инвентарниците за осигуряване, спускане, обвързване или закачане на ремък.

Гайките вентро може да се използват за фиксиране на абсорбера на спиралното устройство във висока позиция.

10. Халки за носене на крайните съединители на осигурителния ремък

A. Трябва да се използват само за закачане на свободния край на ремъка.

B. При падане на ползвателя системата за откчане освобождава карабинера, за да не възпрепятства разгъването на потгъщателя на енергия.

Внимание: това не е точка за закачане на система срещу падане.

11. Аксесоари

Седалка PODIUM и шегели за седалка PODIUM.

12. Допълнителна информация за ANSI

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на ползвателя на това средство.

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са приключени към всеки един продукт.

- Аварийн план: предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна спасителна акция в случай на проблем.

- Внимание: при употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- Внимание: химическите продукти, топлината, корозията и управлюващото лъчи могат да повредят предпазния колан. Ако се съмнявате в нещо, отнесете се до Petzl.

- Внимавайте, когато работите в близост до източници на електрически ток, машини или абразивни остри повърхности.

13. Допълнителна информация

Брукуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до брукуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се брукува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.

- Понесъл е значителен удар или натоварване.

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Имате информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Ушищете тези продукти, за да не употребяват повече.

Пиктографи:

A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Поддръжка/ремонти - E. Понемане/дезинфекция - F. Сигуене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение може за резервни части) - J. Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакъв дефекти в материалите или при производство. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Номер на нотификационя орган за производствен контрол на това ЛПС - b. Сертифициращ орган за контрол - c. Контролен/идентификация - F. Сигуене - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на контрол - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Максимално работно натоварване - n. Адрес на производителя - o. Дата на производство (месец/година)

Анекс А - ANSI

ANSI/ASSP Z359 указания за употреба и поддръжане на предпазни колани за цялото тяло

N8: тази листовка съдържа указания и общи условия, определени от стандарт ANSI/ASSP Z359, производителът може да изиска по-строги мерки, съобразявайки се с инструкцията на производителя.

1. Потребителите трябва да са преминали задълбочено обучение за правилно използване на средствата и специфичните процедури за безопасност на работното място. Стандарт ANSI/ASSP Z359.2 определя минималните изисквания, отнасящите до програмите за защита срещу падане, определя правилата и изискванията относно програмите за защита срещу падане, прилагани от работодателя, най-вече свързани с отговорността на обучената, процедурите за защита срещу падане, предотвратяването и управлението на риска от падане, аварийните планове, изучаването на заполучието и оценяването на ефективността на прилаганите програми на практика.

2. За да се използва оптимално предпазния колан, трябва да е добре регулиран. Ползвателят трябва да бъде обучен как да избере подходящия за него размер и как да регулира правилно предпазния колан.

3. Потребителите трябва да спазват указанията на производителя относно регулирането на колана, като особено внимание на това катарамите да бъдат правилно разположени и закопчани, лентите около бедрата и тези през раменете да бъдат стегнати, гръдните ленти да бъдат разположени по средата на гърдите, бедерните ленти да са така разположени и стегнати, че да се избегне натиск в областта на слабините в случай на падане.

4. Един предпазен колан за цялото тяло, съответства на стандарт ANSI/ASSP Z359.1, трябва да бъде свързан с индивидуална система срещу падане, ограничаваща силата на удара върху ползвателя до 8 kN максимално.

5. Синдромът на права от висене (SDH) е тежък феномен, но той може да бъде овладен с средства, позволяващи облекчаване на висъщото положение след падане. Потребител, който е в съзнание, може да използва средства, което да облекчи висъщото положение и натиска на лентите около бедрата, за да се подобри кръвообращението и да се забави синдром траума от висене. Един удължител на съединителен елемент не е предназначен за се закача директно към опорна точка или осигурително устройство.

Трябва да се използва потгъщател на енергия, който да намали силата на удара до 8 kN. Дължината на един удължителен елемент може да окаже влияние върху височината на падане и изчисляването на необходимото свободното пространство.

6. Еластичността на един предпазен колан за цялото тяло, по конкретно способността на един елемент от система с лични предпазни средства срещу падане да се разгъва и да се деформира при падане, може да доведе до увеличаване на общата дължина на системата по време на падане. Трябва да се има предвид увеличението на височината на падане, породено от еластичната на предпазния колан за цялото тяло, дължината на въжката към предпазния колан, известната височината в предпазния колан и всякакъв фактор при изчисляване на свободното пространство в дадената система срещу падане.

7. Когато не се използват осигурителните ремъци, закачени към предпазния колан за точен D-образен форте, те не трябва да се закачат към точки за позициониране или друг елемент от конструкцията на предпазния колан за цяло тяло, освен ако това не е посочено като допустимо от страна на компетентно лице или производителя. Това важи особено за някои D-образни ремъци, тъй като силата на удара ще се предаде върху ползвателя чрез карина, която не е използвана, ако той не може да се отдели от предпазния колан. Точката за закачане на осигурителен ремък, когато не е използвана, се намира по принцип на нивото на гръдната кост, за да не пречи и да не създава риск от спъване.

8. Излишният от свободните ленти може да се закачи в някоя машина или да причини разбъркване на лентите. Всичките предпазни колани, които са предназначени за използване или други елементи, служещи за скатане на свободните краища на лентите.

9. Поради състава на текстилните точки на окачване е препоръчително към тях да се закачат само други текстилни рингове или карабинери. Не се препоръчва използване на карабините тип кука освен в определени случаи, посочени от производителя.

Параграфи 10-16 съдържат допълнителна информация относно позиционирането и използването на различните точки на предпазния колан за цялото тяло.

10. Точка на гръба

Гръбната точка трябва да се използва като основна точка за спиране на падане от височина освен в случаите, когато условията на употреба позволяват използване на друга точка. Гръбната точка може да се използва също за закачане на ограничителна система или при спускане. Предпазният колан трябва така да е конструиран, че при падане на работещ, закачен за гръбната точка, натоварването да се разпредели между лентите, обхващащи торса и бедрата. При увисване на гръбната точка след падане, ползвателят остава в изправено положение, леко наклонено напред и чувствателен лек натиск върху гърдите. Няколко фактора трябва да се вземат предвид, когато се избира

между предпазен колан с фиксирана или такъв с регулируема гръбна точка. Един колан с регулируема гръбна точка по-лесно се регулира към потребители с различен ръст и позволява на ползвателя да застане в по-отесно положение след падане, но в същото време при предпазния колан по-еластичен.

11. Гръдна точка

Гръдната точка може да се използва като второстепенна точка срещу падане, когато точката на гръба е определена от компетентно лице като неподходяща и когато съществуващият риск е само за падане с краката надолу. Потребителите биха могли да използват гръдната точка в следните случаи, списъкът не е изчерпателен: изкачване по стълба, оборудвана с осигурителна линия, изкачване по стълба, обезопасена със спирално устройство от приборът за тип, позициониране при работа и работа от въже. Гръдната точка може да се използва също за закачане на ограничителна система или при спускане.

Предпазният колан трябва така да е конструиран, че при падане на работещ, закачен за гръдната точка, натоварването да се разпредели между лентите, обхващащи торса и бедрата.

Ако ползвателят падне закачен за гръдна точка, след спиране на падането тялото му застава в седнало или гънато положение и натоварването е основно върху бедрата, ханша и долната част на гръба.

При работно позициониране гръдната точка позволява на ползвателя да остане в изправено положение.

Ако ползвателят се използва за спиране на падане, компетентно лице трябва да направи оценка на работната ситуация и да се увери, че падането може да стане само с краката надолу. В този случай трябва превантивно да се ограничи височината на позволеното падане. Възможно е при използване на гръдната точка с регулируема гръдна лента при падане да се получат приплъзване нагоре на лентата, което може да доведе до задъшаване, излизанье или увисване на ползвателя... Компетентно лице трябва да предвиди предпазен колан за цялото тяло, снабден с гръдна фиксирана точка при този начин на използване.

12. Долна предна точка

Долната предна точка служи за закачане на средство срещу падане при изкачване по стълба, когато падането може да стане единствено с краката надолу, тази точка може да се използва и за позициониране при работа. След падане или при работно позициониране долната точка ще доведе ползвателят до седнало положение с изправени гърди, като натоварването ще се предаде основно върху ханша и бедрата. Когато ползвателят е закачен за долната точка, предпазният колан за цялото тяло трябва да разпредели натоварването директно върху бедерните ленти и другите ленти под седалището.

Ако долната точка се използва за спиране на падане, компетентно лице трябва да направи оценка на работната ситуация и да се увери, че падането може да стане само с краката надолу. В този случай трябва превантивно да се ограничи височината на позволеното падане.

13. Презрамки

Двете точки на окачване на презрамките трябва да се използват заедно, те могат да се използват при спасителни действия и при спускане/изтегляне. Точките на презрамките не трябва да се използват за защита срещу падане. Препоръчително е точките на презрамките на колана за цялото тяло да се използват с кобилица, която да ги държи раздалчени.

14. Задна точка на крстияния колан

Задната точка на крстиян колан трябва да се използва само за закачане на ограничителна система. Задната точка на крстиян колан не трябва да се използва за ограничаване срещу падане от височина. Забранено е задната точка на крстиян колан да се използва в друга ситуация освен за ограничаване на достъпа. Задната точка на крстиян колан може да поеме само едно минимално натоварване от крстиян колан и не трябва никога да се използва, за да задържи цялата тежест на ползвателя.

15. Странични точки

Страничните точки трябва да се използват само двете заедно и само за позициониране при работа. Страничните точки не трябва да се използват за защита срещу падане. Страничните точки често се използват за работно позициониране на абсорбисти, при работещи на височина на мачти и от строителни работници араматуристи и кофражисти. Не се препоръчва използване на страничните точки (или които и да е друга твърда точка на предпазния колан), за закачане на края на осигурителен ремък, защото това крие риск от спъване, както и за закачане на допълнителн осигурителен ремък, защото това може да доведе до лошо разпределение на натоварването върху предпазния колан и оттам върху ползвателя чрез тази част от ремъка, която не е активирана.

16. Седалка за работа от висищо положение

Точките на окачване на седалката трябва да се използват заедно и единствено за позициониране при работ. Точките за окачване на седалката не трябва да се използват за защита срещу падане. Точките за окачване на седалката обикновено се използват при продължителна висшца работа и позволяват на работещия да седи върху седалката, оформена между двете точки на окачване. Например при миене на прозори на страти.

КОНТРОЛ, ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА СРЕДСТВАТО ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือนในบอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจอธิบายได้ทั้งหมด
ควาข้เช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย
ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตกจากที่สูง

สายรัดนิรภัยสำหรับการทำงานด้วยระบบเชือกด้วยจุดยึดหน้าท้องแบบมีประตูเปิดและประกอบติดมากับ CROLL L ตัวบีบจับเชือก
ถ้าการรับแรงสูงสุด: 140 กก
อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้ร่นน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในจุดประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งาน โดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบ โดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจาวธิกรณ์นั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

สายรัดคอ:

(1) จุดผูกยึดด้านหลัง (2) หัวเข็มขัดปรับสายรัดด้านหลัง (3) หัวเข็มขัดปรับสายรัดช่วงไหล่ด้านหลัง (4) FAST หัวเข็มขัดปลดล็อกเร็วปรับสายรัดไหล่ (5) จุดผูกยึดด้านหลังขนาดเล็ก (6) CROLL L ตัวบีบจับเชือกที่หน้าท้อง (7) ลูกดิ่ง (8) ที่จับนิรภัย (9) อีลาสติคสำหรับเก็บสายรัด (10) แถบเวสโลสสำหรับติดฮิดี ASAP®SORBER (11) จุดติดฮิดี เชือกสั้นในระบบขั้วยังการตก (12) ตัวบ่งชี้เพื่อการมองเห็น

สายรัดสะโพกแบบครึ่งตัว:

(13a) จุดผูกยึดหน้าท้องแบบมีประตูเปิด (13b) จุดผูกยึดแบบสังทอ (13c) หัวงโลหะ ตัว D ขนาดเล็ก (13d) หัวงโลหะ ตัว D ขนาดใหญ่ (13e) จุดติดฮิดีที่นั่ง (13f) ประแเง (14) สายรัดรอบเอว (15) หัวรัดโคนขา (16) จุดติดฮิดีด้านข้างสองด้าน (17) จุดติดฮิดีเหนือขั้วร้งด้านหลัง (18a) DOUBLEBACK PLUS หัวเข็มขัดปรับสายรัดโคนขา (18b) FAST LT หัวเข็มขัดสายรัดโคนขาแบบปลดเร็วแบบ (19) หัวงคล้องอุปกรณ์ (20) หัวงสำหรับ TOOLBAG ถุงเครื่องมือ (21) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดสำหรับปรับสายรัดต่อเชื่อมหัวงรัดโคนขา-สายรัดรอบเอว (22) หัวงสำหรับฮิดี CARITOOL

วัสดุประกอบหลัก:

- สายรัด: โพลีเอสเตอร์, หัวเข็มขัดปรับสายรัด: เหล็ก, จุดผูกยึดหน้าท้อง: อลูมิเนียมและสแตนเลส

- CROLL L: โครวรง: อลูมิเนียมอัลลอยด์; ลูกดิ่ง: สแตนเลส

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบรายละเอียดของอุปกรณ์ โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน)
คำเตือน: การใช้งานหนักอาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น
ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่ของการผลิต, วันที่ส่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป, ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น
ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

สายรัดนิรภัย

ตรวจเช็คสายรัดที่แต่ละจุดผูกยึด, ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดเย็บติดกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจดูรอยร้าวขนาดเล็ก หรือเส้นด้ายหลุดลุ่ย

ตรวจดูรอยร้าวขนาดเล็ก, ขีดรุ่ยและการเสียหายจากการใช้งาน, จากความร้อน, สัมผัสกับสารเคมี...
ตรวจเช็คว่าตัวล็อก DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS และตัวล็อก FAST ยังใช้งานได้ตามปกติ

ตัวบ่งชี้การขั้วยังการตก ตัวบ่งชี้จะแสดงให้เห็นแถบสีแดงถ้าหัวงล็อกที่จุดผูกยึดด้านหลัง ถูกกระชากด้วยแรงดึงมากกว่า 400 daN
เลิกใช้สายรัดนิรภัยถ้ามองเห็นตัวบ่งชี้การขั้วยังการตก

จุดผูกยึดหน้าท้องแบบมีประตูเปิด

ตรวจเช็คว่าปราศจากรอยร้าวแตกร้าว, บิดเบี้ยวผิดปกติรูปร่าง, คราบสนิม...
ตรวจเช็คว่ามีสกรูติดอยู่ ตรวจให้มันมีจาวสกรูได้ถูกขันอย่างแน่นหนา (ติดตั้งอย่างถูกต้อง, ปราศจากการคลายเกลียว...)

CROLL L

บนตัวอุปกรณ์ ตรวจเช็คว่าปราศจากรอยร้าวแตกร้าว, บิดเบี้ยวผิดปกติรูปร่าง, รอยตำหนิ, สึกกร่อน, คราบสนิม...

ตรวจเช็คสภาพของ โครงสร้าง, รูก้องเชื่อมต่อ, ลูกดิ่งและที่จับนิรภัย สปริงและแกนของลูกดิ่ง

เช็การเคลื่อนไหวของลูกดิ่ง และประสิทธิภาพของสปริงของมัน

ตรวจเช็คว่าพื้นของลูกดิ่งไม่สกปรกอุดตัน

ระหว่างการใช้งาน

ตรวจดูอยู่ยงเสมอว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัดถูกสตรค์ไว้อย่างแน่นหนาคิดแล้ว เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ตรวจตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการคอยเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ เน้นว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกค้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ได้ = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดนิรภัย จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับตัวล็อกเชื่อมต่อ)

5. การติดตั้งชุดสายรัดนิรภัย

- มั่นใจว่าได้พับเก็บปลายของสายรัด (folded flap) ไว้ในช่องที่มีอีลาสติคเรียบร้อยแล้ว
- ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของหัวเข็มขัด FAST (เช่น ก่อนการทราย เสื้อตัว) ตรวจเช็คว่ามัน ได้ถูกติดฮิดีอย่างถูกต้องแล้ว (ดูภาพประกอบ)

จุดผูกยึดหน้าท้องแบบมีประตูเปิด

จุดนี้ใช้ติดอุปกรณ์หลายชิ้น PODIUM ที่นั่งบนหมุด CROLL L ตัวบีบจับเชือกบนหัวงตัว D ขนาดเล็ก ตัวโกลบนหัวงตัว D ขนาดใหญ่
สกรูที่ใส่สองตัวต้องติดอยู่

เพื่อให้มั่นใจในประสิทธิภาพที่เหมาะสมของอุปกรณ์ของคุณ สกรูต้องถูกติดตั้งอย่างถูกต้องและขันอย่างแน่นหนาด้วยประแจหรือไขควง
การใส่ประแจเองนับเป็นวิธีเดียวที่สามารถตรวจสอบว่าการขันประแจนั้นถูกต้อง

ทำตามคู่มือการประกอบและถอดออกดูกลุ่กที่แสดง ไม่จำเป็นต้องหมุนสกรูออกจนสุดเพื่อปลดหมุดฮิดีออก ถ้าสกรูหล่นหายไปให้ติดต่อ Petzl after-sales service

การทำการปรับสายรัดที่จุดผูกยึดเพื่อให้อยู่ตัวในครั้งแรก

ปรับตำแหน่งของจุดผูกยึดด้านหลังให้พอดีกับขนาดและรูปร่างของผู้ใช้งาน: ปรับให้อยู่ในระดับเดียวกับขอบเขนรองไหล่

คำเตือน: การปรับขนาดสายรัดขนาดหลังที่เชื่อมต่อกับสายรัดรอบเอวมีความสำคัญมาก ถ้าใช้งานห้วงผูกยึดด้านหลัง

การปรับขนาดและทดสอบการขั้วยัง

ชุดสายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้กระชับพอดีและให้ความสบายเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตกลงเอวจากหน้าท้อง
สวมใส่ชุดสายรัดนิรภัย โดยที่หัวงตัวด้วยจุดยึดแต่ละจุด ด้วยอุปกรณ์ เพื่อตรวจเช็คว่สายรัดกระชับได้ดี ให้ความรู้สึกสบายเหมาะสมในขณะใช้งาน และได้ปรับขนาดพอดีแล้ว

6. สายรัดนิรภัยสำหรับการขั้วยังการตก

ห้วงผูกยึดที่ตำแหน่งต้นคอและตำแหน่งน่อง จะต้องถูกดัดฮิดีกับระบบขั้วยังการตก ซึ่งได้ทำตามมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับ

ใช้เฉพาะจุดผูกยึดเหล่านี้ติดฮิดีกับระบบขั้วยังการตก ตัวอย่างเช่น ด้วยขั้วยังการตกแบบเคลื่อนที่ได้ เชือกสั้นลดแรงกระชากขา ในกรตก จุดผูกยึดที่หัวขั้วยังการตกจะฮิดีออกมา อัตราการฮิดีนี้ (โดยประมาณมากที่สุดไม่เกิน 0.6 เมตร) ต้องรวมเข้ากับการคำนวณระยะห่างด้านล่างด้วย ในการคำนวณระยะห่างจากการตก ให้คำนวณความยาวของตัวล็อกเชื่อมต่อใด ๆ ที่อาจมีผลต่อระยะทางของการคล้อยตัว

7. สายรัดนิรภัยเพื่อตำแหน่ง และเหนี่ยวรั้งการเคลื่อนไหว

จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าท้อง จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าอกและจุดผูกยึดด้านข้างสองข้างของสายรัดรอบเอวถูกออกแบบมาเพื่อการติดฮิดีผู้ใช้งานให้คงตัวอยู่บนตำแหน่งของการทำงาน หรือช่วยป้องกันผู้ใช้งานจากการเขาไปในพื้นที่ที่มีการพลัดตกเกิดขึ้น
จุดผูกยึดหน้าท้อง และจุดผูกยึดด้านข้าง ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ป้องกันการตกใช้จุดยึดด้านข้างทั้งสองรวมกันในการดัดเชื่อมกับเชือกสั้นลดขั้วแรงในตำแหน่งการทำงาน เพื่อให้เห็นความสบายโดยสายรัดรอบเอว
เชือกสั้นนิรภัยต้องดึงอยู่เสมอ

8. CROLL L ตัวบีบจับเชือกตำแหน่งหน้าท้อง

CROLL L เป็นอุปกรณ์สำหรับบีบจับเชือกใช้เพื่องานได้ขึ้นเชือก CROLL L ไม่ใช่อุปกรณ์ขั้วยังการตก

ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางของเชือก ที่ได้มาตรฐาน

เชือก kernmantle แบบอัตราการฮิดีตัวต่ำ ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง10-13mm

การทำงานและการทดสอบ

ตัวบีบจับเชือกนี้เป็นอุปกรณ์เพื่อการได้ขึ้นเชือก ค่าการเคลื่อนไหวลดลั้ขั้วบนเชือกในทิศทางหนึ่ง และถลื่อนในอีกทิศทางหนึ่ง

พื้นของลูกดิ่งเริ่มต้นการบีบจับฮิดีเชือก โดกดคดักเชือกที่อยู่ระหว่างลูกดิ่งและเฟรม

ช่องว่างที่ขั้วระหว่างลูกดิ่งขาใหญ่ โคลนขาไปคลิดฮิดีอยู่ลูกดิ่งใด

การติดตั้งเชือก และการปลดออก

สิ่งที่แนบตัวบีบนิรภัยของและล็อกมันกับเฟรมของอุปกรณ์ ตัวลูกดิ่งจะถูกเปิดค้างอยู่ สอดใส่เชือกลงในตัวอุปกรณ์ ให้สังเกตเครื่องหมายข่งชี้ Up/Down พลัดแผ่นตัวบีบนิรภัยเข้าไว้ ซึ่งจะทำให้ลูกดิ่งต้นดักับเชือก ในตำแหน่งนี้ แผ่นตัวบีบนิรภัยจะช่วยให้ลูกดิ่งต้นเปิดออกโดยไม่ได้ตั้งใจ

การปลดเชือกออก เลื่อนอุปกรณ์ขึ้นไปด้านบนบนของเชือกและในขณะเดียวกันให้ดึงตัวลูกดิ่งกลับ โดยการจับที่ตัวจับนิรภัย

การไรยตัวลควั้ยเชือก

ใช้ CROLL L ร่วมกับตัวบีบจับเชือกอื่น (เช่น BASIC เป็นต้น) และห้วง-คล่องทำ foot loop ฮิดีคดตัวลูกดิ่งกับตัวบีบจับเชือกที่สอดลงมาเชือกสั้นที่เหมาะสมกันเสมอ

สถานการณ์ที่เป็นมุมเอียง

เริ่มต้นที่มุมเอียงของเชือก วางเท้าลงบนเชือก จัดให้ตรงกับแนวของร่องเชือกบน

CROLL L

การลงระยะสั้น

โดยการเริ่มต้นตัวอุปกรณ์ขึ้นบนเชือกแล้วให้เข้าไว้ชิดันลูกดิ่งลงในขณะเดียวกัน ห้ามทำการปรับเปลี่ยนตัวจับนิรภัย เพราะอาจทำให้เสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ ในการเปิดต้นลูกดิ่งออก

คำเตือน สำหรับผู้ใช้งานที่มีน้ำหนักมากกว่า 100กก ค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับ การใช้งานมุมที่ม้มีน้ำหนักเกินกว่า 100กก ได้ที่เว็บไซต์ Petzl.com

9. ห่วงคล้องอุปกรณ์

ห่วงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือน อันตราย ห้ามใช้ห่วงคล้องอุปกรณ์เพื่อการคุมเชือก ไรยตัว การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือใช้เป็นจุดผูกยึดห้อยตัวคน
แถบเวสโคร อาจใช้เพื่อการติดฮิดี เชือกสั้นของตัวขั้วยังการตกแบบเคลื่อนที่ ในตำแหน่งสูง

10. ห่วงติดฮิดีตัวล็อกเชื่อมต่อเชือกสั้นขั้วยังการตก

A. ใช้สำหรับแขวนตัวล็อกเชื่อมต่อของปลายเชือกสั้นนิรภัยที่ขั้วงไม่จำเป็นต้องการใช้งานเท่านั้น

B. ในกรณีที่เกิดการตก ห่วงติดฮิดีจะปลดตัวล็อกเชื่อมต่อปลายเชือกสั้นลงมาเพื่อไม่ให้เกิดการขัดขวางการถลื่นออกของตัวลูกขั้วบนแรงกระชาก
คำเตือน: ห่วงติดฮิดีนี้ไม่ใช่จุดผูกยึดสำหรับขั้วยังการตก

11. อุปกรณ์เสริม

PODIUM และ สายดอสำหรับ PODIUM

12. ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ANSI

- ขอแนะนำการใช้งานจะต้องอิงค่าไว้ให้ต่อผู้ใช้อุปกรณ์นี้

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- การวางแผนการช่วยเหลือ: คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการปฏิบัติการกู้ภัยได้อย่างรวดเร็ว ในกรณีที่ประสบความยุ่งยากในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- ขอควรระวัง: เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชิ้นร่วมกันอาจเกิดสวญต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกปลดประสิทธิภาพพลั้งควส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- คำเตือน: สารเคมี ความร้อน คราบสนิม และรังสีอัลตราไวโอเล็ต สามารถทำให้สายรัดนิรภัยเสียหายได้
ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับสภาพของอุปกรณ์นี้

- ครอบแผ่นมีดระวังเมื่อทำงานอยู่ใกล้กับแหล่งกำเนิดไฟฟ้า เครื่องจักรที่กำลังทำงานหรือสารกัดกร่อน หรือพื้นผิวที่มีความแหลมคม

13. ข้อมูลเพิ่มเติม

ควรขอเลิกการใช้งานอุปกรณ์เมื่อไร:

ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะจะจะเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและความรุนแรงของสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่เชิงเขาบน, สถานที่ใกล้ทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พลาสติก หรือสังทอ
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกบม ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎหมายมาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์:

- A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J. คำเตือน/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวิฤติหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาทางสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การ

เก็บรักษาไว้ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เรื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดขึ้นครายขาดชิ้นสัฟส์ หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้
- b. องค์ประกอบของมาตรฐานรองรับ
- c. การสืบมาตรฐาน
ข้อมูลแหล่งกำเนิด
- d. ขนาด
- e. หมายเลขลำดับ
- f. ปีที่ผลิต
- g. เดือนที่ผลิต
- h. หมายเลขลำดับการผลิต
- i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์
- j. มาตรฐาน
- k. อันคู่มือการใช้โดยละเอียด
- l. ข้อมูลระบุรุ่น
- m. ค่าของการรับแรงสูงสุด
- n. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต
- o. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)

ภาคนวก A - ANSI

ANSI/ASSP Z359 เป็นมาตรฐานที่ว่าด้วย การใช้งานอย่างเหมาะสม และการดูแลรักษาชุดสายรัดนิรภัยแบบเต็มตัว

หมายเหตุ: ข้อมูลนี้เป็นข้อกำหนดทั่วไปและรายละเอียดที่ออกโดย ANSI/ASSP Z359 โรงงานผู้ผลิตอุปกรณ์อาจต้องกำหนดข้อมูลที่เข้มงวด เพื่อลดขั้นตอนการควบคุมการใช้ อุปกรณ์ที่ผลิตมา
ดูจากคู่มือการใช้งานของผู้ผลิต

1. เป็นสิ่งสำคัญ ที่ผู้ใช้อุปกรณ์ชนิดนี้ จะต้องได้รับการฝึกฝนและรู้วิธีการใช้งานอย่างเพียงพอ รวมทั้งรายละเอียดของอุปกรณ์ เพื่อความปลอดภัยในการใช้อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน
ANSI/ASSP Z359.2 มีวัตถุประสงค์เพื่อจัดการวางแผน การป้องกันกรตก กำหนดคู่มือและสิ่งที่ต้องปฏิบัติตามทั้งในกรวางแผนป้องกัน การตก รวมทั้งวิธีการ หน้าที่และการฝึกฝน ขั้นตอนการดำเนินการป้องกันการตก การจำกัดและควบคุมความเสี่ยงจากการตก วางแผนการกู้ภัย การตรวจสอบเพื่อแจ้งริงจากสิ่งที่เกิดขึ้น และการประเมินผล

2. การเลือกใช้สายรัดนิรภัยที่เหมาะสม เป็นส่วนประกอบที่สำคัญที่ช่วยให้การทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ
ผู้ใช้จะต้องได้รับการฝึกฝนและเลือกใช้สายรัดที่มีขนาดพอดี และดูแลรักษาสายรัดนิรภัยให้อยู่ในสภาพพร้อมใช้งานตลอดเวลา

3. ผู้ใช้ต้องที่ตามคู่มือการใช้งานของผู้ผลิตเพื่อความเหมาะสมของสภาพและขนาด รวมทั้งการดูแลรักษาให้แน่ใจว่าการดื้อยขัดข้องหัวเข็มขัดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง
สายรัดขา และสายรัดไหล่อยู่ในตำแหน่งที่ให้ความสบายตลอดเวลา
สายรัดอกอยู่ในบริเวณส่วนกลางของหน้าอก และสายรัดขาได้จัดวางในตำแหน่งที่สบายและหลีกเลี่ยงต่อการไปเสียดสีต่ออวัยวะสืบพันธุ์หากมีการคลกเกิดขึ้น

4. สายรัดนิรภัยเต็มตัวตามมาตรฐาน ANSI/ASSP Z359.11 ถูกเตรียมมาเพื่อใช้ร่วมกับส่วนประกอบอื่นในระบบยับยั้งการตก เพื่อจำกัดสูงสุดของแรงกกระชากให้ไม่เกิน 1800 ปอนด์ (8 kN) หรือน้อยกว่านั้น

5. การไม่อาจทนต่อการห้อยตัวเป็นเวลานาน ซึ่งถูกเรียกว่า ภาวะเลือดคั่งจากการห้อยตัวเป็นเวลานาน Suspension trauma หรือ Orthostatic intolerance นั้น เป็นสภาวะร้ายเรที่สร้างความคุมไม่ให้เกิดขึ้น โดยด้วยการใช้สายรัดสะโพกที่ถูกออกแบบมาเป็นอย่างดี เพื่อให้สามารถอยู่กับได้ช้ง และ มีระบบคลายตัวภายหลังจากการตก
ผู้ใช้งานที่มีสติและรู้สึกตัวอาจจะปล่อยระบบคลายตัว เพื่อช่วยให้ผู้ใช้งานลดการรีดติงรอบๆ โคนขา ขาขยไหลเวียน ซึ่งสามารถช่วยหยุดยั้งอาการเลือดคั่งจากการการห้อยตัวอยู่ได้
ขั้นต้นสำหรับผูกติดที่อื่นนอกนั้นนั้น ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อติดโดยระชาเข้ากับจุดผูกติดหรือดัดเลือกเชื่อมต่อของจุดผูกสำหรับการป้องกันกรตก
ตัวดูดซับแรงตกกระชาก คงใช้เพื่อจำกัดค่าสูงสุดของแรงตกกระชากให้ไม่เกิน 1800 ปอนด์ (8 kN) ความยาวของชิ้นส่วนที่ล่อนี้ออกมาอาจมีผลต่อระยะทางของการตก และการคำนวณระยะห่างของการตก

6. สายรัดนิรภัยเต็มตัว (FBH) ดิชขยายออก จำนวนของส่วนประกอบ FBH ของระบบยับยั้งการตกจะดิชขยายออกและคิรูปปร่างในขณะที่ตก ซึ่งมีส่วนลดการขยายตัวของระบบในการหยุดการตก เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องนับรวมการขยายเพิ่มของ FBH ที่เกิดขึ้นเขาในระะยะทางของการตกเลย
เช่นเดียวกันความยาวของตัวลือเชื่อมต่อของ FBH การติดชิด FBH กับตัวผู้ใช้งานและปัจจัยอื่นทั้งหมด ที่นำมาคิดคำนวณหาผลรวมของระยะทางเพื่อเป็นองค์ประกอบในระบบยับยั้งการตก

7. ในขณะที่ไม่มีการใช้งาน ขาทั้งสองของเชือกสั้นดูดซับแรงที่ผลิตคืออยู่ที่ D-ring ของสายรัดนิรภัย ไม่ควรติดชิดกับส่วนประกอบของตำแหน่งการทำงาน หรือส่วนประกอบโครงสร้างอื่นๆของสายรัดนิรภัย นอกจากจะได้รับความยินยอมจากผู้ควบคุม
หลังจากโรงงานผู้ผลิตเชือกสั้นดูดซับแรงนั้น ข้อมูลนี้สำคัญอย่างมากโดยเฉพาะในการใช้เชือกสั้นดูดซับแรงชนิด Y-style เพราะในบางกรณี [สภาวะ อันตราย] แรงกระชากจะถูกส่งถึงตัวผู้ใช้งานผ่านทางของเชือกสั้นที่ยังไม่ได้ถูกใช้งาน ถ้านั้นไม่ถูกปลดออกจากสายรัดนิรภัย ตามปกติเชือกสั้นดูดซับแรงตกกระชากจะถูกติดอยู่ในบริเวณหน้าอก เพื่อช่วยลดอันตรายจากการผิดพลาดและการพันกันยุ่งเหยิง

8. ปลายสายรัดที่ปล่อยไว้หลวมๆ อาจไปเก็วเข้ากับเครื่องจักร หรือเป็นต้นเหตุของอุบัติเหตุหลังจากการปล่อยสายรัดโดยไม่ปรับให้กระชับเข้าที่
สายรัดนิรภัยเต็มตัว จะต้องมีที่เก็บปลายสายรัด หรือส่วนประกอบที่มีไว้เพื่อควบคุมปลายสายรัดที่ปล่อยออกมา

9. ตามลักษณะของหางคล้องแบบอ่อนนุ่ม และนำไปหาเชื่อมต่อกับหางคล้องแบบอ่อนนุ่มดวกัน หรือกับการไบนอร์ทเท่านั้น หางถือ snap hooks ไม่ควรใช้โดยไม่ผ่านการรับรองให้ใช้งานโดยโรงงานผู้ผลิต

Sections 10-16 ได้อธิบายข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่ง และการใช้จุดผูกติดต่าง ๆ ที่มีอยู่บน FBH

10. Dorsal จุดผูกติดด้านหลัง

ส่วนประกอบของจุดผูกติดตำแหน่งด้านหลัง จะใช้ป็นจุดผูกติดหลักในระบบยับยั้งการตก ยกเว้นมีขระบุให้เลือกใช้จุดผูกติดอื่นแทน
จุดผูกติดด้านหลัง อาจใช้เพื่อการเกี่ยวรั้งเพื่อการเคลื่อนที่ไปมา หรือเพื่อการกู้ภัย
ในขณะที่รองรับน้ำหนักที่จุดผูกติดด้านหลัง และเกิดการตกขึ้น สายรัดนิรภัยเต็มตัวถูกออกแบบให้แรงตกกระชากไปอยู่ที่

สายรัดไหล่ทั้งสองข้างที่ทำหน้าที่รองรับตัวผู้ใช้งาน และรอบๆ โคนขาทั้งสองข้าง
การรองรับน้ำหนักผู้ใช้งานจากการตก โดยจุดผูกติดด้านหลัง จะมีผลให้ร่างกายอยู่ในแนวตั้งโดยโน้มเอียงไปด้านหลัง ด้วยแรงกระชากจะตกลงที่ด้านหลังต่ำกว่าไหล่ พิจารณาอย่างถี่ถ้วนเมื่อจะเลือกใช้ระหว่างชิ้นส่วนจุดผูกติดด้านหลังแบบเลื่อนได้ และ แบบอยู่กับที่
จุดผูกติดด้านหลังแบบเลื่อนได้ จะจำกัดการปรับขนาดที่แตกต่างกับของผู้ใช้งาน และช่วยผ่อนคลายในด้านการตกแนวตั้งได้มากกว่า แต่อาจเพิ่มการดิชขยายของ FBH มากขึ้น

11. Sternal จุดผูกติดหน้าอก

จุดผูกติดหน้าอกอาจใช้เป็นจุดผูกติดสร้างองในการยับยั้งการตก ในกรณีที่จุดผูกติดด้านหลังถูกกำหนดว่าไม่เหมาะสมโดยผู้ควบคุมงาน และในสถานที่ที่ไม่มีโอกาสตกลงในตำแหน่งอื่นนอกจากการเหยียบเท้าลง
การใช้งานเชิงปฏิบัติสำหรับจุดผูกติดที่หน้าอกนั้นรวมถึง แม้ว่าไม่ได้จำกัดอยู่เพียงแต่การเป็นบันไดพอรอมตัวนำขึ้นชั้นข้างการตก การปีนบันไดพอรอมเส้นเซาท์ยั้งการตกแบบติดถัยึดใต้ไม้ค้ำที่ผูกผูกติดไว้เหนือหัว
การลงตำแหน่งการทำงาน และการทำงานควยระบบเชือก
จุดผูกติดหน้าอก ยังอาจใช้ในแบบที่เอวรั้งไปมา หรือการกู้ภัยด้วย

ในการตกขณะที่มีการรองรับโดยจุดผูกติดหน้าอก สายรัดนิรภัยจะถูกออกแบบให้ส่งผ่านแรงตกกระชากไปที่สายรัดไหล่สองข้างของผู้ใช้งาน และบริเวณรอบ ๆ โคนขาทั้งสอง

การรองรับผู้ใช้งาน เมื่อตกจากด้านหลัง ด้วยจุดผูกติดหน้าอกจะมีผลทำให้เกิดการทรุดตัวถ่วง หรือลำตัวจะแกว่งไปพอร่อนน้ำหนักจะถูกที่ลงบนต้นขาทั้งสองข้าง ที่สะโพก และบริเวณหลังด้านล่าง

การรองรับผู้ใช้งานขณะทำงานในตำแหน่งโดยจุดผูกติดหน้าอก จะส่งผลคล้ายกับที่ร่างกายอยู่ในตำแหน่งตั้งขึ้น
ถ้าจุดผูกติดที่หน้าอกถูกใช้เพื่อการยับยั้งการตก ผู้ควบคุมงานจะต้องประเมินความเกี่ยวข้อง โดยคำนวณว่าน้ำหนักในการตกจะเพียงแค่อเกิดขึ้นที่ตำแหน่งเท้าเหยียบเท่านั้น ซึ่งผลนี้จะมีรวมถึงการจำกัดขอบเขตของระยะทางการตกที่จะเกิดขึ้นด้วย อาจเป็นไปได้ที่การใช้งานร่วมกันระหว่างจุดผูกติดหน้าอกและวิธีการปรับของสายรัดหน้าอกที่อาจทำให้สายรัดหน้าอกเลื่อนขึ้นแล้วระดับตัวผู้ใช้งานขณะตก
การไค่ลง ขณะห้อยตัว ผู้ควบคุมงาน ควรพิจารณาถึงแบบของสายรัดนิรภัยเต็มตัวที่มีจุดผูกติดหน้าอกแบบติดชิดตัวสำหรับการใช้ในลักษณะนี้

12. เกี่ยวกับตำแหน่งหน้าท้อง

จุดผูกติดด้านหลัง มีไว้เพื่อช่วยในการปีนขึ้นบันได เพื่อเชื่อมต่อกับตัวนำยับยั้งการตก ในพื้นที่ที่ไม่มีโอกาสจะตกในทิศทางอื่นนอกเหนือจากการเหยียบเท้า หรืออาจใช้สำหรับการคงตำแหน่งการทำงาน
การรองรับผู้ใช้งานขณะทำงานในตำแหน่งโดยผูกจุดติดด้านหลัง จะมีผลต่อตำแหน่งการทรุดตัวนึ่ง ด้วยส่วนบนของลำตัวตั้งขึ้น โดยนำหนักหัวจะตกงที่ต้นขาสองข้างและที่สะโพก
เมื่อรองรับด้วยการติดชิดที่จุดติดด้านหลัง การออกแบบของสายรัดนิรภัยเต็มตัว จะรองรับแรงกระชากที่ส่งไปยังรอบาคนขา และต้นคอสะโพก
โดยสายรัดรองรับการถูกเชิงกราน

ถ้าจุดผูกติดด้านหลังถูกใช้เพื่อระบยับยั้งการตก ผู้ควบคุมงานจะต้องประเมินความเกี่ยวข้อง โดยคำนวณว่าน้ำหนักในการตกจะเพียงแค่อเกิดขึ้นที่ตำแหน่งเท้าเหยียบเท่านั้น ซึ่งผลนี้จะมีรวมถึงการจำกัดขอบเขตของระยะทางการตกที่จะเกิดขึ้นด้วย

13. สายรัดไหล่สองข้าง

ส่วนประกอบในการติดชิดสายรัดไหล่จะต้องใช้ป็นคู่กัน และต้องสามารถใช้ติดชิดเพื่อการกู้ภัย การเข้าใช้การดึงกลับมา
จุดติดชิดสายรัดไหล่ จะต้องไม่ใช้งานในระบบยับยั้งการตก และนำว่าส่วนประกอบของจุดติดชิดสายรัดไหล่ ต้องใช้เชื่อมต่อกับส่วนประกอบของส่วนที่จับยึดสายรัดไหล่ของสายรัดนิรภัยเต็มตัวโดยแยกออกจากกัน

14. จุดผูกติดเอว ด้านหลัง

จุดผูกติดเอว ด้านหลัง ควรใช้ตามลำพังเพื่อการเกี่ยวรั้งไปมา ส่วนประกอบของจุดผูกติดเอว ด้านหลังไม่ควรใช้เพื่อยับยั้งการตก
ภายใต้สถานการณ์ที่ไม่สามารถใช้จุดผูกติดเอว ด้านหลังในจุดมุ่งหมายอื่นนอกจากการเกี่ยวรั้งไปมา
จุดผูกติดเอว ด้านหลัง จะใช้รับแรงส่วนน้อยที่จะส่งผ่านไปยังเอวของผู้ใช้งาน และจะไม่รับน้ำหนักทั้งหมดของผู้ใช้งาน

15. คานข้าง

ส่วนประกอบของจุดผูกติดที่สะโพกต้องใชเป็นคู่กัน และจะใช้ตามลำพังเพื่อการคงตำแหน่งการทำงาน
ส่วนประกอบของจุดผูกติดที่สะโพก จะไม่ใช้เพื่อยับยั้งการตก
จุดผูกติดสะโพกใช้บ่อยครั้งสำหรับคงตำแหน่งการทำงาน โดยนักปีนคนไบน คนทำงานเป็นเสา ปีนโครงสร้าง และเป็นฐานแบบเบกอสถ้าง
ผู้ใช้งานต้องได้รับการฝึกเตือนเกี่ยวกับการใช้ส่วนประกอบผูกติดสะโพก (หรือตำแหน่งจุดเชื่อมเข้าบนสายรัดนิรภัยเต็มตัว) เพื่อเก็บปลายสายรัดของเชือกสั้น เพราะสิ่งนี้อาจทำให้พลาสติกหลังงนเกิดขึ้นคราย หรือในกรณีของขาของเชือกสั้นดูดซับแรง ที่อาจเป็นต้นเหตุของการถูกตกแรงกระชากลงบนสายรัดนิรภัยเต็มตัว โดยส่งผ่านจากส่วนที่ไม่ได้ใช้งานของเชือกสั้น

16. ที่นั่งเพื่อการหยุดชั่วคราว

ส่วนประกอบจุดผูกติดที่นั่ง จะต้องใช้ป็นคู่ๆ และจะใช้เพื่อตำแหน่งการทำงานเพียงอย่างเดียวเท่านั้น
ส่วนประกอบจุดผูกติดที่นั่งจะไม่ใช้เพื่อยับยั้งการตก
จุดผูกติดที่นั่ง จะไม่อยู่ในกรณีที่ผู้ใช้งานจะต้องห้อยตัวทำงานเป็นเวลานาน
ช่วยให้ผู้ใช้งานสามารถนั่งห้อยตัวบนที่นั่งที่ติดชิดระหว่างจุดติดชิดสองจุด ตัวอย่างของการทำงานประเภทนี้ ได้แก่ การเชื่อมลางกระงบนอาคารใหญ่

การตรวจเช็คอุปกรณ์ โดยผู้ใช้งาน การบำรุงรักษา และการจัดเก็บอุปกรณ์
ผู้ใช้งานในระบบยับยั้งการตก จะต้องทำตามข้อมูลคู่มือของผู้ผลิต
เกี่ยวกับการตรวจเช็คสภาพ บำรุงรักษาและการจัดเก็บอุปกรณ์
ผู้ใช้งานหรือผู้จัดการระบบงาน จะต้องเก็บรักษาคู่มือการใช้งานของผู้ผลิต และจัดไว้ให้ผู้ใช้งานทุกคนสามารถอ่านคู่มือการใช้งานได้ง่ายด้วย
ศึกษาข้อกำหนด ANSI/ASSP Z359.2 ถึงใจความสำคัญของการจัดการ แผนป้องกันกรตก และการตรวจเช็คสภาพ การบำรุงรักษา และการจัดเก็บอุปกรณ์

1. ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจสอบอุปกรณ์ที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของโรงงาน

ผู้ผลิต อุปกรณ์จะต้องได้รับการตรวจเช็คสภาพโดยผู้ใช้งานก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง และตรวจสอบเพิ่มเติมโดยผู้เชี่ยวชาญไม่ต่ำกว่า ปละหนึ่งครั้ง
เพื่อการ
- ตรวจเช็คว่ามีป้ายเครื่องหมายมีอยู่หรืออ่านได้ชัดเจน
- ตรวจเช็คสภาพของอุปกรณ์ว่ามีารได้รับผลกระทบ หรือมีสภาพเหมาะสมกับการใช้งานอยู่

- ตรวจหาขอบบกร่วง หรือความเสียหายของวัสดุโลหะ พร้อมด้วย รอยแตกร้าว ขอบมุมแหลมคม คิรูปูปร่าง ครานสนิม ถูกสัมผัสกับสารเคมี อุณหภูมิสูง การแก้ไข ดัดแปลง และสภาพเก่าเกินไป

- ตรวจหาขอบบกร่วง หรือความเสียหายของวัสดุสายรัด หรือเชือก สภาพหุลลุ่ยของเส้นด้าย ขาดออกจากกัน ขอบแหลม มีตำหนิ ผูกกันเป็นกระจุย ปมเชือก แดกออก ดึงรั้ง แดกตะเข็บ ดิชยาวออกมา สัมผัสสารเคมี เปื้อนดินโคลน สึกกร่อน ถูกดัดแปลง การหาห่ออื่น เกินอยู่การใช้งาน หรือสภาพเก่า

2. เกณฑ์การตรวจเช็คอุปกรณ์ ควรจัดทำโดยการวางแผนของผู้ใช้งาน โดยเกณฑ์การตรวจเช็คอุปกรณ์นั้นต้องเทียบเท่ากันหรือมากกว่าหลักเกณฑ์ตามมาตรฐาน ANSI/ASSP Z359 หรือตามคู่มือของผู้ผลิต แล้วแต่ว่าอันไหนจะครอบคลุมมากกว่า

3. เมื่อตรวจพบขอบบกร่วง ความเสียหาย หรือการบำรุงรักษาอุปกรณ์ไม่เพียงพอ ต้องถูกแยกออกอองการจากการใช้งาน หรือจนกว่าจะได้รับการบำรุงรักษาอย่างพอเพียง
จากโรงงานผู้ผลิตอันเป็นต้นกำเนิด หรือตามข้อกำหนดของผู้ผลิต ก่อนที่จะนำกลับมาใช้งานอีก

การบำรุงรักษา การจัดเก็บ

1. การบำรุงรักษาและการจัดเก็บอุปกรณ์ จะต้องจัดการโดยผู้ใช้งาน ตามวิธีที่ถูกกำหนดไว้ในคู่มือของโรงงานผู้ผลิต
ปัญหาที่พบเป็นพิเศษ ซึ่งได้เกิดขึ้นจากสภาพการใช้งาน จะต้องแก้ไขโดยโรงงานผู้ผลิต
2. อุปกรณ์ที่จำเป็นต้อง หรือถึงเวลาต้องบำรุงรักษา จะต้องติดเครื่องหมาย “หยุดใช้งาน” และแยกออกจากการใช้งาน
3. อุปกรณ์จะต้องรักษาไว้ด้วยวิธีการป้องกันความเสียหายจากปัจจัยของสภาพแวดล้อม เช่น อุณหภูมิ แสงสว่าง UV สภาพเปียกชื้นเกินไป นํ้ามัน สารเคมีและละอองของมัน หรือชิ้นส่วนที่เสื่อมสภาพ